CARAS Y CARETAS



Los gobernadores. — ¿Cuál de los dos caminos nos convendrá tomar?

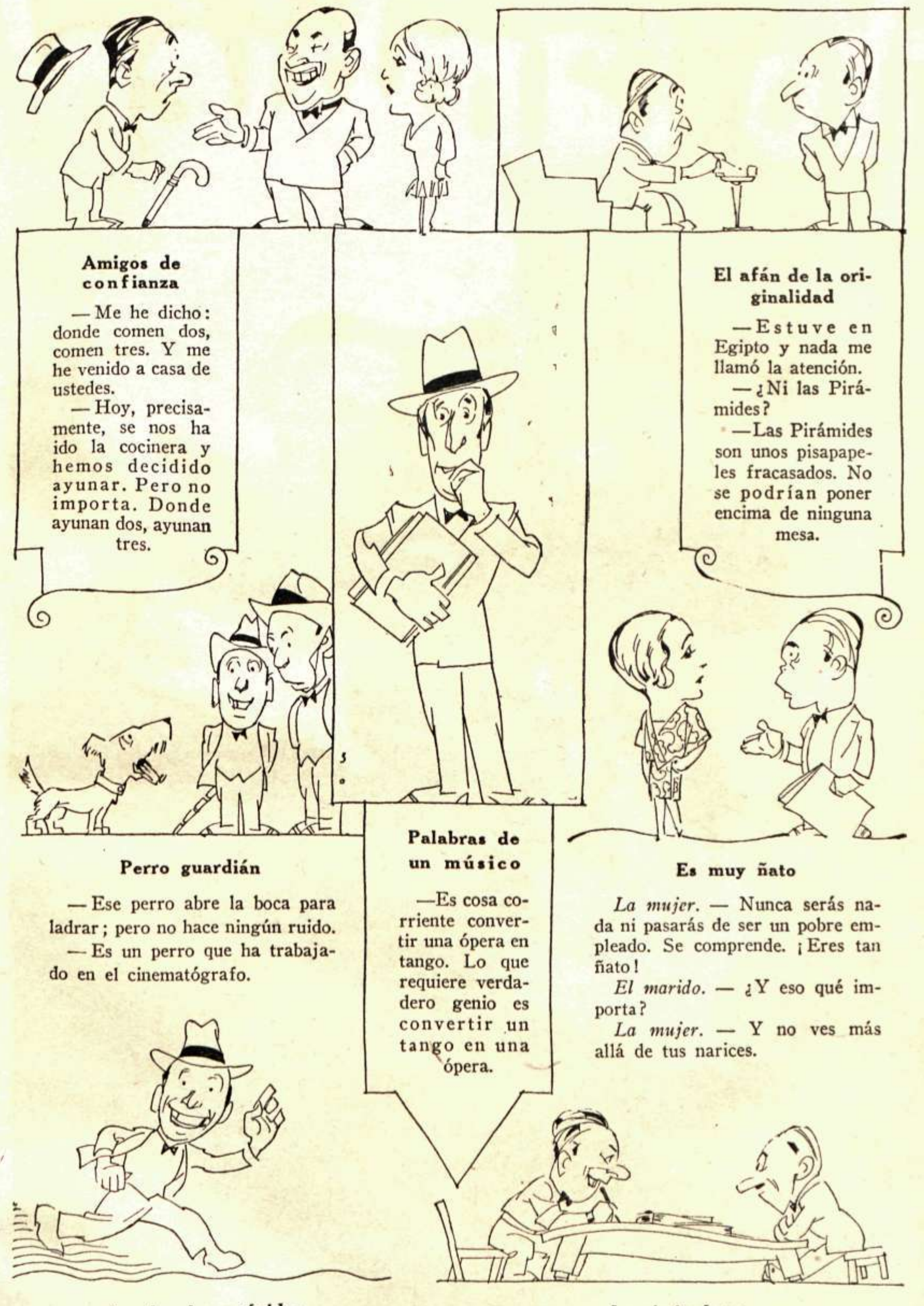
BIBLIOTECA NACIONAL

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

A PUNTA DE LAPIZ, Por VALDIVIA



Amigos de confianza

—Me he dicho: donde comen dos, comen tres. Y me he venido a casa de ustedes.

—Hoy, precisamente, se nos ha ido la cocinera y hemos decidido ayunar. Pero no importa. Donde ayunan dos, ayunan tres.

El afán de la originalidad

—Estuve en Egipto y nada me llamó la atención.

—¿Ni las Pirámides?

—Las Pirámides son unos pisapapeles fracasados. No se podrían poner encima de ninguna mesa.

Perro guardián

—Ese perro abre la boca para ladrar; pero no hace ningún ruido.

—Es un perro que ha trabajado en el cinematógrafo.

Palabras de un músico

—Es cosa corriente convertir una ópera en tango. Lo que requiere verdadero genio es convertir un tango en una ópera.

Es muy ñato

La mujer. — Nunca serás nada ni pasarás de ser un pobre empleado. Se comprende. ¡Eres tan ñato!

El marido. — ¿Y eso qué importa?

La mujer. — Y no ves más allá de tus narices.

Los hombres rápidos

—En todo le gusta ir muy deprisa. Hoy ha sido padre por primera vez y ya le gustaría ser bisabuelo.

Los imitadores

—Te imita descaradamente en todo lo que escribes.

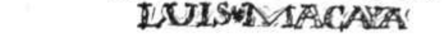
—Me es muy útil. Viene a ser una especie de espejo muy raro. Refleja sólo mis defectos.

© Biblioteca Nacional de España

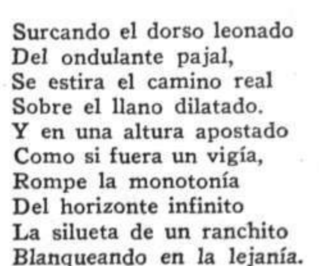
DEL TIEMPO DE ANTES

LA CARRERA

POR JUSTO P. SAENZ HIJO



I



Surcando el dorso leonado
Del ondulante pajal,
Se estira el camino real
Sobre el llano dilatado.
Y en una altura apostado
Como si fuera un vigía,
Rompe la monotonía
Del horizonte infinito
La silueta de un ranchito
Blanqueando en la lejanía.

Pulpería "El Trompezón"
Es el nombre que le han puesto,
En el que va, por supuesto,
Encerrada una intención.
Pues en toda esa región
No hay quien no dé en ella al fin,
Desde el boleador más ruin
Y el poderoso estanciero,
Al mercachifle extranjero
O el milico del fortín.

Flameando en el mojinete
Izado en una picana,
El banderín color grana
Mil diversiones promete.
Y cual al lugar compete
Por su aislada situación,
Vese además de un zanjón
Rodeando el recinto suyo
El consabido "mangrullo"
Para vichar el malón.

© Biblioteca Nacional de España



Junto al galpón, el corral
De palo a pique formado,
Y el palenque levantado
Frente al rancho principal:
Cuyo pobre aspecto es tal
Que nadie al verlo creería
Que además de pulpería
Es posta de la galera
Que va de "La Yegua Overa"
Al Fuerte de Olavarría.

De fogones un enjambre
Se ve por doquier humear,
Que carne no ha de faltar
A quien arribó con hambre.
De cerda, pluma y corambre
Hasta los topes repletas
Se alinean ocho carretas,
Y unas tropillas rodeadas
Junto a las yeguas maneadas
Se arremolinan inquietas.

Es un domingo de mayo
Esplendoroso y sereno.
La luz del sol baña a pleno
El inmenso campo bayo.
Ocupando todo el playo
Bajo los sauces sin hojas,
Descansan con cinchas flojas
Los buenos pingos traídos,
Entre relinchos, bufidos,
Y resonar de coscojas.

Todo el criollaje del pago
Se encuentra en "El Trompezón",
De suerte que la reunión
Causa verdadero halago.
Unos por echar un trago
Se han venido de ex profeso,
Otros por tirar el "güeso"
Y los de más tragaderas,
Para ver si en las carreras
Pueden ganarse algún peso.

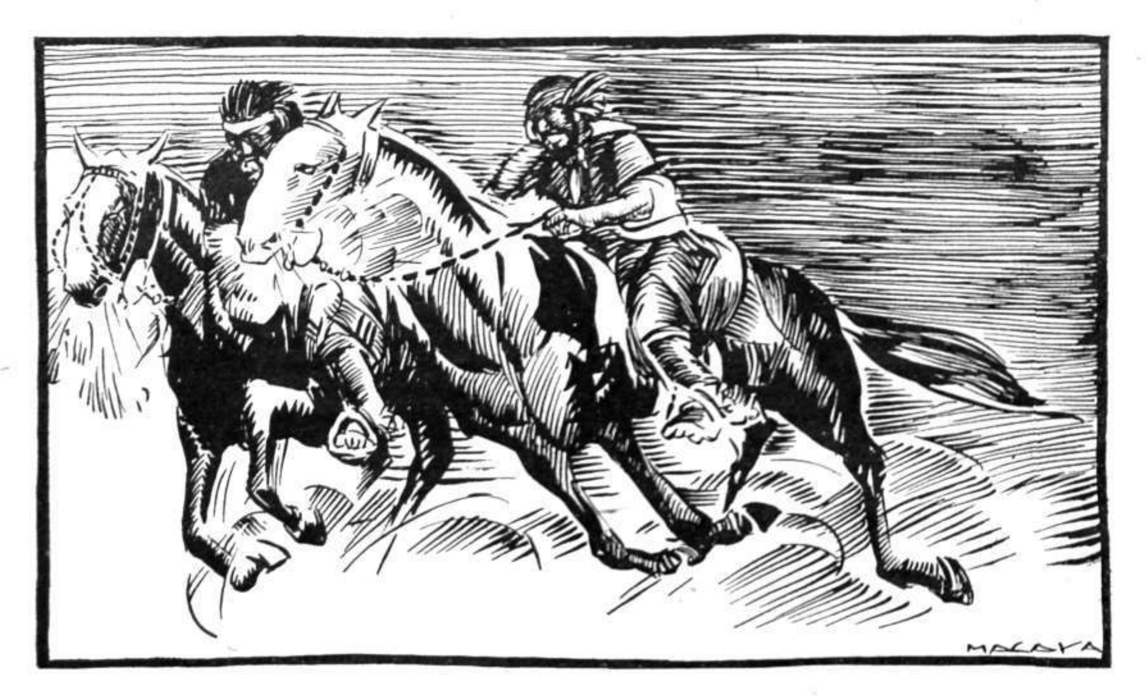
Lucen allí sus colores
Los ponchos pampas más raros
Y osténtanse los más caros
Facones y tiradores.
Los calzoncillos mejores
Muestran su cribo sutil.
Vense chiripaes mil
De rico paño merino,
Y más de un sombrero fino
De paja de Guayaquil.

La excelencia pregonando
del amasijo casero,
Un mulato pastelero
Se desgañita gritando.
Y más allá, demostrando
Guardarse mutuo recelo,
Callados como en un duelo,
Varios gauchos en cuclillas
Con sus filosas cuchillas
Trazan marcas en el suelo.

Tras la enrejada ventana
En donde atiende el negocio,
Trajina el dueño y su socio
Con porrón y damajuana.
Mientras, en grata jarana
Agrúpanse las personas
Y a sus voces chacotonas
Viénese alegre a mezclar
El metálico rodar
De las pesadas lloronas.



© Biblioteca Nacional de España



 II 

Ya "El Trompezón" ha quedado
Poco menos que vacío
Porque todo aquel gentío
En la cancha se ha volcado,
Cuando uno recién llegado
De modales altaneros
"¡Vamos a ver, caballeros",
Vociferando propuso,
"Le corro con este chuso
Al que le abaje los cueros!"

Con un silencio completo
Recibe esto la reunión,
Y el gaucho en tono zumbón,
Vuelve a repetir el reto,
Añadiendo: "¡Les aceto
" Cualquier parada, canejo!
" Ya ven el pobre azulejo
" Que aura tengo aquí ensillao,
" Lo traigo medio aplastao
" Porque es un sotreta viejo."

Otro hombre se abre paso
Entre la rueda de gente
Y dice tranquilamente
Sujetando su picazo:
"Le corro, pues, amigazo,
" Aunque sé no vi'a ganar;
" Más bien lo hago por probar
" Este animal tan bellaco
" Que'n cuanto a correr lo saco
" Se me arrastra a corcoviar."

Ya la apuesta concertaron
Los dos a cual más ladino,
Y al costado del camino
Los fletes desensillaron.
Ya sus rayeros nombraron
Depositando la plata,
Dejaron junto a una mata
Sus sombreros en el suelo
Y ambos se ataron el pelo
Con una vincha escarlata.

"¡Ya se armó!". Pegó uno el grito.
Y los grupos de curiosos
Rodearon presto a los mozos
En expectante circuito.
Vivo, morrudo, cortito,
Bien desvasado a cuchillo,
Sus ojos de un solo brillo,
Su pelo un solo reflejo
¡Estaba aquel azulejo
como "pistola e bolsillo"!

Y si superior su estado
Y desenvuelto su andar,
Su pinta era, a no dudar,
De perfección un dechado.
Impresión de estar pesado
Dejó su rival al paso,
Por lo que de acuerdo al caso
Y no bien lo examinaron,
Las apuestas comenzaron
Contra el caballo picazo.

Con gesto duro y altivo
Gritó fuerte un gaucho viejo:
"¡Cien pesos al azulejo!",
Alzándose en el estribo.
El del picazo, muy vivo,
Al instante respondió:
"¡Pago, don, los tomo yo!"
Y arrimando el parejero,
En las manos de un tercero
La suma depositó.

© Biblioteca Nacional de España



Otra vez volvió a gritar:
"¡Al azulejo voy diez!"
Y el del picazo otra vez
Volvió la banca a copar.
La gente entró a murmurar
Sobre si sería ligero
El picazo parejero
Que pronto verían correr,
Echando todos de ver
Que era animal forastero.

El gauchaje que ahí estaba
La marca desconocía
Y menos aún sabía
Del mozo que lo montaba.
Sin embargo, no ignoraba
Ninguno que aquel paisano
Que así arriesgaba a su mano
La plata tan fríamente
Venía seguramente
De algún partido lejano.

Tomó éste otra parada
Sin el menor comentario,
Y a la par de su contrario
Se encaminó a la largada.
La gente no jugó nada
A favor del forastero,
Pues el otro parejero
En tres cuadras era un rayo.
No se encontraba caballo
Que lo ganara a ligero.

Pronto ambos emparejaron,
Y en haciéndolos picar
A sus pingos, a ganar
El tirón se prepararon.
En cuanto se acomodaron
El azulejo salió.
El del picazo paró
El animal y enojado:
"¡Sujete, no he contestado!",
A su adversario gritó.

Este comprendió al momento
Que "madrugar" no podía,
Pues el otro conocía
Su intención, y estaba atento.
Así que regresó lento
Cuando pararon los fletes.
Nuevamente cual cohetes
Los parejeros partieron
Y los dos ¡vamos! se oyeron
Lanzados por los jinetes.

¡Se vinieron! Y la gente,
Para no perder detalle,
Abrióse formando calle
En dos filas frente a frente.
Y en velocidad creciente
Avanzan como un turbión,
Mientras meneando talón
Los mozos sobre los tuses
Van casi echados de bruces
Espiándose la intención.

Portándose como buenos
Por sacarse delantera,
Prosiguen en lucha fiera
De espuma y de sudor llenos.
Los corredores serenos
Alzaron de pronto el brazo
Y ya el primer rebencazo
Sobre los cuartos sonaba,
Mientras la gente gritaba:
"¡El azulejo!", "¡El picazo!"

Y cuando en raudo correr
Cerca de la raya estaban
Y todos ya descontaban
Que "puesta" tenía que ser,
Vióse al picazo perder
Pie, y cambiar de mano,
Mientras su jinete, en vano
Por seguir en la contienda,
Lo levantaba en la rienda
Con esfuerzo sobrehumano.

¡Pero qué! Ya no hubo caso.
Fué una "calzada" maestra
Y ya no quedó ni muestra
De la furia del picazo.
Aprovechando su atraso,
El de la trampa apuró,
En dos saltos se cortó
Y por más de un cuerpo entero
Al caballo forastero
La carrera le ganó.

© Biblioteca Nacional de España



III



Ahora en el mostrador,
Con un porrón a su alcance,
Comenta a su gusto el lance
Muy contento el vencedor.
Tiene hinchado el tirador
Que de vez en vez tantea
En tanto se pavonea
Satisfecho de su obra,
¡Porque él es hombre que cobra,
y si no cobra... pelea!

Mas de pronto una advertencia
Alguien susurra a su lado,
Y el gaucho se ha enderezado
Barruntando la pendencia;
Pues, poniendo en evidencia
Hallarse resuelto a todo,
Arremangado hasta el codo
Y el poncho arrollado al brazo,
Encáralo el del picazo
Y apostrofa de este modo:

"¡Oiga, don, salga pa ajuera,
" Venga pa acá, atraquesé;
" Ya maliciará por qué
" Le hablo d'esta manera.
" Cuando se arma una carrera
" Diciendo "libre de pata",
" Me parece que se trata
" De correrla bien legal,
" Por lo que aura ¡tal por cual!
" ¡Me va a devolver la plata!"

Requintando los sombreros
Uno y otro antagonista
Corrieron la mano lista
En busca de sus aceros.
"¿Qué me cuentan, caballeros?"
"¿Me habrá tomao por ladrón?"
"¡Oigan la reclamación!",
El del azulejo grita,
Agregando: "¡A ver, mulita,
" Ya basta de alegación!"

Y con ademán veloz
Las dagas desenvainaron,
Y de firme se cargaron
A punta y hacha los dos.
De una puñalada en pos
Viene un quite o un revés,
Y ya avanzan a la vez
O pierden terreno a trechos,
Entre el jadear de los pechos
Y el resbalar de los pies.

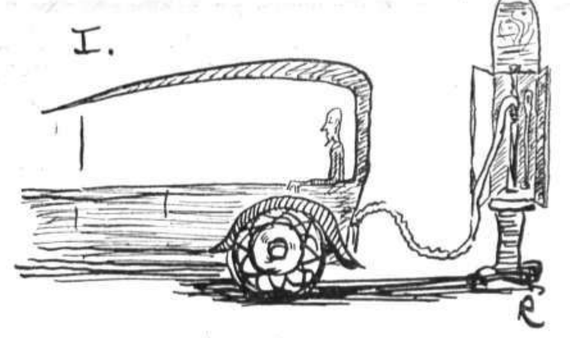
Hasta que en una topada,
Y a todo el vigor del brazo,
Logró entrar el del picazo
Con certera puñalada.
Se rodeó la paisanada
En torno del gaucho muerto
Y a favor del desconcierto,
El matador, al tranquito,
Marchó a esconder su delito
En el pajal del desierto.

Justo P. Sáenz (h)

DIBUJOS DE MACAYA

© Biblioteca Nacional de España

FIRMAS ESPAÑOLAS



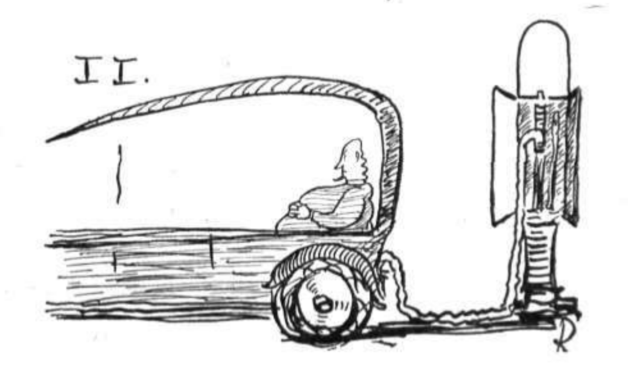
RAMONISMO

COSAS DE AUTOS

Por

Ramón Gómez de la Serna

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



Ese momento en que el automóvil se llena de gasolina me parece uno de los momentos más optimistas de la vida moderna.

Los que reposan durante la operación frente a las fuentes distribuidoras creen que se aprovisionan del ligero líquido para llegar a puertos felices, para ser acariciados por aires de lejanía, para poder pasar por los arcos de las octavas maravillas.

Todos gozan en el *automóvil quieto* el sabor del cóctel que solo se ingurgita el automóvil, y se sienten hasta un poco embriagados de una especie de bebida blanca, que es la gasolina. Los niños, sobre todo, se excitan muchísimo y saltan frenéticos en el automóvil que repone sus esencias.

He observado que las señoras se vuelven más neurasténicas y se cierran el gabán con fiero desgaire, o si se están abanicando se abanican con mayor violencia. Todos los seres cobijados en el automóvil que hace acopio de gasolina son un poco seres gasolineros, infiltrados de ese último y tenue vaporcillo que despide la gasolina.

Sintetizando la escena de esa comunicación de la esencia con el hombre de dentro del coche, he visto en sueños ese caso que he optado por referir gráficamente, en que el señor flaco que aguanta la "llenada" muy sentado en su asiento va cobrando una gruesa silueta, como si le infiltrasen directamente los veinte litros que ha hecho que echen en su coche para aprovechar el céntimo menos que vale la gasolina fuera de las ciudades.

La ilusión del automovilista solitario es la de un coche más largo que ninguno, tanto por delante como por detrás.

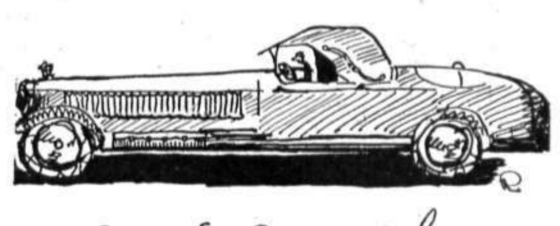
El automovilista se quedará muy pequeño dentro de ese automóvil kilométrico, pero se sentirá dueño del camino y como midiéndole con las verdaderas botas de las veinte leguas.

El orgullo trasero del automovilista es el más chocante, pero existe, como si en el alma del hombre latiera el recuerdo de cuando fué un gran saurio.

Parece que ese automovilista que elige el auto con mucha popa es que no quiere llevar a nadie en él, evitando que tomen a su coche como un autobús.

Montado en el centro del automóvil larguísimo, es como pequeño jockey de un caballo estirado y siente que le compensará en cualquier desequilibrio del camino el ir en el centro de la balanza. Le acude un optimismo muy parecido al de los que van en un ferrocarril de muchos vagones y que al pasar un puente piensan que si diere la casualidad de que se hundiese en ese instante, no se caería todo el tren sino que quedaría la mitad por lo menos sin caer.

Todo lo que el hombrecito que heredó demasiado no puede ser por desplazamiento de su inteligencia o de la voluntad, lo quiere ser gracias al desplazamiento de ese auto de ochenta cilindros en línea, que pone vallas de automóvil en el camino y que en todas las vueltas es como guardabarrera de paso de nivel que cierra los caminos un momento.



Ramón Gómez de la Serna

Madrid, marzo de 1930.

DIBUJOS DEL AUTOR

© Biblioteca Nacional de España

EN EL MUNDO DE LOS

Cómo era la policía

El comisario don Laurentino C. Mejías,

Medio siglo entre pícaros. — Las escuelas mimbre. — Tipógrafos y bohemios. — Elogio Falcón. — Entre asesinos y jueces. — Muerte

Por JUAN JOSE

Medio siglo entre pícaros

Quiere usted conocer a una gloria viviente de nuestra policía? — me dice el prestigioso comisario don Rodolfo Almanza. — *Visite a don Laurentino C. Mejías, modelo de funcionarios, escritor de talento, comisario de los tiempos heroicos. A pesar de haber actuado medio siglo entre pícaros, tiene una alma pura de cristal. Suba al coche. Lo llevo...*

Vivir cincuenta años persiguiendo ladrones; vivir cincuenta años en contacto con los asesinos; vivir cincuenta años peleando, cuerpo a cuerpo, con los héroes del crimen y llegar a la vejez octogenaria con el alma cristalina de un niño, ha de parecer, a muchos, un ensueño. Sin embargo, — aun cuando se piense en una paradoja — el empleado de policía, tal vez por su contacto con el dolor humano, suele ser, como los médicos, una alma generosa. El roce con la desgracia lo eleva en alas del romanticismo a la misericordia. Si se ordenara un secuestro de todos los bienes que poseen en sus casas los viejos comisarios, se encontrarían muchos libros de versos...

—*Yo los quemé por las dudas* — me responde Almanza, mientras su automóvil, hábilmente manejado por él, hace una gambeta, errándole a un farol de la avenida Alvear...

La pedagogía de la vara de mimbre

Hábleme de su niñez, comisario.

El comisario Mejías, — próximo a cumplir ochenta años — recuerda nítidamente su infancia de ayer. Sentado entre los libros de su biblioteca, mira en los anaqueles los retratos de sus amigos predilectos: Rubén Darío, Amado Nervo, Diego Fernández Spiro, Domingo Faustino Sarmiento, general Alberto Capdevila, Bartolomé Mitre, coronel Ramón Falcón... ¡Mezcla extraña de fisonomías interiores!

—*Mi niñez* — sonríe el vigoroso comisario contemplando una fotografía del coronel Ramón Falcón, — *fué la niñez alegre, encantadora y callejera de los muchachos pobres. Cuando yo vine el mundo, mi padre era talabartero en el Parque de Artillería. Su amigo más íntimo trabajaba en el mismo parque, en la carpintería. Este carpintero fué el padre del infortunado coronel Falcón...*



Laurentino C. Mejías con su familia en su quinta de Núñez.

Las primeras letras las aprendió Mejías en el Colegio de Monserrat, dirigido por un dómine severo: don Francisco Gordillo. El sistema pedagógico de Gordillo no tenía más regla que una vara de mimbre de a metro, con la cual educaba a trescientos alumnos. Fueron condiscípulos de Mejías, entre otros, don Tomás Santa Coloma y el más tarde coronel don Marciano Grigera. Las clases comenzaban cantando el "Himno a Rivadavia". Gordillo, con la vara de mimbre, llevaba el compás de los versos:

"Rivadavia fundó las escuelas,
donde el niño se forma y aprende"...

¡Tararí, tarará!... Los castigos eran crueles. Un error de suma valía veinte azotes. Una falta de ortografía, cuarenta varazos. Una ofensa al maestro, cincuenta... ¡Sin cuenta! El encargado de aplicar las palizas era siempre un alumno llamado "el negro Blaque", grandote, fornido, horrible, picado de viruela, malo, feo, espantoso. A la primera orden de Gordillo, "el negro Blaque" se echaba al hombro al alumno en capilla y salía al patio esgrimiendo el mimbre que le daba el maestro. Allí se cumplía la sagrada sentencia.

—*El maestro Gordillo nunca quiso que las palizas se aplicaran dentro de la clase, por respeto a un busto de Rivadavia, en yeso, que adornaba el pupitre. "Pegale afuera — le decía al "negro Blaque", — para que Rivadavia no se entere de que existe en su patria un idiota".*

Muchos años después, siendo Mejías comisario de policía, encontró en la calle a un hombre viejo, moribundo, con una gran puñalada en el pecho.

—*Descabalgué* — dice Mejías, — *y a la luz del farol le examiné la cara. La tenía de color ceniza, como se le pone a los negros cuando ven a Mandinga. Reconocí a mi condiscípulo:*

"—¡Negro Blaque! ¿Te han herido?

"—Sí, niño. ¡Me muero!

"Y el negro lloraba pidiéndome perdón. No nos abrazamos porque el destino había cambiado el rumbo de los dos... ¡Qué pena me dió no poder abrazarlo! ¡Murió, sin duda, en paz!

Tipógrafos y bohemios

La primera vocación de Mejías fué, felizmente, la literatura. Pero, hace sesenta o setenta años, la carrera literaria en Buenos Aires no comenzaba ni en los triunfos políticos ni en la Universidad. Era menester iniciarse en la tinta de imprenta.

—*Fuí tipógrafo en "La Prensa" y en "La Nación". Aquel trabajo en las cajas, siendo casi un niño, me valió más tarde la honra de ser presidente, en distintas ocasiones, de la Tipográfica Bonaerense, de nuestra capital. ¡Cuántas veces en*

© Biblioteca Nacional de España

MUCHACHOS VIEJOS hace cincuenta años evoca su vida llena de aventuras.

de antaño. — La pedagogía de la vara de del bombero. — Las vaquitas del coronel del general Capdevila. — Los canarios ciegos.

DE SOIZA REILLY

"La Nación", durante los momentos de apuro, el propio general Mitre, en mangas de camisa, nos ayudaba a componer! El general era un tipógrafo excelente. Había aprendido el oficio en el destierro de Montevideo... El fundador de "La Prensa", don José C. Paz, trabajaba también a la par de nosotros. ¡Tiempos lindos aquellos en que los grandes varones de la patria se codeaban con todos sin miedo! ¡Cuántas veces he visto también a don Pepe Paz, en 1870, anunciando con un mortero — en el centro de la calle y por medio de bombas de estruendo encendidas por su propia mano — las "últimas noticias" de la guerra de Francia con Prusia!

Mejías fué, asimismo, tipógrafo de "El Pueblo", el famoso diario del poeta Chassaing. Allí colaboraba Matías Behety, el exquisito soñador y bohemio — especie de Paul Verlaine, — cuyo talento — lámpara de alcohol, — vivió lo que dura la lámpara de un pobre.

—*Behety* — me cuenta Mejías, — *sufría mal de amores. Se mataba a pedazos. Vivía en los cafés. Sobre las mesas húmedas de alcohol escribía sus páginas armoniosas, cristalinas, vibrantes, que deleitaban a las muchedumbres por el milagro de su música interna. Muchas veces, por la noche, Chassaing me decía: "Vete al café y que Behety te entregue su artículo"... Pero Behety no había escrito ni una sola línea. Nerviosamente pedía papel y escribía, de un tirón, sin detenerse a leer, ni a corregir. A medida que escribía me pasaba las cuartillas para que las secara... En seguida yo volvía a la imprenta, corriendo, dichoso de llevarme conmigo el fuego sagrado de aquel muchachito que murió con el retrato de su novia en los labios — última copa, — cual si hubiera querido embriagarse de amor...*

Elogio del bombero

LAURENTINO Mejías es el verdadero historiador de nuestra policía. En dos tomos titulados "La policía por dentro", y en otro, "Policíacas", ha trazado de mano maestra, junto con la historia de la institución, la psicología de los hombres que en los últimos cincuenta años consagraron su vida a la defensa de las vidas ajenas. Ahora en su vejez admira, como en su juventud, a los héroes anónimos. Evoca la trágica muerte de los vigilantes que cayeron en las revoluciones del 80 y del 90, cazados como perdices, a caballo, desde las azoteas. Cuando recuerda las proezas anónimas de los bomberos muertos entre las llamas, los ojos le brillan. Se levanta de su sillón. Se sale de sus ochenta años para gritarme con entusiasmo y ponerse de pie sobre su propia admiración:

—*¡Ah, los bomberos! ¡No puedo hablar de los bomberos sin hacerles la venia! Yo no me explico cómo en Buenos Aires no existe un monumento que recuerde el respeto que deben merecernos. En Valparaíso he visto, en una plazoleta, un bombero de mármol. En el cementerio de Brooklyn (Nueva York) hay también una estatua levantada al bombero.*

Me explica los orígenes del cuerpo de bomberos. Hasta 1868 no los había en Buenos Aires. Los vecinos se defendían de los incendios con baldes de agua y paladas de tierra. Un grupo de muchachos distinguidos, entre los que figuraban Bartolito Mitre, Miguel Beccar y Gabriel Ocampo, constituyó un cuerpo de apagadores voluntarios. El único distintivo que ostentaban era un casco metálico para defenderse de las llamas. Pidieron al Gobierno que les comprara bombas y demás elementos. Fué en vano. No había plata, o mejor dicho, la necesitaba el Gobierno para comprar cañones. Un buen día los jóvenes decidieron, en señal de protesta, quitarse los cascos y disolver el cuerpo. Por indicación de Bartolito Mitre, los cascos metálicos fueron distribuídos entre los locos del Hospicio de San Buenaventura... Esta broma simbólica provocó la creación de los servicios contra incendio, constituyéndose más adelante el Cuerpo de Bomberos, que tuvo por jefe y organizador a José María Calaza, estupendo soldado cuyo coraje sobrepasó, a menudo, los límites humanos.

—*Muchas veces lo vi a Calaza* — cuenta Mejías — *encaramado sobre una pared hecha pedazos o bajo los techos que crujían. Era un fantasma demoníaco, iluminado por las llamas y envuelto en la humareda. Daba gritos feroces, que a veces parecían alaridos de la misma fogata. Los milicos, sugestionados por su estoico heroísmo, se arrojaban al fuego, dispuestos a vencer o a morir... ¡Era un héroe! La figura magnífica de Calaza en mármol o en bronce, sería el mejor monumento al bombero.*

Las vaquitas del coronel Falcón

EN 1873 Laurentino Mejías ingresó, como meritorio, en la carrera policial. Ascendió, como él dice, a fuerza de esperanzas, de fatigas, de peligros y de desilusiones. En muchas circunstancias estuvo a punto de abando-



Laurentino C. Mejías con uno de sus antiguos compañeros, el comisario Rodolfo Almanza, que acaba de dar la vuelta al mundo.

© Biblioteca Nacional de España

nar su brillante carrera. Una fuerza secreta lo incitaba a seguir adelante.

—Tiene usted razón de estar cansado — le dijo cierta vez el jefe de policía coronel Falcón. — *Yo también me canso... Ayer no más, en la secretaría de la Presidencia, esperaba una audiencia. Cansado de esperar, pensé con amargura:*

"—¡Ah! ¡Si yo tuviera unas cuantas vaquitas!"

Entre asesinos y jueces

EN mis tiempos, la policía no sólo vigilaba el orden. También peleaba contra el bandidaje y hasta contra el ejército de línea que se alzaba para voltear al poder constituído.

En la persecución a los bandidos el peligro era enorme. Si el empleado policial se libraba de caer en manos de los delincuentes, corría el riesgo más grave de los sumarios desdorosos.

—En 1889, hace cuarenta y un años, ocurrió un suceso que puede, para el caso, servirnos de ejemplo. Un comisario dignísimo, caballeresco, don Pastor Suárez, fué atacado vilmente por un pillo, que se le prendió de las barbas e intentó asesinarlo. Pastor Suárez pudo, a duras penas, extraer su revólver y ultimar al bandido. El juez de instrucción doctor Servando Gallegos estableció que era un caso típico de defensa propia. Pero el fiscal dictaminó que el comisario "era culpable y acreedor a la pena de arresto por existir exceso en la defensa, habiendo podido evitarse el hecho si el comisario se hubiera dado a la fuga con habilidad"... La Cámara, naturalmente, lo absolvió.

"¡Qué íbamos a darnos a la fuga con habilidad cuando hasta nuestros caballos, al oír el toque de auxilio, piafaban en el patio de la comisaría, nerviosos por acudir en defensa del orden! Vivíamos siempre con un pie en el estribo. Y así, cuando un gran efe de policía, don Daniel J. Dónovan, inició sus sorpresas nocturnas a las comisarías, pocas veces halló a los empleados dormidos. Al contrario... En una ocasión, concurrí a mediodía al Departamento, por un asunto urgente, y me encontré con el jefe de policía dormido en su silla. Cansado de vigilar de noche recorriendo largas distancias para cerciorarse de que los empleados estaban cada cual en su sitio, se quedaba dormido en su despacho, precisamente a las horas de mayor trabajo y en que era más necesaria su presencia...



Después de cincuenta años de lucha contra los maleantes, el comisario Mejías persigue a las hormigas que pretenden invadir su jardín.

Soiza Reilly

La muerte de Capdevila

ERA *un valiente!* — dice Mejías, evocando la silueta del general Alberto Capdevila. — *Fué para la policía, como Dónovan, un jefe brillante y ejemplar.*

En la revolución de 1890, cuando los revolucionarios cazaban vigilantes desde sus cantones, Capdevila, al frente de las tropas policiales (casi todos los vigilantes eran hijos de España), atropelló, sin miedo, hacia la plaza Libertad, en defensa del Parque. Allí lo vió Mejías caer de su caballo con la rodilla derecha rota por las balas. El caballo también fué derribado por los proyectiles. Desde el suelo, Capdevila daba voces de mando, en tanto que el general Levalle, decía a unos bomberos con la indiferente sencillez del soldado erudito en escenas de sangre:

—¡Levántenlo no más!

Capdevila, en brazos aun de los bomberos, desangrándose, arengaba a sus tropas para que no retrocedieran.

—¡Hombres románticos — exclama Mejías, — *capaces de pelear como tigres y capaces también de morir por un beso! ¿Sabe usted cómo murió el general Capdevila, el hombre enérgico, el hombre arrollador, el hombre ante el cual temblaban los propios bomberos? Sencillamente: un día falleció su mujer, la suave y hermosa compañera de su noble existencia. Capdevila sufrió lo indecible. ¡Una catástrofe! Permanecía largas horas, en éxtasis, delante del retrato de la amada. Por fin una tarde, no pudo más: se abrió la sien de un tiro...*

Los canarios ciegos

ENTRE los discursos de Sarmiento figura uno, pronunciado en octubre de 1885, como presidente de la Sociedad Protectora de animales.

"Habéis oído con emoción — dijo Sarmiento — el sentido e indignado informe del comisario auxiliar don Laurentino C. Mejías, sobre las indagaciones efectuadas para descubrir el infame asesino que saca los ojos a los canarios a fin de que los pobres animalitos ciegos nos deleiten con la dulzura de sus cantos. ¡Mil gracias sean dadas al comisario que sabe cumplir sus deberes con tanto corazón!"

Al saborear estos recuerdos, Mejías ríe a carcajadas con Almanza. Ambos ríen para despistarse porque los dos son comisarios y porque los dos — grandes y bellas almas que han sufrido el roce de muchas desventuras, — sienten, sin duda, ganas de llorar...

—¡Cabo de guardia! Páselos al calabozo de la historia...

© Biblioteca Nacional de España



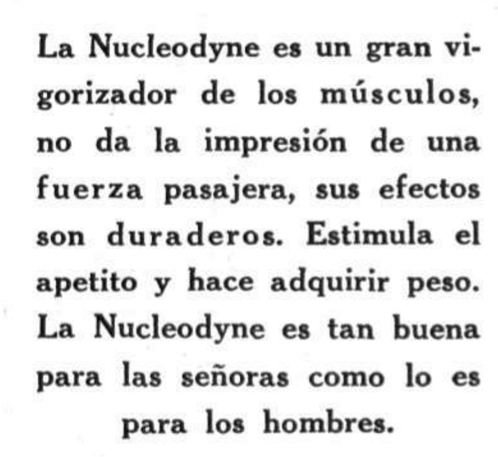
PESO FUERZA APETITO

Estas tres cosas tan indispensables para la buena salud y para vivir tranquilo se consiguen tomando



Nucleodyne

(EL TONICO QUE DA FUERZA)



La Nucleodyne es un gran vigorizador de los músculos, no da la impresión de una fuerza pasajera, sus efectos son duraderos. Estimula el apetito y hace adquirir peso. La Nucleodyne es tan buena para las señoras como lo es para los hombres.



En el Uruguay: Compañía Internacional Delgar, Plaza Independencia, 819, Montevideo.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO Y FLORIDA — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Los Sordos Oyen

Con el aparatito marca «Acousticon» ultimo modelo, apenas lo aplique al oido, cualquiera sea la causa o grado de su sordera. Se hace invisible. Sea feliz. Oiga bien con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado al Representante: Julio Valle. Calle **Carlos** Pellegrini. **644** Buenos Aires, remitiendo 0.30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente folletos y pruebas gratis.



El Receptor es del grandor de una avellana. Fabricado en Norte América por la Dictograph Products Corporation.



escasez o atraso del período, tómese

"AMENORROL"

FRASCO: $ 4.—

EN EL PERIODO DOLOROSO Y DESARREGLADO, METRITIS, HEMORRAGIAS, FLUJOS etc., deben tomar el

"Específico Scheid's"

FRASCO: $ 4.—

Pida en toda buena farmacia de estos dos productos el que necesite emplear, mencionando sus nombres con claridad. No admita otros. Hágalo hoy mismo. Evitará males mayores. Depósito general: SCHEID & VALLE - C. Pellegrini, 644 - Bs. Aires.

Dice el doctor Teófilo Rosendi, médico del hospital Juan A. Fernández: "Certifico haber usado el "**AMENORROL**" y el "**ESPECIFICO SCHEID'S**" con resultados satisfactorios".

GRATIS: Pida el interesante libro escrito por el Dr. **Bouquet**, con copias de certificados médicos que constituyen la mejor prueba de su eficacia, en sobre cerrado, sin membrete, o personalmente a: **J. VALLE - C. Pellegrini, 644. Buenos Aires.**



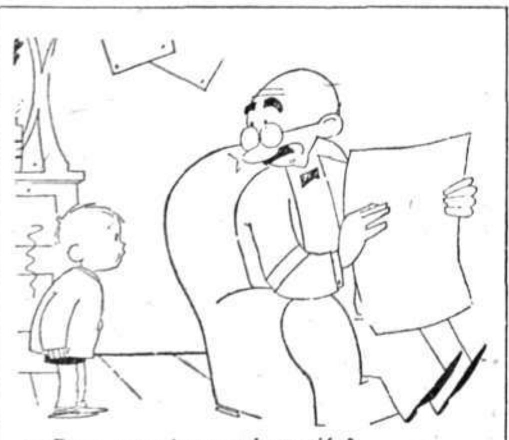
— ¿Son buenas, frescas? ¿De cordero inglés?
— No. El cordero era de Nueva Zelandia. ¡Ah, pero eso sí! De padres ingleses.

(De *Passing Show*, Londres)

¿Qué soy yo?

¿Qué soy yo? ¿Qué es este yo? ¿Una voz, un movimiento, una apariencia, alguna idea encarnada y visualizada en el eterno entendimiento? "Cogito ergo sum". ¡Ah, pobre ser pensante; esto es muy poca cosa! Seguramente soy, y antes no era; pero ¿de dónde? ¿Cómo? ¿A qué? La respuesta está a mi alrededor, escrita en todos los colores y en todas las formas, pronunciada en todos los tonos, de júbilo y de llanto, en la armoniosa naturaleza, que tiene mil figuras y mil voces; mas ¿dónde están los ojos y los oídos penetrantes que descifran el sentido de ese Apocalipsis escrito por Dios? Vivimos entre una interminable fantasmagoría y en la gruta de un sueño; interminable, porque la más débil estrella, el signo más remoto no están cerca de sus bordes; los sonidos y muchas visiones vuelan en torno de nuestros sentidos; pero a "El", a quien no sueña y de quien son obra el sueño y el que sueña, no lo vemos; ni siquiera lo sospechamos, a no ser en algunos raros momentos en que a medias despertamos... Este sueño, este sonambulismo, es lo que en la tierra llamamos vida; en ella la mayoría andan despreocupados, como si distinguiesen la mano derecha de la izquierda; mas sólo son sabios los que saben que no saben nada.

TOMAS CARLYLE



— Papa, ¿tu cabeza es de ocasión?
— ¿Por qué lo dices?
— Porque me han dicho que a la ocasión la pintan calva.

(De *Buen Humor*, Madrid)

© Biblioteca Nacional de España

DISCO NACIONAL-ODEON

La fiel expresión del arte criollo

Grabado por el sistema eléctrico VEROTON, asegura una duración ilimitada, y una audición SIN RUIDO DE PUA.

Dúo GARDEL-RAZZANO. Con acompañamiento de guitarras: BARBIERI-AGUILAR.

18806 a $ 3.25
- Misterio. Canción. (Solo Gardel). A. Cheriff-J. Trelles
- Sólo se quiere una vez. Tango. (Solo Gardel). Fr. Claudio Frollo-C. V. G. Flores

ROBERTO FIRPO. *Orquesta Típica.*

8927 a $ 3.—
- En el suburbio. Tango. G. Clausi (Estribillo de F. Vaca)
- Morochita. Tango. J. Carabillo

8928 a $ 3.—
- Decime que sí. Zamba. S. París. (Estrib.)
- *Garabatos de mujer.* Tango. R. Sastre

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica.

4622 a $ 3.—
- Si yo fuera comisario. Tango. Charlo
- Hasta luego. Tango. J. Cruz Mateo

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO".

9049 a $ 3.—
- Anda y dale. Pasodoble. E. Giorno. (Estribillo de M. Saavedra
- Bella Vista. Tango. J. Maglio (hijo)

9048 a $ 3.—
- Sábado inglés. Tango. J. Maglio
- Los ojos de mi morena. Pasodoble. J. Maglio

ALBUM DEL CARNAVAL 1930

6 DISCOS NACIONAL - ODEON

a $ 18.— con un hermoso álbum.

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica.

4624
- Vos también tenés tu historia. Tango. F. Canaro
- Milonga canyengue. Tango. F. Canaro

4625
- A mí no me den consejos. Tango. F. Canaro-L. Ricardi
- Música de calesita. Tango. C. Castillo

4626
- Cuando yo era chiquito. Tango. E. Delfino
- No hablés... que me estás secando. Tango. L. Teisseire

4627
- Vas muerto con el disfraz. Tango. Charlo
- En la tranquera. (A Mar del Plata yo no puedo ir). Ranchera. F. Lomuto

4628
- Alegría. Tango. A. A. Aieta
- No me fastidies más. Fox Trot. E. Armani

4629
- La reina del carnaval. Pasodoble. Vázquez Vigo
- Contramarca. Tango. R. Rossi

Dúo RUIZ-ACUÑA. Con acompañamiento de 4 guitarras: GOMEZ DAVIS.

10428 a $ 3.25
- Facón viejo y puntiagudo. Canción. (Dúo). Fr. Claudio Frollo-C. V. G. Flores
- Flete gaucho. Canción porteña. (Solo Acuña). S. Riese-A. H. Acuña

MARIO A. PARDO. Con acompañamiento de 2 guitarras.

6685 a $ 3.—
- En el rancho de Bardier. Ranchera (Solo de guitarra). M. A. Pardo
- Departamento se alquila. Tango. (Canto). Fr. Claudio Frollo-C. V. G. Flores

Dúo TAPIA-ORELLANA. Con acompañamiento de 2 guitarras.

10963 a $ 3.—
- El destierro. Vals. (Dúo). C. Tapia
- La del Mistolar. Zamba. (Dúo). E. Orellana

SOFIA BOZAN. Con acompañamiento del trío: ENRIQUE DELFINO.

11701 a $ 3.25
- Guapo sin grupo. Tango. M. Romero-S. Merico
- Qué querés con ese loro. Tango. M. Romero-E. Delfino

MASSOBRIO - CALDARELLA. Acordeón y guitarra.

615 a $ 3.—
- Noche de luna. Vals. Massobrio-Caldarella
- La comadrona. Ranchera. Massobrio-Caldarella

CARMEN MIR (La Sevillita). Con acompañamiento de rondalla: CAUVILLA PRIM.

18346 a $ 3.25
- Trianera. Pasodoble. G. Miralles-R. A. Aieta
- No hay tu tía. Canción andaluza.

D. CAUVILLA PRIM. Rondalla.

857 a $ 3.—
- Mari Pepa. Jota. E. Paz
- Embeleso. Vals. M. Romero

ALFREDO GOBBI. Con acompañamiento de orquesta.

16024 a $ 3.—
- La gaita Josefina. Shimmy cómico. A. Gobbi-Martín Vilanova
- Yo me río sin cesar. Macchietta cómica. A. Gobbi

Disco Popular "DACAPO"

de 25 centímetros, a $ 2.50 cada uno.

ORQUESTA POPULAR "DACAPO".

Director: POLLERO.

D. 80.006
- Che, Barullo. Tango. P. Orecchia. (Estribillo)
- Flor de amor. Vals. J. F. Navarro

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

Nuevos Discos Nacional Odeon

FLORIDA, 336-44 EDIFICIO PROPIO

SUCURSAL: CALLAO, 188 - 92

SUCURSALES EN:

ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.



© Biblioteca Nacional de España



¿Cómo es su Silueta?

Aquí tiene usted la media que necesita: La KAYSER Slipper-Heel (Talón en punta)

Alta, baja, delgada, gruesa o perfecta... su media de **seda natural** debe ser siempre la Kayser con Talón en Punta ("Slipper-Heel"). Sea cual sea la línea de sus tobillos, el "Slipper-Heel" de Kayser se ajustará admirablemente... y está al alcance de todos los bolsillos.

También las hay con el clásico Talón Cuadrado y el novedoso Talón "SLENDO", la última creación de Kayser.

En venta en todas las casas del ramo.

Representantes Generales:
JUAN H. KUBIES & Cía.
Cangallo 1342/48 - Bs. Aires.

TODA MEDIA KAYSER ES DE SEDA PURA NATURAL.

El gran

Francia se prepara a celebrar, con solemnidad, el aniversario del Homero provenzal, y todos los latinos nos unimos a ella y nos hacemos portavoz de sus sentimientos.

Juntos rindamos homenaje a ese ser predestinado, hijo modelo, alumno excelente, ahijado de las musas, gloria y honor de Provenza. Razón tenía Lamartine al decir: "El alma poética de Federico Mistral, perfuma Arlés, Avignón, Marsella, Francia entera".

El mismo nos cuenta su historia en el encantador prefacio de las Islas de Oro y en un volumen de memorias titulado "Mis Orígenes". Nació en 1830, año en que triunfó el Romanticismo, el día glorioso de "Hernani". Su padre se llamaba Francisco Mistral, rico propietario de campo; viudo a los cincuenta años, contrajo matrimonio con la hija del alcalde del pueblo, una hermosa rústica. Ese matrimonio se asemejaba admirablemente al de Ruth y Booz, por lo que la infancia de Federico transcurrió en un decoro de belleza patriarcal.

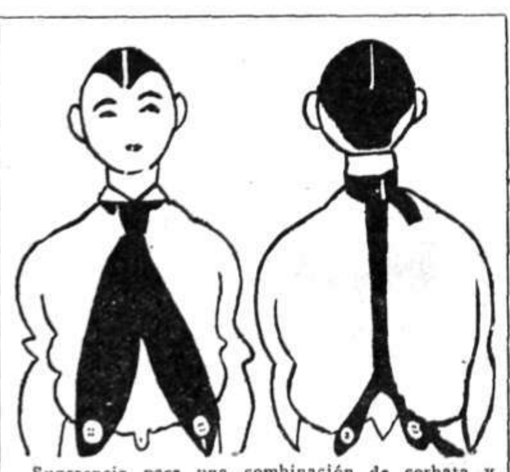
¡Cuántos hermosos recuerdos quedaron grabados en esa mente infantil y que más tarde describió poéticamente, dándoles los más variados matices!

La madre del futuro poeta desconocía el francés, pero hablaba graciosamente el provenzal, dialecto vulgar, que su hijo debía elevar a la dignidad de lengua literaria. La escuela de Mayano o Maillane, era insuficiente para la precoz inteligencia de Federico, por lo que fué enviado a Avignón, donde se relacionó con el joven profesor José Roumanille; esa conjunción de dos autores en cierne dió nacimiento al movimiento de los Felibres.

Sus trabajos en latín y en francés eran notables, haciéndose siempre acreedor al primer lugar; sólo en vacaciones hablaba el provenzal con su familia.

Apenas tiene catorce años, cuando las musas le sonríen, le besan la frente y escribe su primer poema, que dedica a su madre. La llama para leérselo, hace que tome asiento cómodamente, cuida que no reciba el aire frío que puede hacerle mal, y, todo emocionado, comienza su lectura.

¡Cuál no sería su asombro, cuando, al terminar, ve a ese ser querido que llora amargamente!... Madama Mistral sólo había comprendido unas



Sugerencia para una combinación de corbata y tirantes.

(De *Der Gotz*, Viena).

© Biblioteca Nacional de España

Federico Mistral

cuantas palabras de las bellas estrofas de su hijo, y al ver el abismo que se abría entre ella y el pequeño, no pudo ocultar su sufrimiento. A la pregunta que le hace Federico, contesta:

— Hijo mío, no te he comprendido...

Ese niño de catorce años, agobiado de dolor por no haber sido interpretado por el ser que más ama, rompe el manuscrito y jura solemnemente que jamás escribiría en otra lengua que no fuese la de su madre.

He aquí el origen de la literatura provenzal, que intuyó y encantó al siglo XIX.

Federico trataba de hacer olvidar a su madre la pena que le había causado, y como sabía que era muy piadosa, tradujo para ella los "Siete Salmos de la Penitencia".

Al terminar sus estudios y llevar su diploma a su padre, éste le pregunta satisfecho:

— Y ahora, ¿qué piensas hacer?

— Versos — contesta tranquilamente Federico.

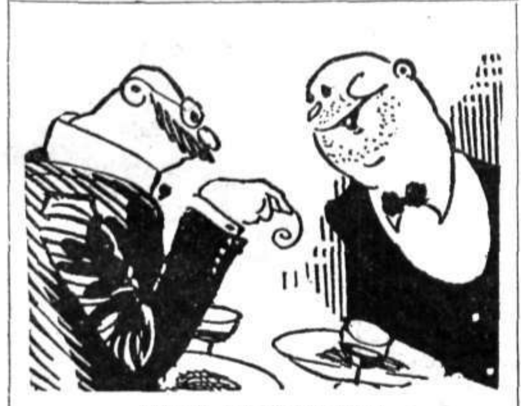
— ¡Versos! — responde el padre, disgustado — estudiarás derecho, serás abogado.

Federico no pensó ni por un momento contrariar esa orden; pero al estar haciendo sus preparativos para partir a Aix, se promete a sí mismo ser fiel a su país, a su lengua y a su alma.

Terminó con éxito la carrera de abogado, obedeciendo así la voluntad de su padre, a quien proporcionó la mayor alegría. Después, relacionado con Roumanille, Aubanel y otros cuatro poetas, publicaron una recopilación de versos provenzales, formando una liga fraternal, que constituyó el reino de su poesía y que llamaron "Felibre", palabra tomada de una antigua narración rústica, en la cual los escribas de la ley hebraica eran llamados Felibres de la ley.

Pero les era necesario un símbolo y escogieron una estrella con siete puntas, como poetas eran ellos. Ese símbolo fué la Santa Estela, que después festejaban cada año, el 21 de mayo, y que pusieron arriba de su calendario, único libro comprendido por los campesinos y que podía entrar libremente a las granjas.

Sin embargo, para que esa lengua viviese era necesario producir una obra de arte; fué cuando sonó la hora de "Mireya", parecida a una tarde virgiliana, y que ha sido traducida a veintidós lenguas.



EN EL RESTAURANTE

— ¡Y usted me había dicho que sus chauchas eran sin hilos!

— No proteste, que eso no es hilo, si no un cabello de la cocinera.

PELUQUEROS!

El clásico SACO BLANCO — limpio, higiénico, lavable — usual en toda buena peluquería, lo ofrece ROVEDA a un precio irrisorio. Confeccionado en dril superior, prolijamente terminado y de duración ilimitada. Por sólo

$ 3.80

Al interior remitimos GRATIS nuestro catálogo ilustrado.

Roveda

CALLAO esq. CANGALLO

Buenos Aires

Antes: DEFENSA 818

© Biblioteca Nacional de España

APOSTILLAS a la VIDA LITERARIA

CARAS Y CARETAS

El poeta francés Augusto Dorchain, que falleció últimamente, fué atropellado por el auto que conducía uno de los hermanos Tharaud. Verhaeren murió también, no ha mucho, bajo las ruedas de un tren.

* Tolstoy era un gran jugador en los días de su juventud. Cuando estaba en San Petersburgo se pasaba las noches jugando y regresaba a la madrugada a la casa de Turgeneff, con quien vivía.

* Este año aparecerán *Un hombre importante* y una nueva edición de *Los Gauchos Judíos*, de Alberto Gerchunoff.

* Ha aparecido en Moscú el último volumen, el 10º, de las obras completas de Máximo Gorki, editadas por cuenta del estado ruso. Igualmente, están en curso de publicación las de Tchekov, de las cuales ya hay siete tomos aparecidos.

* Luis Franco prepara una biografía novelada del general Paz, a la cual titulará *El manco ambidextro.*

* La última moda literaria francesa: anteponer el *monsieur* al nombre del autor en la portada del libro *"Les joues en feu,* par monsieur Raymond Radiguet."

* En los archivos de la revista *Los Archivos Rusos,* que fué de las más antiguas y prestigiosas de Europa, se han descubierto 15.000 cartas inéditas de los más eminentes literatos rusos, escritas en el período 1851 a 1911.



Palabras de Voltaire

Las grandes bibliotecas asustan a los que las examinan. Doscientos mil volúmenes desaniman al que tiene deseos de imprimir y publicar una obra, aunque, desgraciadamente, poco tarda en reanimarse, diciéndose: No es posible leer todos estos libros; pero puede leerse el que yo publiqué. Y el que así razona, se compara con la gota de agua que se lamentaba de vivir confundida y desconocida en el inmenso caudal del océano, hasta que un genio se compadeció e hizo que se la tragara una ostra, dentro de cuyas valvas quedó convertida en la más hermosa perla de Oriente, y fué el principal adorno del trono del Gran Mogol. Los que sólo son compiladores, imitadores, comentaristas, críticos a la menuda; en una palabra, todos los que no merecen la compasión del genio, continuarán siendo gotas de agua toda la vida; y los que tienen alientos trabajan sin cesar en su pobre bohardilla, con la esperanza de trocarse en perlas.

Anécdota de Gómez de la Serna cuando tuvo gripe

Ramón estaba muy enfermo de gripe. Tenía más de 39 grados y, naturalmente, llamóse a un médico para que le atendiera.

— Esto no es nada — declaró el médico, después de examinarlo. — Yo he estado igual o peor que usted, y me he salvado.

—Sí — repuso Ramón, con voz desfalleciente; — pero tenía otro médico...

* Con el título de *Aujour d'hui*, se ha iniciado en París la publicación de una revista de lujo en la cual colaboran, en su primera entrega, Luis Aragón, Cocteau, Max Jacob, Soupault y Radiguet. Figuran ilustraciones de Picasso, Van Dongen y Kissling.

* Se anuncia, para muy en breve, la aparición de la segunda entrega de *Libra,* publicación dirigida por los poetas Francisco Luis Bernárdez y Leopoldo Marechal.

* El profesor Sigmundo Freud acaba de publicar, en Austria, un nuevo libro sobre la civilización en el cual ataca violentamente la educación que en el presente se da a los niños. Entre otras cosas, dice: "Los niños se lanzan a la vida equipados como un explorador que se embarcara para el océano Artico con gabán de franela y un mapa de los lagos suizos en la mano."

* La *España Virgen,* de Waldo Frank, será ilustrada por Alejandro Sirio.

* Otra reedición de un libro bueno: *Anaconda,* de Horacio Quiroga.

* En Francia, con el nombre de *Revistas Circulantes,* existen instituciones que, por una módica suma mensual, entregan en calidad de préstamo a sus subscriptores las mejores revistas que se publican. Los precios son módicos y cada cual puede escoger las publicaciones de la especialidad que más le interese.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



SALAVERRIA MAS SALAVERRIA

Por

JOSE MARIA SALAVERRIA
(ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS")

Una vez conocí a uno de esos faquires indios que van por los escenarios del mundo mostrando las maravillas de una ciencia oculta propia para pasmar a los públicos de buena fe. Era un hombre muy inteligente, lo que se llama un hombre de cuidado, y hay que decir en su honor que sus artes de birlibirloque y sus tejemanejes ocultistas se apartaban de lo vulgar. Si no poseía, como aseguraba, los últimos y más legítimos secretos de la sabiduría todopoderosa de los brahamanes, desde luego conocía muchas cosas y tenía muchos recursos que están vedados hasta a los mismos hombres de ciencia europeos.

Lo conocí en un café de reputación dudosa, y tengo que confesar que antes de un cuarto de hora me había completamente cautivado con su voz insinuante, con sus gestos, con la fuerza atractiva de sus grandes ojos profundamente obscuros. Estábamos recluídos en un rincón apartado del café y bebiamos, sencillamente, un refresco de naranja. Los cigarrillos que fumábamos eran también de los corrientes, por lo cual hacíamos un papel bastante austero, o ascético, en aquel local tempestuoso donde los hombres y las mujeres se abandonaban al frenesí del baile y de la borrachera. Recuerdo que el pomposo turbante de colores de mi amigo el faquir atraía la curiosidad de las mujeres, y más de una ensayó conmoverlo con sus coqueterías para arrastrarlo a bailar. Pero él permanecía indiferente a tales halagos y tentaciones, como el verdadero sabio que está, en efecto, al lado de allá de las cosas.

En esto el faquir me dió a fumar un cigarrillo de color algo raro. Más extraño todavía era su sabor, y así lo manifesté con mi gesto y mi mirada recelosa. Pero el faquir me aseguró, sonriendo, que no peligraba mi vida por el acto inocente de fumar una especie de tabaco que sólo tenían derecho a cultivar los monjes que habitan en el valle de Zorah, al pie mismo del Himalaya. Lo cierto es que a los pocos momentos me sentí presa de un vago trastorno que no hubiera sabido explicar. Lo único que recuerdo bien es que me vi arrastrado hacia mi amigo el oriental por una rápida e impetuosa simpatía, de modo que cuando me invitó a que lo acompañase a su hotel para presenciar algunas de sus más emocionantes experiencias, le seguí sin el menor asomo de desconfianza.

El faquir ocupaba en el hotel dos habitaciones. Me hizo sentar en la que le servía de dormitorio y penetró él en la otra, donde permaneció unos minutos. Volvió con una bandejita llena de botellines de colores, y me convidó, siempre sonriendo, a beber ciertos licores que, según dijo, sólo pueden gustar en la India algunos pocos privilegiados. Licores para iniciados en determinadas sectas religiosas. Probé de una copa; era un género de vino de lo más oloroso y delicado que puede concebirse, y no tuve reparo en apurarlo hasta la última gota. Despué: me elogió una especie de anís de un color escarlata muy vivo, y también apuré con delectación la copa, aunque sentí al tragarlo un fuego particular en la garganta. Mientras tanto fumé tres o cuatro cigarrillos como aquel que tan extraño efecto me produjera en el café.

Tales debieron ser las cosas raras que mi amigo el faquir me hizo tomar, que al último me invadió una incontenible somnolencia y caí postrado en un canapé, presa de un sopor profundo.

Cuando desperté de aquel pesado sueño era cerca del mediodía. Apenas recordaba algo, por no decir nada. Miré alrededor, abrí la puerta de la habitación contigua, y no encontré a nadie. Estuve lo menos un cuarto de hora sentado en el canapé, sumido en una perplejidad estúpida y con una sensación indefinible de desmadejamiento. Pero no me dolía nada. Al contrario, abservaba una singular ligereza en mi cráneo, como si estuviese desposeído de materia y de gravidez. Hasta tal punto, que el descubrimiento de esta casi incorporeidad craneal me alarmó, y decidí abandonar cuanto antes un lugar que tanto se prestaba a las peores sospechas.

Me escapé, efectivamente, por el alfombrado pasillo del hotel, y vi que un caballero me precedía a una distancia de unos ocho metros. Bajé a saltos la escalera, crucé sin saludar por delante de la oficina del conserje, hice girar la mampara

© Biblioteca Nacional de España

rotatoria de la puerta de la calle. El caballero de antes acababa de hacer lo mismo que yo. Pero en esto, trabajado como me sentía por tantas sensaciones raras y tantos fenómenos sospechosos, empecé a desconfiar de aquel caballero que tan asiduamente coincidía en mi mismo camino y me detuve para observarlo mejor. Y quedé clavado en la acera de la calle, sin fuerzas para lanzar el grito que mi aterrada estupefacción hizo acudir a mis labios. ¡Aquel caballero que venía precediéndome desde el corredor del hotel, era yo mismo, yo en persona!

Es claro que a este primer asalto de estupor siguió inmediatamente un examen crítico de aquel fantasma que la sospechosa embriaguez oriental de la noche ponía ante mi vista. Nunca aceptamos un infortunio sin regatear, y en esto no hacemos más que obedecer al instinto de conservación. Eso, un fantasma, y nada más, tenía que ser aquella forma humana que iba precediéndome y robándome los caracteres auténticos de mi personalidad. Pero semejante interpretación del extraño fenómeno tuve que desecharla en seguida, porque observé claramente que mi doble, o mi otro yo, estaba provisto de una corporeidad tan material y física como yo mismo. Vi con toda exactitud cómo se hacía un poco al lado para no tropezar con un mozo que acarreaba un baúl, y cómo rechazaba secamente el décimo de la lotería que una vendedora ambulante pretendía hacerle comprar. No, no era un fantasma.

Pero podía ser uno de esos fenómenos de extraordinario parecido personal que tantas veces suelen darse en la vida. Podía ser mi sosias. Un buen señor venido de quién sabe dónde y que se parecía a mí hasta un punto desconcertante. Sin embargo, al intentar un examen más detenido de aquella humana aparición, caí en un asombro y en un terror mayores todavía que los de antes; de tal modo, que permanecí clavado en la acera, inmóvil y como transido, con los ojos fijos y sin saber qué pensar. El mundo daba vueltas en mi pobre mente desconcertada, despavorida, y en el naufragio de mis ideas producido por el estupor, sólo conservé una lucidez indescriptible para ver y juzgar las cosas objetivas y materiales. Me veía, pues, tan exactamente reproducido en aquel caballero, eran su estatura, su rostro, su cabello, su bigote, sus ojos, sus gestos, sus guiños, su traje, su corbata, su bastón, tan idénticos a los míos, que abandoné sin resistencia la esperanza de que pudiera ser un hombre de un parecido casual, un sosias mío.

No; nada de explicaciones naturales y lógicas. Allí no había más lógica que lo sobrenatural. En efecto, aquel caballero que surgía milagrosamente del mismo piso alfombrado de un hotel, era un ser real y tangible que resistía a todas las pruebas, a todas las críticas posibles. Y era mi misma persona, mi propio yo desdoblado... ¿Por quién? ¿En virtud de qué divino o infernal poder de prestidigitación? Pero no tuve tiempo de insistir en estas inútiles interrogaciones, porque un vulgar accidente de la calle vino de pronto a reclamar toda mi atención.

No se trataba más que del cruzar de dos mujeres por la acera. Antes de pasar por mi lado habían cruzado con mi otro yo, el cual, puedo asegurarlo con certeza, envió a las dos hermosas mujeres una larga mirada de complacencia. Y vi que una le decía a la otra:

—¿Has visto al escritor Salaverría? Parece que conserva aún el fuego sagrado. ¡Cómo te ha mirado, chica! Y no está del todo mal.

—No, no está del todo mal — dijo la otra. — Es un hombre interesante, aunque algo...

Lo decisivo de este diálogo tomado al vuelo consistió en que no pude apresarlo entero. Aquel "aunque algo" pronunciado por la bella mujer transeúnte quedó colgando en el aire como la más inquietante interrogación. ¿Qué significaba aquel "algo"? ¿Qué de menos, de insuficiente, de incapaz o malogrado advertía en mí la mujer? ¿Quiso decir "algo viejo"? ¿O acaso "algo flaco"? ¿Qué era lo que se llevó aquella mujer transeúnte en el revuelo y la fugacidad de la calle pasajera?

Aquello, repito, fué lo que me decidió a aceptar y seguir la aventura que me proponía la estupenda aparición de mi doble yo. ¡Por último! ¡Sí, por último iba a enterarme claramente, fidelísimamente, de lo que los demás piensan de mí! ¡Cuántas veces había sentido en mi vida la angustia del que marcha ciego y sordo por en medio de una muchedumbre! ¿Cómo nos juzgan los otros? Conocemos la versión oficial únicamente, o sea las palabras que la buena educación dicta, y cuando en una disputa nuestro contrincante nos arroja improperios y acusaciones a la cara, los consideramos como hijos del ciego e injusto encono. La adulación y el respeto, la simpatía, el amor y el odio hacen que oigamos solamente la parte menos interesante de la opinión que los demás tienen de nosotros; en cambio, quedan inéditas las apreciaciones más importantes, aquellas que se dicen al oído y por la espalda cuando uno ha pasado, cuando uno se marcha y no puede ya ni ver ni escuchar.

Pues ahora iba yo a disfrutar del extraordinario privilegio. Y resueltamente me puse a seguirle los pasos a mi otro yo.

Mediaba la tarde. Era, pues, la hora en que el turbulento y grande café de la calle de Alcalá se llena de gente que fuma y discute alrededor de las mesas, sobre los divanes, entre colillas de cigarrillos, gritos, exclamaciones, escupitajos. Allí donde los empleados de los ministerios, los tenientes, los estudiantes, los periodistas y los escritores hablan de todos los asuntos inútiles de la actualidad local y murmuran cuanto sea posible de las personas ausentes. Hacia aquel golfo peligroso nos encaminábamos yo y mi otro yo.

Pero antes de llegar al café pude experimentar en la calle, mientras marchábamos uno en pos de otro, una sensación sorprendente. Me refiero al acto de estar viéndome a mí mismo en perspectiva. Veíame, en efecto, a distancia, desde fuera y como si yo fuera para mí un ser extraño, propiamente un objeto. Eso es; me veía a mí mismo objetivamente. Y por más que lo intentase, no podría nunca explicar el efecto que me producía el espectáculo de mi persona moviéndose por la acera, caminando con paso ligero. No es lo mismo verse en un espejo, porque éste se limita a darnos una imagen reflejada, sin libertad de actitudes y en todo sentido subalterna. Ahora no se trataba de una imagen, sino de una persona independiente a la que podía contemplar a distancia y por todos sus lados. Y al mirarme no pude reprimir una exclamación de curiosidad sorprendida. ¡Qué extraño!... Efectivamente, entonces comprendí que la idea que de nuestra propia figura tenemos es falsa. Nos figuramos ser otra cosa. ¿Más altos? ¿Más esbeltos? ¿Menos llamativos? No sé. El caso es que nos ignoramos a nosotros mismos hasta en nuestra arquitectura física y en nuestros ademanes habituales.

En fin, llegué al café y escogí la zona más concurrida del salón. Y entonces me di clara cuenta de lo que me pasaba. Quiero decir que yo, en realidad, carecía de cuerpo material y palpable;

© Biblioteca Nacional de España

la masa, el cuerpo y la forma visible, o sea lo externo de Salaverría, estaba concentrado en mi otro yo, en tanto que yo vindicaba la posesión del juicio, la razón y el poder de crítica. Así que dejé sentarse a mi otro yo ante una mesa libre, y le dejé igualmente que saboreara con notorio apetito un tazón de café con leche.

En seguida acudieron voces al reclamo. Inmediatamente pude escuchar a un quídam que decía a sus compañeros de tertulia:

—Ahí está ese pelma de Salaverría. ¿Por qué no se habrá quedado para siempre en Venezuela?

Una voz, al extremo de la mesa, arguyó piadosamente:

—¡Déjelo usted! Después de todo, no molesta a nadie. Con no leerle, hemos terminado.

El quídam de antes prorrumpió:

—¡Leerle! ¡Eso, jamás! ¡Yo no leo a un escritor que oye misa diariamente y toma todos los domingos la comunión de manos de un jesuíta!

—¿Cree usted que sea verdad eso?

—¡Hombre! ¿Pues no ha de ser? ¿De qué viviría, si no fuese por la gente de Iglesia, y otras gentes que me callo?...

En aquel momento me llegó de una mesa próxima el sonido de otra voz algo campanuda que con aire de suficiencia decía:

—Desengáñense ustedes; Salaverría no conoce el idioma castellano. Como su idioma original es el vascuence, se observa en él la violencia del que tiene que estar traduciendo sus ideas propias a un lenguaje extraño. Sin embargo, ¡ese hombre pretende entrar en la Academia Española!

—¿Es verdad que quiere ser académico?

—¿Pues no lo nota usted? Yo sé de buena tinta que desde hace muchos años se dedica a visitar y adular a los viejos académicos influyentes...

En esto, de la otra mesa del rincón salió diciendo uno:

—Claro; a Salaverría se le nota pronto el origen. Ya saben ustedes que es hijo de un rico burgués de San Sebastián que perdió su fortuna a última hora.

—Pues a mí me habían dicho que era hijo de un patrón de barco...

—¡Imposible! Tiene todo el corte espiritual de un burgués...

Y una voz salvadora, una voz de ayuda providencial oí que se alzaba de pronto para exclamar:

—Yo creo lo contrario. Yo creo que Salaverría es el espíritu más libre y más abierto de la literatura actual. Creo que posee la pluma más...

Pero no pude oír el resto de la frase consoladora, porque allí cerca, entre risas y especie de rugidos, sobresalió uno diciendo:

—¡Ya quisiera yo tener ahora en mi mano todo lo que le han valido a ese imbécil sus artículos en favor de...!

Sentí una impresión semejante al vértigo, unida a una tristeza de náufrago abandonado. Y esta tristeza se redobló cuando me puse a contemplar a mi otro yo, sentado allí ¡desventurado! ante la mesa aislada, en medio de un foco de encarnizadas opiniones absurdas hasta el infinito. Una pena compasiva, desgarradora, llenó todo mi ser, y hubiera allí mismo llorado por mi otro, mejor dicho, por mí mismo, si hubiera poseído en aquel momento ojos y lágrimas corporales. ¡Pobre persona indefensa! ¡Ignorándolo todo! ¡Sin conocer nunca la imagen que los otros se forjan de ella, y no pudiéndose ver con claridad ni exactitud a sí misma! ¿A qué se reducía, entonces, la idea de la personalidad? ¿Quién podía jactarse de poseer verdadera y absolutamente bien asida y bien definida una personalidad? ¿Qué era, entonces, la vida, sino un mar profundo y agitado en que bullen, flotan y naufragan las personalidades con la fugacidad desdibujada de las olas? Pero la posteridad ¿cómo podemos creer que sea más justiciera, si ella recoge todos los datos falsos y todos los juicios erróneos, interesados, apasionados o frívolos de las numerosas generaciones? ¿Qué podemos pensar de Sócrates, de Alejandro o de Nerón, sino que son para nosotros realmente como fantasmas?

Y tal fué el espanto del vértigo, tan insoportable era la pena que el espectáculo de mi pobre otro yo me producía, que hice un esfuerzo de concentración excepcionalmente grande y angustioso y lancé, levantándome de la silla con los brazos extendidos, un espantoso grito de llamada a mi personalidad ausente. Pero no pude levantarme del todo ni iniciar un solo paso, porque bruscamente caí redondo y desvanecido al suelo.

Cuando me desperté en la cama, el médico sonreía bondadosamente y con franco júbilo, contento de poder atestiguar mi salvación de la terrible crisis. Me pasó la mano por la frente y dijo:

—¡Ea! ¡Todo ha terminado! Y ahora, ¡a vivir!

—¿Pero mi personalidad?... —recuerdo que exclamé con el miedo pueril de los enfermos.

El doctor volvió a sonreír, esta vez apretándome las dos manos entre las suyas, y respondió:

—No pase usted más angustia. ¿No lo ve por sí mismo? No hay nadie. Mire bien alrededor; no hay nadie. Su otro yo se ha reintegrado a su verdadero cuerpo físico. Ya tiene usted en su poder a su personalidad... Y ahora, descanse un poco.

En efecto, inmensamente tranquilizado por las palabras paternales del médico, suspiré, cerré los ojos y me quedé dormido.



José Mª Salaverría

DIBUJOS DE PARPAGNOLI

© Biblioteca Nacional de España

CROSLEY

Si usted se interesa en ser nuestro *Agente en la localidad donde reside*, llene el cupón adjunto y tendremos sumo agrado en explicarle por qué CROSLEY RADIO es la mejor Agencia ofrecida hoy en la Argentina.
Sres. H. y C. CHILIBROSTE & Cía.
Av. de Mayo, 1361 - Buenos Aires.

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

En venta en todas las buenas casas del ramo del país.
PIDA UNA DEMOSTRACION

Nuestro folleto ilustrado para 1930 está a su disposición y nos será grato enviárselo a su pedido.

CROSLEY 31, eléctrico, para corriente alternada, con parlante, sin válvulas. . . . . **$ 306.—**
Un elegantísimo modelo en forma de mesa con altoparlante dinámico.



CROSLEY 502. — 5 tubos para operar con pilas secas, sin válvulas **$ 252.—**
El gabinete es un regio modelo chino.

CROSLEY D. 2706. *Eléctrico para corriente alterna, con parlante, sin válvulas.* . . . **$ 520.—**
Viene en una espléndida consola y su altoparlante es dinámico de nuevo tipo de extraordinaria potencia y claridad.

CROSLEY D. 1610, *eléctrico con altoparlante, sin válvulas.* . . . **$ 395.—**
Su circuito es neutrodino de blindaje hermético, monocontrol con cuadrante iluminado; incluyendo el rectificador tiene siete tubos.

Distribuidor en Uruguay: Claudio Sapelli, Andes 1490, Montevideo.
Distribuidor en Paraguay: Artaza Hnos., Palma 386, Asunción.

UNICOS IMPORTADORES

H. y C. CHILIBROSTE & Cía.

AV. DE MAYO 1361 — RIVADAVIA 1360-1368

BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



Aumenta la Hermosura de su Cabello

La suprema sencillez de los peinados modernos requiere ante todo una hermosa cabellera. El poseer hermoso cabello es afortunadamente cosa fácil, bastando darle el lavado adecuado.

El lavado apropiado vuelve la cabellera suave y sedosa haciendo resaltar toda su vida y brillo, dejándolo a la vez fresco, brillante y esponjoso.

Si bien el cabello necesita lavados frecuentes periódicamente, no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes. La cantidad de álcali en los jabones ordinarios reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por este motivo, millares de mujeres en todas partes del mundo emplean ahora Mulsified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y enteramente libre de grasa hace resaltar la belleza natural del cabello, y en ningún caso puede dañarlo.

Dos o tres cucharaditas bastan para producir una espuma abundante y rica que asea a fondo, y se enjuaga fácilmente, desprendiendo la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Deja el cabello suave y dócil, infundiéndole nueva vida, brillo y seducción.

Puede obtenerse Mulsified Champú Aceite de Coco en cualquier perfumería o farmacia. Un frasco de cuatro onzas durará meses.



Defensa europea de centros veraniegos

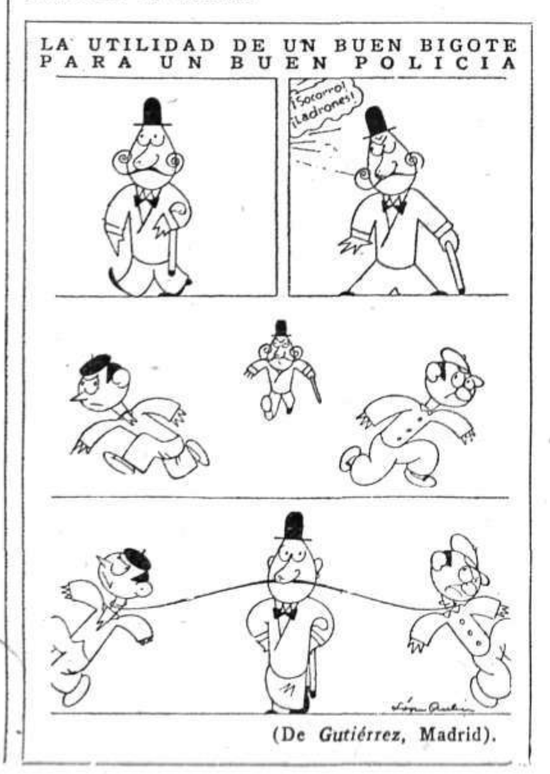
La naturaleza parece complacerse derrochando en determinadas regiones del planeta sus dones más preciados, así en lo que respecta a climatología, como en lo relativo a bellezas topográficas. Tal sucede con algunos lugares de España, Francia, Suiza, Italia, etc.

Los gobiernos de los países mencionados procuran añadir a los atractivos naturales, otros de índole diversa, como jardines públicos que cuidan esmeradamente, autódromos, hipódromos y grandes casinos que unas veces son regenteados por empresas particulares y otras por los municipios.

El prodigioso desarrollo de vías de comunicación y la rapidez asombrosa con que puede viajarse en nuestros días, ha determinado el surgimiento del turismo.

Al peregrino que visita los santos lugares cumpliendo una promesa; al enfermo que busca en playas o manantiales el alivio a sus dolencias y al vicioso que camina en pos de lugares donde las leyes le toleren sin zozobras la satisfacción de sus deseos, hay que agregar al turista, es decir, al rentista moderno, que abandona las comodidades de su hogar porque sabe que esas comodidades las encuentra en el ferrocarril, en los trasatlánticos, en el aeroplano, en el auto y en los hoteles.

El turista viaja con el exclusivo fin de procurarse toda clase de placeres. No es un paciente que va a Lourdes buscando remedio a una enfermedad incurable; no lo lleva la esperanza de contemplar un milagro. No visita Montecarlo con el deseo de probar fortuna; lo hace atraído por la curiosidad de conocer el admirable funcionamiento del gran casino. El turista visita todos los lugares, sagrados o profanos, porque teniendo elementos para ello, cumple un noble deseo de ilustrarse objetivamente, es decir de complementar su cultura.



(De *Gutiérrez*, Madrid).

© Biblioteca Nacional de España

El "Standard" Motor Oil allana el camino!

HAGA que su automóvil se conserve como nuevo, aún después del primer año de uso. Ayúdelo para que él mantenga sus caras esperanzas. Use siempre el "Standard" Motor Oil.

Cuando usted usa "Standard" Motor Oil, su coche marcha como sobre un mar tranquilo y silencioso. Sólo con sentir el suave zumbido del motor se siente usted acompañado. Y ésta es, precisamente, la clase de compañía que apetecen los buenos motoristas.

El "Standard" está "filtrado por el tamiz" de 60 años de experiencia en la refinación de petróleo. Y por el conocimiento acumulado de los científicos más renombrados del mundo.

Haga el ensayo del "Standard." Vacíe el cárter de su motor y rellénelo hoy mismo con "Standard" Motor Oil. Pruébelo en 1.000 kilómetros de recorrido. Y vea como el "Standard" hace que su coche marche más quedo, más potente y a mayor velocidad.



"Un peso un litro"

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

Use Nafta Wico "Standard"—no hay mejor

13-95

© Biblioteca Nacional de España



Los fragmentarios
WILLIAM BLAKE
El Visionario



Visionario, poeta, pintor y grabador, William Blake nació en Londres en 1757. Su verdadero nombre era O'Neil. Desde la edad de cuatro años dió muestras intermitentes de exaltación, con visiones que a los padres y allegados antojábanseles proféticas. Estudió el dibujo y el grabado, y en 1782 casó con Catalina Boucher, a quien adiestró para que le ayudara en el grabado, del que sacó sustento durante toda su vida. Tanto como poeta, fué original en el dibujo. Sus creaciones, a veces, parecían irradiar misterios sobrehumanos. Como magistral se puede considerar la ilustración que hizo para "El Libro de Job". Sus obras literarias mejores: "Cantos de inocencia" y "Las bodas del Cielo y del Infierno". Falleció en 1827, cuando preparaba una ilustración para "La Divina Comedia".

* El hombre que nunca cambia de opinión es comparable a un estanque: fomenta las serpientes del espíritu.

* Un pensamiento, y la inmensidad está colmada.

* Si el loco perseverara en su locura, terminaría por encontrar la sabiduría.

* Es preciso mirar a través de los ojos y no con los ojos.

* Todas las cosas existen únicamente en la imaginación humana.

* La verdad nunca puede ser dicha de manera tal que sea comprendida y no sea creída.

* Exuberancia = Belleza.

* El cuervo querría que todo fuese negro; y el buho, que fuera todo blanco.

* El mejor vino es el más viejo; el agua mejor, la más nueva.

* La adversidad, tonifica; la felicidad, debilita.

* La cisterna contiene; el manantial, desborda.

* Evidencia de hoy, imaginación de ayer.

* En la mañana, piensa; a mediodía, obra; por la tarde, come; durante la noche, duerme.



* Sufrir las amonestaciones del loco; privilegio real.

* Si sobre ti se cierne una águila, levanta la cabeza: contempla una parcela del genio.

* En el tiempo de la siembra, aprende; en el tiempo de la cosecha, enseña; en el invierno, disfruta.

* La abeja diligente no tiene tiempo para la tristeza.

* El gusano perdona al arado que lo corta.

* Un cuerpo muerto no venga de una injuria.

* Exceso de tristeza, ríe; el exceso de placer, llora.

* Al pájaro, el nido; a la araña, la tela; al hombre, la amistad.

* Así como el aire al pájaro, o el mar al pez, el desprecio a quien lo merece.

* Está siempre dispuesto a expresar tu opinión, y el cobarde esquivará tu persona.

* Nunca perdió el águila más tiempo que cuando prestó oídos a los consejos del cuervo.

* El pájaro nunca vuela demasiado alto, porque lo hace con sus propias alas.

© Biblioteca Nacional de España





La Pistola Automática COLT

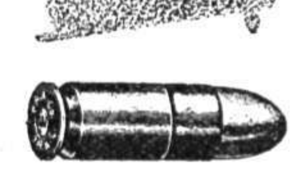
DE CALIBRE 38.

Construída sobre la base de la misma armazón que la Pistola Modelo Gobierno de calibre 45.

DATOS BALISTICOS

correspondientes a esta nueva arma:

PESO DE LA BALA:	8,424 gramos.
VELOCIDAD INICIAL DEL PROYECTIL	362,5 metros por segundo.
ENERGIA INICIAL DEL PROYECTIL	56,6 kilográmetros.
PODER DE PENETRACION DE LA BALA	12 tablas de pino tea de 22 m/m. de espesor.



Bala empleada con la Nueva Pistola Automática COLT de Calibre 38.

Especialmente indicada para tiro al blanco, por su peso y por el tamaño de su armazón, factores que aminoran el culatazo que se produce al tirar.



Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.

Hartford, Connecticut, E. U. de N. A.

Desde el año 1836 Fabricantes de Armas de Alta Calidad.



EMPUÑE UN ARMA COLT, Y SU MANO SERA MAS FIRME.

© Biblioteca Nacional de España

Tumbas imperiales chinas

A unos 150 kilómetros de Pekín y rodeadas por espeso bosque de pinos, álamos y cipreses, en el distrito llamado de Tung-Ling, se elevaban, intactos y venerados, hasta 1928, no obstante las terribles convulsiones de la guerra civil que devastó a China, desde el derrumbamiento del secular imperio, las tumbas suntuosas del emperador Chien-Lung, de la emperatriz viuda, de otros diez emperadores y príncipes, y de doce de las princesas de la última casa imperial.

Los ejércitos del gobierno del norte y del gobierno nacionalista, en sus movimientos continuos de avance y retirada, no osaron jamás penetrar en el sagrado recinto de Tung-Ling.

Pero llegó el infausto dia del 18 de junio de 1928. Los ejércitos del norte, medio deshechos por las fuerzas nacionalistas en un combate de diez horas, se retiraban desordenadamente con dirección a la Manchuria, perseguidos de cerca por las vanguardias enemigas. El recinto sepulcral de Tung-Ling, situado en el camino de vencedores y fugitivos, hubo de ser al fin hollado, y, durante algunas horas, sirvió a unos y otros de campamento, perdiéndose por los soldados, ebrios unos por la victoria, rabiosos de desesperación los derrotados, el respeto que durante varios siglos habia sido el más firme guardián de las cenizas imperiales. Una partida de forajidos con uniforme, mandada por el general Tan, dió la señal de ataque a las tumbas, haciendo volar con dinamita la puerta de hierro y mármol que a ellas daba ingreso, y luego, sucesivamente, las losas que cubrian los sepulcros de los emperadores. En una de las explosiones quedaron al descubierto las momias de Chien-Lung, el más grande de los emperadores de China, y de la emperatriz viuda, lanzándose ávidamente los profanadores sobre el tesoro que la piedad de los individuos de la familia imperial acumulara en los regios féretros, y que desde hacia tres siglos permanecian inviolados.

Formaban parte de dicho tesoro: "Un colchoncillo de seda, de siete pulgadas de grueso, bordado con perlas, descansa en el fondo del ataúd, cubierto a su vez por un paño de seda, también con rico bordado de perlas. El cadáver yace sobre magnífica sábana de encajes con la figura de Buda bordada en perlas. Un costoso ornamento de jade, en forma de flor de loto, sirve de corona a la difunta emperatriz, que ha sido amortajada con el traje ceremonial, de soberbio procado de oro, y materialmente cubierto por sartas de perlas, que dan al cuerpo nueve vueltas. Diez y ocho imágenes de Buda, de oro y perlas, fueron colocadas sobre los brazos del cadáver, que quedó al fin cubierto por el *Tolo*, o manto sagrado, en el que se depositaron 108 Budas de oro, jade y esmeralda, prodigiosamente labrados... Por si todo esto no fuera bastante para honrar esos restos, se llenaron los intersticios con perlas y joyas sueltas, en tan espesa capa que llegaron al nivel de la cubierta del ataúd"...



—Yo no le he pedido una tortilla, sino unos huevos pasados por agua.
—Es que resultaron tan pasados que no servían para otra cosa.
(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona)

La alimentación correcta de los niños se realiza bien, y fácilmente, con la

"Germinase"
(EL ALIMENTO DE LOS HIJOS DE MÉDICOS)



Honestidad científica e industrial; esa es la base de la popularidad y confianza de que goza, a justo título, **este Alimento argentino, para niños.**

"GERMINASE", se vende en todas las Farmacias.

Fabricantes: BALIÑO Hnos. y Cía. — BUENOS AIRES

RECALCIFICANTE Y VIGORIZADOR MODERNO

"MORRUOCALCINE"
(Calcio, Arsénico, Fósforo, y Activicrinas del Hígado del Bacalao).

Los Médicos la recomiendan como el reemplazante moderno del Aceite de Bacalao, y para sus mismos fines terapéuticos.

© Biblioteca Nacional de España



LINIMENTO DE Sloan
MATA DOLORES

GRATIS

Sres. William R. Warner & Cia., S. A., Casilla 600, Buenos Aires
Sirvanse enviarme una muestra gratis de Linimento de Sloan.

Nombre ______ *Dirección* ______

Ciudad ______ *Prov.* ______ *F.C.* ______ C.C.3

© Biblioteca Nacional de España



Mantiene
el cabello bien peinado, elegante y lustroso

SI su cabello no es tan brillante y sedoso como Ud. desea, o si no le es fácil mantenerlo bien peinado, es muy sencillo volverlo brillante y suave, con la apariencia ordenada y distinguida tan necesaria a los hombres elegantes.

Simplemente pase un poco de Glostora sobre su cabello con el cepillo por la mañana al peinarse o después de lavarse la cabeza, y estará todo el día perfectamente peinado.

Glostora suaviza el cabello, lo vuelve dócil y por más reacio que sea, lo mantiene perfectamente bien peinado todo el día.

Da al cabello un brillo natural y hermoso, en lugar de darle esa apariencia artificial de las cremas y pastas grasientas o gomosas.

Glostora también mantiene el cuero cabelludo sano y fresco, libre de caspa, y da nueva vida al cabello devolviéndole el aceite natural del cual deriva su perfecto desarrollo. Haga un ensayo. Vea que fácil es mantener el cabello ordenado, ya sea peinado flojo o cepillado liso.

Si desea su cabello especialmente liso, mójelo con agua después de haber aplicado Glostora y antes de cepillarlo.

Un frasco de Glostora dura mucho tiempo y es relativamente económica.

De venta en cualquier farmacia, perfumería, botica o peluquería. Cómprela hoy mismo.

Glostora



—¡Ah, pobre hombre! Y diga, ¿le falta mucho para llegar a su casa?
—Sí... señora... ¡Catorce... faroles!...
(De *Buen Humor*, Madrid)

Habilidoso jugador

Comentan los periodistas de Montecarlo el extraordinario caso de serenidad demostrado por un señor inglés que ganó hace poco en el Spórting Club 630.000 francos en breves instantes.

El afortunado jugador entró en la sala de juego del Spórting Club, y dirigiéndose a dos mesas apostó por el número 17 en ambas. La postura del inglés en cada una de las mesas fué de 6.000 francos. A los pocos minutos salía el número 17 en ambas mesas. El inglés recogió sus ganancias y volvió a jugar 6.000 francos al número 17 en las dos mesas. Nuevamente salió el 17 en las dos mesas.

En menos de diez minutos el inglés había ganado la bonita suma de 630.000 francos, cantidad que cobró inmediatamente, sin intentar probar nuevamente su buena estrella.

Indudablemente el afortunado inglés no ha querido seguir en Montecarlo, por miedo...

ENTREVISTANDO A POLA NEGRI



Repórter. — ¿Dentro de cuánto tiempo piensa usted visitar Méjico?
Pola. — Dentro de veinte divorcios...
(De *Fantoche*, Méjico).

© Biblioteca Nacional de España

Los Peligros de la Vida

Cómo se Enferman los Riñones

Enfermedades del Corazón

Comer Mucho. Beber Demasiado.

Cuando hubiere cometido alguna imprudencia o extravagancia, comido demasiado o bebido mucho Vino, mucha Cerveza, Licores o cualquier otra Bebida Alcohólica, para no contraer alguna indigestión u otro Desarreglo del Estómago, del Hígado, del Bazo e intestinos, conviene mucho tomar por la noche, cuando vaya a dormir, Dos o Tres Cucharaditas (de las de té) de **Ventre-Livre** en Medio Vaso de Agua.

Quien sufre de indigestión, de Desarreglos del Estómago y Fermentaciones Tóxicas en los intestinos está muy arriesgado a contraer las más **Dolorosas y Mortales Enfermedades del Corazón, de la Cabeza, de los Nervios, de la Sangre, del Hígado, de los Riñones y la Terrible Arterio-Esclerosis.**

Para evitar tan gran Peligro, tenga su Estómago e intestinos siempre bien limpios y bien tonificados usando **Ventre-Livre.**

Estómago Sucio

A veces, sin saber por qué, nos sentimos de repente muy incómodos e indispuestos, con Decaimiento y gran Abatimiento General, con Malestar en todo el Cuerpo, con Torpeza y Pereza para hacer cualquier Esfuerzo, y aún con Dolores y Pesadez en el Estómago, en la Cabeza, en el Vientre, en fin, sin gana ni ánimo alguno de trabajar.

Siempre que estas Perturbaciones aparezcan así de repente, la persona puede estar segura de que su Estómago e intestinos están muy Sucios y Llenos de Materias Podridas y Descompuestas y en este mismo día debe comenzar a usar **Ventre-Livre** para evitar que aparezca cualquier Complicación Peligrosa y Enfermedad interna o Externa.

Ventre-Livre es el Mejor Remedio para el Tratamiento del Estreñimiento, Indigestión, la Mucha Sed y la Gana Excesiva de Beber Agua, Sequedad de Vientre, Estómago Sucio, Vómitos, Eructos, Empacho, Dolores, Cólicos, Pesadez, Calor y Ardor del Estómago, Sabor Amargo en la Boca, la Falta de Apetito, Dolores del Vientre, la inflamación de las Hemorroides, los Dolores, Cólicos y Pesadez del Hígado, el Estreñimiento causado por las Enfermedades del Utero, el Estreñimiento Durante la Preñez y luego Después del parto, el Estreñimiento Durante los Viajes.

Ventre-Livre es también el Mejor Remedio para los Niños en las indigestiones, Dolores de Vientre y otros Desarreglos Peligrosos del Estómago e intestinos.

Obra Pronto. **Es muy Sabroso al Paladar.**

De Venta en todas las Farmacias.

¡Ojo!

Ventre-Livre No es purgante

Los Médicos saben que los Purgantes, y sobre todo las Aguas Purgantes, las Sales Purgantes, los Polvos Purgantes, los Jarabes Purgantes, las Cápsulas Purgantes, las Tinturas, las Pastillas, los Aceites Purgantes y las Píldoras Purgantes, son **violentos, irritantes** y empeoran las Enfermedades, causando un Gran Daño a los intestinos, Estómago e Hígado.

Ventre-Livre es un **Vigorizador-Tónico, el Mejor Fortificador-Terapéutico** de las Camadas Musculares de los intestinos, Estómago e Hígado.

Es por esta razón que **Ventre-Livre** hace siempre mucho bien a los Enfermos.

Use **Ventre-Livre** durante el tiempo que explica el Librito que acompaña cada frasco de este remedio, que los resultados serán positivos y certeros.

No Olvide Nunca:

Ventre-Livre No es purgante

© Biblioteca Nacional de España



A la manera del Eulenspiegel alemán, del Bertoldo italiano y del bobo de la comedia española antigua, el Goha egipcio es un personaje de la imaginación popular que encarna, so capa de simpleza y de ignorancia que excusa su desenfado, el buen sentido, la picardía y el ingenio elemental del hombre del pueblo, el "rústico", el "villano" y, en este caso, el "fellah". Goha no sólo tiene un aire de hermano con los personajes citados: frecuentemente es el mismo, con el disfraz que le da el ambiente distinto, y de aquí que algunas anécdotas de esta creatura múltiple y varia sean las mismas que las que atribuyen a su burlón favorito los relatos populares de diversos países europeos. Elian J. Finbert ha recogido recientemente de la tradición oral copioso número de esas aventuras de Goha, entre las cuales figuran las que reproducimos.

EL PRECIO ADECUADO

En el "hamán", la casa de baños pública, Goha no fué recibido con la atenta consideración que solían prodigarle en el café, en el restaurante, en la tienda. Apenas hicieron caso de su presencia. Semejante indiferencia lo disgustó profundamente.

—¡Son unos patanes! — decíase. — Ignoran que los grandes hombres de la corte y el califa mismo me hacen el honor de aceptarme en su círculo de amigos íntimos y se adelantan a mi encuentro cuando voy a visitarlos.

Pero profesaba para los hombres, sus hermanos, un profundo desdén; y disimuló su contrariedad.

Luego de purificar su cuerpo, se vistió, aproximóse a la ventanilla de la caja y dejó caer, una tras otra, sobre el mármol, diez monedas de una piastra.

El cajero se quedó estupefacto ante tanta largueza.

Cuando se presentó de nuevo, en la semana siguiente, todo el personal de la casa lo rodeó haciéndole reverencias y preguntándole por su salud. Le presentaron un cubrecintura de seda y fué para él la toalla más suave.

Goha se abstuvo de todo comentario. Tomó su baño y, al salir, depositó en el mostrador una sola moneda de una piastra.

—¿Cómo nos tratas así, señor? — le dijeron. — De tus manos no puede manar sino la opulencia. Esta piastra es indigna de ti y, sin duda, te rebaja.

—¡Oh, no! — replicó Goha; — todo esto no sale de lo común y no debe ser motivo de aflicción para ustedes. Esta piastra representa el precio de mi baño del otro día, ¿se acuerdan?, y lo que pagué el otro día fué el precio del baño que acabo de tomar...

LA CACEROLA MORTAL

Hazme el favor, Abu Homos, de prestarme tu cacerola de cobre. Mi mujer quiere preparar unas hojas de vid rellenas como las que son, sin duda, el manjar de los ángeles.

Ya muchas veces Goha había importunado a su vecino con ese objeto, pero el vecino hallaba siempre uno u otro pretexto para despedirlo sin que la cacerola, de cobre macizo, abandonara la pared de la cocina.

Pero esa vez, cansado de tanta insistencia o no hallando pretexto valedero, no se la negó.

—¡Por Alá, querido vecino!: te la devolveré mañana a más tardar — dijo Goha.

Y, en efecto, al día siguiente volvió con la cacerola, que, para estupefacción de Abu Homos, contenía otra más pequeña.

© Biblioteca Nacional de España

—¿Qué es esto? — preguntó.

—Querido vecino: el Señor que hace fructificar los árboles y levanta las mieses, bendijo tu cacerola. Tu cacerola ha tenido familia. Soy un hombre honrado y te entrego lo que te pertenece.

Antes de transcurrir una semana, Goha se presentaba a pedir de nuevo la cacerola.

Su vecino se apresuró a prestársela, con la esperanza de que se realizara otra vez el milagro.

Pero su esperanza fué sometida a dura prueba. Goha no parecía dar señal de vida y Abu Homos no osaba averiguar acerca de la demora demasiado prolongada por el temor de ofender la susceptibilidad de su honrado vecino.

Pero los días seguían a los días y llegó un momento en que Abu Homos, con el corazón palpitante de inquietud y a la vez de risueña esperanza, se dicidió a ir a llamar a la puerta de Goha.

—¡Oh, vecino!: ¿cómo está mi cacerola?

—¿Tu cacerola, Abu Homos, tu cacerola? — dijo Goha, rascándose la cabeza. — ¡El Señor acoja su alma!

—¿Qué quieres decir, Goha?

—Quiero decir que tu pobre cacerola ha muerto...

—¿Cómo? ¿Que ha muerto?

—Sí, vecino: estaba en la naturaleza de las cosas. Tu cacerola tuvo un hijo, ¿no era, pues, natural que muriera algún día?... Ruega al Profeta que la acoja en el cielo, porque, en verdad te digo, Abu Homos, tu cacerola fué una santa...

EL LADRON BURLADO

Cierta vez Goha había adquirido en el mercado una buena provisión de hígado, manjar que estimaba sobremanera.

—¿Y de qué manera piensas preparar ese hígado? — le preguntó uno de sus compañeros de vagabundaje.

—Como la prepara todo el mundo: creo que no hay dos maneras.

—Sí: hay otra que es una delicia. Te lamerás los dedos. Te daré la receta.

Y le describió, con muchos detalles, la forma perfecta de cocinar el hígado.

—¿Crees que podré acordarme de tantos detalles? Lo mejor será que escribas la receta en un papel.

El amigo escribió la receta en un papel que entregó a Goha. Este prosiguió su camino, preocupado por mil problemas que asediaban su cerebro. Cada uno de estos problemas se parecía a un conejo que, sentado y con las patitas anteriores recogidas sobre el pecho, lo miraba con ironía, moviendo las orejas y el hociquillo.

Pero no tenia tales preocupaciones cierto cuervo cuyos ojos fueron atraídos por el pedazo de carne. De pronto el hígado abandonó la mano que lo llevaba y Goha lo vió elevándose milagrosamente hacia el cielo entre dos alas negras y lustrosas.

Lejos de encolerizarse, alzó la mano con la receta del amigo y mostrándola al cuervo, gritó burlonamente:

—¡Bien lo mereces por desvergonzado ladrón! No podrás saborear la delicia porque la receta está aquí, ¿la ves?, en este papel. ¡Y este papel lo tengo yo!

EL SABER EN EL TURBANTE

Un negro recibió una carta escrita en la lengua de su tierra. Rogó a Goha que la leyera y la tradujera. Goha tomó la carta, la puso para arriba, para abajo, de costado, la dió vuelta y cuanto más la examinaba tanto más crecía su perplejidad.

—No veo nada — confesó al fin, — y sin embargo tengo dos ojos; no comprendo nada, y, sin embargo, tengo la cabeza llena de toda clase de conocimientos. Busca otro que se encargue de esta tarea a la que yo renuncio.

—¡Oh, Goha!: haz un esfuerzo, pues tu saber no tiene limites — insistió el hombre, afligido.

—Esta escritura no me es familiar, amigo mío — contestó Goha, — y, aunque lo fuera, no podría leer ni una palabra en esta carta enrevesada como un revoltijo de tripas.

—En ese caso — exclamó el negro, indignado, — eres más ignorante que una piedra del camino. No conoces la lectura ni la escritura, ni nada de nada. ¡Qué vergüenza, con tu título de jeque y ese turbante que te corona como una piedra de molino.

—¡Tómalos, tómalos! — exclamó entonces Goha, fuera de sí. — ¡Ahí tienes el caftán, ahí tienes el turbante y el título de jeque: a ver si estos trapos te permiten leer la carta!

Y le arrojó su tocado y sus ropas con los ademanes de un hombre que ha perdido la paciencia.

CON TODO DERECHO

El califa había invitado a Goha al festín con que celebraba el cumpleaños de uno de sus hijos.

Goha se presentó vestido como de costumbre, es decir, con ropas harapientas.

Nadie hizo caso de él.

Resentido por la poca consideración con que lo trataban, a él que de ordinario concentraba la atención en todas partes, regresó a su casa, se puso el caftán más rico y el turbante más vistoso, montó en un asno y se dirigió de nuevo al palacio.

En cuanto lo divisaron, el visir, los sátrapas, los altos dignatarios, los chambelanes, salieron a su encuentro, lo halagaron con mil cumplimientos acerca de su persona, y apartando a la multitud de curiosos, lo condujeron al salón del festín y lo invitaron a hacer honor a los sabrosos manjares.

No se hizo invitar dos veces.

Su apetito era tan animoso y capaz como fino su ingenio.

Con asombrosa celeridad trituraron sus dientes los trozos de carne y no menor agilidad mostraron sus dedos para mojar en las salsas los bocados de pan y para llevarse la copa a los labios.

A tal punto se regalaba con los suculentos platos, que no advirtió que las largas mangas de su caftán caían dentro de las fuentes de plata y se empapaban de salsa.

Sus vecinos de mesa se lo hicieron notar, y él replicó, riendo:

—¡Oh, déjenlas! También mis mangas deben disfrutar de los manjares. ¿No fué acaso gracias a su seda, a su corte y a su lustre que merecí de ustedes tan amable acogida? Tienen, por consiguiente, más derecho que yo a todas estas cosas exquisitas.

DIBUJO DE REQUENA ESCALADA

© Biblioteca Nacional de España

Las flechas de los pigmeos africanos

Hay una raza de pigmeos en el sur de Africa que tiene costumbres extrañas. Una de ellas es la de usar pequeños arcos y flechas, que emplean para muchos fines, desde los amorosos hasta los criminales.

Las flechas tienen una longitud de dos a cuatro pulgadas, y todas ellas están construidas de cuerno. El arco mide cuatro pulgadas y media de largo y su cuerda es de nervio.

La punta de cada flecha va envuelta en un duro tallo de cualquier arbusto y atada con una fuerte cuerda de nervio, evitando así que el tallo se parta. El arco y cincuenta flechas van guardados en aljabas, que se construyen de cuero muy suave y cosidas con tendones de algún animal salvaje.

En el Museo de Port Elisabeth, donde se exhiben estas curiosas reliquias, hay un juego de tales armas miniaturas que ostenta el siguiente rótulo: "Flechas y arcos usados con fines amorosos por los enanos de la manigua". Es creencia arraigada en los enanos de Africa que cuando un muchacho corteja a una joven y ésta no le hace caso, basta disparar una de estas flechas, sin que ella se dé cuenta, para lograr el ser correspondido.

También se dice que los doctores brujos (Bushman), nombre con que se designa esta raza, usan estas armas para descubrir los maleficios. Si ocurre una desgracia, el doctor lo atribuye a brujería. Cuando esto ocurre se busca al hombre que causó el mal y se prepara el castigo. Se reúnen en asamblea los hombres de la tribu y se hacen encantamientos y ritos: terminados éstos, el doctor brujo dispara una flecha a cada uno de los hombres de su alrededor. Una de las flechas está envenenada, y el que la recibe muere instantáneamente.


El marido complaciente.
(De *Judge*, Nueva York).

Hay también unos hombres de las tribus aliadas, especie de veterinarios, que emplean estas flechas para extraer la sangre. Atan fuertemente una bestia, y el operador dispara una de estas flechas en la vena más gruesa y retira la flecha; después coloca una calabaza para recoger la sangre, que ha de ser bebida antes de coagularse.

Los llaman a estos arcos y flechas "pistolas Bushman", porque las flechas se disparan a corta distancia. El bushman se introduce con gran cuidado hasta donde duerme la víctima y dispara la pequeña flecha envenenada hacia la casa o garganta. Un hombre de ciencia que estudió las costumbres de estos enanos de Kalahán, cuenta que el hombre que quiere matar a otro entra furtivamente cuando éste duerme, y, con gran precisión, clava una flecha en su oído. De este modo, el crimen queda ignorado.





COLOSAL!
Regio grafófono "Bijou", con 4 piezas, (2 discos dobles de 25 cms.), embalaje gratis y flete pago, al sensacional precio de
$ 13.50
"CASA AMERICA"
EL HOGAR DE LA MUSICA
Avenida de MAYO, 959 - Buenos Aires



El mejor: Purgante Laxante Depurativo
SEDLITZ CHANTEAUD DE PARIS
CONTRA: Estreñimiento Bilis-Jaqueca Congestiones

© Biblioteca Nacional de España

El bote salvavidas más veloz

En uno de los astilleros de Hampton, sobre el Támesis se ha construido el bote salvavidas más rápido que hoy existe. Verificadas las pruebas con buen éxito, queda estacionado en Dover para salir al socorro de las aeronaves que sufran algún percance en la travesía del canal de la Mancha.

La característica saliente de esta embarcación es su velocidad que alcanza a 17 nudos en viaje, impulsada por dos hélices, como todos los modernos salvavidas, resguardadas lo suficiente y de modo adecuado para que no haya posibilidad de que agarren ningún cabo, cable o efecto en el seno del agua.

Hasta ahora, el tipo mejor de bote salvavidas inglés, a pesar de ser bimotor, no pasaba de 10 u 11 nudos, y su potencia era de 100 a 170 CV., mientras que este actual cuenta con dos motores, de 375 CV. cada uno, tipo Thornycroft, instalados en diagonal, como los que emplean los botes rápidos torpedos de la misma marca, con la modificación de ser ahora estos motores totalmente blindados, de modo que pueden funcionar por horas enteras completamente sumergidos y llena de agua la cámara que los aloja.

Las dimensiones de este bote salvavidas son 19.5 m. de eslora y 4.3 m. de manga; la construcción no puede ser más sólida, especialmente sus piezas principales, como son la roda, codaste y el cintón en la borda, a la altura de la cubierta, completamente abierta ésta, con el fin de que la mar no se pueda entretener en ella.

El casco tiene ocho compartimientos estancos, en los que está asegurada la flotabilidad por una muy extensa subdivisión, ya que llega a ochenta el número de las cajas de aire.

Todos los modernos adelantos están aplicados en el armamento de este bote, que cuenta con cabrestante eléctrico, cañón lanzacabos, con estopín también eléctrico, y alumbrado eléctrico interior incandescente y exterior con proyectores.

En las amuras cuenta con sendas instalaciones para lanzar aceite, en caso de mares rompientes.

El bote puede alojar de momento a 50 personas y tiene cómodos alojamientos para sus 4 tripulantes.



—Si quiere usted trabajar... En la casa de al lado necesitan a un hombre para todo, que sea como la mano derecha del amo.
—¿Su mano derecha? Imposible. Yo soy zurdo.

(De *Passing Show*, Londres)

ESTIMULA
ALIVIA
★ ★ ★ ★ ★
LEGITIMO
FERNET-BRANCA
ÚNICO

© Biblioteca Nacional de España

En el reino del arte musical

La sordera del genio musical de Bonn empezó en 1796.

*

La "Sinfonía Heroica" fué escrita para Napoleón, y el manuscrito primitivo ostenta aún su título: "Bonaparte". Pero cuando Beethoven supo que se había proclamado emperador, borró la dedicatoria y escribió este título vengativo y conmovedor: "Sinfonía Heroica"... a la memoria de un gran "hombre".

*

Las composiciones en donde no hay nada más que pasajes brillantes, *envejecen de prisa*. El brío, la "bravura", sólo tienen valor cuando se ponen al servicio de las ideas.

Toda música "de moda", con ésta se marcha.

No desperdiciéis ocasión alguna para oír o interpretar música con otras personas en dúos, tríos, etc. Estos ejercicios facilitarán vuestra ejecución, dándole colorido y movimiento.

*

Muchos célebres escritores habrán sufrido el suplicio de Tántalo cuando en un momento de inspiración se han encontrado sin papel, sin lápiz o sin pluma que les permita aprovechar el momento feliz. En suplicio parecido se encontró el célebre Strauss cuando la musa le sugirió uno de los más bellos valses, "El Danubio Azul".

Paseaba el famoso compositor con su esposa en el Parque de Schonau, cuando repentinamente dijo a su mujer:

—Querida, se me ocurre un vals precioso y no puedo dejarlo escapar. Yo traigo lápiz, pero no tengo papel. Dame corriendo un trozo cualquiera.

Después de un minucioso registro en los bolsillos matrimoniales, no hallaron el más pequeño fragmento de papel. ¿Qué hacer? Strauss se desesperaba.

La esposa del compositor tuvo una idea feliz, y arrancó uno de los puños de su vestido. Con ansia se apoderó del lienzo el músico, y muy pronto el puño estuvo cuajado de pequeñísimas notas. El otro puño fué sacrificado inmediatamente; pero la inspiración brotaba a raudales de aquel singular cerebro. Frenético el compositor, iba a emprender el camino de su casa, cuando se fija en el cuello del vestido de su esposa, compañero de los puños, y, sin consideración alguna, lo arranca, estampando en él con su lápiz las últimas notas del vals encantador.



El profesor distraído.—¡Qué cabeza la mía! ¡Pues vuelvo a casa sin traerme el paraguas de nadie!
(De *Gutiérrez*, Madrid)

*

Los rusos han creado un nuevo ambiente a la danza, utilizando sus bailes populares, haciendo nuevas adaptaciones de los maestros románticos y de los gloriosos compositores de su país, creando, por último, una nueva literatura musical, destinada a la pantomima y a la danza.

Este movimiento ha repercutido en Francia, como lo demuestran "La Tragedia de Salomé", de Florent Schmildt; "Jeux", de Debussy, o "Daphnis y Chloe", de Ravel. Pero el compositor que se ha destacado verdaderamente es Stravinsky.

Este nació en Oraniembaum, en 1882, dedicándose al piano desde sus primeros años y estudiando después composición con Rimski-Korsakov. Las tres obras principales de Stravinsky son: "El Pájaro de Fuego", "Petruchka" y "La Consagración de la Primavera".

Ofrezco a Vd. pies nuevos

Si Vd. sufre de los pies porque tiene *callos, durezas, juanetes, ampollas o grietas*; si se le inflaman o congestionan los pies; si el olor de la transpiración es desagradable, tome por las noches baños de pie caliente en los que haya disuelto un puñado de

Tarborats

(SALES SANATIVAS)

verdadero baño oxigenado que suprime todas las dolencias y deja los pies como nuevos.

Tarborats ablanda los callos y durezas, desinflama los juanetes, descongestiona y deshincha los pies y quita el olor fétido a la transpiración.

Tarborats permite caminar sin tener que pensar en los pies.

En todas las farmacias, a $ 2.60 el paquete.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida **Buenos Aires**

© Biblioteca Nacional de España



¿Qué falta aún? ¡Condimentarlos!

Hacerlos aun más gratos al paladar. Y ya se trate de ensaladas, adobos, escabeches, mayonesas, etc., el buen gusto impone, exige, que sean sazonados con VINAGRE OMEGA y condimentados con PICKLES OMEGA, porque ambos, al hacer más deliciosos los manjares, provocan un mayor apetito.

Vinagre OMEGA

de puro vino de producción argentina.

Pickles OMEGA

preparados con las mejores hortalizas cosechadas y seleccionadas en la Argentina.

Pídalos en almacenes y despensas.

LAGORIO y Cía. Ltda. S. A.

BUENOS AIRES

SARITA

HACE UNA OFERTA FORMIDABLE

Una excelente Máquina de Afeitar en un precioso estuche forrado en terciopelo y seda, un jabón para la barba y un paquete de 10 Hojas de Afeitar, todo de la famosa marca "SARITA", por $ 2.50

Enviar 20 centavos para franqueo.

La mejor garantía de las Hojas "SARITA" son sus dos filos perfectos.

El paquete de UNA DECENA, $ 1.50

EN VENTA EN TODA LA REPUBLICA

CASA Cadenazzi & Rodriguez

CORRIENTES 3380 Bs. As.

U. T. 6549 MITRE

Remítanos los 10 sobres vacíos de las Hojas de Afeitar "SARITA" y le enviaremos a vuelta de correo un cupón para participar en nuestro GRAN CONCURSO MENSUAL con 15 valiosos premios.

SARITA
HOJA DE AFEITAR

USE HOJAS SARITA

© Biblioteca Nacional de España

Motivo portuario

A bordo y a la hora del rancho

Por

TELMO RIMAC



ABRIL. El viento sudeste encrespa las aguas de la boca del Riachuelo. Mañana otoñal. A bordo de la chata a motor "Rosalía", han aparecido las primeras pilchas invernales: tricotas, sacos de corderoy, gorras como para doblar con ellas el cabo de Hornos; pantalones con más remiendos a popa y en las rodilleras que parches tiene la olla de un pobre. El eco de la pitada de las 11 de la usina de la Dirección de Movimiento del Puerto tajea el aire a lo largo de diques y dársenas. Ha llegado la hora del rancho.

—Se prantamo il trabaco de la estiba in la cobierta del "Rosalía", se prantamo. Ahora se toca a nusotro levantar presiún a la cardera del estómago. ¡Eh, Pippo!

—¿Qué quiere de mí? — inquiere el cocinero.

—¿Cóme anda la comida, Pippo?

—A punto il minestrún. Vayan poniendo lo prato incima de la mesa, que mí seré sacao la comida següidamente.

—¡Bravo, Pippo!

—¡Eh! Mí siempre ando a horario, propio come il rápido a Rosario... coando no se trabaca a rigolamento.

—Despoés del minestrún, ¿qué se tenemo de boeno, Pippo, qué?

—Istufao con papa.

—¡Bravo, bravo!

—Con in risotón con aquise se cerramo la lista de la mañana. ¿Le parece poco?

Cuatro tablones sobre dos caballetes. Platos y jarros enlozados. A popa se hamacan la fiambrera y una pata de carnero.

—Diga, Pippo, ¿il patrón no come cun nusotro?

—No; hoy come in tierra, del fino. ¡Eh!...

—Cambia de rumbo, cambia.

—E di vino, anque...

—¿Sará perque osté, Pippo, hace el bautismo dil vino que se tomamo a bordo?...

—Déquese de ponerme la testa ogoal que ina boya frotante, e sepa que mí nunca hice dil santo Bautista Giovanni, tanto in tierra come a bordo. ¡E basta, Emmanuele, basta!

Viró tan de sopetón el cocinero, que el "marinante" vióse obligado a "apagar los fuegos" de su charla.

—¡Servido, siñori, siñorito e cabayere!

—¡Bravo, Pippo!

—Minestrún come éste no se lo sirven al mecor hotel de l'avenida de Mayo, donde comen lo cogotudo.

—¿E il vino, Pippo?

—Viene de següido, viene; peró, no del vino cristianao, come me foé dicho Emmanuele.

—Foé in broma, Pippo, foé.

—¡Craro que sí! — reforzó el maquinista.

—Sará; pero que otra vez no me sarga con semecante grobo, que no me sarga.

—¡Carma! ¿Coándo salimo para Barranquera, coándo?

—Foé dicho il patrón que in coanto carguemo la trecienta borsa de cemento pórtland, carga que decaremo in Santa Elena. Saldremo entre mañana e pasao mañana, sarvo órdine in contrario. ¡Pippo!

—¿Cosa quiere, Martinelli?

—¿Zarpa o no zarpa il istufao?

—Ma con papa, ¿eh?, que sáliendo de Barranquera e dintrando a lo poerto del Paraguay, s'acaba la papa e talla la mandioca, talla.

El Sol, a la deriva del océano celestial, estaba esperando el momento oportuno para dejar caer sus rayos a plomada.

Telmo Rimac

© Biblioteca Nacional de España



Ninon de L'Enclos

fué una de las más hermosas mujeres de su tiempo y conservó sus encantos hasta la edad en que la enorme mayoría de las mujeres están ya resignadas a la fealdad definitiva. De las muchas pasiones que Ninon inspiró, una prendió en el corazón de un joven noble cuando ella tenía

más de setenta años!...

Se han contado curiosísimas cosas acerca de los métodos que ella seguía para la conservación de su hermosura, y, en general se ha admitido que era poseedora de

un filtro mágico

que ella aplicaba a su rostro diariamente, perpetuando así la rosada frescura de su tez. Nosotros, en la actualidad, estamos en condiciones de poder suponer que ese filtro no era nada más que una especial preparación de

Cera

tal como la cera pura mercolizada que usamos en nuestros días, la que aureoló de perpetua juventud la cara de Ninon. Tienen, pues, todas las mujeres que quieran tomarse la leve molestia de hacer desaparecer el viejo cutis exterior, sin que se note y sin dolor, con el empleo de cera mercolizada, el risueño porvenir de

cuarenta años más de hermosura!!!

Cera Mercolizada

En todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expendan artículos de toilette, en todo el mundo.

© Biblioteca Nacional de España

De las ocultas selvas brasileñas

Al noroeste del Río de los Muertos se encuentra la gran sierra del Roncador, donde hay varias tribus de indios, siendo los chavantes los más notables. Estos combaten ferozmente a los extranjeros que se atreven a penetrar en aquellas regiones, disparándoles flechas envenenadas. Estos disparos los hacen escondiéndose en la espesura. Las flechas están hechas de huesos afilados y el veneno que usan lo llaman ellos "curare". Este lo obtienen del jararacussu, una serpiente cuya mordedura es tan venenosa como la de la llamada cobra. Los nativos hacen que ésta muerda a cualquier animal pequeño, un conejo o un cerdo salvaje. La víctima se coloca dentro de una marmita de barro y se deja podrir. Allí es donde se introducen las flechas tan temidas de los viajeros.

En el año 1735 un grupo de aventureros denominado una "bandeira" salió de Pará. Sus propósitos eran cruzar la inmensa selva y llegar a Villa Bella (hoy conocida con el nombre de la ciudad de Matto Grosso, casi en ruinas) la cual se encuentra en el río Guapore. Villa Bella era en aquel tiempo la capital de la provincia de Matto Grosso, y el centro más importante de la industria minera de aquella región, rica en minas de oro, en la cual trabajaban 20.000 esclavos. Aquellos "bandeirillantes" determinaron hacer su viaje por la ruta más peligrosa. Llegaron hasta la sierra del Roncador, después de haberse encontrado en su camino con animales salvajes y sufrido innumerables vicisitudes. Los 450 hombres que habían emprendido la hazaña se habían reducido casi en su totalidad al llegar al Roncador.



—El padre es ruso, la madre alemana, un abuelo francés, otro inglés, otros dos italianos, un tío griego y otro español.
—Y ella, ¿qué idioma habla?
—¿Cuál quieres que hable, mujer? El esperanto.

Para obtener el oro de las minas engañaron a los indios, convirtiéndolos en esclavos y haciendo que ellos trabajaran hasta morir. Finalmente se convencieron estos últimos de que los blancos los habían hecho víctimas de su ambición de oro y, dominados de primitiva furia, hicieron un ataque general contra aquellos portugueses. Estos se guarecieron en casas construidas de madera. También enviaron diez hombres al mundo civilizado en demanda de ayuda, esperando que éstos regresarían con auxilios. Los indios, que eran más numerosos, se unieron y penetraron en las fortificaciones de los blancos, matándolos a todos.

Un día un hombre extraño, de tez bronceada, merodeaba por los alrededores de lo que había de ser más tarde la capital del estado de Matto Grosso: Guyaba. Cubierto con una piel de jaguar, su apariencia salvaje era un tanto acentuada por una larga e hirsuta barba y una cabellera que le llegaba a la cintura.

Unas cuantas horas después aquel hombre extraño murió. Al examinarse el contenido de un cinturón de cuero que llevaba alrededor de la cintura encontraron un diario, un mapa y otros documentos que relataban la hazaña de los 450 "bandeirillantes" y la suerte que habían corrido.



Usted dará en el blanco
siempre que use:
REVOLVERES
TANQUE
Nunca fallan!
Su mecanismo es garantido y el SEGURO PATENTADO contra descargas fortuitas, hacen del "TANQUE" el arma preferida por los entendidos.
EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO.
Si no puede adquirirlos en su localidad escriba a su
Unico Representante Depositario:
LEANDRO REDAELLI
PIEDRAS, 599
(esq. Méjico).
Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

POR SOLO $ 1.50

Vd. PUEDE OBTENER...

El Nuevo cepillo de dientes Colgate. . . . . . valor $ 1.50
(Diseñado por el Departamento Colgate de Educación Dental)

Un tubo de Crema Dentífrica Colgate . . . . . . valor $ 1.20

Valor efectivo $ 2.70

TODO POR $ **1.50** EN LA CAPITAL

UNA OFERTA EXCEPCIONAL: Con objeto de inducir todavía a un mayor número de personas a que prueben la Crema Dentífrica Colgate... hacemos este notable ofrecimiento. Solamente Colgate, el fabricante de crema dentífrica más grande del mundo, puede hacer una oferta semejante. No hay nada enigmático en esto. Colgate simplemente desea que usted pruebe su Crema Dentífrica, usada por millones de personas. Y para compensarle, Colgate hace esta sensacional oferta de un cepillo de dientes diseñado científicamente y un tubo de la inmejorable Crema Dentífrica Colgate... **POR SOLO $ 1.50.**



NOTA

Esta oferta es limitada. No durará mucho tiempo una vez que el público se haya enterado de este anuncio. Así que adquiera AHORA. Si su farmacéutico o proveedor no tuviese, envíenos $ 1.50 y a vuelta de correo recibirá el tubo de crema y el cepillo. Colgate Palmolive Peet Ltda. S. A. Ind., Santiago del Estero 1997, Buenos Aires.

El Cepillo.

Este tipo de cepillo es el más moderno y más perfecto que conoce la ciencia dental. Fué diseñado por el Departamento Colgate de Educación Dental... un cuerpo de dentistas que ha estudiado las necesidades de millares de hombres, mujeres y niños.

Examine este cepillo. Estudie su forma, su tamaño, sus cerdas dentadas. Fabricado por personal experto y en condiciones sanitarias... de selectas cerdas de la mejor calidad. Cada cepillo es revisado cuidadosamente. El mango está hecho de un hermoso material transparente en 5 tonos exquisitos de verde, morado y ámbar. Las cerdas están fijadas por un procedimiento que las retiene firmemente.

Este cepillo es idéntico en calidad, tamaño y duración a los mejores cepillos que se venden en todas las casas del ramo. Ahora es suyo por medio de esta singular oferta.

El Dentífrico.

La Crema dentífrica Colgate es la de mayor venta en el mundo. La razón sencillamente consiste en que Colgate limpia los dientes mejor, porque contiene el mejor elemento limpiador del mundo — una espuma penetrante que limpia donde el cepillo no alcanza a limpiar.

Su dentista le dirá que las caries no comienzan en la superficie lisa de los dientes, sino en las pequeñas hendiduras, donde se acumulan residuos mucosos y alimenticios.

Por lo tanto, la verdadera prueba de un dentífrico consiste en su facultad de penetrar en estas hendiduras y limpiarlas completamente. Una reciente prueba científica demostró que Colgate tiene más fuerza penetrante que cualquiera de los más conocidos dentífricos.

La espuma que hace Colgate contiene un fino polvillo que pule el esmalte de los dientes sin dañarlos y los conserva blancos y brillantes.

El método científico Colgate de cepillarse los dientes.

Después de muchos años de estudio y de miles de experimentos, el método Colgate de limpiar científicamente los dientes ha sido perfeccionado por el Departamento de Educación Dental.

Este método es más eficaz cuando se usan conjuntamente la Crema Dentífrica Colgate y el cepillo Colgate. Las cerdas elásticas y dentadas del cepillo están colocadas a una distancia correcta entre sí, y obran de tal manera que aplican con la mayor eficacia el poder penetrante de la famosa espuma Colgate... hasta llegar a las más profundas hendiduras que son tan difíciles de limpiar.

Comience hoy mismo con el Método Científico Colgate de Limpiarse los Dientes... y note la diferencia en sus dientes diez días después.

En venta en todas las farmacias, perfumerías y otras casas del ramo en la Argentina.

CREMA DENTIFRICA COLGATE

© Biblioteca Nacional de España

Explanación en Chicago de un puerto aéreo

El aeroplano está ayudando a resolver el problema de la transportación en Suramérica. La carencia de caminos por los cuales cruzar las gigantescas montañas que forman la cordillera de los Andes no tiene ninguna significación para el aviador. En unas cuantas horas vuela por encima de elevadas barreras para cruzar las cuales de alguna otra manera se necesitarían dias y aun semanas. Por esta razón las vias aéreas de la América Latina se están desarrollando aún más rápidamente que sus carreteras.

Si bien la vía aérea no necesita explanarse, es indispensable contar con puertos aéreos desde los cuales puedan emprender el vuelo los aviones y en donde puedan descargar sus cargamentos y sus pasajeros. De consiguiente, la creación de puertos aéreos se está convirtiendo en un gran negocio, no sólo en Suramérica, sino en todo el mundo; y probablemente tomará proporciones mayores aún con el transcurso del tiempo y conforme la transportación aérea se vaya convirtiendo más y más en casi universal.

A este respecto, tendrá interés que nos refiramos aquí a algunos de los métodos que se emplean en la construcción de puertos aéreos. Recientemente se completó la construcción de un puerto aéreo para la ciudad de Chicago. Dicho puerto está ubicado en una pequeña población suburbana al noroeste de Chicago, y los trabajos de nivelación de su terreno son bastante típicos de los trabajos de esta clase que se hacen en otros lugares. Para la construcción de este puerto aéreo fué necesario comprar 194 hectáreas de terreno, y de éste fué necesario quitar siete grupos de casas que habían estado destinadas a los trabajos de las haciendas que ocupaban aquel terreno.

El drenaje adecuado, que es siempre importante, lo es más aún en la construcción de un puerto aéreo. Para efectuar perfectamente el drenaje de este campo fué preciso tender 130 kilómetros de caños. Esta tarea por sí sola implicó un enorme gasto de dinero, pero mediante ella se ha logrado que las condiciones del campo sean excelentes para arrancar el vuelo y para aterrizar.



El gil. — Esa señora es madama Boncoeur, que está siempre haciendo obras de caridad...
La muchacha (disimulando el bostezo). — ¡Oh! Espero que vendrá por aquí. (De *Judge*, París).



para su actividad necesita una decisión pronta y segura. Personas nerviosas se perjudican y disminuyen el éxito de sus trabajos. Nervios tranquilos, seguridad y fortaleza se consiguen con las





Si ha dejado el Hábito de Afeitarse solo, por Molesto—

reanúdelo... pero usando Super Crema de Afeitar Mennen.

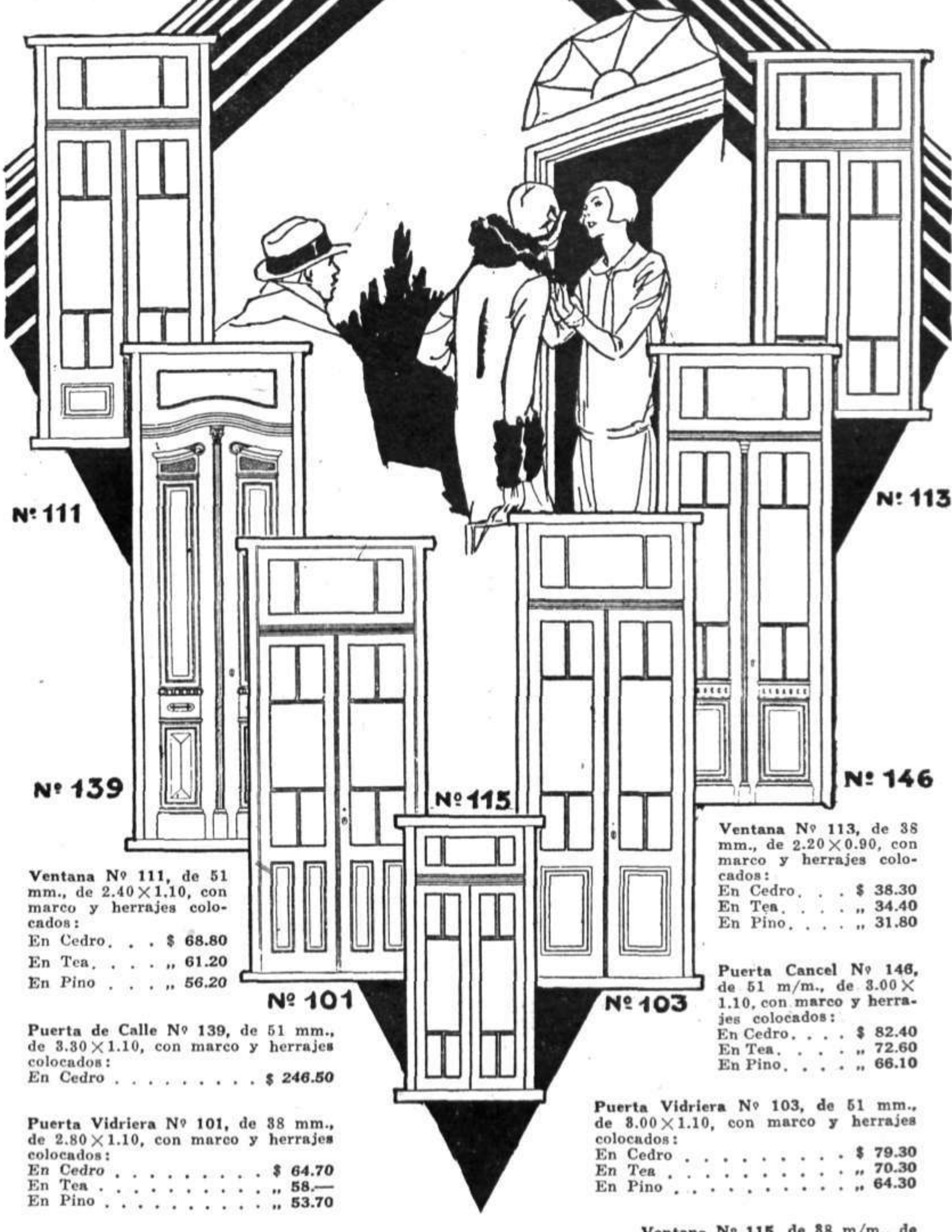
...No volverá a dejarlo porque con ella afeitarse es un placer, una delicia y una distracción.

Usar Mennen, es usar lo mejor.

MENNEN

Distribuidor para la Argentina: H. E. HERZFELD
Río de Janeiro 229 - 233 — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



Ventana Nº 111, de 51 mm., de 2.40×1.10, con marco y herrajes colocados:

En Cedro . . . $ 68.80
En Tea. . . . „ 61.20
En Pino . . . . „ 56.20

Puerta de Calle Nº 139, de 51 mm., de 3.30×1.10, con marco y herrajes colocados:

En Cedro . . . . $ 246.50

Puerta Vidriera Nº 101, de 38 mm., de 2.80×1.10, con marco y herrajes colocados:

En Cedro . . . . $ 64.70
En Tea . . . . „ 58.—
En Pino . . . . „ 53.70

Ventana Nº 113, de 38 mm., de 2.20×0.90, con marco y herrajes colocados:

En Cedro. . . $ 38.30
En Tea. . . . „ 34.40
En Pino. . . . . „ 31.80

Puerta Cancel Nº 146, de 51 m/m., de 3.00×1.10, con marco y herrajes colocados:

En Cedro. . . . $ 82.40
En Tea. . . . „ 72.60
En Pino. . . . „ 66.10

Puerta Vidriera Nº 103, de 51 mm., de 3.00×1.10, con marco y herrajes colocados:

En Cedro . . . . $ 79.30
En Tea . . . . „ 70.30
En Pino . . . . „ 64.30

Ventana Nº 115, de 38 m/m., de 1.60×0.75, con marco y herrajes colocados:

En Cedro. . . . . $ 28.10
En Tea. . . . . „ 25.70
En Paraná. . . . . . . „ 24.10

Desde que cuesta lo mismo, o aún menos, adquirir puertas y ventanas mejores en una casa de responsabilidad, con vastos recursos y maquinarias modernas, sugerimos a Vd. la conveniencia de comprarlas en nuestro establecimiento, que es el más importante del ramo en la República, y cuyos 40 años de prestigio creciente constituyen su mejor elogio.

Solicite nuestro catálogo ilustrado de Puertas, Ventanas, Celosías, Casillas, Garages, Galpones, Tinglados, Herrería de Obra, Maderas y Chapa Canaleta para Techos.

DESCUENTO 5 %
EN VENTAS AL CONTADO.

TORTOSA Hnos.

CASA CENTRAL: CHARCAS, 2950
ANEXO: Avda. CHICLANA, 3341
BUENOS AIRES

PIDA INFORMES DE NUESTRAS VENTAS A MENSUALIDADES.

© Biblioteca Nacional de España

Más respetable que una tumba

La iniciativa de Riglos y la acción del virrey
La plegaria de Mariquita Sánchez de Mende
hijos del Estado. - Los niños de la

Por ADOLFO

DON Marcos José de Riglos, síndico procurador general del Virreinato, propuso, en julio de 1779, al virrey del Río de la Plata, la fundación de la Casa de Expósitos. El proponente, que era capitán de Dragones y había sido alcalde y juez de menores años antes, fundaba su proposición en la dolorosa circunstancia de tener conocimiento de que "muchos niños eran arrojados a las puertas y ventanas de los vecinos, pereciendo en la intemperie de la noche, y otros expuestos en las veredas y luego pisados, cuando no comidos por perros y cerdos", para comprobar lo cual ofrecía el testimonio de varios habitantes de Buenos Aires.

El laborioso y progresista virrey Juan José Vértiz y Salcedo acogió el pedido y ordenó el interrogatorio propuesto por ante el escribano de gobierno.

LAS DECLARACIONES DEL VECINDARIO

ESPONTÁNEAMENTE concurrieron muchos vecinos a contar las miserias que habían comprobado, y uno de ellos, Juan Francisco de Suero, corroboró la macabra, la angustiosa denuncia de párvulos sacrificados por las bestias callejeras, como fieras. "En el barrio de San Miguel — expuso — se hallaron dos criaturas comidas; la una sin otro fragmento que un brazo, en poder de un perro; y la otra, roída hasta la cintura".

El Virrey mandó matar todos los perros vagabundos. Ante la dolorosa comprobación, reaccionó impulsivamente y no reflexionó mayormente sobre la falacia de su orden. ¿Y los dueños de los canes hambrientos? ¿Y los padres de los chicos arrojados a la calle como carne maldita? ¿Y las madres?

—¿Madres?... ¡No blasfeméis! No existen — pensó el Virrey.

Dos negras libres, que se llamaban Juana y Paula San Martín, declararon:

"Que habiendo residido muchos años al frente de un hueco de la ranchería de los indios de Misiones, en el centro de esta ciudad, a una cuadra del Colegio de la Compañía, donde había muchas maderas y aserradero, una mañana los trabajadores, al sacar las sierras dejadas en su cuarto, les avisaron haber encontrado una criatura recién nacida."

Y expusieron también casos análogos el regidor decano don Gregorio Ramos Mexía; los comerciantes Francisco de Escalada y Francisco Cabrera; el alférez real José Antonio Ibáñez; el capitán de milicia Vicente Pereyra y Lucena y muchos otros vecinos de testimonio irrecusable.

Apenas recibió el informe, la Junta de Temporalidades aconsejó la fundación de la casa, conforme a la iniciativa de Riglos, y el 7 de agosto de 1779 Vértiz la inauguró. Sobre el torno se colocó una lápida con esta cuarteta, que reflejaba el concepto social de la época:

¡Mi padre y mi madre
Me arrojan de sí
Y la piedad divina
Me recoge aquí!

EL ESTRENO DE "SIRIPO"

POR la noche de ese mismo día inaugural, la "piedad divina" recogió a la primera expósita. La dejaron en el torno con un cartelito prendido en las ropas, anunciando que había nacido un mes antes y se llamaba Feliciana Manuela. Comenzaba la casa a cumplir su destino, que había de evolucionar con el correr del tiempo para convertirse en un gran templo de maternidad y una gran escuela de almas.

Era muy precaria la situación del esta-

© Biblioteca Nacional de España

es la cuna de un niño

Vértiz. - Un beneficio con el estreno de "Siripo". - ville. - Los "hijos de nadie" se convierten en Casa de Expósitos necesitan juguetes.

L A N U S

blecimiento. Los recursos obtenidos con la primera imprenta que Vértiz trajo de Nuestra Señora de Monserrat, de Córdoba, y la contribución personal del mismo Virrey y de Martín de Sarratea, Manuel Rodríguez de la Vega, Marcos José de Riglos y otros generosos vecinos cuya acción elogia merecidamente don Alberto Meyer Arana en su obra "La caridad en Buenos Aires", que contiene muy interesantes documentos, no alcanzaban para las necesidades más elementales.

Con ese motivo se organizaron varias corridas de toros y otras fiestas populares a beneficio de la Casa de Expósitos. Y una noche de carnaval de 1789, en el Coliseo de Comedias se estrenó "Siripo", de Manuel de Labardén, también a beneficio de la Casa de Expósitos. El teatro nacional se inició así con el auspicio de la más alta finalidad humanitaria. Se inició con caridad para los recién nacidos como él...

UNA PLEGARIA DE MARIQUITA SANCHEZ

Años más tarde, Rivadavia entregó la Casa de Expósitos a la Sociedad de Beneficencia, cuya organización había confiado el genial argentino a misia Mariquita Sánchez de Mendeville. La admirable mujer puso todo su fervor patriótico en la obra, y su alma impregnada de dulzura cristiana se volcó una noche en esta plegaria que habían de rezar los niños abandonados:

"Padre nuestro que estás en los cielos, tú eres nuestro solo Padre porque los que nos dieron el ser nos han abandonado y arrojado al mundo sin guía ni amparo. No los castigues, Señor, por esta culpa; pero danos resignación para soportar nuestra orfandad. No permitas que cuando nuestra razón se desarrolle sintamos odio y rencor contra los autores de nuestra desgracia. Que ella nos sirva de ejemplo para no imitarlos: danos, Señor, entendimiento para aprender, a fin de que podamos adquirir con nuestro trabajo nuestra subsistencia. Haznos humildes, pues tendremos tantos motivos para que nuestro amor propio sea irritado; danos un juicio recto para sabernos conducir; no nos abandone jamás tu misericordia; inspira caridad a los corazones que nos protegen para que no se cansen de nosotros, y haznos, Señor, dignos de tu Gloria".

SON HIJOS DEL ESTADO

El abandono ignominioso del niño en mitad de la calle — dice el actual director de la Casa de Expósitos — va pasando ya a la categoría de leyenda. Las madres que hoy no quieren o no pueden criar a sus hijos acuden a esta casa, organizada con sujeción a los más modernos conceptos de la ciencia y de las doctrinas sociales que se abren camino. Los que no tienen padres, cualesquiera que sean las causas determinantes de esa situación, han dejado de ser "hijos de nadie" para adquirir una tutela que los hermana y ampara. Son hijos del Estado. El Estado los cobija, los cría, los educa, no por misericordia, sino por obligación, en cumplimiento de un deber superior. El Estado debe sufragar — y así comienza a hacerlo entre nosotros — la crianza del niño menesteroso, de acuerdo con el pensamiento de un renombrado médico francés que sostiene que "la madre pobre debe ser la nodriza pagada de su propio hijo".

Ya no se justificaría en nuestra época la lápida que tuvo el primer torno de Buenos Aires treinta años antes de la Revolución de Mayo, ni se justificaría tampoco la doliente plegaria de Mariquita Sánchez, puesto que la aberración del párvulo abandonado despiadadamente en la complicidad

© Biblioteca Nacional de España

de las sombras constituye ahora la excepción...

Nosotros tenemos aquí 800 niños en poder de amas externas y alrededor de 100 amamantados por nodrizas dentro de la casa. La vigilancia de los niños criados en los domicilios de las amas está a cargo de varios médicos y de visitadoras sociales, señoras que cumplen abnegadamente una labor tesonera y silenciosa que está produciendo admirables resultados.

Pero hacen falta leyes de previsión, seguro social y una acción más intensa y general para que la colectividad se ponga a cubierto de estas situaciones o las modifique paulatinamente. Por ese camino vamos andando y hemos de llegar pronto a sustentar todo hogar necesitado, para que los hijos no se separen de los padres al nacer, precisamente cuando más los necesitan.

MAS RESPETABLE QUE UNA TUMBA ES LA CUNA DE UN NIÑO

CUANDO más los necesitan!

El médico — dicho sea en su elogio, — el facultativo que pasa la vida ahuyentando la muerte y palpando la angustia, no puede substraerse a aquella amarga verdad. Su familiarización con el dolor es sólo profesional y deja intactos sus sentimientos de hombre, sus recuerdos de hijo, sus esperanzas de padre.

Abrigo, educación, alimento, amparo, no hacen desvelos ni ansiedad de madre. La ley no puede reemplazar al regazo cálido de afecto ni a la luz de una sonrisa que ante la primera travesura o el balbuceo inicial se trasfunde en gloria de la vida para el pequeñuelo. La ley no tiene entrañas. Y menos entrañas de madre, que palpiten y sangren amor.

Sin embargo... La letra de la ley no puede crear entrañas de madre, pero la Casa de Expósitos es un gran templo de maternidad. Madres nodrizas, madres enfermeras, madres las señoras de la comisión. Madres y hermanas de todos los desvalidos, madres por amor a Cristo y vocación de santidad, las silenciosas monjas que mitigan con su dulzura todos los castigos del pasado y alientan con sus caricias todas las ilusiones del mañana.

Y hasta los propios médicos se muestran orgullosamente contagiados en esta misión redentora de las crueldades del mundo. Saben, lo están proclamando en todos sus actos, que un gran médico español amó tanto a los niños, que su hijo, Jacinto Benavente, dijo alguna vez con honda emoción que "más respetable que una tumba es siempre la cuna de un niño".

HACEN FALTA MUCHOS JUGUETES

NO penséis más en la ignominia del recién nacido abandonado en un portal por aberración del sentimiento materno ni por temor a los primitivos prejuicios de la sanción social para la mujer que pecó por amor. Eso — lo dicen los médicos y lo confirman las estadísticas — constituye ahora, y cada vez más acentuadamente, la excepción.

Pensad en la tragedia del hogar menesteroso, del padre sin trabajo y de la madre enferma, que impone el angustioso heroísmo de confiar los hijos a la custodia del Estado.

—Los niños de la Casa de Expósitos necesitan juguetes — me dice uno de los médicos internos. — A veces les regalan algunos; pero hacen falta muchos juguetes, uno para cada chico o diez para cada chico.

—Sí; diez para cada niño, para que puedan aturdirse en la confusión de muñecas y sonajeros, y el turno obligado para gozar de los que ahora tienen no provoque en ellos prematuras desilusiones.

—Si se organizara alguna función de teatro, algún beneficio — continúa su pensamiento el médico interno, — tendrían juguetes hasta para romperlos cuando se distraigan las nodrizas o las cuidadoras. Porque romper los juguetes es quizás uno de los mejores juegos de niño...

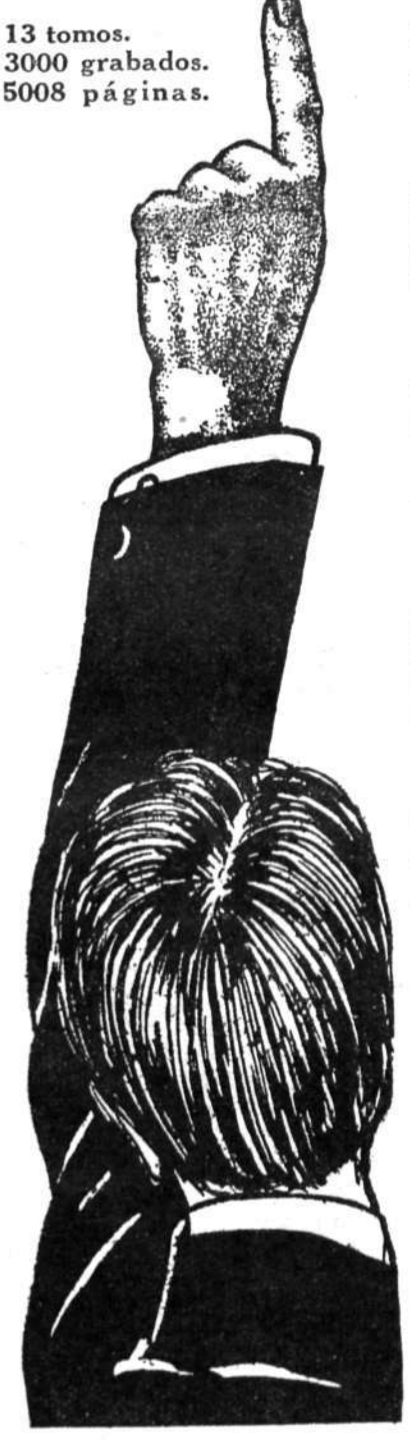
"¡Siripo"! ¡Labardén!, parecen recordar en sus llantos y en sus risas los mil niños de la Casa de Expósitos. El teatro nacional se inició en el carnaval de 1789, en beneficio nuestro. Se inició con caridad para los recién nacidos como él... ¡"Siripo"! ¡Labardén!....

Adolfo Lanús

© Biblioteca Nacional de España

"Colección Moderna de Conocimientos Universales"

13 tomos.
3000 grabados.
5008 páginas.



Es esta una maravillosa Obra, única en su género, que abarca las 12 más importantes divisiones del saber universal.

La "Colección Moderna de Conocimientos Universales" ha merecido la aprobación de distinguidos hombres de ciencias y de educadores calificados, quienes nos honraron con sus opiniones libres y sinceras. Estas opiniones impresas en un elegante folleto, las enviamos GRATIS a quienes las soliciten.

La "Colección Moderna de Conocimientos Universales" es exactamente lo que su título significa: una colección de volúmenes que expone de manera clara e interesante las verdades más modernas sobre aquellos asuntos que a todos nos interesa. Es un trabajo nuevo, redactado y compilado en España y países Latino-Americanos.

Títulos de los 13 Volúmenes

El Universo — La Tierra — La Vida — Las Plantas — Los Animales — El Hombre — La Salud — Fuerza Motriz — Fuerza Motriz e Industria — Industria — El Comercio — La Sociedad Humana — El Hogar.

Hoy es cuando debe Vd. decidirse. Hoy es cuando conviene solicitar todos los informes necesarios. Hoy debe Vd. visitar nuestra Exposición: B. Mitre 1092, Buenos Aires, examinar la obra y resolverse por el estilo preferido. Hoy, si no puede visitarnos DEBE enviarnos el cupón que aparece al pie de este anuncio y recibirá gratis detalles explicativos sobre la obra.

Con sólo $ 10.- al contado

recibirá la obra completa en seguida de aceptarse el pedido, y, luego, con pocas y modestas cuotas mensuales más, terminará de pagar la obra. Sin garantías, ni pagarés.

Pida detalles explicativos. Se remiten GRATIS.

EDITORES Y UNICOS VENDEDORES:

W. M. Jackson. Inc.

Bartolomé Mitre 1092 - Buenos Aires.

En Rosario: Entre Ríos 1107 — En Montevideo: San José 907.

CORTE Y REMITA ESTE CUPON HOY MISMO

C. y C. 12

Señores W. M. JACKSON, Inc.
Casilla Correo 1542 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme GRATIS detalles explicativos de la **"Colección Moderna de Conocimientos Universales".**

NOMBRE. . . . .

CALLE. . . . .

CIUDAD. . . . .

© Biblioteca Nacional de España

Decisiones de un millonario berlinés

A la muerte de un individuo llamado Albert Loeske, conocido anticuario de Berlín, se ha averiguado que era el hombre más rico de Alemania y el que, consiguientemente, pagaba mayor contribución al estado.

Sus bienes han sido valuados después de su muerte en unos cuarenta y cuatro millones de pesos, aparte de otros doce millones en metálico, depositados en varias cuentas corrientes de los principales bancos de Alemania. Pero lo más extraño del caso es que ni los más íntimos amigos del anticuario podían imaginarse que la fortuna de éste fuese tan considerable.

El testamento de Albert Loeske es también interesante. El hombre que fué el más rico de Alemania deshereda a todos sus parientes, más o menos cercanos, con los que se peleó a raíz de la muerte de un hermano suyo.

Loeske hace constar en su testamento que su mayor sentimiento es no haber contraído matrimonio y no tener hijos a los cuales poder dejar herederos de su gran fortuna. Pero como alguien tenía que recibir el dinero que no quería dejar a sus parientes, casi la totalidad de su fortuna la deja a la señora Blaustein, una amiga íntima de toda la vida. Deja también el anticuario una bonita cantidad a su socio en el negocio de antigüedades, y a otro anticuario que durante muchos años le había estado haciendo la competencia, le ha dejado una cantidad considerable de objetos artísticos, valuados en muchos miles de pesos.



Amor, siglo XX.
(De *Judge*, Nueva York).

Los dependientes de Loeske también han sido favorecidos en el testamento del hombre más rico de Alemania. Su jefe les deja a cada uno la cantidad de dinero correspondiente a su doble salario durante dos años. Para estos empleados, que ni remotamente podían sospechar la fortuna de su principal, ha sido una sorpresa verdaderamente extraordinaria figurar como herederos de quien creían que sólo tenía dinero para un modesto pasar.

Naturalmente, todos los parientes del muerto, que tampoco sabían la fortuna que poseía, y durante su vida le habían despreciado, se sienten ahora indignadísimos, por lo que califican una villanía del anticuario. Y, como no se conforman a no figurar en la lista de herederos, han presentado una denuncia, basándose en que el testamento fué otorgado cuando Loeske tenía perturbadas sus facultades mentales.

Se recuerda con motivo de haberse sabido que el anticuario era el hombre más rico de Alemania, que durante muchos años de su vida, cuando ya poseía una fortuna considerable, acostumbraba a comer, en compañía de su hermano, en un modesto restaurante, y en ningún caso el menú pedido dejaba traslucir que el que lo encargaba era poseedor de tantos millones.



CANAS



"LONDINA" Instantánea
UNICA EN SU GENERO
GARANTIZAMOS SU ESPLENDIDO RESULTADO
La "LONDINA" instantánea (Ultima Creación), a los 10 minutos de su uso, devuelve al cabello su color natural o primitivo. Duración 3 meses.
Colores: Rubio, Castaño claro, Castaño, Castaño obscuro y Negro.
Solicite prospectos GRATIS
FRASCO: $ 6.50 INTERIOR: $ 7.—
Importadores: IMBROSCIANO Hnos. Bmé. Mitre 1283-Bs. As.

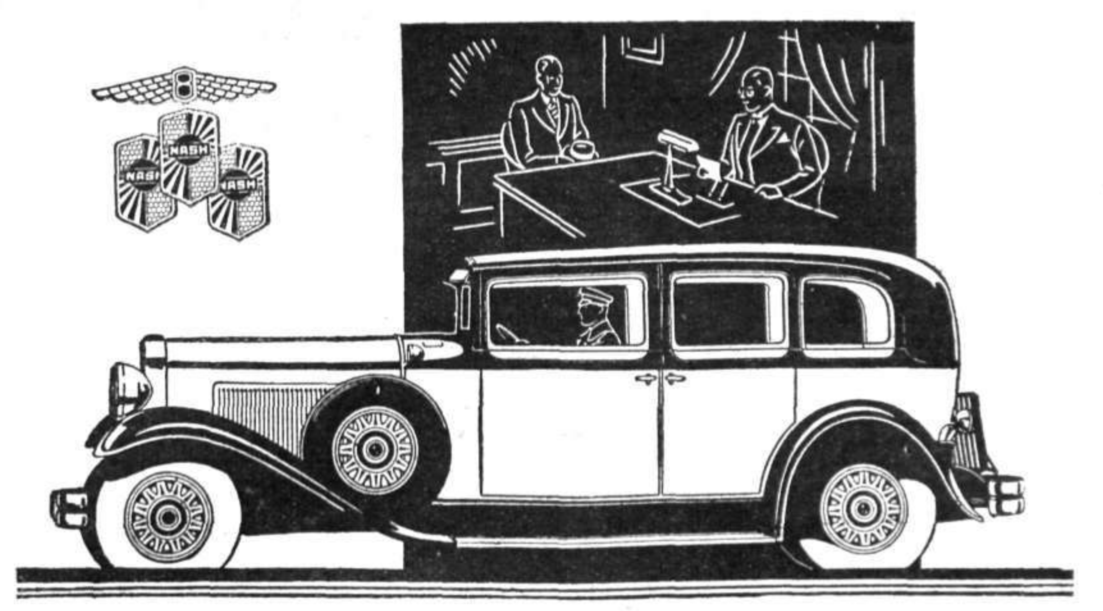
Su Automóvil necesita un Acumulador BOND



Es el indicado por su precio, presentación, solidez y por la garantía de un año sobre la misma. Precio, $ 38
Por datos e informes diríjase al Importador:
ERNESTO MINETTO
BRASIL, 946 - Buenos Aires.
U. T. B. Orden 5620.

LANAS para tejer a mano y a máquina las últimas novedades de Europa para trajes de niños, gorras de fantasía, sueters y sacos. No compre por madeja, compre por kilo o fracción, le sale más barato. Hilos, Sedas y Artículos D. M. C., todo a precios de fábrica.
LA CASA DE LOS HILOS
LIMA, 114 — Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



¡HABLA EL BANQUERO!

"NOSOTROS los banqueros dividimos a las personas en dos clases generales:—aquellas que cumplen sus obligaciones fielmente, y aquellas que no lo hacen.

"Hace mucho que estoy convencido de que mi coche Nash hará cuanto los ingenieros dicen que puede hacer. Esa es mi razón para poseer un Nash "400".

"Me aporta todo el prestigio que mi posición demanda, y todavía me resarce hasta el máximo del dinero que en él invertí.

"Es confortable, elegante, y mucho más económico que cualquier otro coche de su precio. Dos millas extras por galón no parecen una gran economía, pero sumadas durante un año representan un bonito dividendo. Mi larga experiencia me ha enseñado a gastar juiciosamente mi dinero, y *únicamente* cuando me rinda buenas utilidades.

"Estoy más que satisfecho con mi inversión en el Nash.

Las características notables del "8" de Doble Encendido incluyen: Nuevo Motor Ocho en Línea, de Doble Encendido, con Válvulas en la Cabeza - cigüeñal de 9 cojinetes - lubricación centralizada de chasis - persianas integrales del radiador, automáticas - amortiguadores hidráulicos - todos los cristales, Duplate inastillables - cubiertas de acero en los muelles, con lubricación perenne interna.

1930 NASH "400"

("6" simple — "6" y "8" con doble encendido)

AGENTES EXCLUSIVOS:

EHLERT-NASH MOTORS

Sociedad Anónima de Automóviles

Casa Central: Diag. R. Sáenz Peña 559
U. T. 33 Avenida 3252-1502-1503
Talleres: 1346 - Cnel. Salvadores - 1348
U. T. 21 Barracas 2817
Buenos Aires

Sucursales: En Rosario (Santa Fe)
San Lorenzo esq. Mitre
En Córdoba: Avenida General Paz 419
En Mendoza:
Espejo 29

Agencias en Buenos Aires (Independencia 3165 / M. de Oca 1745 — Lima 1347

Estación de Servicio: Avenida Alvear 3250 - Bs. As.

© Biblioteca Nacional de España

La catedral de los 277 años

Tal cabe denominar a la catedral mejicana, cuya fábrica duró precisamente tan largo período de tiempo.

La enorme iglesia, sin duda la de mayor extensión de América, tiene planta de cruz latina y consta de cinco naves, cubiertas la central por una bóveda de cañón corrido y cortada por un brazo transversal, con el cual forma el crucero, que se cubre a su vez con un gran domo sustentado por cuatro pechinas. Las naves procesionales, a ambos lados de la central, se terminan por bóvedas esféricas vahidas; y las exteriores o laterales se hallan ocupadas por capillas, con análogo recubrimiento. El aspecto interior es grandioso y de estilo definido, influído sin duda alguna por la escuela de Juan Herrera, tan en boga en su tiempo en España. Seis arquitectos trabajaron en distintas épocas en la erección del templo. Alonso Pérez de Castañeda fué el autor de la planta inspirada en el criterio gótico, y Juan Gómez de Mora proyectó la elevación siguiendo la inspiración herreriana traducida en el Palacio del Escorial. José Damián Ortiz de Castro concibió la fachada principal y dirigió su ejecución, y Manuel Tolsa, el artista sevillano, trazó la cúpula, las balaustradas, el cuerpo del reloj, los monumentos del atrio y las capillas de Nuestra Señora la Antigua, de Guadalupe, del Señor del Buen Despacho y de la Cena. Lorenzo de la Hidalda, por último, proyectó el altar mayor y el nuevo ciprés, ambos trabajos de concepción reciente.

Desde el famoso Altar de los Reyes, maravilla insuperable de la escultura en madera, hasta la capilla de San Felipe de Jesús y en el Coro de los Canónigos, atesóranse en ella muchos labrados en madera en el estilo que debió su nombre a la técnica de los plateros mejicanos, vale decir, el plateresco, todos los cuales señalan una época única en la historia del arte religioso del mundo.

Entalladores, ensambladores, carpinteros, violeros, laceros y geométricos eran las denominaciones de los distintos gremios dedicados a la labra de las maderas y a la confección de imágenes y de ornamentos religiosos. A mucha honra teníase el figurar en ellos, como buena prueba de tal cosa encontramos en la real ordenanza dictada acerca de dichos oficios, imponiendo, entre otras cosas, que no se admitiría a examen para pertenecer a los mismos a "ningún negro, mulato ni otra persona de color turbado". Y claro está que existían motivos que justificaban ante los sesudos oidores de pelucón, gorguera y garnacha, semejantes exclusiones: aquellos artífices gozaban de prerrogativas y de honores por cierto nada insignificantes, como que sus miembros ocupaban lugares de preferencia en las ceremonias religiosas y eran los continuadores de una tradición artística estimulada por el desarrollo de la Iglesia.

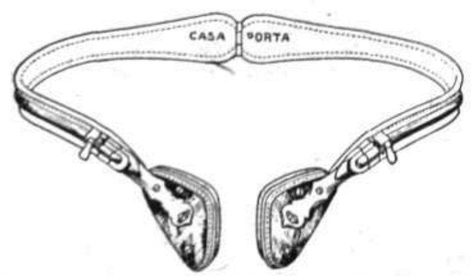


Con el fallecimiento del señor Luis Macchia, fundador y vicepresidente del Círculo Católico de Obreros de San José de Calasanz, ex presidente del centro de ex alumnos del colegio nacional Mariano Moreno, desaparece un brillante universitario y un espíritu elevado, lo que hace que su muerte sea lamentada en los círculos donde actuara eficazmente.



HERNIAS

El mejor tratamiento para la eliminación absoluta de las hernias, es la aplicación inteligente de un buen aparato herniario.



Herniado: Compre un buen braguero y aprenda a servirse de él. Así podrá combatir su enfermedad con todas las probabilidades del éxito.

No es necesario que el braguero sea "caro", es suficiente que sea bueno y adecuado a su hernia y constitución física.

Adquiéralo en la Casa Porta a un precio moderado, fácilmente accesible a su bolsillo.

LOS HAY DESDE $ 5.—

Solicite Catálogo.

CASA DE CONFIANZA — PRECIOS EQUITATIVOS

Antigua CASA PORTA
Victoria, 755 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Precio Unico

14.90

Modelo 308 - En cabritilla marrón AFRICANO, marfil, negra, beige tostado y en gamuza negra. Taco 5 ½ y 6 ½ ctms.

$ 14.90

Modelo 306 - En cabritilla AFRICANO, aplicaciones beige. En cabritilla beige, aplicaciones marrón. En cabritilla negra, aplicaciones lagarto. En cabritilla azul, aplicaciones beige, a

$ 14.90

Modelo 295-En cabritilla tostada, aplicaciones lagarto; AFRICANO, aplicaciones en lagarto beige; cabritilla charolada o moka, aplicaciones lagarto gris, a

$ 14.90



Modelo 336 - En lagarto legítimo gris o beige. El mismo, en víbora legítima. Taco 4 y 5 ½ centímetros, a **$ 14.90**

CASA PALMA, haciendo honor a su prestigio, presenta el conjunto más novedoso y completo de modelos en calzado para señoras en gran variedad de gustos y combinaciones. Sería obvio destacar de qué manera se cuidan los detalles y las líneas de cada modelo, pues nuestra distinguida clientela conoce ya el cuidadoso esmero que caracteriza a CASA PALMA.

Casas de venta:

C. PELLEGRINI, 54
FLORIDA, 436
FLORIDA, 130
ESMERALDA, 384

Casa en Rosario:

SAN MARTIN, 835

Modelo 307 - En cabritilla marrón AFRICANO, beige tostado, negra, en cabritilla charolada y en gamuza negra. Taco 5 ½ ctms.

$ 14.90

Modelo 334 - En cabritilla marrón AFRICANO, aplicaciones cabritilla moka; en cabritilla marfil, aplicaciones beige tostado; en cabritilla marfil, gris tostado y moka, aplicaciones charol. Taco 5 ½ cmts, a

$ 14.90

Modelo 332 - En cabritilla marrón AFRICANO, crema y rosada. Taco 6 ½ centímetros,

$ 14.90



Modelo 305 - En cabritilla marrón AFRICANO, aplicaciones beige tostado. En cabritilla beige tostado, aplicaciones en cabritilla marrón AFRICANO, a . . . . **$ 14.90**

Casa Palma

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO Nº 44 C.

Los pedidos del interior se despachan en el día, sin recargo por flete.

El Calzado PALMA se lleva la

© Biblioteca Nacional de España

Bajorrelieve de

Por ALBERTO



Balada del buen otoño

Han comenzado los árboles de las calles a perder las hojas. Los plátanos, las tipas, los aromos muestran sus vástagos musculosos, como si los vientos primerizos de la nueva estación los hubieren castigado con su insistente castigo. El cielo empieza a tener la palidez soñadora, la beatitud extática que invita a pasear en el crepúsculo prolongado, en los veredones del bosque ya melancólico o en la orilla del río, que en la tarde cobra un color más obscuro y da a los veraneantes, que acaban de regresar de las costas marítimas, la ilusión de encontrarse otra vez frente al mar. Los que viven en Montevideo abrigan esa ilusión durante todo el año. El Plata es para ellos el océano. Para nosotros, los que vivimos en Buenos Aires, sólo en los días de invierno, cuando soplan gruesas rachas, creemos que ese estuario, que se va en anchura, posee efectivamente la amplitud oceánica y el esplendor viviente de las grandes aguas. Se hincha con énfasis, espuma airadamente, se ensombrece con el paso de las nubes hurañas. Si advertimos allá, lejos, la silueta de un barco erizado de cables y de palos, el corazón, lleno ya de pesadumbre invernal, se vuelve nostálgico, y pensamos en las palabras sonoras y coloreadas que evocan lugares distantes de vida animada y fácil, que son siempre los lugares donde estamos nosotros, es decir, los lugares fuera de la realidad, fuera de la verificación posible de su semejanza con los sitios penosos en que no tenemos más remedio que contar las horas de las jornadas iguales. Sí; el otoño ha venido. Sobre los edificios, en que chilla la luz poderosa del largo verano de América, se cierne un tono más suave, más blando, de una amarillez más aladrillada o más acerada, que resulta de un matiz sombrío, si lo comparamos con la blancura cruda de los meses de fuerte sol. Es el buen otoño, que desempeña en Buenos Aires la función de la primavera. ¿Debemos entristecernos oficialmente por la llegada del otoño? Los poetas europeos han vinculado esa época del año a las desazones de su decaimiento íntimo. Las baladas otoñales de los poetas germánicos — Uhland, Heine, Achim von Arnim, Chamisso — cargaron al cierzo otoñal, a la desnudez del valle, a la melancolía de la montaña, la responsabilidad de sus penurias. El otoño se identifica con su espíritu salobre, con su angustia tranquila, con su deseo de no revivir, detrás de los cristales del recinto en que se refugian, lo que vivieron en plena naturaleza, en el arrollamiento de las actividades enérgicas. De este modo han creado los poetas de Europa una poesía de lamentos, que se reproduce, filtrada en las estrofas de Paul Verlaine, con un eco más apacible y más intenso a la vez. Los "violines" del otoño de Verlaine rezuman así la queja poética, pero hay que convenir en que el otoño es una víctima tradicional de la literatura. Su tristeza es más pictórica que real. El otoño es más bien una primavera un poco más seria que la otra primavera. Es una primavera sin bullicio, sin excesos de tráfico, sin retórica de imágenes, que permite concentrarse, ahondarse en la intimidad, comprender con sosegada cordura que la existencia es breve, que la muerte está más allá de la brisa que silba en la ventana. Y entonces se comprende también que es necesario dar al tiempo inexorable y fugaz un destino bello. ¿Qué destino podré darte, otoño de amaneceres lívidos y de tardes luminosas y quietas? ¿En qué hilo de vocablos enfilaré perdurablemente mi escaso nombre? ¿He de tejer un menudo y grave romance, he de componer el corto madrigal en alabanza de aquellos ojos con que Dios quiere turbar a las criaturas que salva de lo perecedero con el regalo del dolor? No os riáis de lo que os diré: He de intentar el menudo y grave romance, he de comoponer el corto madrigal, pues soy un poeta, el más pequeño de los poetas, y el otoño, el otoño fecundo, el otoño de las realizaciones trabajosas, el otoño, es mi tiempo.

Un gran hombre

Lord Arthur James Balfour era uno de los últimos políticos de la era victoriana. Se había iniciado en la época en que el viejo Gladstone, el ciudadano más virtuoso de Inglaterra, "dominaba con su incontrastrable prestigio, con su inteligencia de estadista, con su impávido buen sentido, con su invencible virtud. Arthur James Balfour, heredero de una vasta fortuna en Escocia, de las dignidades nobiliarias de los Cecil y dueño de un título académico de Cambrigge, de un talento que no dan las academias, comenzó por desconcertar al venerable piloto británico con discursos tan rotundos, tan hondos, tan repletos de nueva sabiduría, que obligaron a Gladstone a descender de su solio para contestar al que entonces era lo que aquí llamaríamos un muchacho. Y lo que se ignoraba en Londres es que ese personaje juvenil, con ese entusiasmo en el ataque y ese vigor de convicciones, ocultaba en el fondo a un escéptico, con quien la vida ya había tenido tiempo para mostrarse cruel. Lord Arthur James Balfour atribuía más importancia a Mary Catherine Lyttelton que a la política. Y a juzgar por lo que nos dice Georges Meredith en uno de sus "re-

Alberto

© Biblioteca Nacional de España

algunos hechos

GERCHUNOFF

tratos", Mary Catherine Lyttelton lo merecía. Parece que era una de esas mujeres excepcionales, de perfección espiritual y de belleza física, que fuerzan al individuo que las encuentra a su paso a no hallar otra mujer y a consagrarles su recuerdo. Es lo que hizo Balfour. Viajó, no para admirarla, sino para conocerla en todos los rasgos hermosos de la historia y de la leyenda, y nunca se ausentó de su memoria de hombre de pensamiento y de hombre de acción. Se refugió en el estudio y en la meditación, buscó derivaciones en los apasionantes problemas de la política, combatió con grandes compatriotas, auspició con pujanza de luchador ideales humanos, mas la figura de Mary Catherine Lyttelton subsistía con fuerza viviente en su alma, no ya con tortura sino con la delicada presencia de una sombra amiga. Y cuando abandonaba la metrópoli, la política, los deportes señoriales y retornaba a su aldea natal, esa sombra se agrandaba en su evocación, se corporizaba en sus relatos confidenciales, adquiría la frescura, la prestancia, la gracia severa de los días anteriores a 1875, en que se la llevó la muerte. Nadie conocía ese suave secreto de lord Arthur James Balfour. En sus libros sesudos de estética, de teología, de examen de cuestiones vitales, se descubre una huella de ese idilio del siglo XIX. Ni una frase de ese espíritu austero y sin tiesura a la vez traiciona ese amor mudo, esa desolación contenida que se refleja, sin embargo, con enternecedora espontaneidad, en su "Diario", cuya publicación se anuncia. Lord Balfour, que amó a la manera de los románticos de la centuria pasada, tenía, lo que no tenían los románticos, el pudor de su pena. Prefirió convertir aquel fantasma que animaba su soledad en un tesoro silencioso y mostrarse al público como un digno ciudadano de Gladstone, que nunca supo de idilios amargos, que jamás se distrajo con un verso ni con un aforismo filosófico. Fué legislador, fué ministro; solucionó complejos asuntos internacionales; fué el insigne canciller de la guerra; trabajó por el acercamiento con Francia; devolvió al pueblo desgarrado la esperanza de Jerusalén. Eso fué lord Balfour. ¿No fué más que eso? Fué algo más. Fué un gran hombre, no por los cargos eminentes, no por las honras oficiales, sino por la magnitud de su alma y la claridad de su inteligencia. Sobre sus condiciones intelectuales de profundidad, de análisis, de penetración, predominaban sus cualidades humanas de comprensión, de dulzura, de misericordia sencilla. Dios, que le bendijo con el don armonioso de la elocuencia, de la razón, le bendijo también con el triste mérito del sufrimiento. ¿Quién lo hubiera dicho al verlo, solemne y seguro, en la tribuna de la cámara, o al disertar en las páginas frías de un libro? Mas, en una de esas páginas, al dirigirse a Socoloff, dice: "Yo sé, amigo ilustre, lo que significa padecer".

Edificios embanderados

Desde los primeros días de marzo se ve flamear la bandera en numerosos edificios de la ciudad. La presencia de la bandera, ondeando sobre la driza de las astas, tiene allí una significación simbólica.



Data del tiempo en que uno de nuestros compatriotas más ilustrados, el doctor Ponciano Vivanco, ocupaba la presidencia del Consejo de Educación. Decidió izarla diariamente en el período escolar, para advertir al pueblo con ese signo que en esas casas se realizaba la tarea más importante en el país, la tarea de enseñar. Sin duda, con esa tarea resolveremos los problemas que hoy consideramos insolubles o de solución demasiado remota. Nuestros problemas son problemas educacionales. Cuando se habla de nuestras deficiencias políticas, de nuestra *primitividad democrática*; cuando se analizan los factores de ciertos aspectos de atraso que definen la índole de la comunidad argentina, el crítico se encuentra invariablemente con una sola causa originaria, que es un sedimento rebelde de incultura. Es inútil que pretendamos corregir esos defectos múltiples con la adaptación de leyes y de procedimientos, a los cuales han llegado los pueblos envejecidos, no por concepciones aisladas, sino por el cultivo del espíritu. Lo que dice Spinoza, refiriéndose al individuo: "*El crimen es un error del conocimiento*", se aplica con más verdad a las colectividades. Las deformidades con que se manifiesta una sociedad no se eliminan con la simple prédica ni con la aspiración teórica convertida en fórmulas. Se eliminan con el pulimento moral que da la adquisición del conocimiento. Sólo el conocimiento, o sea la ilustración, da ese pudor público, ese concepto de decoro, que tipifica a las naciones antiguas. No son mejores que la nuestra; son más cultas. De ahí que resulta efectivamente el trabajo de más importancia de la República el que se lleva a cabo en las escuelas, en las casas en que flamea la bandera. Y a mediodía y al caer la tarde, a la hora en que los niños se desbandan por las calles, el transeúnte se da cuenta de que algo se está haciendo en el país, algo que nos dará mañana un país más formado, más intenso, más en relación con lo que nosotros queremos que sea.

Gerchunoff

© Biblioteca Nacional de España

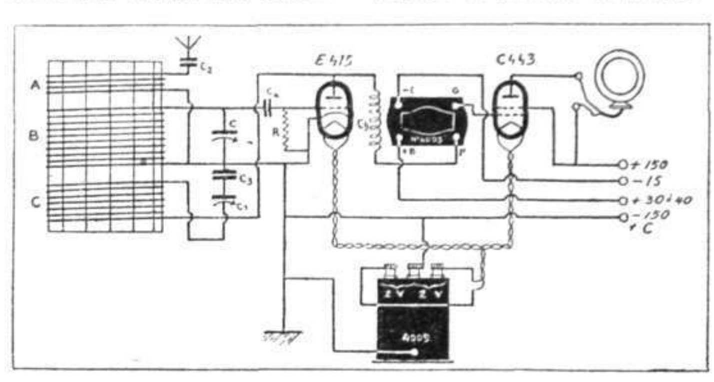
Radiotelefonía

Por RAUL BORDENAVE

Un simple receptor para corriente alternada. Para broadcásting y ondas cortas

Es tan simple la construcción de un receptor destinado a ser alimentado con corriente alternada como lo es la de uno para usar con pilas. Los circuitos en sí no difieren mayormente, salvo en lo que se refiere a las conexiones de filamento.

Antes de entrar a detallar la construcción de este receptor, vamos a decir algunas palabras relativas a las válvulas para corriente alternada. La mayor parte de ellas vienen provistas, además de su filamento, de otro electrodo llamado "cátodo", que es el que va conectado a negativo de la batería "B" y a tierra, si esta última se usara en el receptor. Es decir, la conexión entre los cátodos y el negativo de la batería de placa reemplaza a la que en los receptores a válvulas comunes une al negativo (o positivo) de la batería de filamento con el negativo de la de placa. En cambio, ambas conexiones de filamento, en las válvulas para corriente alternada, van directamente a las bornas laterales del transformador de filamento, mientras que la central de dicho accesorio va unida al cátodo y a "B".



También para las conexiones de filamento, con este tipo de válvulas, deben hacerse con alambre grueso o, mejor aún, con cable flexible del usado en instalaciones de luz, bien trenzados ambos conductores. Con este último proceder es uno de los que actúan en la supresión del zumbido de la corriente.

Veamos, ahora, los detalles de construcción de este simple receptor que, aunque está diseñado para ondas de broadcásting, puede ensayarse con resultado en ondas cortas, cambiando sólo las bobinas.

El alambre con que se formarán las bobinas será de un diámetro de un milímetro y medio (1 ½

(Continúa en la página siguiente).

ESCUELAS INTERNACIONALES

(International Correspondence Schools).



Tome un curso en esta Institución mundial de enseñanza por *correo.*

(Declaradas cooperadoras del Estado por Decreto 3295 del Sup. Gobierno de Chile.)

130 cursos en castellano y 350 en inglés. Matemáticas. Dibujo. Mecánica. Agrimensura. Automovilismo. Electricidad. Construcción. Motores. Contablidad. Comercio. Ingeniería civil. Ferrocarriles. Propaganda. Idiomas con equipo fonográfico (modelo propiedad de estas Escuelas).

Usted tiene el deber de aspirar a un puesto superior. Fije su pensamiento en el que más le agrade y esté seguro de conseguirlo estudiando en estas Escuelas.

Para hacer una buena elección del curso que más le conviene, pida informes y nuestra revista LA TENACIDAD.

Nuestros libros técnicos de electricidad mecánica, etc., se emplean en las Escuelas Navales de EE. UU., Chile y Argentina.

ESCUELAS INTERNACIONALES
Av. DE MAYO, 1396 - Buenos Aires.

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

C. C. 7154

© Biblioteca Nacional de España

Brunswick
PRESENTA
LAS NOVEDADES NACIONALES DE ABRIL

Los últimos éxitos, interpretados por las más celebradas orquestas y cantantes criollos, magistralmente grabados en *Discos Brunswick* por procedimientos ultramodernos.



Donato - Zerrillo

Discos Brunswick, Sello Oro, 25 cms., a $ 3.—

1020 **Caradura.** Tango. R. Zerrillo. **No mires p'atrás.** Tango. J. Turturielo.

1021 **Mañana.** Tango. R. A. Aieta-F. García Giménez. (Estribillo Luis Díaz). **Lluvia de flores.** Vals. G. Gatto.

1022 **Baquiano pa'elegir.** Tango. E. Saborido. **Soledad.** Tango. B. Abbate-J. Leal. (Estribillo Luis Díaz).



Pedro M. Maffia

1418 **Cómo se pianta la vida.** Tgo. C. Vivan (Estribillo). **Todo un sueño.** Tgo. M. C. Flores.

1419 **Más vale solo.** Tango. W. Neiburg. **De vuelta al pago.** (Ranchera). A. R. Avilés. (Estrib. Luis Díaz).

1420 **Una limosnita, por amor de Dios.** Tango. P. Vergez - F. Bastardi. (Estribillo Luis Díaz). **Aquel mozo rana.** Tango. E. Barabino. (Estribillo Luis Díaz).



Ricardo Brignolo

Discos Brunswick, Sello Oro, franja verde, 25 cms., a $ 2.50

1907 **Por no llorar.** Tango. F. Devita-L. Serrano. (Estribillo Luis Díaz). **Con alma y vida.** Vals. J. N. Brignolo. (Estribillo Luis Díaz).



Azucena Maizani

Discos Brunswick, Sello Oro, 25 cms., a $ 3.—

2111 **Severino.** Tgo. A. De Bassi. **Yo sé tu historia, pebeta.** Tango. R. Palacios. J. B. A. Reyes.

2112 **La biaba de un beso.** Tango. P. M. Maffia-E. Cadícamo. **Caradura.** Tango. R. Zerrillo - E. Cadícamo.



Exíjalos en todas las casas del ramo y si no los encuentra, háblenos a Cuyo 7790, y le indicaremos qué casa próxima a su domicilio los tiene.

Distribuidores por mayor:

C. A. D. D. Y. F.

Cangallo, 1818 - Bs. Aires.



Magaldi - Noda

Sello Oro, de 25 cms., a $ 3.—

1619 **Cruz mandinga.** Tango. E. De La Cruz-N. A. Trimani. **Doña Jacinta.** Chacarera. Magaldi-Noda.

1620 **Llorando la carta.** Tango. J. B. Fulginiti. **Pueblito mío.** Maxixa. Magaldi-Noda.



Julio De Caro

Sello Oro, de 25 cms., a $ 3.—

1219 **Adiós, arrabal.** Tango. F. Baüer-C. Lenzi. (Estribillo). **Un copetín.** Tango. J. Maglio (Pacho).

1220 **Corazón... Callate un poco.** Tango. A. Baliotti - G. Ginzo - E. Calvo. (Estribillo). **Jueves.** Tango. U. Toranzo - R. Rossi.

1221 **Qué alegría.** Tango. E. Laurenz. **Ilusión de Pierrot.** Vals. J. De Caro-L. Díaz. (Est. Luis Díaz).

1222 **Cómo nos divertimos.** Tango. J. De Caro-D. A. Linyera. (Estribillo Luis Díaz). **Yo me quiero suicidar.** Tango. A. Minotti-F. Cozzitorti. (Estribillo Luis Díaz).

1223 **Mentiras de amor.** Tango. F. De Caro. **Coqueta.** Tango. P. Laurenz.

Trío de Guitarras "Brunswick"

2501 **Don Esteban.** Tango. P. A. Berto. **La pueblera.** Ranchera. Centeno-Espúmer.

Trío Pampeano

2601 **La gringa.** Ranchera. A. Sánchez. **La ambiciosa.** Polca. E. Aliani.

© Biblioteca Nacional de España

(Continuación de la página anterior).



La compositora de música popular señorita A. Elena Osilich, cuyos trabajos son conocidos por los oyentes de radio.

mm.) Este, para las de ondas cortas y se harán dos espiras en A, cinco en B y tres en C, con separación que entre A y B es de diez milímetros y entre B y C, de doce milimetros. Las tres bobinas, en un tubo de ebonita con estrías, de 7 centímetros de diámetro. Separación entre las espiras: un milímetro.

Para ondas de broadcásting, en una forma del mismo diámetro que la anteriormente citada, se hará la bobina A, de 30 espiras, la B, de 80 y la C, de 40, todas ellas en el mismo sentido y con alambre de cuatro décimas de milimetro, doble capa de seda, siendo la distancia entre A y B, de diez milímetros y entre B y C, de quince. Las espiras de estas bobinas irán una al lado de la otra.

Los demás accesorios necesarios para armar este receptor son: C, condensador variable de .0005 de mfdio.; C1, idem, de .00015 de mfdio.; C2, condensador fijo de .0001 de mfdio.; C,3 idem, de 1 microfarradio; C4, idem, de .00015 de mfdio.; R, resistencia, con soporte, de 2 megohmios; Ch. "choke" para radiofrecuencia, de muy buena calidad. Transformador para filamento, de 4 voltios, más o menos dos amperios o más, con punto medio; transformador de baja frecuencia, de relación 1:3. Como detectora se usará válvula tipo E415, y como amplificadora una C443 ó B443.

También este circuito puede usarse con válvulas para 2 voltios de corriente alternada en filamento, como, por ejemplo, la del tipo F215 como detectora y la tipo D243 como amplificadora, debiendo, en tal caso, utilizarse un transformador que dé 2 voltios, también con punto medio.





El doctor Baltasar Brum, ex presidente de la República Oriental del Uruguay, hablando por la estación L R 8, durante su última visita a esta capital.

De más estará decir que la alimentación de los voltajes de placa y de grilla de las válvulas conviene hacerla por medio de un eliminador que las provea.

El diseño de este receptor fué hecho por el aficionado señor S. Sastre, de Barcelona.



Lutz, Ferrando & Cia.

CALLAO, 134
CABILDO, 1916
RIVADAVIA, 6879

Central
FLORIDA 240
Bs. Aires

Rosario - La Plata
Tucumán - Santa Fé
Córdoba - Avellaneda

© Biblioteca Nacional de España

Unas buenas

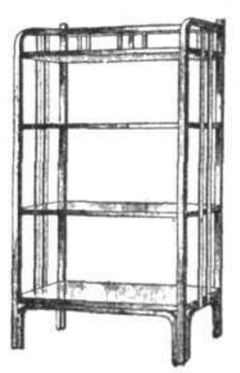
OCASIONES

para nuestros clientes del interior

COMEDOR estilo Reina Ana, frentes y costados enchapados en nogal, lustre a muñeca brillante, puertas decoradas con raíz. Compuesto de 1 aparador de mts. 1.65; trinchante, vitrina estantes de cristal; mesa ovalada con tabla de extensión; 6 sillas estilo, asientos tapizados en cuero búfalo, respaldos moldurados. Completo,

$ 650.-



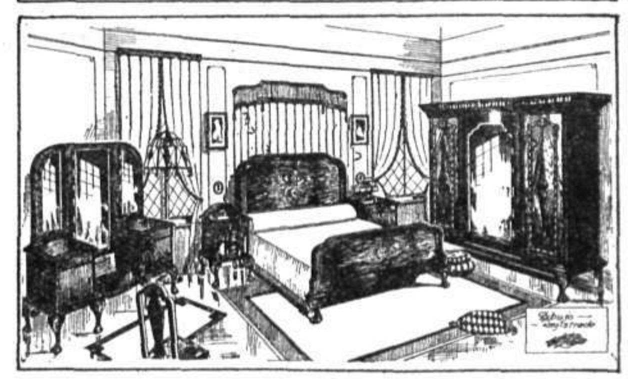


ESTANTE BIBLIOTECA de roble o caoba, artículo importado. Ancho mts. 0.80 por 1.25 de alto.

$ 38.-

DORMITORIO estilo Chippendale, construído interior en cedro, frentes tallados y decorados con raíz de nogal. Compuesto de 1 ropero de mts. 1.60, "toilette" probador, 2 mesas de luz distinta forma, 1 cerrada y otra abierta, 1 cama 2 plazas, elástico metálico, lunas biseladas, herrajes de bronce, lustre marrón brillante. Completo,

$ 480.-





SILLON MORRIS, esmerada construcción en roble norteamericano, respaldos inclinables a varias posiciones, tapizado en cuero búfalo, colores variados.

$ 55.-

JUEGO para "LIVING ROOM" estilo Enrique IV, construído en cedro o nogal tallado, lustre patinado obscuro, finamente tapizado en felpa de Génova, colores variados. Compuesto de 1 sofá, 2 butacas, 1 mesa y 4 sillas. Completo,

$ 650.-





Grandes Almacenes de Muebles



Al interior remitimos gratis nuestro gran Catálogo general.

Sirlin Hnos
Muebles



Embalaje y acarreo gratis hasta la estación de embarque.

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Cuide Vd. el detalle.

Cuando invite a comer, obsequie previamente a sus invitados con el delicioso aperitivo tónico

XEREZ-QUINA RUIZ

y sus amigos, dispuestos a saborear los manjares que les sirvan, alabarán su buen gusto y distinción.



© Biblioteca Nacional de España

AÑO XXXIII BUENOS AIRES 5 DE ABRIL DE 1930 Nº 1644

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



Nuestros Próceres

Dorrego

Manuel Dorrego nació en Buenos Aires el 11 de junio de 1787. El colegio San Carlos le contó en su alumnado y más tarde la Universidad de Chile. Su temperamento fogoso, apasionado, le obligó a mezclarse al movimiento revolucionario del año 10 en el país hermano; pero pronto volvió a la patria, que se encontraba en parecidas condiciones. Fué destinado al ejército del Alto Perú, donde su conducta fué valiente y temeraria. Dorrego tomó parte después, siempre destacadamente, en la campaña de la Banda Oriental y en las batallas de Salta y Tucumán. Siendo gobernador de Buenos Aires, en 1828, ... Capturado en Navarro, el

© Biblioteca Nacional de España

CRUCERO "25 DE MAYO" (*En construcción*)

ASTILLEROS DE ORLANDO (*Livorno*) *Italia*

Longitud, *170.80 metros.* — Manga, *17.70* metros. — Calado medio con plena carga, *5.70* metros. — Desplazamiento medio en plena carga, *8.60 metros.* — Potencia máxima de los motores, *85.000 H. P.* — Velocidad máxima, *34.4 millas.*

© Biblioteca Nacional de España



La mujer Argentina

Damas de Jujuy

Señora Adriana Buitrago de Peña.

Señorita Raquel Romano.

Señorita Ada Elvira Carrillo.

Señorita Georgina Cornejo.

Señorita Nicéfora Wiaggio Espeche.

Señorita Zaida Corte Carrillo.

Señora Martha Diez de González López.

© Biblioteca Nacional de España



AVELLANEDA

Familias que asistieron al lucido baile de "mi careme" organizado en Ave'laneda por el Centro Gallego.

QUILMES

Señoritas de Vázquez, Consigliaro, Bonecaze, Gómez y señores Freire, Vaccaro y Freites en el baile de gala de la Municipalidad.

QUILMES

Señoritas de Olmos, Salvati, Sirey, Acosta y Varela en el baile de la Municipalidad, organizado por la comisión del corso de Bernal.

QUILMES

Señoritas de Meschini y Navone y señores Lubín, Barrabino y Bucich durante la misma fiesta.

WILDE

Niñas que participaron en . fiesta realizada en el Colegio de las Carmelitas, de Wilde, con motivo de la construcción del nuevo colegio.

SALTA

El Gobernador de la Provincia, sus ministros y el Intendente, durante el lunch que les ofreció la compañía de electricidad.

© Biblioteca Nacional de España



ROSARIO

Familias de Araya, Colombres, Grassi, Soldati y Heitz, que asistieron a la quermese realizada en el club Newell Old Boys.



Aspecto que ofrecía el "hall" del mismo club durante la inauguración.



Señora Solari de Pigretti, de Breard y de Contte, y doctores Breard, Solari y Contte en la misma fiesta.





CORRIENTES

Señoritas y caballeros que asistieron al gran baile y recepción social realizado en la Municipalidad.



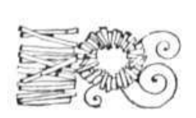
TUCUMAN

Asistentes al homenaje a fray Gonzalo Costa, en el colegio Santo Domingo, con motivo del traslado del distinguido eclesiástico.



TUCUMAN

El Intendente, el Obispo y público que presenció la inauguración de las obras de embellecimiento del cementerio del Norte.





SAN JUAN

El interventor federal, señor Pizarro; el obispo de Cuyo, monseñor Orzali, y el Intendente, señor Esguazini, durante el transcurso de una fiesta oficial recientemente realizada.

© Biblioteca Nacional de España

LA PLATA

SALIDA DE MISA



Conocidas señoritas de La Plata rumbo a la iglesia de San Ponciano.



En el atrio de la iglesia matriz de la capital bonaerense.



Señoritas de Zavala, Lambra e Iriarte.



Señoritas de Lobatto y D'Onofrio.



Señoritas de Rebore-do y Odriosola.



Señoritas de Givis y Magini.



Señoritas de Flores, Martínez y Nilo.



Señoritas de Cabezas y Gallardi.

© Biblioteca Nacional de España

Más respetable que una tumba es la cuna de un niño

La iniciativa de Riglos y la acción del virrey Vértiz. - Un beneficio con el estreno de "Siripo". - La plegaria de Mariquita Sánchez de Mendeville. - Los "hijos de nadie" se convierten en hijos del Estado. - Los niños de la Casa de Expósitos necesitan juguetes.

Madres las nodrizas, madres las enfermeras y las señoras de la comisión directiva, y madres y hermanas, por amor de Cristo y vocación de santidad, las silenciosas monjitas.



Incontenible temor lo asalta ante el objetivo fotográfico.



Un poco más de confianza y a la expectativa del engaño.



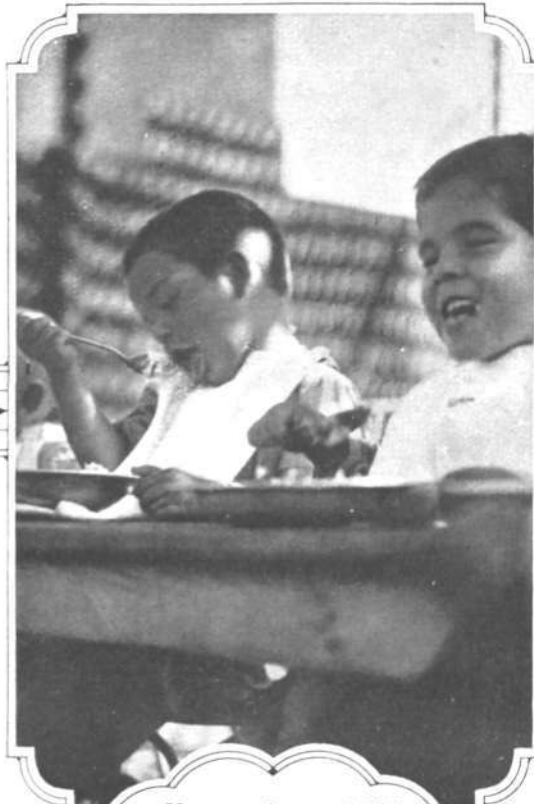
—Son mentiras: no creo que salga un pajarito.

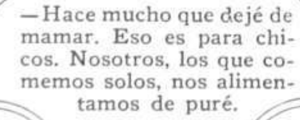


—¿Yo? Me río de ese aparato y del llorón del primer puesto.

© Biblioteca Nacional de España

Los niños convalecientes almuerzan en el "solarium" al cuidado de enfermeras, a quienes siguen y quieren.





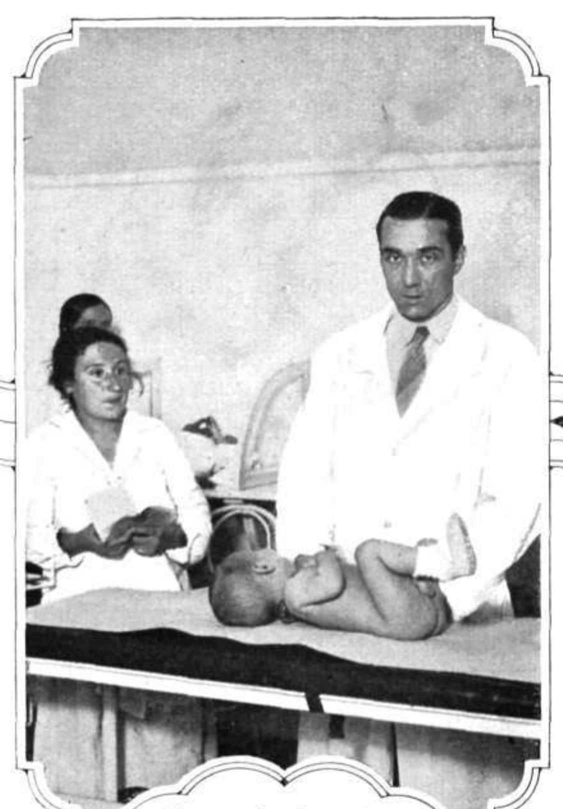
—Hace mucho que dejé de mamar. Eso es para chicos. Nosotros, los que comemos solos, nos alimentamos de puré.

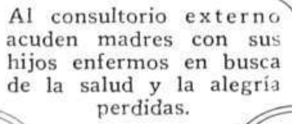


—¡"Siripo", Labardén! — parecen recordar los llantos y las risas de mil niños de la Casa de Expósitos. — El teatro nacional se inició en beneficio nuestro, en beneficio de los recién nacidos como él...

© Biblioteca Nacional de España

En las primeras páginas publicamos un interesante




Al consultorio externo acuden madres con sus hijos enfermos en busca de la salud y la alegría perdidas.



Necesitan juguetes. Diez juguetes para cada chico para que hasta puedan romperlos en cualquier descuido de las nodrizas.



Más de ochocientos niños están en poder de nodrizas externas, que paga y selecciona la Casa de Expósitos, y alrededor de cien niños son mantenidos en las salas de esa benemérita institución.

artículo de Adolfo La

© Biblioteca Nacional de España

LOS ULTIMOS ESTRENOS



FIN DE LA JORNADA, de Cedric Sherriff, traducción de Discépolo y Ptachnikoff, en el Argentino.
OSBORNE *(Caviglia)*. — Hay unas minas directamente en frente de este lugar, en la tierra de nadie.
TROTTER *(Carrara)*. — Es lo que vimos destacarse, mi capitán.
STANHOPE *(Arellano)*. — No vendría mal salir esta noche y...

MI MUJER ES UNA SANTA, de Carlos Alberto Silva, en el Liceo.
MARIANO *(Gómez)*. — Si un marido quiere a su mujer, ¿cómo va a matar?...
MANFIS *(Olarra)*. — Cuando la conciencia se va de paseo, cualquier disparate se justifica.

AL BUEN LECHON, de Malfatti y De las Llanderas, en el Cómico.
CARLOS AUGUSTO *(Alippi)*. — No; si mueves el rey así, te doy mate con los dos peones.
PIPONE *(Ruggero)*. — ¿Co do peone se le puede dare chanta al rey?... ¡Ma, entonce, éste e un joego bolseviski!

LOLA Y LOLO, de José Fernández del Villar, en el Onrubia.
ANTOÑITO *(Balaguer)*.—¿Le molesta el humo?
LOLA *(María Cuevas)*. — No, señor. Mi tío me tiene acostumbrada. Puede usted fumar.
ANTOÑITO. — No, si yo no fumo...
LOLA. — ¿Y a qué viene la pregunta, pues?
ANTOÑITO. — Por saberlo.

© Biblioteca Nacional de España

Las aventuras de Chingolo Por Percy Crosby



—Che, Chingolo, ¿querés comprar una rifa macanuda?
—¿De qué se trata?



—Hay cinco premios: un par de patines, una pelota, un rifle, una honda y una caja de bolitas.
—No está mal, no está mal...



—El número vale 0.10. Tengo cinco últimos. ¿Los querés?
—Vengan los cinco últimos. Te los pago mañana, al contado.



—¿Me sacaré algo en la rifa de Lechuga? A lo mejor ligaré los patines, que me hacen bastante falta. Pero ¡qué va! Este Lechuga es más tramposo que yo.

AL DIA SIGUIENTE



—¡Hola, Lechuga! ¿Me tocó algo?
—Tengo noticias, fresquitas, fresquitas...



—La rifa se produjo anoche en casa. Estaban...
—No me interesa quiénes estaban. ¿Me tocó algo?



—*Mi hermano, el que fuma se sacó los patines*; mi hermanita, las bolitas; mi hermanito el más chico, la pelota, y yo, el rifle y la honda. ¿No se llama suerte eso?
—Este...



—*Y vos, Chingolo, no me has pagado los números.*
—Y eso, ¿no se llama suerte?...

© Biblioteca Nacional de España

Cuerpo diplomático extranjero

Por VALDIVIA



Don FEDERICO von KELLER.
Ministro de Alemania.



Don HENRY KETELS.
Ministro de Bélgica.

Don ANTON RETSCHEK.
Ministro de Austria.





Doctor JOSE Mª ESCALIER.
Ministro de Bolivia.



D. POMPONIO GUZMAN.
Ministro de Colombia.

Don NESTOR CARBONELL.
Ministro de Cuba.

D. EDUARDO MACHATY.
Ministro de Checoeslovaquia.



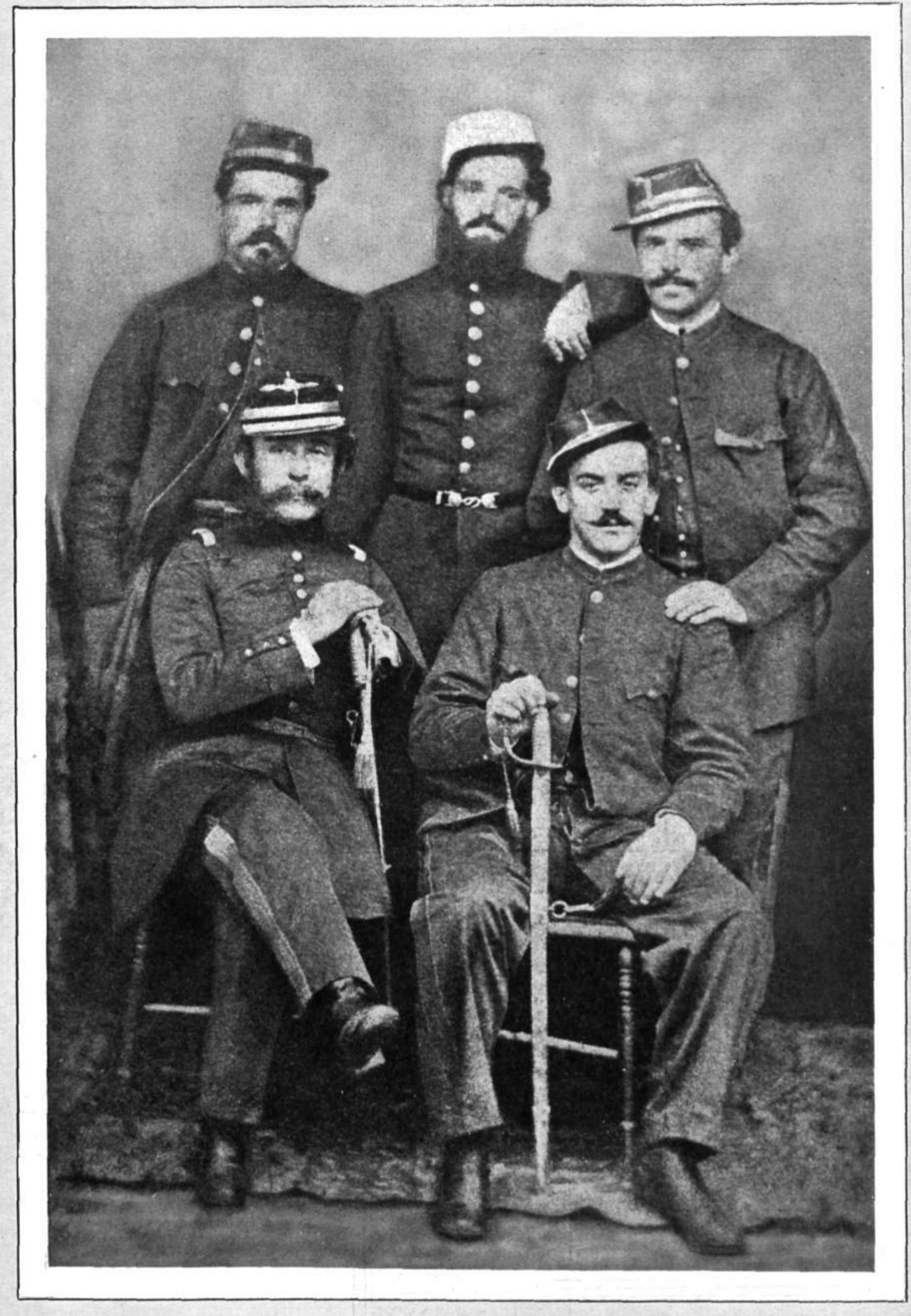


Don KNUD AAGE MONRAD-HANSEN.
Ministro de Dinamarca.

Don RAFAEL HECTOR ELIZALDE.
Ministro de Ecuador.

Don JIRO YAMASAKI.
Ministro del Japón.

© Biblioteca Nacional de España



"Caras y Caretas" publica esta interesante fotografía en la que aparecen, de izquierda a derecha, de pie: capitán Enrique Haymes, doctor Mariano Varela y capitán Adolfo Bullrich; sentados: comandante Emilio Castro y teniente Florencio Madero. Constituía este grupo la oficialidad del segundo batallón de guardias nacionales que se batió en el famoso combate de Pavón. Brava juventud que abandonaba la comodidad del hogar para batirse

© Biblioteca Nacional de España



En el "Astur", durante la brillante recepción ofrecida en honor de los marinos británicos.



Parte de la concurrencia a la fiesta realizada en el Club Naval en honor de los marinos del "Despatch".



Distinguido grupo de damas y caballeros ingleses y chilenos en la recepción que tuvo lugar en el "Astur".



Un joven marino del crucero "Despatch" en compañía de algunas señoras y señoritas de Valparaíso.



Jefes de la escuadra británica con personalidades de la colectividad inglesa residente en Valparaíso.



Parte de la selecta concurrencia que asistió a la fiesta ofrecida por el doctor Figueroa Castro al ministro del Interior.

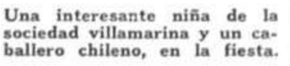


En el Club Viña del Mar, el ex alcalde don Gastón Hamel con dos damas que lucieron lindos mantones.



Grupo de asistentes al baile típico español organizado por la referida entidad.





Una interesante niña de la sociedad villamarina y un caballero chileno, en la fiesta.

En un rincón del Club Viña del Mar, durante uno de los intervalos de la animada reunión.

© Biblioteca Nacional de España

Hermoso modelo de sombrero de crines de caballo, creación de última moda, que hace resaltar la belleza del perfil femenino.

No menos elegante y lucido es este otro modelo de fieltro negro que sigue también las últimas tendencias de la moda.

Últimos modelos

SOMBREROS Y VESTIDOS

La característica de los últimos modelos de sombreros es su prolongación hacia el mentón y la nuca, y la de los tapados la disminución en la aplicación de las pieles, solamente empleadas para el cuello o leves adornos.



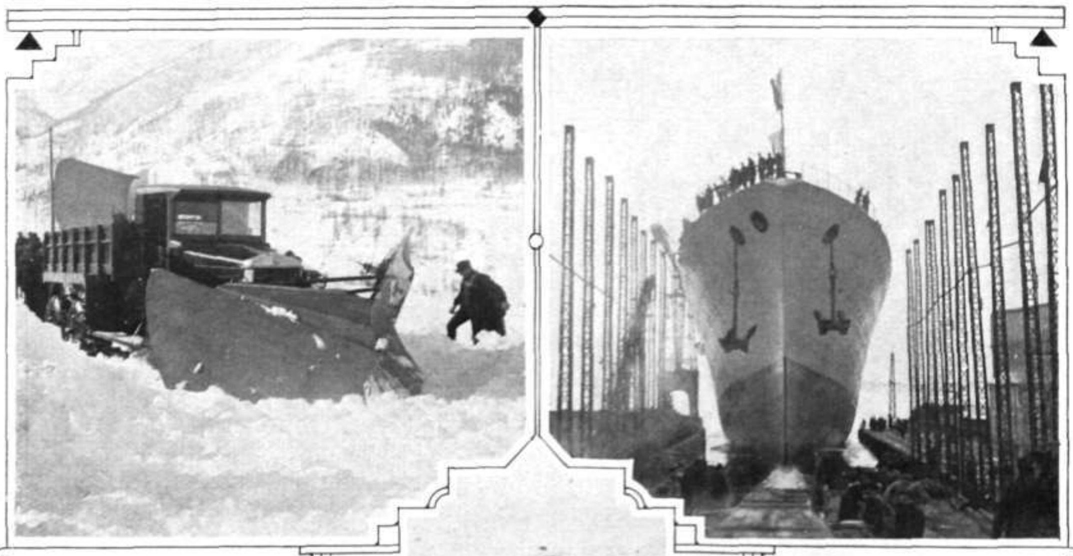
De paño claro con un gran cuello y adornos de zorro azul, este tapado causó excelente impresión en Auteuil.



Tapado para el otoño, es creación de un célebre modisto de París y se recomienda por su sencilla elegancia.

© Biblioteca Nacional de España

NOTAS CURIOSAS Y ORIGINALES

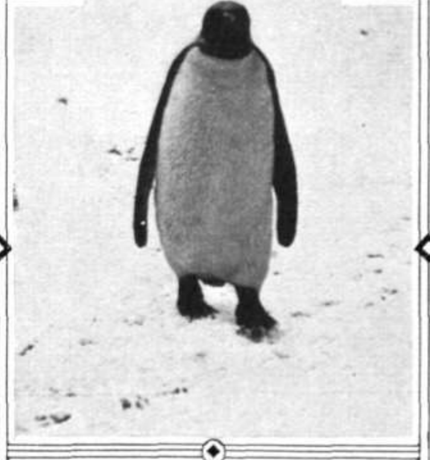


En la carretera de Lautaret a Galibier, Francia, hubo un concurso de limpiadores de nieve. El "Wiking", uno de los modelos.

Los franceses han construído un crucero-escuela que es la última palabra al respecto. Lo vemos en la foto en el momento de ser botado.



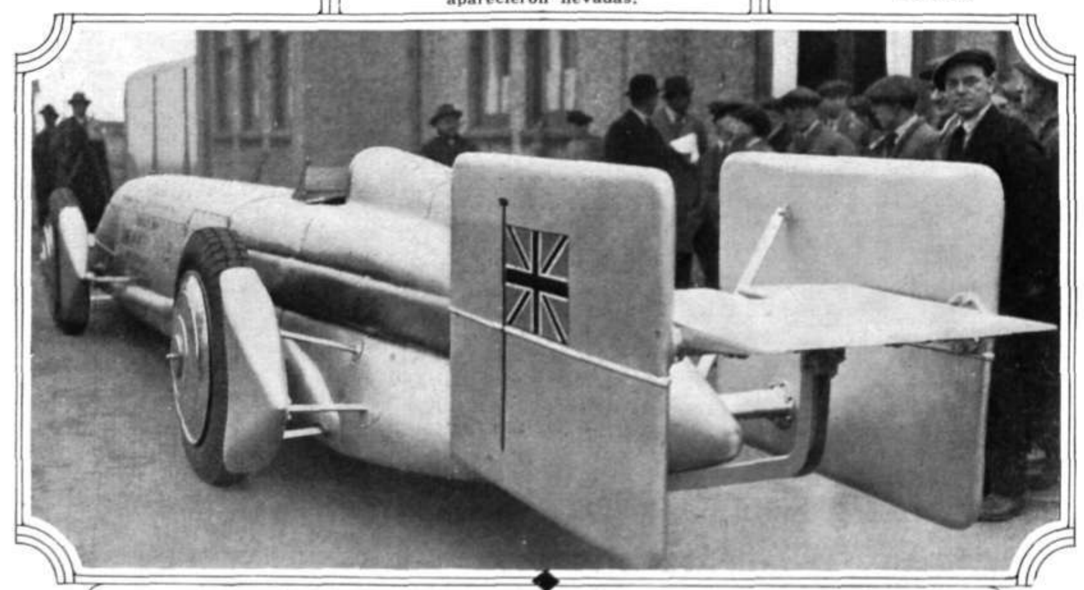
El señor Trocquer, personalidad francesa, en la inauguración oficial del servicio radiotelefónico a bordo del tren entre París y Rouen.



El pingüino del zoológico de Londres se halla encantado de su nueva ciudadanía. Demostróse contento especialmente la mañana en que las calles aparecieron nevadas.

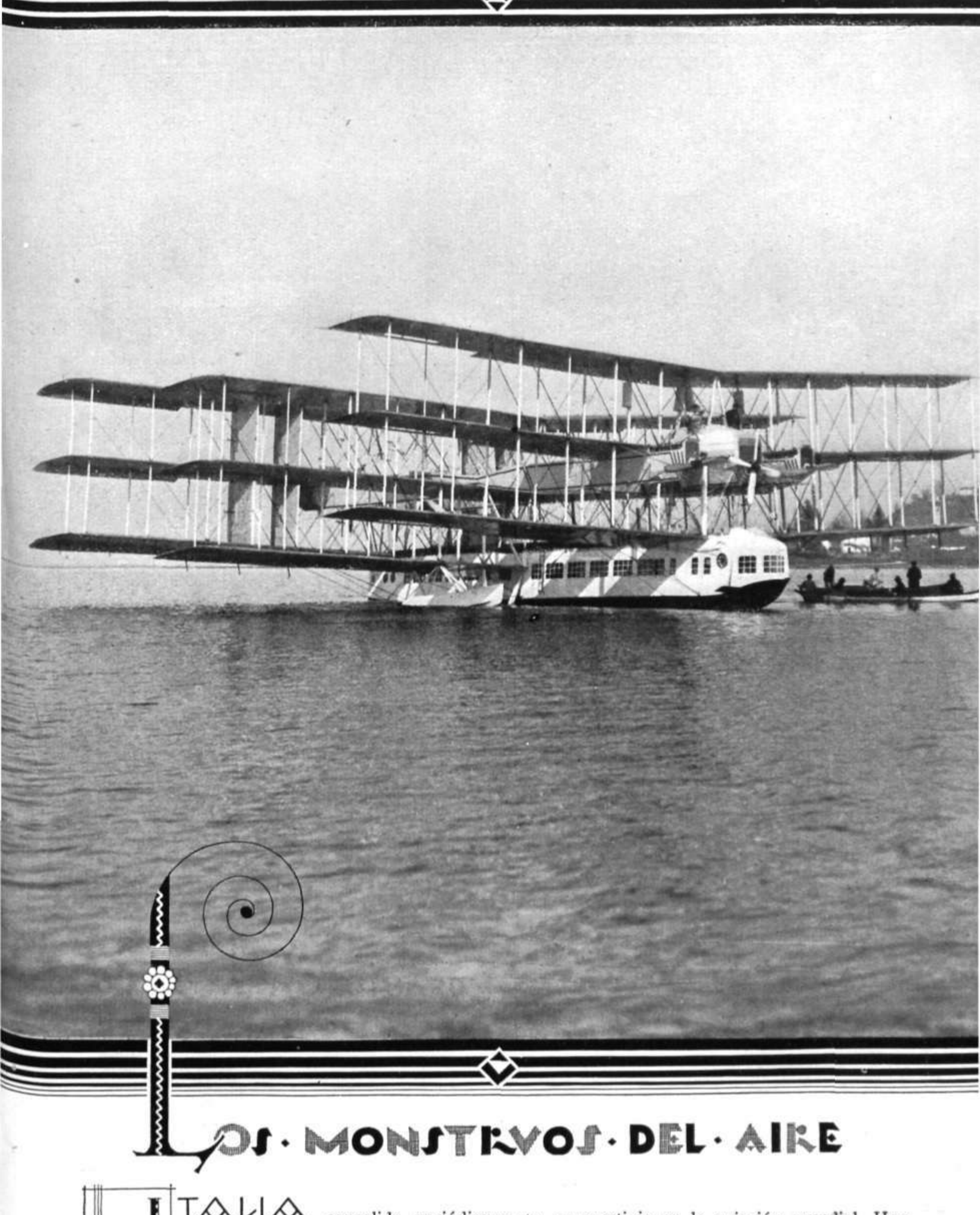


El ministro Martín, que presidió la ceremonia con que se declaró librado al servicio público la radiotelefonía en los trenes de la línea mencionada.



He aquí el novísimo automóvil de carrera del famoso Kaye Don, con el cual piensa batir todos los records en la playa de Dautona. Tiene un motor de 4000 caballos y su diseño ha sido [illegible] altas velocidades.

© Biblioteca Nacional de España



LOS · MONSTRUOS · DEL · AIRE

ITALIA consolida, periódicamente, su prestigio en la aviación mundial. Hoy, el "Caproni" transaéreo, obra del ingeniero del mismo nombre, es una expresión grandiosa de ese prestigio. El gigantesco avión, ensayado en octubre del año próximo pasado con éxito altamente satisfactorio, tiene una altura de 11 metros, una longitud de 28, un peso en vacío de 15.000 kilos y, asistido por seis motores colgados en tres tandems, puede desarrollar una velocidad de 220 kilómetros por hora. En la construcción del más grande aparato aéreo del mundo cooperó eficazmente el ingeniero Dino Giuliani, uno de los grandes técnicos de la Península.

© Biblioteca Nacional de España

Proclamación de los nuevos diputados



El secretario de la Junta, doctor Astigueta, proclamando los nuevos diputados en presencia de los miembros de la Junta Escrutadora Nacional, doctores Marcó, Vedia y Mitre y Jantus, en la sala de sesiones de la Cámara de Diputados.



Los diputados electos por la mayoría en la Capital Federal, después de la proclamación, acto al cual asistió crecida cantidad de público.

En el ministerio de Agricultura



Los ministros de Hacienda y Obras Públicas y otras personalidades después de haber sido puesto en posesión de su cargo el nuevo director general d[illegible] Emilio [illegible]

Tina di Lorenzo



De bella y arrogante figura, de temperamento cultivado exquisitamente, Tina di Lorenzo, la inolvidable intérprete de "Come le foglie", pasó a través de la escena dramática como una de las más *grandes animadoras. Hoy, su muerte*, acaecida en Milán, a los 58 años de edad, despierta en los que fueron sus admiradores recuerdos de su arte maravilloso y de su elegancia y su gracia, y una sombra de infinita tristeza se apodera de los ánimos que fueron su mayor conquista.



Tina di Lorenzo, por Cao. Caricatura del célebre dibujante [illegible]blicada el año 1900, la última temporada de la actriz en [illegible]

© Biblioteca Nacional de España

TEATRO DEL SILENCIO

Resplandeciente de gracia y belleza, aparece en el "Arca de Noé", película próxima a estrenarse, la inimitable Dolores Costello. El arte de la delicada actriz afianza hoy su ya indiscutible personalidad.



© Biblioteca Nacional de España

PERU



El presidente de la República Peruana, doctor Leguía, en compañía de "Miss Perú", "Miss Bolivia" y "Miss Chile", en la recepción ofrecida en honor de las bellezas que disputarán el título continental en Norteamérica.

MEJICO

Cuerpo de policía femenino creado en Méjico con el fin de prestar vigilancia en las tiendas de modas y revisar a las "aprovechadas" clientes.

El presidente electo de Méjico, doctor Ortiz Rubio, y su antecesor, licenciado Portes Gil, dirigiéndose al Senado, en donde el primero prestó juramento.

© Biblioteca Nacional de España



Teniente de navío Héctor Ratto, jefe de estudios.



Capitán de fragata, Martín Arana, comandante de la fragata "Sarmiento".



Teniente de navío Raúl Agustín Pujol, segundo comandante.

Cadetes



Roberto Zapata.



Elio López.



Juan Carrere.



Enrique Albani.



Oscar R. Solari.



Oscar Verzura.



Roque F. Giovanniello.



Raimundo Palau.

La oficialidad del buque-escuela en su trigésima campaña de instrucción.

Partida de la "Sarmiento"

La partida anual de la fragata-escuela "Presidente Sarmiento" para sus viajes de instrucción, es siempre un acontecimiento que logra despertar la simpatía del pueblo. Los jóvenes guardiamarinas visitan todos los puertos del mundo al amparo del glorioso pabellón blanco y celeste, dejando en cada remoto lugar impresiones inolvidables de la gallardía y de la pujanza de la juventud argentina.

Cadetes



Néstor J. Colombo.



Federico Pitoni.



José C. Mosso.



Víctor H. Scelso.



J. A. Grandmontagne.



José M. Cabello.



Armando E. Valiente.





Eduardo Dunzelman.



Feilberg Winter.



Benigno H. Peñalva.



Juan L. Beltrán.



A. González Videla.



Armando Sangiorgio.



Juan A. Glize.



Dante G. Forte.



Aníbal F. Collazo.



Alicio Ogara.



Italo Luciani.



Edgardo Accinelli.



Héctor Petersen.



Adolfo Estévez.



Aurelio Perasso.



Mario Bossi.



Uros Zaputovich.



José Apaolaza.



Salustiano Mediavilla.



Carlos Holman.



Adolfo Baca.



Juan A. González.

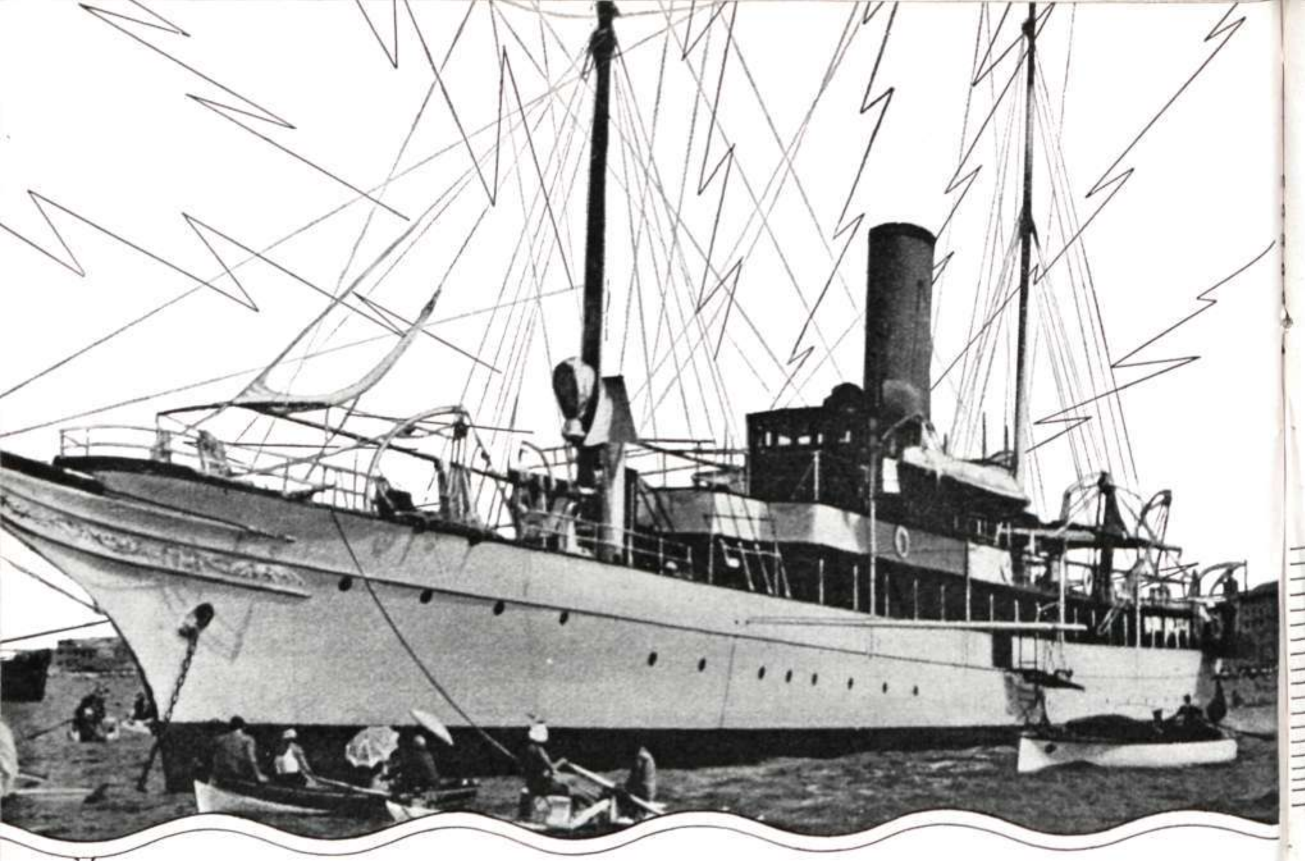


H. G. Casares.



Lisardo Alemán.

© Biblioteca Nacional de España



El yacht "Elettra", propiedad del gran inventor, a cuyo bordo realizó su experiencia.

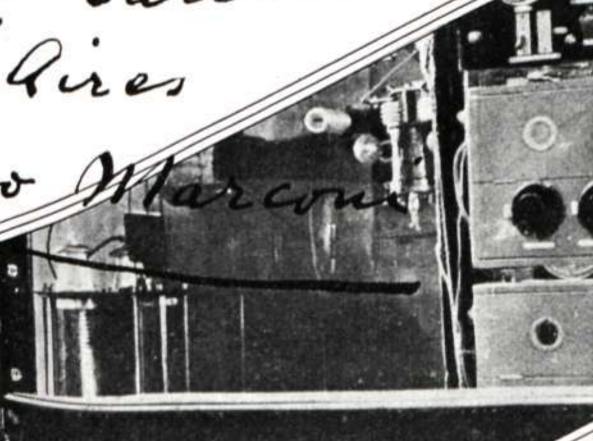


El ingeniero Guillermo Marconi y su señora, condesa Bezzi-Scala.

A través de 22.000 kilómetros el ingeniero Marconi, enciende 3.000 lamparillas eléctricas

A Caras y Caretas
Buenos Aires
Guglielmo Marconi

El puerto de Génova desde el que el insigne inventor encendió las lámparas de la exposición radioeléctrica de Sydney, a 22.000 kilómetros de distancia.



Laboratorio instalado en el yacht "Elettra" desde donde el célebre inventor realizó sus experimentos.

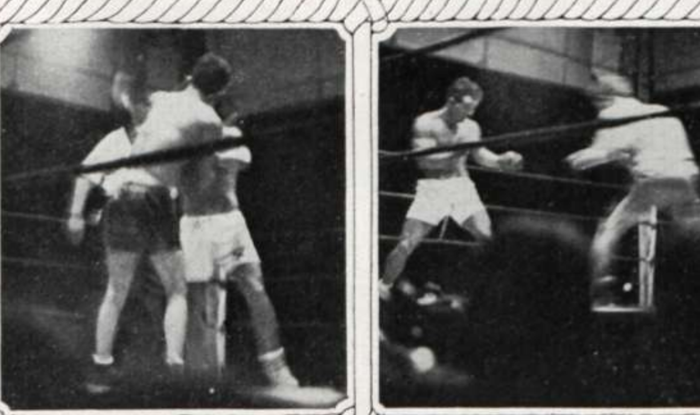
Martin Place, de la ciudad de Sydney, en Australia, donde se verificaba la exposición radioeléctrica, cuya iluminación fué encendida por Marconi.

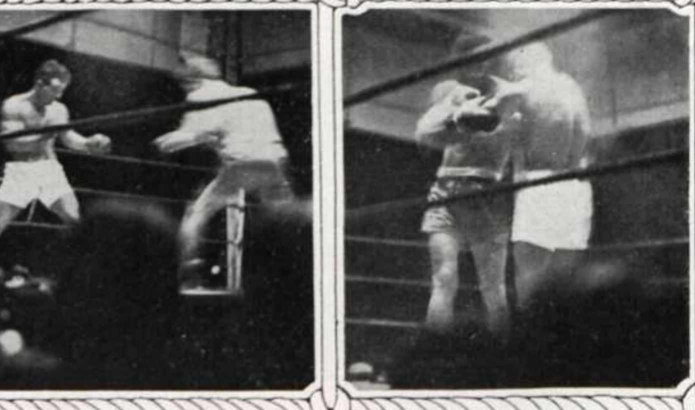
El insigne ingeniero ha realizado una experiencia maravillosa. Desde su yacht" Elettra", fondeado en Génova, envió una señal eléctrica por el éter, a través de 22.000 kilómetros, encendiendo 3.000 bombillas en Sydney. Esta experiencia abre horizontes insospechados a la ciencia.

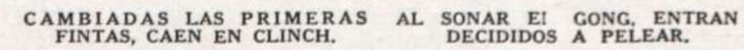
© Biblioteca Nacional de España

MOCOROA









CAMBIADAS LAS PRIMERAS FINTAS, CAEN EN CLINCH.

AL SONAR EL GONG, ENTRAN DECIDIDOS A PELEAR.

SUAREZ LLEVA CONTRA LAS CUERDAS A MOCOROA.



SEPARADOS DEL CLINCH REANUDAN RAPIDO LA PELEA.



UN TERRIBLE DERECHAZO DE SUAREZ A LA MANDIBULA.



MOCOROA EN MOMENTOS DIFICILES EN EL 12 ROUND.

Fué un magnífico espectáculo de fuerza, habilidad y nobleza. Suárez y Mocoroa, ante cuarenta mil personas, hicieron un combate que entusiasmó hasta el delirio a la concurrencia. Ambos campeones, que arrastran toda la simpatía de los aficionados, se portaron a la altura de sus antecedentes. Y el triunfo de Suárez se agranda al revelarse en todo su poder la extraordinaria calidad de su gran rival.

LA SENSACIONAL PELEA POR EL CAMPEONATO ARGENTINO DE PESO LIVIANO

© Biblioteca Nacional de España



Adelaida Gianelli de Calvi, víctima de la extorsión.





Guillermo Oddicini, autor del asalto a la anciana en Mar del Plata.



Carmen Vicenta Lorenzo, cómplice de la banda de malhechores.

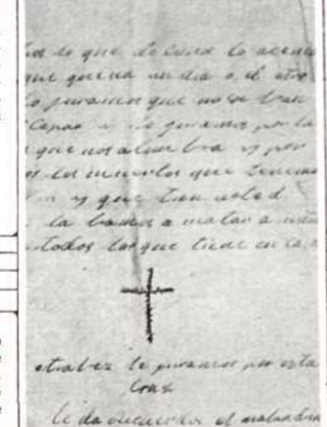
Armas y dinero secuestrados a los malhechores que mediante amenazas escritas, lograron extorsionar en varios miles de pesos a Adelaida G. de Calvi, a la que el año pasado ya habían asaltado en su quinta de Mar del Plata.



José Cagnolo, otro de los asaltantes de la señora Calvi.



Donato Cerchietti, cómplice en el asalto efectuado en la quinta de Mar del Plata.



[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
la banda a matar a [illegible]
todos los que tiene en ca[illegible]

otra vez le juramos por esta
Cruz

le da recuerdos el malandra

Fragmento de una de las cartas en la que, bajo amenazas de muerte, exigían perentoriamente miles de pesos a la anciana.



Antonio Nicotra que capitaneaba la banda que hizo víctima a la señora Calvi.

MENUDEAN, de un tiempo a esta parte, los contrabandos. Casi siempre, los empleados de la Aduana, dan con las mercaderias clandestinas a bordo de los grandes paquetes de ultramar. Este nuevo hallazgo, cuya crónica gráfica presentamos, consiste en un nutrido lote de vestidos de seda cuyo valor alcanza a 30.000 pesos. Las autoridades aduaneras se han anotado, de nuevo, un buen triunfo en su haber al efectuar la rápida pesquisa.







Costosos vestidos de seda que fueron hallados como contrabando a bordo del vapor "Belvedere", escondidos en el fondo de uno de los botes salvavidas.

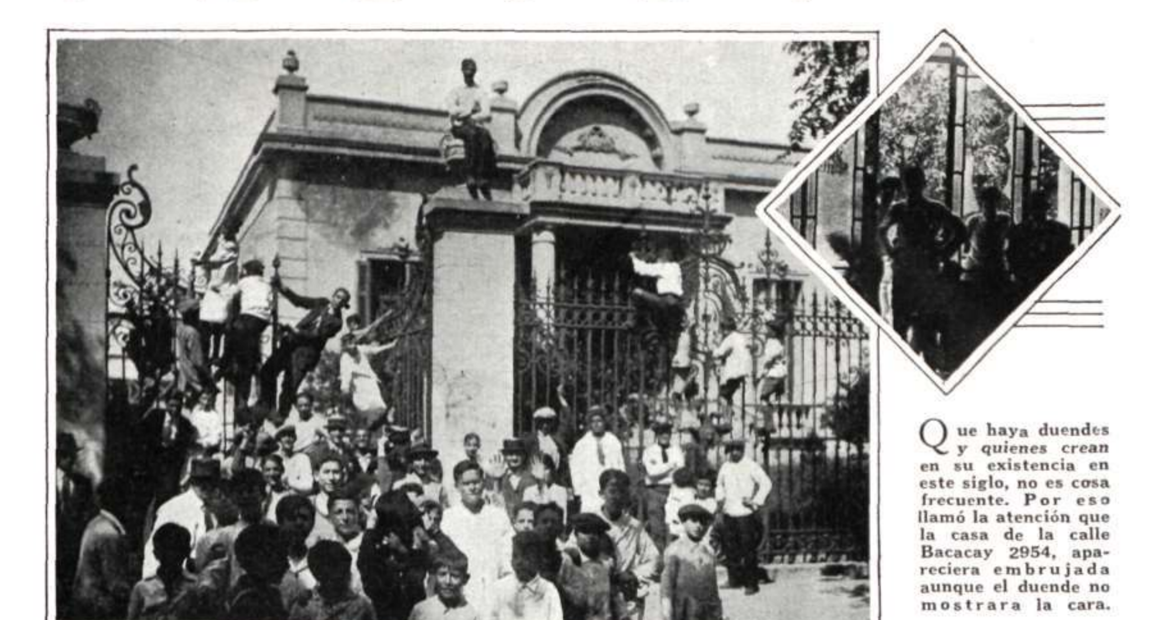







Empleados de la Aduana de la Capital, los cuales después de una prolija búsqueda, hallaron el valioso contrabando.

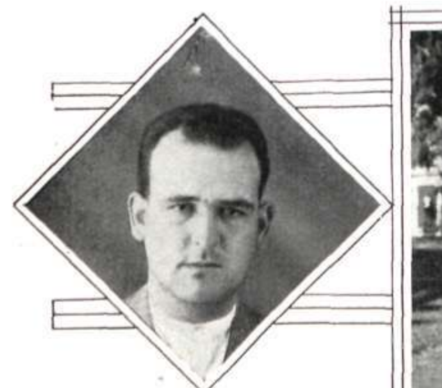
© Biblioteca Nacional de España



Que haya duendes y *quienes crean* en su existencia en este siglo, no es cosa frecuente. Por eso llamó la atención que la casa de la calle Bacacay 2954, apareciera embrujada aunque el duende no mostrara la cara.



Esto no es un choque, sino otra cosa diferente. El ex as alemán, capitán Schleiff, se halla probando un nuevo "absorbedor" de choques contra una de las columnas del puente Drive, en Nueva York. A pesar de haber chocado a una velocidad de 55 kilómetros, el auto no sufrió ningún perjuicio y menos su piloto.



Carlos E. Giordano, argentino, de 23 años, acusado de vender empleos públicos y de falsificar nombramientos en el ministerio del Interior.





Un guanaco y un dromedario, nacidos recientemente, han venido a aumentar la población de nuestro zoológico. Son "los niños mimados" de las autoridades y guardianes que los rodean de toda clase de cuidados y atenciones.

© Biblioteca Nacional de España

Extraño caso de simulación

Una mujer logra pasar por hombre durante mas de veinte años

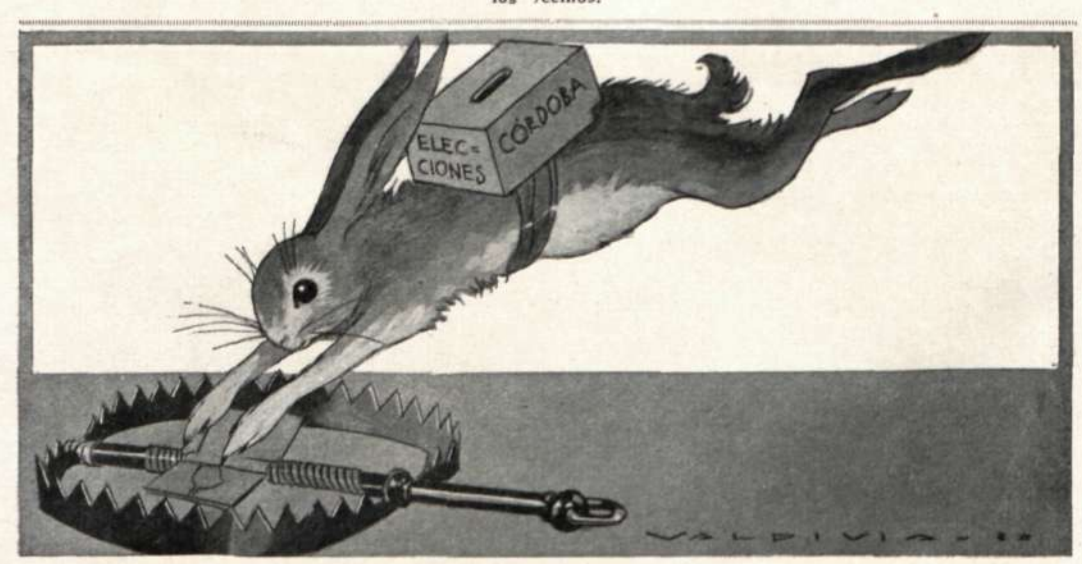
Un hecho extraño y fuera de lo común se ha producido en la casa de la calle Lacarra 309. Vivía allí una pareja compuesta por Raúl Luis Suárez, empleado en el ministerio de Obras Públicas y Matilde Champagne de Gutiérrez, separada de su primer esposo. Una mañana, en ausencia de Matilde, el hombre apareció enfermo en su casa y, auxiliado por un vecino fué conducido al hospital. Enterada Matilde, consiguió sacar del nosocomio a su compañero y llevarlo de nuevo a su casa, donde Raúl Luis falleció a poco. Circularon luego versiones contradictorias sobre el suceso y puesta la policía en tren de averiguaciones, por confesión de Matilde, se supo que su compañero era una mujer. Esta noticia sensacional causó el revuelo que puede imaginarse en el barrio y en la dependencia donde "Raúl" trabajó por espacio de más de 20 años. Ahondando las investigaciones se supo, también, que la extraña mujer-hombre, había contraído enlace legal, el año 1912 con Amalia Gómez, de la cual se separó amigablemente a los pocos meses. Luego entabló relaciones con Matilde y fué entonces que ocupó la casa de la calle Lacarra. El extraño personaje de este asunto, que parece arrancado de una novela por entregas, era, al decir de quienes frecuentaron su amistad: simpático, alegre, muy entero en su carácter varonil y no rehuía las ocasiones cuando se le presentaba la oportunidad de demostrar su valentía. Las declaraciones de su compañera son también interesantes. Afirma Matilde que sólo conoció el verdadero sexo de "Raúl" en el instante mismo de su muerte, cosa que no a todos parecerá verosímil. El hecho es que no bien fueron inhumados los restos del indefinible personaje, Matilde Champagne vendió apresuradamente todos los muebles y abandonó la casa de la calle Lacarra. Hay en el fondo de todo esto, algo no bien aclarado, y es la repentina muerte del titulado Suárez, circunstancia en la que las autoridades policiales trabajan para dilucidar toda la verdad.



Bajo el nombre de Raúl Luis Suárez, esta mujer logró ocultar su sexo por espacio de más de veinte años. Empleada en una dependencia de un ministerio, su simulación llegó a límites insospechados, pues nunca se puso en duda su verdadera identidad.



Matilde Champagne de Gutiérrez, compañera del pretendido Suárez, ocupaba con él la casita de la calle Lacarra 309. Llevaban ambos una vida tranquila y pacífica y no dieron jamás motivo de comentario a los vecinos.



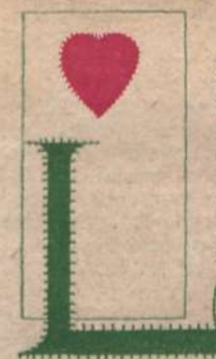
¡CAYÓ EN LA TRAMPA!

© Biblioteca Nacional de España

Cómo me inicié en el bridge

Por FRANCISCO AGRAMONTE

Especial para "Caras y Caretas"



La primera partida de bridge que jugué en mi vida es uno de los recuerdos más punzantes que conservo de lo que podríamos llamar mi juventud. No resisto a la tentación de contarla. Acaso sirva de estímulo a algún tímido principiante que tenga la oportunidad de leerme.

Era allá por el año 190... Acababa de entrar en la Carrera. Todo el mundo sabe que la "Carrera", así, con mayúscula, es — ¿y cómo ha de ser otra? — la diplomacia. Desempeñaba (no me atrevo a decir brillantemente, por lo que luego se verá) las funciones de simple *attaché* en la Legación de España de una pintoresca capital mediterránea.

Cierta noche estaba invitado a *dîner* y *passer la soirée* en la Embajada de Inglaterra. ¡Señores, qué palacio!, ¡qué jardines! y ¡qué cocinero!... Bueno. Acabábamos de comer opíparamente, como se hacía antes de la guerra, es decir, una porción de estupendos platos rociados con capitosos vinos y en compañía de veinte o treinta *chers collègues* poliglotos y optimistas, entre los que abundaban las bellas y elegantes damas, formando una especie de corte de honor a la dueña de la casa, que era, sin disputa, la reina de la fiesta por su belleza y atractivos personales. Naturalmente, no era inglesa, sin que por ello quiera afirmar, ni mucho menos, que no haya inglesas capaces de volver del revés la cabeza mejor sentada.

La mía ¡ay! no gozaba de ese privilegio, y es obvio que a los postres del suculento banquete, cuando salimos todos al perfumado jardín, bien comidos y bien bebidos, como ocurre cuando se tienen pocos años y buena naturaleza, el que subscribe estaba loco perdido por la honorable lady que, dicho en madrileño, ¡señores, me traía de cabeza!

Bien. Considerando que el primer número de un sano programa de vida, después de una buena comida, es una buena digestión; considerando que mi adorado tormento en aquellos instantes estaba entregada totalmente a sus deberes sociales, o sea, a repartir frases amables entre los comensales de marca (a mí me dejó para lo último) y observar si se servían el café, los cigarros y los licores, y que, por lo tanto, momentáneamente, "no había nada que hacer", abrí un paréntesis a la "furia española" y busqué, y hallé, en el romántico jardín, un deleitoso rincón acariciado por la brisa del mar, en el que me instalé beatíficamente en mullido sillón con una mesita al la-

© Biblioteca Nacional de España

do para el café y el coñac que me correspondían, y me puse a lanzar bocanadas de humo de uno de los mejores habanos que he fumado en la vida sin dárseme un ardite de todos los problemas políticos ni diplomáticos de la época. Epicuro, de haber estado allí, me habría sonreído con simpatía.

De ese maravilloso nirvana me sacó, cuando menos podía esperarlo, una voz mal timbrada y llorona que, sin avisar, me soltó a boca de jarro lo siguiente:

— *¿N'est ce pas, monsieur* A, que una noche dulce y armoniosa como ésta, así, a la orilla del mar y bajo esa luna argentada de ensueño, es una invitación irresistible al amor?

Me quedé aterrado. Era una de las hijas (ya talluditas y poco favorecidas por la madrastra natura) del ministro de Suiza que, con el más pérfido designio de soltera *au rallenti*, me brindaba en tan inquietante forma el excedente de su romanticismo mal administrado.

Se me cayó la ceniza del cigarro, se me paró el pulso; la indignación, la digestión y la buena educación sostuvieron dentro de mí feroz combate durante treinta segundos, y, cuando recuperé el uso de la palabra, le solté esta frase lapidaria que por de pronto puso en fuga a la audaz soñadora y suscitó luego ardientes y desesperantes comentarios:

— *¡Mademoiselle! ¡Ne me compliquez pas l'existence!*

¡Qué éxito, señores, el de la tal frasecita! Todavía, al cabo de los años, hay queridos colegas que me la recuerdan con íntimo regocijo. Yo, la verdad, nunca creí que fuera para tanto.

Sea como fuere, volví a quedarme solo, entregado a la voluptuosidad de mi *après-diner* exquisito.

Pero estaba de Dios que mi felicidad no había de durar mucho. Apenas había apurado el café, bebido la mitad del coñac y fumado un tercio del habano, recibí una nueva visita en mi rincón. Pero, ¡qué visita!... Esta vez la cosa era mucho más seria. Se presentó nada menos que mi Hada, mi Beatrice, mi Ensueño, es decir, la propia embajadora, que, jugando los ojos de una manera vertiginosa y sonriendo como lo haría la propia Venus al surgir de las ondas, con una voz que al propio Milton cuando era ya viejo y ciego le hubiera hecho soñar, me dijo melosamente:

— Querido amigo: estoy organizando una partida de bridge. ¿Puedo contar con usted para hacer el "cuarto"?

Voila! No me puse en pie, como hacen todos los que se levantan. No. Di, literalmente, un salto; mandé a rodar el café, el coñac y hasta el cigarro (¡palabra, que no exagero!), y ese viejo hidalgo que llevamos los españoles debajo del pericardio, como buenos nietos de Don Quijote y de Don Juan, me hizo lanzar estas imprudentes palabras que tantos disgustos habían de ocasionarme después:

— ¡Lady maravillosa! ¡Por ver sonreír esa boca del divino Leonardo y brillar esos ojos de Guido Reni, soy capaz, no de hacer el "cuarto", sino de hacer el "primo" en una partida con el mismo diablo para jugarme el alma, si la quiere!

¡Señores! ¡La carcajada que soltó al oírme mi adorado tormento!... Cuando entramos, pocos minutos después, en el salón de juego, todavía se reía sin poder articular más que, confusamente, esta cantinela que repetía en todos los tonos:

— *Oh, my God! Ces espagnols!...*

En fin, como pudo, me presentó a una señora larga y huesuda que nos miraba estupefacta, casi *chocada*, y a dos caballeros correctísimos, uno viejo y otro joven, que, al parecer, eran los compañeros de juego que me estaban destinados. Tras de lo cual, me guiñó un ojo con la picardía más inocente o la inocencia más pícara, como ustedes quieran, y, dejándome "groggy", hizo mutis por el foro.

Entonces me di cuenta de la triste realidad. Allí estaba encadenado por una hora lo menos con la señora huesuda y los dos caballeros exóticos, quienes, al igual que los bridgistas de otras tres o cuatro mesas que había en el salón, estaban dispuestos a disputarse cortésmente unos cuantos duros a base de jugar a tiempo el "valet de trèfle" o la dama de "pique"... ¡Era para hacerse "harakiri"!... ¡Por idiota!

Besares Soraire

Pero lo más gordo era que mis conocimientos del bridge adolecían de tal vaguedad que no sabía, literalmente, por dónde empezar. Tenía la idea de que se parecía al "tute subastado" que tantas pesetas me había costado en períodos anteriores de mi historia. Y confiaba también en que antaño había llegado a gozar de cierta reputación de fino tresillista. Pero... ¡nada más! Y ¡no podía ya retroceder! ¿Qué diría mi gentilísima tirana si la dejaba mal y tenía que echarse a buscar otro "cuarto" entre los comensales restantes?... Era una de esas ocasiones en que, como dicen los franceses, hay que "tomar el toro por los cuernos". Y lo tomé: ¡qué iba a hacer!

La señora esparció una de las dos barajas por la mesa y volvió una carta. El viejo volvió otra. El joven, otra y yo, naturalmente, deduje que debía volver la mía, y así lo hice, como si me pareciera la cosa más natural del mundo. Entonces el caballero de más edad dijo:

— El señor (por mí) juega conmigo, y la señora con usted (por el joven).

Y nos sentamos, la dama a mi izquierda, el joven a la derecha y el viejo enfrente. En seguida dió ella las cartas una a una y al revés que en todos los juegos, es decir, de izquierda a derecha, recogimos cada cual nuestra baceta que resultó ser de trece naipes, y la partida comenzó.

La señora dijo:

— Paso.

Mi vis-a-vis dijo:

© Biblioteca Nacional de España

— Pique.

El joven dijo:

— Corazón.

Y yo, ¡ah, señores!, yo... rompí a sudar, porque no sabía qué hacer. Por de pronto, tenía "pique", mucho "pique", como seis o siete cartas con figuras y todo y un as de no sé qué. Mi primera idea fué que el vecino de enfrente "bluffeaba" con un "pique" ilusorio. Pasar, me parecía absurdo teniendo seis o siete yo del mismo palo. Mi perplejidad era inmensa. Al fin pensé: "¿Por qué tener miedo, después de todo?" Y dije, con tono resuelto:

— ¡Bueno! ¡El que juega "pique" soy yo!

— Querrá usted decir dos "pique" — me dijo la señora, recalcando el "dos".

— ¡Claro! — me apresuré a contestar, aunque no sabía lo que con ello me quería indicar.

Entonces se puso a mirar sus cartas como si las fuese a hipnotizar y, al fin, haciendo un penoso esfuerzo, dijo en sordina:

— ¡Paaaso!

Y ocurrió una cosa extraordinaria. El vecino de enfrente, sin vacilar, lanzó:

— ¡"Tres "pique"!

Decididamente, estaba obsesionado con sus "pique".

El joven miró a la dama lánguidamente, se sonrió y dijo:

— Ya veo que no tiene usted corazón.

Observación que me pareció ridícula y cursi. Yo entonces pasé para no enojar al viejo testarudo y pareció terminada la subasta.

La señora echó un "tréfle" sobre la mesa y mi vecino de enfrente, con gran asombro mío, puso todas sus cartas boca arriba y se levantó, lo que atribuí a un gesto de mal humor por la rivalidad que habíamos evidenciado con nuestros "pique". Los suyos, como pude ver, eran también buenos: tenía el as, una figura y otros tres. Me creí en el deber de darle una satisfacción y dije:

— Perdone usted, pero no creí que tenía tan buenas cartas.

El viejo no me hizo caso y se fué, según vi después, a buscar un vaso de "whisky and soda". Mientras tanto el pollo de la izquierda aumentó mi confusión diciéndome confidencialmente este rompecabezas:

— Yo que usted hubiera dicho cuatro. Su compañero le ayudaba. Y como no están ustedes en la *dangereuse*...

¡Caballeros! ¡Qué esfuerzos de deducción tuve que hacer! Por de pronto comprendí que el viejo era mi compañero: eso lo vi repentinamente. Pero lo de la "dangereuse" me pareció griego.

En fin, maté con el as, que estaba enfrente, y seguí soltando cartas de un lado y de otro, equivocándome cada vez porque resultó que había que jugar — cosa que no sospechaba — siempre por el orden en que se había dado, es decir, de izquierda a derecha, lo que me ocasionó mil conflictos. Pero, aunque parezca mentira, hice diez bazas, resultado jamás soñado por mí, y que permitió al jovencito insistir en su pelmacería de:

— ¿Ve usted cómo debía haber dicho cuatro?

Acabado el juego, la señora, no sé si con un poco de sorna, me dijo si quería llevar la contabilidad. Inútil es decir que rechacé la oferta con sublime generosidad, diciendo:

— ¡Por Dios! ¡No faltaba más! ¡Llévela usted que lo hará mucho mejor que yo! — lo que era una verdad como un templo.

Mientras, volvió el viejo con su wisky y dijo:

— Y a todo esto, ¿a cuánto jugamos?

Todos nos miramos aparentando la mayor indiferencia.

— A lo que ustedes quieran — dijo el joven.

— A mí me da igual — añadió la huesuda dama.

— Y a mí también — repuso el viejo.

— Y a mí — dije yo, como un eco.

Todos parecíamos absolutamente desinteresados de la cuestión. ¿Qué era para nosotros ese pequeño detalle de ganar o perder unos cuantos billetes? Yo, sin embargo, recordaba con cierta inquietud que no tenía en la cartera aquella noche más que lo justo para acabar, sin grave contratiempo, el mes.

Por fin, la distinguida dama dijo negligentemente:

— Podríamos jugar a uno... O a medio.

— No — dijo el pollo. — A uno es mejor para la contabilidad.

— Bueno — asintió el viejo. — Pues, a uno.

— A uno — dije a mi vez, y me quedé pensando si eso querría decir que al final de la partida me quedaría sin blanca, porque Dios sabía qué era eso de "a uno", en que parecían estar todos conformes. Lo que era un hecho sin apelación es que primero me hubiera dejado hacer pedacitos que preguntar lo que querían decir. *Oh! Ces espagnols!*, como diría mi pérfida sirena.

Y siguió la partida. Yo acechaba con todos mis sentidos las palabras de mis compañeros para adivinar "cómo" se jugaba. Por puro instinto y a fuerza de exprimir mi substancia gris y [illegible], no ocurrió nada grave aunque me regañaron y se rieron de mí muchas veces. Como, por ejemplo, en una ocasión en que al ver mi compañero que no asistía a un arrastre de "carró", me preguntó en un tono que me pareció impertinente:

— ¿No tiene usted "carró"?

— No, señor — le contesté algo desabridamente. — Si tuviera lo habría jugado. Yo no hago trampas.

Se armó un jaleo terrible. Los tres se echaron a reír como si jugaran con Mark Twain. Luego resultó que era una costumbre de juego.

En otro momento me empeñé en tomar el as de "carró" por el de corazón y al jugarlo muy satisfecho, por-

© Biblioteca Nacional de España

que de ello dependía hacer una serie de bazas que tenía esperando turno para salir de ellas, me hicieron ver mi error y me pusieron no sé cuántas multas.

También me contaron que en Londres se estaban muriendo de hambre veinte mil ingleses por no haber jugado triunfo a su debido tiempo y me pareció una historia estúpida y exagerada.

Pero siguió la partida sin grandes trompicones. En cierto momento yo declaré no sé qué y la elegante dama, como el tigre que se arroja hambriento sobre la oveja, exclamó secamente:

—¡Contro!

Era la primera vez que oía esa expresión y, la verdad, creí que era una interjección de mal gusto que se había permitido la buena señora. Pero cuando mi extrañeza llegó al límite fué al oír a mi compañero, el viejo, que, más concluyente que ella, dijo:

—¡Recontro!

Por un momento creí que estábamos en una taberna. *¿Ubinam gentium summus?*, decía para mi capote. Luego jugamos, perdimos dos o tres bazas y me quedé aterrado al ver a la escuálida dama apuntarse no sé cuántos cientos de puntos en contra nuestra. No pude menos de mirar con interés el "score" y ella, entonces, a modo de explicación y con un acento de exquisita amabilidad que contrastaba fuertemente con el ex abrupto anterior, me dijo:

—¡Cómo están ustedes en la *dangereuse*...!

¡Y dale con la "dangereuse"!

Al cabo de un rato, cuando había perdido el miedo y hacía los más tremendos disparates con una insolencia digna de mejor empleo, me pasó algo mucho peor. Un caballero que fumando un gran cigarro se paseaba por entre las mesas de juego, vino a colocarse discretamente detrás de mí y a observar mi juego. Cierto secreto instinto me hizo pensar que se trataba de un jugador "auténtico" de bridge, y no hay que decir el pánico que me entró de hacer una de las mías bajo las escrutadoras miradas del maestro que "sentía" a mi espalda. Fuí saliendo del paso como pude y no hacía más que pasar aunque tuviera ases y reyes, ante el justificado temor de no saber administrarlos. En una de las incidencias del juego me tocó ser el "muerto" y, después de haber depositado las cartas sobre la mesa, me levanté para estirar un poco las piernas y echar una ojeada a los otros salones con la esperanza de vislumbrar a mi adorado tormento. Entonces pasó una cosa terrible que no se realmente cómo tengo valor para referirla. El caballero mirón se vino detrás de mí y, al llegar a la puerta, me dijo con la más exquisita cortesía:

—Perdone usted, señor, pero no puedo resistir a la curiosidad de hacerle una pregunta.

—Usted dirá —le dije sintiendo que se me ponía la carne de gallina.

—No. No es nada. Quería sólo preguntarle... ¿A qué juegan ustedes?

Tableau! ¡Lo que yo me temía! No sé cómo tuve fuerzas para contestarle:

—Jugamos... al bridge.

El gesto de asombro que puso el hombre fué de esos que no se olvidan. No tuve el valor de soportar su desprecio y apelé a un subterfugio que se me ocurrió instintivamente.

—Sí — le dije. — Es un bridge... especial... que se juega mucho en Norteamérica. Lo estamos aprendiendo... Es un poco raro...

El bridgista "de veras" no osó preguntarme nada. Hizo una profunda reverencia y se alejó sumido en un mar de confusiones. No le he vuelto a ver más.

En fin, todo tiene término en este mundo. Nuestra famosa partida también, y llegó el momento de liquidar. Bien sabe Dios que no tenía idea de lo que iba a salir de allí y ya estaba pensando en qué colega de los presentes me sacaría del apuro si las pérdidas excedían del modesto "stock" que tenía en cartera. Al cabo de complicadas sumas y restas que hicieron la seca dama y el viejo, éste me dijo:

—Usted gana mil seiscientos treinta y tres puntos, de modo que son... diecisiete.

La calma volvió a reinar en mi alma aunque no veía claro cómo mil seiscientos treinta y tres pueden convertirse en diecisiete. Mientras tanto la distinguida señora extrajo parsimoniosamente del fondo de su saco de mano unos billetes muy arrugados, me los puso delante sobre la mesa y me soltó este dardo envenenado:

—Dios protege a la inocencia.

Me ruboricé hasta el blanco de los ojos y no hallé qué contestar. En aquellos instantes pensé no volver a jugar al bridge en mi vida; pensé enviarle al día siguiente el doble de mis ganancias en flores; pensé otras excelentes cosas, pero las olvidé en cuanto salí del salón y me volví a ver ante mi Circe engañadora. ¡Esa sí que era *dangereuse!*

—¿Y qué tal esa partida? — me preguntó con su melodioso acento.

Y yo, que había recuperado todo el aplomo en cuanto perdí de vista a la huesuda agresiva, me admiré de mí mismo al oírme contestarla con el más elegante desparpajo:

—¡Deliciosa! ¡Muy interesante!

—¿Jugaban bien sus compañeros de mesa?

—¡Psss! ¡Qué quiere que le diga!... Juegan, pero... son del montón. Les falta genialidad... estilo...

. . . .

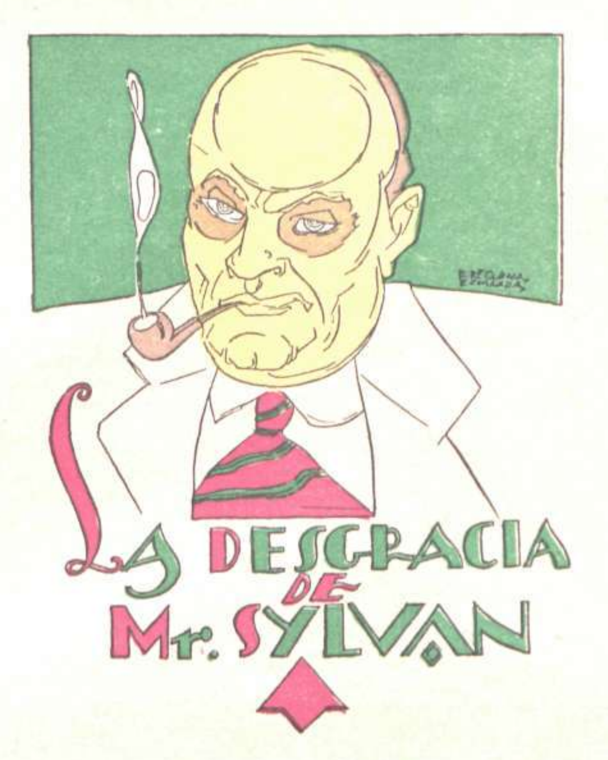
Y así nací, con dolor y frescura, mitad y mitad, al proceloso y dilatado mundo del bridge.



Francisco Aparicio

Dibujos de Besares Soraire

© Biblioteca Nacional de España



La desgracia de Mr. Sylvan

Por LUIS A. ROSSI

Siempre resulta cosa pesada de ver un hombre grande, fuerte, con la voz quebrada por la emoción. Y más todavía si lo que ha producido ese estado es una causa lisa y sin ninguna pretensión de transcendencia.

Esto pensaba yo el día en que vino Mr. Sylvan a despedirse a la Bolsa y le entregaron aquella lista y el cheque de dos mil pesos. Nos habíamos quedado todos en silencio, y Machado, que había sido uno de sus amigos más íntimos, le dió el sobre:

— Aquí tiene, Mr. Sylvan — le dijo —, es una manito que le prestan sus amigos de la Bolsa de Comercio; así no nos recordará tan mal.

— Acordarme... ah... sí... sí... muchas gracias... caramba... — respondió; apenas podía hablar; la lengua se le pegaba al paladar, y uno de los que lo rodeaban le hizo el favor de ponerse a hacer bromas sobre el viaje de retorno

— *¿Se embarca para Nueva York mismo?* — preguntó alguien.

— No; ¿qué quiere que vaya a hacer yo a Nueva York? Me embarco para Chicago.

— Que le vaya bien, Mr. Sylvan, — díjole Machado — y acuérdese de lo que le pasó en la Argentina...

— ¡Ah, lo que es eso... pierda cuidado, que no se olvida tan fácil! — repuso.

— ...Y si alguna otra vez vuelve a ser gerente de alguna parte, no se duerma como se durmió aquí. Mire que por ciertos puestos se pasa una sola vez, como los Reyes Magos.

Se rió; todos rieron y un rato más tarde nos dejaba definitivamente.

Ahora quién sabe qué será de él; en la Bolsa hace años que no se le menciona para nada, por lo cual es posible que sea yo uno de los pocos que lo recuerden todavía.

Mr. Sylvan vino a la Argentina como gerente en Rosario de una gran casa norteamericana compradora de semilla de lino. Los años vividos en Chile, al enseñarle un castellano admirablemente puro y casi todas las costumbres fundamentales del país, lo acriollaron lo suficiente para que en la Bolsa se le formara desde el principio una atmósfera extraordinariamente favorable. Distinciones, cordialidades, todas las que hubiera podido desear. Los primeros días no comprendió bien aquella explosiva camaradería que le ofrecían en todas partes, pero cuando vió que no podía ir a tomar un whisky sin que alguien lo acompañara, y que no tenía ni el derecho de fumar uno de sus cigarrillos porque no faltaba quien se lo arrebatara y le pusiera en las manos, en cambio, un partagás, empezó a darse cuenta del mundo en que tenía que vivir.

Mr. Sylvan no era zonzo, al contrario, y la prueba está en que no lo engañaron mucho tiempo, pero sus escrúpulos de cuáquero y su honradez cuadrada y reacia a toda viveza de oficio, hacía a veces que se le confundiera, tomándosele por un trasnochador. Esto se explica solo, me parece: escrúpulos dentro de la Bolsa de Comercio... Es para confundir, creo yo. Sin embargo, nada de estupideces líricas; pero no obstante, lo que adivinó, aparte de lo que le sugirieron, fué de sobra para que adoptara la resolución de no complicarse en suciedades, y de aprender, por consecuencia, a llegar a fin de mes con las menos deudas posibles.

Pero Mr. Sylvan, que era un buen agrónomo y un técnico de primera en la explotación industrial del lino, vivía en la luna con respecto a lo que era un corredor de bolsa y a varias otras cosas más. El creía ingenuamente, por ejemplo, que para ser un gerente honrado como deseaba, bastaba con hacer las cosas debidamente y sin dobleces. Debidamente: en su laconismo, bien sabía él lo que esto quería decir. Y le parecía fácil. Fué uno de sus amigotes del Jockey, bolsista también, quien se encargó de hacerle ver, una vez que hablaron de estas cosas, que si bien eso era posible era también difícil, sobre todo si además de su propósito no contaba con otra cosa que su sueldo. Luego quedaban sus deberes hacia la gente del gremio: ¿con qué derecho iba a impedirles ciertos negocios lucrativos, que, siendo uno de los filones seguros de los corredores, siempre se habían hecho y, — aunque le pesara — siempre seguirían haciéndose? Una casa exportadora debe dejar cierto beneficio en plaza, ya

© Biblioteca Nacional de España



que no está en ella solamente para sí misma. Su existencia se debe en buena parte al gremio de corredores, y, en reciprocidad, ella tiene — por lo tanto — ciertas obligaciones que cumplir. Y más aún: una casa exportadora, por el mero hecho de existir, representa, potencialmente, una infinidad de combinaciones provechosas, que era, no ya estúpido, sino hasta inmoral, desperdiciar. Desperdiciar, ¿para quién, en beneficio de quién? ¿Y Austin, Lloyd y don Ramiro de Maeztu, no han demostrado acaso que quien desperdicia roba a la posteridad, y que la eliminación de los desperdicios es uno de los factores más firmes del enriquecimiento de los norteamericanos?

En concreto, la cuestión era bien simple: una casa exportadora como la de Sylvan operaba diariamente en Mercado a Término sus dos o tres mil toneladas de semilla, movilizando alrededor de setecientos mil pesos. Esas órdenes eran confiadas una vez a un corredor y otra vez a otro, sin preferencias, y a veces también se repartía entre dos o tres. En el mejor de los casos, la comisión del uno por mil no importaba más de setecientos pesos. Y bien: ¿valía la pena de mortificarse moviendo mercado durante dos o tres horas para concluir ganándose setecientos pesos y quedarse después esperando quince días para recibir otra orden? Seguramente que no. Y después, — continuó el bolsista bajando la voz — ¿no le daba lástima ver pasar todos los días esa pila de plata por delante suyo sin hacer algo por que le quedara siquiera la seña? No había ninguna moral en el mundo que obligara a un hombre a ser zonzo, y eso que Mr. Sylvan estaba haciendo no era ni más ni menos que lo que hubiera hecho un zonzo cualquiera. Era necesario cambiar; primeramente, nada de dar una orden hoy a uno y mañana a otro. Se elegía un corredor serio, activo, y de honestidad probada, y ese sería en adelante el único ejecutante de las órdenes. Se sobreentendía que la comisión se partiría con Mr. Sylvan. Así ya era otra cosa, pues habría, un día con otro, unos seiscientos u ochocientos pesos para repartir diariamente, y eso sí ya podría llamarse comisión. Pero de la manera actual, ¡frescos estaban!...

Y luego, habiendo una buena inteligencia con el corredor, y contando con su discreción y fidelidad absolutas, ¿era tan imprescindible vender siempre al precio más caro o comprar al más barato? ¿Qué le podría hacer a la compañía, por ejemplo, el que de vez en cuando, una compra efectuada a 19.75 se le comunicara a 19-80? ¿O que vendiendo a 19.80 se le comunicara con algunos centavos menos?

Claro, muy correcto no era, ¡pero quién se iba a andar enredando en zonceras! Ahí había unos pesos para ganarse y era una estupidez dejarlos perder. Todo lo que no fuera esto, era pan rallado...

Mr. Sylvan escuchó y pensó un rato, y después dijo que él no contaría a nadie la proposición, pero que no podía aceptarla. Tomaron dos o tres whiskies más, pero como al octavo Mr. Sylvan mantenía incólume su resolución y su equilibrio, el otro que ya empezaba a perderlo, desistió.

No fué la única vez ni el único tentador; respecto a eso existía una curiosa unanimidad de pareceres dentro de la Bolsa, y Mr. Sylvan tuvo oportunidad de comprobarlo. Pero dijo invariablemente que no, a pesar de las cenas, de los habanos y de los whiskies. Y no se vaya a creer que para mantener su resolución necesitó torturarse con mucha ética; nada de eso; sencillamente no le gustaba y se acabó. Y aunque después de mandarle los quinientos pesos mensuales a su mujer, para sus gastos personales no le quedaba gran cosa, y las patas de los caballos le hacían pasar frecuentes apuros, no modificó su primera negativa. Su testarudez, sin vacilaciones, concluyó por imponerse, y los otros, por su parte, concluyeron también por aceptarlo así, intransigente, como era. Claro que maldito lo que les convenía un gerente tal, y que llegado el momento ya se haría lo posible por cambiarlo, pero mientras tanto, a mal tiempo buena cara.

Sólo Machado no perdía la esperanza de convertirlo, ni la oportunidad de tirarle alguna estocada, por si entraba... A propósito, una tarde en que paseaban juntos en auto por el Bulevar Oroño, le preguntó, señalándole un caserón de tres pisos:

—¿Sabe cuánto vale?

—No, — dijo Sylvan.

—Trescientos mil nacionales...

Hicieron silencio.

—¿Y sabe de quién es? — volvió a preguntar.

—No.

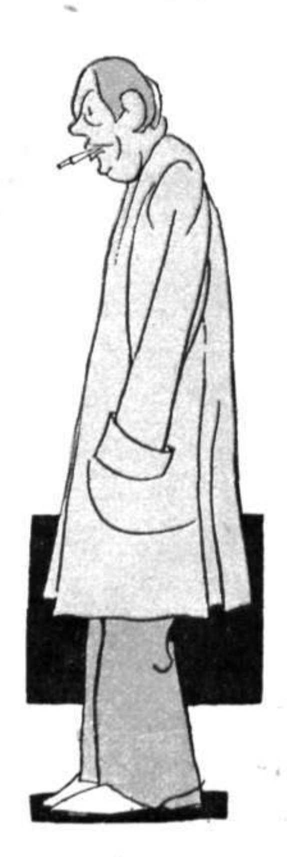
—De Savincof, el gerente de los competidores suyos.

El auto iba rápido y sólo siete cuadras después contestó Sylvan:

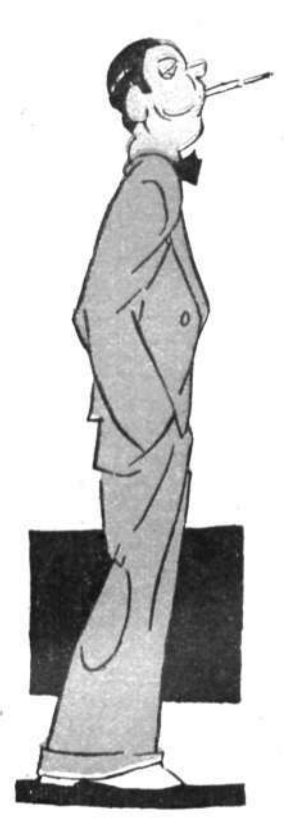
—Qué le vamos a hacer; a mí me alcanza mi sueldo...

Dos años llevaba en la gerencia, haciéndole marcar su paso a todo el mundo, cuando ocurrió aquello que le puso en las manos el Smith de cinco tiros con que quiso hacerse pedazos la cabeza por idiota.

Los embarques de lino iban muy lentos aquel año. Demasiadas lluvias en diciembre habían perjudicado mucho la calidad de la cosecha fina, y los manufactureros europeos y norteamericanos preferían servirse de la producción de la India, precisamente muy abun-



© Biblioteca Nacional de España



dante y muy buena entonces. Fué de ese modo que aquí vimos llegar el mes de julio sin que las exportaciones sumaran aún quinientas mil toneladas. Pero, para mediados de agosto, la demanda exterior se abrió francamente y de golpe se empezó a exportar grueso, a pesar de las dificultades que cada embarque significaba. Mala calidad de cosecha y exceso de tiempo en galpón habían desarrollado de tal modo ciertas taras que no sólo hacían sospechoso a todo cargamento, sino que toda vigilancia resultaba siempre poca. Para Mr. Sylvan, sobre todo, las dificultades eran aún mayores, pues su compañía, empresaria de una de las fábricas de aceite y margarina más poderosa de América, mantenía sobre sus cargamentos de materia prima un control severísimo. Con todo, las cosas andaban bien. Mr. Sylvan, convencido de la bondad del método y de la disciplina, practicaba el sistema de revisiones diarias, a horas fijas, y por mucho frío que hiciera, a las seis de la mañana se tenía la seguridad de ver aparecer por entre los vagones su perramus verde, con el cuello levantado hasta la nuca. Y con el calador en la mano y el galponero a su lado informándole sobre cada detalle, revisaba estiba por estiba. Nada se le pasaba; ni los granos brotados, que asomaban sus hojitas verdes por entre las rendijas del piso y que a veces le parecían excesivas, como pruebas de un derrame exagerado; y a las diez, cuando llegaba al bufet de la Bolsa a comerse unos sándwiches con un vaso de algo espirituoso, traía, además de las orejas llenas de tierra, metida en el cráneo la situación precisa y cabal de su embarcadero. Estaba tan seguro de conocer el movimiento de la mercadería en el puerto, y de lo que se cargaba en cada bodega en cada día, que habría tomado por loco de atar al que le hubiera ido a decir que en el embarcadero sucedía algo que él no conociera.

Cuando vino el "Atlantus" a embarcar aquellas seis mil toneladas, anduvo como de costumbre metido en todo, hasta en el barrido y ventilación de la carbonera, que hubo que aprontar para completar cargamento. La documentación del barco fué revisada con una proligidad casi exagerada, antes de tener salida. Y en los recibos que entregó el capitán, por la carga, — en número de bolsas — se detuvo también más de lo acostumbrado. Y así, con un singular celo instintivo, que parecía avisado del peligro, anduvo pasando y repasando sobre aquella picardía infame en que poco después naufragaría su crédito y su felicidad.

El "Atlantus" zarpó con carga completa, aprovechando el alto nivel del agua en los pasos, y dos meses después, sin que mediara una letra de aviso, Mr. Sylvan se halló en el despacho con un interventor de la compañía que estaba esperándolo, y que, sin dejarlo volver de la sorpresa, le comunicó en buen inglés que estaba cesante hasta que se aclarara el robo perpetrado en el "Atlantus".

Mr. Sylvan encendió para sí mismo el cigarrillo rubio que el otro no quiso tomar y algunos minutos después contestó:

— Como usted quiera.

— Es una barbaridad, — comentó el otro.

— ¿Sí? — dijo Mr. Sylvan.

— Faltan ciento veinte toneladas de carga, y en lo demás hay dos mil bolsas con un cincuenta por ciento de castigo por calidad inferior.

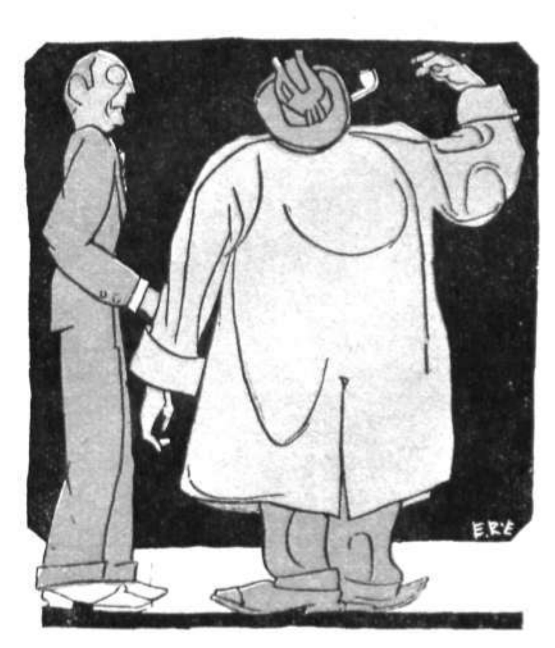
— Es una barbaridad, — asintió Sylvan en voz baja.

— No cargaron tierra porque habrán tenido vergüenza, — siguió el otro, irritándose.

Quedaron callados. Los dos rayos fríos y fijos de dos largas miradas poblaron el despacho de un aire cortante y hostil.

Comenzaron a sonar campanillas, y la bien aceitada maquinaria administrativa se puso en marcha, espoleada por los careos y los interrogatorios.

Mr. Sylvan, frío y sereno, se multiplicaba en las tareas de la investigación. Era un no acabar de ver muestras, de revisar anotaciones, de llamar empleados; su honda calma de hombre honrado pasmaba, porque no se sabía su secreta ansiedad por llegar a su departamento y tomarse libremente la cabeza entre las manos y pensar. La intervención y el robo le habían caído como un rayo. Sus mañanas enteras de puesto, de subirse a las estibas, de calar como un peón, de revisar vagones; su puntualidad, disciplinada que nada había conseguido torcer ni un milímetro ¿para qué? Lo habían fumado lo mismo que a un chorlo cualquiera, y después de cuarenta días de pesquisas se encontró en la calle, con la conciencia limpia como un justo y con todas las apariencias de un vulgar ladrón. En vano protestó y se defendió, señalando y acusando caras que palidecían cuando se les fijaba una mirada. Inútil todo. El puño duro del interventor golpeó un día con fuerza sobre el escritorio, gritando:



© Biblioteca Nacional de España

—Usted tal vez no tendrá culpa, aquí. ¿pero cree que a nosotros puede servirnos un hombre que se deja robar cincuenta mil pesos de mercadería? Usted será honrado, Mr. Sylvan, pero no nos conviene.

Pero no acabó ahí su amargura. Era necesario que aquella lista de desagravio de sus colegas de Bolsa, que podría haberlo salvado, le fuera negada "por falta de ambiente"... ¡Ah, cómo se acordó de Machado, entonces, y cómo lamentó, al palpar la tremenda injusticia de su suerte, las miles de oportunidades desaprovechadas! Se había portado como un solemne, como un reverendo, como un incomparable imbécil!...

Para hacer más ridícula y desesperante su situación, un mes más tarde de la ida del interventor y del nombramiento del nuevo gerente, uno de los apuntadores del puerto, despedido también por la facilidad con que tartamudeaba y cambiaba de color en los interrogatorios, le ayudó, con sus confesiones de malhechor arrepentido, a reconstruir las maniobras que lo perdieron... Habían preparado un largo y vasto plan, a base de observaciones minuciosas, y con la complicidad de muchos: vagones enteros cargados poco menos que con basuras, bolsas con un bajo promedio de peso... Todo había ido a bordo, donde no se controlaba otra cosa que el número de bultos. ¡Que pesaran y que contuvieran cualquier cosa! Los hábitos escrupulosos e infalibles de míster Sylvan habían sido la piedra angular de las operaciones, pues, seguros de que después de su larga y concienzuda visita matinal, no había peligro de otra, empleaban las tardes en hacer bajar los vagones que un maquinista de maniobras bien pagado, mantenía discretamente apartados, hasta que fuera necesario. El número de bolsas embarcado fué correcto, y al promedio de peso unitario que le atribuyeron, las seis mil toneladas se completaron bien con cinco mil ochocientas ochenta.

Mr. Sylvan saboreó, mientras escuchaba, amarguras sin recuerdo y desesperados deseos de venganza; pero todo inútil, porque el delator le habló al final de su mujer, de sus hijos, de esto y de lo otro, y tuvo que conformarse con echarlo de la pieza recomendándole que en lo sucesivo evitara ponérsele a su alcance.

Al principio su desgracia le pareció remediable. Al fin y al cabo, era conocido y estimado de medio comercio, ¿y no iba a hallar donde ganarse cuatrocientos o quinientos pesos mientras ordenaba sus cosas en procura de algo definitivo? Pero fué constatando tales cosas, tales ingratitudes, que poco tardó en llegar a la conclusión de que, si no inventaba él mismo algo para ganarse la vida, tenía hambre asegurada para plazo fijo. Pensó, pues, en explotar sus vinculaciones estableciéndose con un escritorio de comisiones, consignaciones, hipotecas, etc. Pero como a los dos meses de pagar alquiler del local no habia sacado todavía para costearse el papel impreso de que había creído necesario proveerse, dejó todo. Desde entonces le fuimos viendo cada día peor vestido, aunque siempre oliendo fuerte a whisky, pasearse por los corredores de la Bolsa, a la cual, por una deferencia hacia su pasado, aun lo dejaban entrar los ordenanzas. No hay necesidad de decir que ninguno, — ni amigos ni nadie — se le acercaba. Tampoco él, por lo demás, buscaba a nadie. Taciturno, abismado en sus tristezas, caminaba leguas diarias recorriendo los pasillos. Así lo vi muchas veces; buscaba negocios pero no decía una palabra para obtenerlos. La boca había ido plegándosele en una mueca, dura, a fuerza de tenerla apretada, mordiendo quién sabe qué amargas palabras.

Y caminaba horas enteras nervioso, molesto, sin fijarse en nada, enloquecido en un afán incesante de moverse. Con todo, y a pesar de su cara sin afeitar, y de sus trajes gastados por el uso y la plancha, la dignidad de su antiguo estado asomaba, haciendo recordar aquello de que, "aunque vuela bajo, en sus alas se percibe la vieja costumbre de la altura."

Durante dos años lo vimos andar así, viviendo quién sabe de qué, hasta que Machado, al atropellarlo una mañana a la salida de la rueda, sintió, junto con un poco de remordimiento, la corazonada de levantarle una lista para costearle el pasaje de regreso. Y como todo lo que propiciaba Machado, la lista fué un éxito; nos subscribimos todos con veinte pesos cada uno. Pero el día que se despidió, a mí me costó, además, el aguantar por un largo rato un buen nudo en la garganta...

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA



© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



El correo de la moda

Por A. T. de D.

Una nueva era parece florecer para el dominio de los tejidos de lana. En una crónica anterior os he hablado y creo que está demás repetirlo del gran favor que gozan los "tweeds", tejidos flexibles, calientes y suaves, para los trajes y abrigos de la estación otoñal e invernal.

En las nuevas colecciones se ven nuevas variedades de "tweeds", que en el fondo han conservado su aspecto rudo, pero en realidad están tejidos sobre unos fondos muy distintos y muy ligeros. La malla es suelta y recuerda el tul o el encaje, y la trama añade toda la fantasía de sus colores e irregularidades de sus hilos con sus nudos y lazadas, sus "chinures", donde va reconcentrado el carácter típico de esas rudas y burdas telas de lana inventadas por los pescadores de Escocia, que las tejen a mano durante las largas horas del invierno. Por lo tanto, amigas lectoras, os podéis figurar que sus ojos cansados y acostumbrados a las brumas del mar y al solo color verde de sus campos, no tenían un gran repertorio. París se ha apoderado de estos "tweeds" y los ha transformado, y hoy veréis una colección preciosa de ellos, tal como el "jersey-tweed", cuya orilla es lisa en un tono fuerte, destinada para servir de adorno. Hay también un pequeño "tweed" cuadriculado en minúsculos dameros; otros cuyos "cherons" harán maravillas para reemplazar los tejidos de los "sweaters".

Para las "toilettes" de tarde, vi un soberbio "tweed" chinesco sobre un fondo azul o grueso pointillé, y otro todo anudado sobre un fondo pastel, que recordaba el tejido de lana y seda, pero sin su pesadez.

(Continúa en la página siguiente)

DEBILES Y FALTOS DE VIGOR

HERCULINA ES VUESTRA MEDICACION que le devolverá la virilidad propia de su edad. Venta en todas las farmacias y droguerías.

GRATIS Remitimos un folleto muy interesante para los hombres que se encuentren en este caso. Garantizamos el restablecimiento en corto tiempo. Escriba hoy mismo y se lo enviamos en sobre cerrado y sin membrete.

LABORATORIO MEDICINE TABLETS — 1079 - LAVALLE - 1079 — Buenos Aires.

GRATIS



Capacidad 15 discos.

REGALAMOS esta hermosa valija parlante Portátil a Señoritas y Caballeros sin gastar un solo centavo. Escriba hoy mismo pidiendo formulario a

Gerente The Liberal Co.

Edificio Bolsa de Comercio.

25 de Mayo, 347 Buenos Aires.



en carey o ámbar con su monograma o nombre en oro 18 kilates garantido, artísticamente labrado. Al interior remitimos prospectos con 50 mod. distintos.

CASA CREADORA A. BERNASCONI CORRIENTES 1322 BUENOS AIRES

"EXCEPCIONAL" GRATIS

Puede usted conseguir uno de nuestros artículos sin gastos de su parte, relojes de pared, de plata 900 o en oro plaqué 18 kilates. Kodak, escopetas, rifles, Winchester, linternas eléctricas, juegos de cubiertos, gramófonos e instrumentos de música en general y otra gran variedad de artículos. Pida informes hoy mismo que nada le cuesta a:



COMPAÑIA LA INTRODUCTORA AMERICANA
LAVALLE, 1268 — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



Sus nervios son "explosivos"

Si no los domina a tiempo harán brotar de su imaginación ideas vagas de que usted padece una enfermedad incurable. Esto puede ser el principio de un histerismo o neurastenia difícil de contener. Domine sus nervios a tiempo.

El medio es sencillo cuando el desequilibrio nervioso deriva de la mala higiene íntima. Siendo así, Lysoform recuperará su salud, alejando para siempre esa pesadilla que arruinará su vida física y moralmente.

Ponga de 2 a 4 cucharaditas de Lysoform en cada litro de agua hervida de su lavaje diario y pida un librito explicativo de estas enfermedades, que envía gratis PRODUCTOS LYSOFORM, Guardia Vieja 4439, Buenos Aires.

No irrita, no huele ni mancha. Se vende en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay. Use en el tocador el Jabón al Lysoform.

Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Evita 9 enfermedades de cada 10

© Biblioteca Nacional de España

El correo de la moda

(Continuación de la página anterior)

Toda esta variedad irá adornada o combinada con flexibles crepes de lana lisos que tienen el brillo de la seda, o bien con crep acresponado, cuyos colores van combinados con el que domina en el "tweed".

Otra novedad para el abrigo de vestir son los tejidos "Lela", en colores nuevos y de un original tejido de lana, de un corto rizado que parece ser inspirado por las bellas pieles de pelo corto, en los tonos beige, gris plata o humo y que armoniza divinamente con la piel rasa del corderito como adorno.

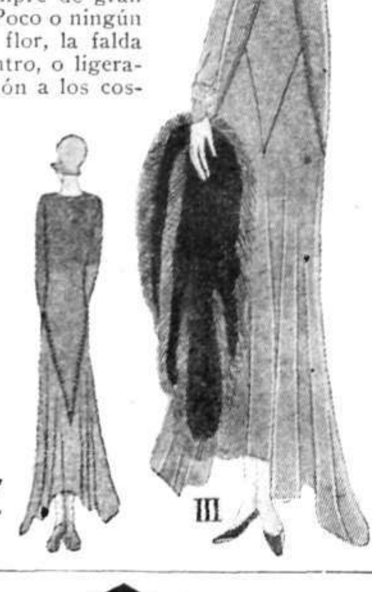
Como siempre, los clásicos "tailleurs" lisos son y serán siempre de gran moda, en los tonos obscuros, negros, azules, marrones o grises. Poco o ningún adorno: de corte recto, solapas cruzadas, con un ojal para la flor, la falda cruzada, o bien recta, con un gran tablón doble metido por dentro, o ligeramente acampanada abajo o ajustada a las caderas, con un tablón a los costados para darle amplitud. El largo del saco varía según los gustos, pero siempre llega hasta más abajo de las caderas. La espalda es recta y el adorno consiste en los botones. El cuello, las solapas y los puños, van a veces ribeteados por una trencilla de seda, en el tono del género. Por ejemplo, hoy tenéis dos lindos modelos de sastre: el primero es clásico, en paño negro con la falda ensanchada a los costados por medio de un tablón doble. El saco va adornado por medio de una "decoupe" que dibuja un bolsillo a cada costado.

El segundo es de paño rojo ladrillo, siendo adornado por una banda pespunteada, bajo la cual pasa el cinturón, del mismo tejido. La falda a "godets" se cierra sobre el costado izquierdo.

El tercer modelo es un traje de tarde para fiesta, en terciopelo de seda azul noche. El cuerpo, a "decoupe", va adornado con un pespunte de gruesa seda en el mismo tono. Falda a "godets" tocando el suelo sobre los costados.

A. E. de D.

París, marzo de 1930.





Perfecto P. Bustamante, autor del libro "El Sol de América". Conferencias prohibidas.

¡OTRO LIBRO MAS!

Esta vez será muy difícil formular el juicio crítico de este trabajo por sus investigaciones y revelaciones de la vida humana más que extraordinarias contra los intereses creados.

Este es "EL SOL DE AMERICA" — CONFERENCIAS PROHIBIDAS. — V LIBRO DEL NATURALISMO ARGENTINO — por Perfecto P. Bustamante, que dice en la tapa: "La vieja y decrépita Europa tendrá que inclinarse por fuerza ante la sabiduría de la joven Argentina para aprender a curarse sus hediondas lacras, incurables para su ciencia" . . . . $ **3.-**

CASA BUSTAMANTE

PUEYRREDON 1371, y buenas librerías. Buenos Aires.

"LIBRITO DE ORO" GRATIS

Es juventud lo que se compra

Elaborados bajo una fórmula que data de setenta años, la Crema, los Polvos, y el Jabón Simon son para la epidermis maravillosos bienhechores.

CRÈME SIMON

© Biblioteca Nacional de España

ESTUDIE POR CORREO

Profesora de Corte y Confec.	$ 40	a	$ 60
Cortador Sastre	" 40	a	" 60
Tenedor de Libros	" 65	a	" 90
Contador Mercantil y Judicial	" 100	a	" 150
Balanceador	" 60	a	" 90
Técnico Mecánico	" 105	a	" 150
Técnico Electricista	" 105	a	" 150
Idóneo en Farmacia	" 110	a	" 150
Químico Industrial	" 110	a	" 150
Técnico Mecánico Electricista	" 115	a	" 160
Constructor	" 110	a	" 150
Radiotelefonía	" 30	a	" 40
Mecánico Automovilista	" 28	a	" 40
Agrónomo	" 40	a	" 60
Maquinista Ferroviario	" 40	a	" 60
Vendedor	" 40	a	" 60
Periodismo	" 100	a	" 150
Procurador	" 100	a	" 150
Dibujo General Artístico	" 80	a	" 130
Dibujo Comercial Ilustrado	" 100	a	" 150
Dibujo Lineal	" 25	a	" 40
Dibujo Arquitectónico	" 40	a	" 70
Dibujo de Caricatura	" 80	a	" 130
Idiomas, con equipo fonográfico, etc., etc.			

ESCUELAS SUDAMERICANAS

(LAS ESCUELAS POR CORREO MAS GRANDES DEL MUNDO)

1059, LAVALLE, 1059 — Buenos Aires

Fundador y Director General: P. C. RYAN, Bachiller y Contador Nacional.

SIRVANSE ENVIARME FOLLETO

Me interesa el curso de. . . . .

. . . .
NOMBRE

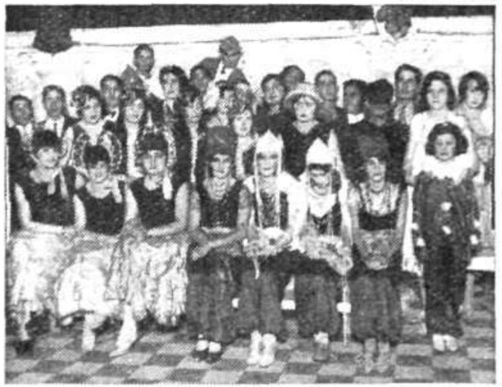
. . . .
DIRECCION

. . . .
LOCALIDAD C. C.

© Biblioteca Nacional de España

"Caras y Caretas" en diversas parroquias del municipio

GENERAL URQUIZA



Una parte de la concurrencia al baile carnavalesco del Club Social Democrático.



Familias en el gran baile de disfraz y fantasía dado por el club A. Urquiza.



En el corso: palco de las señoritas de Rodríguez Bruno y Rey.



Señoritas de Cegat y Putraganta en su palco.

A LOS 10 MIL

primeros lectores de este aviso que se apresuren a escribirnos, regalaremos las 10.000 cámaras fotográficas con 6 películas cada una, que hemos dispuesto para difundir nuestros maravillosos aparatos. Escriba ahora mismo a:

LA FOTOGRAFICA ARGENTINA

Avenida DE MAYO, 1371 - Buenos Aires.

CARAS Y CARETAS en París

Para subscripciones y ejemplares de CARAS Y CARETAS y PLVS VLTRA

En París, dirigirse a:

Susc. de L. Mayence y Cía., 9, rue Trouchet, 9

DAVIGNON, BOURDET y Cía.

SARMIENTO, 1266 - **A. ASTRALDI** - SARMIENTO, 1270



GRANDES REBAJAS



REGIO DORMITORIO estilo Luis XVI, todo patinado y lustrado, espejos biselados, mármoles finos y herrajes de bronce. Compuesto de: ropero, cómoda toilette con 3 espejos, cama camera con elástico, mesa de luz con repisa, 1 percha, 1 toallero y de regalo un fino reloj c/plata 800, a . . . . $ **185.-**

Bonito juego COMEDOR. Roble Bombé, todo en Roble MACIZO norteamericano, o cedro caoba, a elección del comprador, en estilo bombé con lunas y cristales biselados, aplicaciones de bronce y finos mármoles; aparador, trinchante, mesa para 6 cubiertos y 6 sillas esterilladas, a pesos. **345.-**

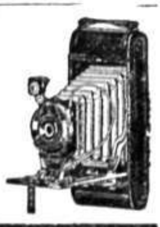
Conducción y Embalaje — GRATIS — SOLICITE CATALOGO.

REGALO

COMPLETAMENTE gratis, sin gasto regalamos a SEÑORAS y SEÑORITAS, relojes pulsera plaqué oro 18 kilates, a CABALLEROS relojes tres tapas en plaqué oro o plata 900, revólver o máquina fotográfica Kodak, reloj de pared, victrola, etc.

Pida formularios por carta a:

J. TOCCI — CARLOS CALVO, 3225 — Buenos Aires.



© Biblioteca Nacional de España

HAITI
la Isla Mágica

Un escritor norteamericano ha evocado en un libro curioso e interesante las prácticas religiosas y de hechicería que aun existen entre la población de color.

El hombre occidental, para el cual la magia generalmente no es sino una divagación espiritual o la superstición de una buena mujer del pueblo, olvida, con frecuencia, que si la hechicería y las ciencias ocultas han sufrido un eclipse en occidente — eclipse tal que, en el presente, no es posible alcanzar grandes resultados en Europa y en América, — existe, al menos, en regiones del mundo más favorecidas a este respecto y que, sin duda en atención a que el maquinismo y los vínculos estrechos de una civilización puramente utilitaria no han arrojado de ellas esos poderes primitivos, permanecen constantemente en condiciones de revelar a diario y ser teatro de alguna de esas que nosotros llamamos manifestaciones "sobrenaturales".

En el presente los relatos de los viajeros abundan. Entre ellos los hay que han sido testigos de fenómenos hasta ahora inexplicables, curaciones obtenidas por medios mágicos y demostraciones incomprensibles, tales como las danzas con los pies descalzos sobre piedras candentes.

Hasta el presente, la hechicería de los habitantes de Haití y los ritos vodúes no eran mayormente conocidos en Europa sino por los relatos más o menos fragmentarios y fidedignos de algunos periodistas de buena voluntad y mejor imaginación. De vez en cuando, algunos, más deseosos de difamar a los negros que de informar debidamente a sus lectores, propalaban un crimen atroz perpetrado por un negro considerado como afiliado a la misteriosa secta de los vodúes. Por consiguiente, repetían las mismas acusaciones de siempre sobre el crimen ritual, tal como, por espacio de largos años, en Europa, se acusó a algunas tribus del Indostán.



Malgrado la calavera y los picos, estas sacerdotisas haitianas son inofensivas. Su religión, como sus indumentarias, es una mezcla grotesca y risible de Africa y Europa, de cristianismo y fetichismo, de galeras de felpa y faldas de muselina...

Ultimamente, un observador consciente y meticuloso, W. B. Seabrook, ha permanecido en la isla mágica, iniciándose, después de no pocas dificultades en los misterios de la secta.

Seabrook establece, desde el principio, una distinción entre la religión vodú y la hechicería que reina en otras partes. Probablemente originaria de Africa y mezclada a las creencias cristianas, la religión vodú, malgrado su fama de misteriosa, es un credo al que sólo el sacrificio de animales puede conferirle un carácter, si se quiere, bárbaro.

El sacrificio humano — que se encuentra algunas veces, muy contadas, en la hechicería haitiana — no interviene más que de una manera ficticia bajo la forma de identificación alucinatoria de una persona humana con el animal sacrificado en realidad. El carácter orgiástico de la mayoría de las ceremonias rituales, por exaltado que sea, nada tiene que pueda ni deba alarmar a un europeo cualquiera: se parece a los ritos que en forma más o menos bulliciosa celebran los occidentales, todas las noches, en sus cabarets con derroche no siempre legítimo y justificado de alcoholes y música. Y esto sea dicho sin propósito de desmerecer a nadie.

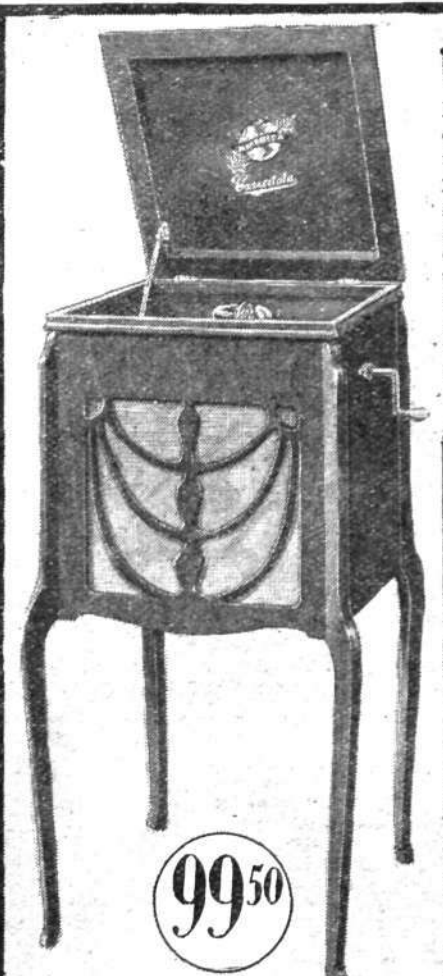
Las prácticas de hechicería son, posiblemente, en la realidad, más inocentes e infantiles de lo que se supone. Después de referirnos como él vió a una joven negra, por boca de la cual se expresaba "el oráculo de la muerte", predecir el porvenir, vestida con una falda de muselina blanca y un chaqué de hombre, tocada con una galera de felpa y llevando un cigarro apagado entre los dientes, Seabrook háblanos, en su libro "La isla mágica", de los "zambíes", muertos a los cuales se reanima por medios mágicos para enviarlos a trabajar en los campos. Sin duda, en estos casos se trata, en realidad, de individuos artificialmente puestos en letargo, enterrados, luego desenterrados y dóciles en extremo, como que ellos mismos han de ser los primeros en creer que estuvieron realmente muertos.

Seabrook refiere, igualmente, otros casos interesantes y curiosos, prácticas de hechicería y necromancia; y, finalmente, un sacrificio humano perpetrado una noche en la persona de un soldado, por la hija del que, en época muy reciente, era presidente de la república: Antonio Simón.

Existen, como se ve, aspectos harto curiosos en esta isla de Haití, antaño posesión francesa, y en cuyo interior viven negros que se puede considerar como los más primitivos del mar Caribe y que están en el mismo estado que cuando los importaron del Africa los negreros de siglos pasados.

Pese a la civilización, como se ve, a pocos pasos de Norteamérica, existe una isla misteriosa y salvaje, en la que lo mágico y pintoresco está hermanado con lo sanguinario y lo grotesco.

© Biblioteca Nacional de España



Una Oferta Sensacional!

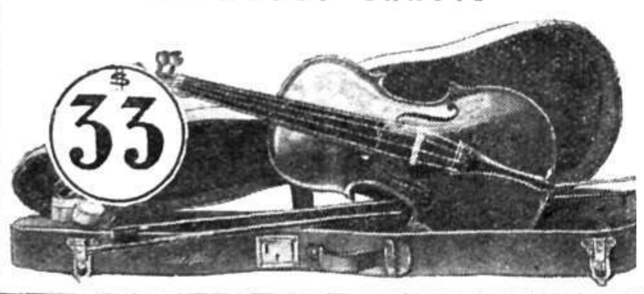
Este hermoso modelo de "CONCERTOLA AMERICA" ha obtenido un éxito rotundo! Y no es para menos! El diseño elegante y moderno de su mueble, la reproducción sonora y nítida y, sobre todo, su precio inconcebiblemente bajo, predisponen favorablemente en el ánimo del cliente. El precio de $ 99.50 que hemos fijado para este regio modelo, es, lo repetimos, de propaganda! Solamente quedan pocas unidades de la partida destinada a esta propaganda. Vea y óigala hoy mismo! Hermoso mueble terminado en caoba. Artística reja calada en la caja armónica. Poderoso motor suizo. Membrana "AMERICA" de concierto. La remitimos con 200 púas y embalaje gratis.

CATALOGO GRATIS

Este es el violín que usted necesita para iniciar sus estudios!

Nº 4100 bis. — Precioso violín modelo Stradivarius. Voces melodiosas y uniformes. Bien barnizado y terminado. Lo remitimos completo, con arco, pez y elegante estuche, al EXCEPCIONAL precio de . . . . $ **33.-**

CATALOGO GRATIS



Un piano que dará satisfacción a varias generaciones



Tal, este Gran Piano alemán Karl Schultz I. Regia caja en nogal o caoba, con artísticos trabajos de talla. Mide 1.34 mts. Cuerdas cruzadas. Tres pedales. Magnífica sonoridad. Puesto en su casa o s/vagón en Buenos Aires, con nuestra garantía. Precio, al contado a . . . . $ **1.089.-**

O en cuotas de $ 48.50.

CATALOGO GRATIS

Importante: No olvide Vd. que de cada 20 pianos vendidos, **"Casa América"** regala uno! Solicite bases del Concurso.

CATALOGO GRATIS

NUEVO HORARIO DE VENTAS:
de 9 a 12 ½ horas y de 15 a 19 ½ horas.

CASA A
EL HOGAR D
CASA A
Avenida de Mayc

© Biblioteca Nacional de España

Al adquirir usted un instrumento musical en "CASA AMERICA", aprovecha usted las siguientes importantes ventajas que solamente "El Hogar de la Música" puede ofrecer: 1º, sus 33 años de experiencia en el ramo, le garantizan a usted una calidad insuperable, y 2º, su vasta organización comercial le permite cotizar los mejores precios y las más ventajosas condiciones de pago.



GRANDIOSA OFERTA!

Nº 3005. — Preciosa Guitarra Valenciana legítima. En rico nogal de los Pirineos, con filete en la boca y alrededor de la tapa armónica. Muy sonora y armoniosa. La remitimos con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, por sólo

$39.50

GRATIS CATALOGO



ALGO NOTABLE!

Nº 345. — Elegante "Concertola Superfónica" portátil. Sólida caja forrada en tela-cuero impermeable. Poderoso motor suizo. Nueva membrana "Superfónica". Guarniciones niqueladas. La remitimos con 200 púas y embalaje gratis, por sólo . . . . . . $ **34.50**

CATALOGO GRATIS



MERICA
LA MUSICA
MERICA
959 Buenos Aires

La última maravilla de la ciencia radiotelefónica alemana

Esta sorprendente "Radio-Concertola Eléctrica" no sólo provoca el asombro por su reproducción potente e impecable, sino también por sus reducidas dimens., pues mide 26×24×20 cm. Sintonía perfecta, sin distorsión. 4 tubos. Para corriente alternada de 110, 180 ó 220 voltios. Precio sensacional de presentación, completa, con altoparlante, lista para funcionar, $ **197.50**

© Biblioteca Nacional de España

Forma de la dicha

El vicario de una parroquia de Londres, el reverendo William Galpin, se aplica en sus predicaciones a indicar a las mujeres lo que han de hacer para conservar el cariño de sus maridos y asegurar su propia felicidad en el hogar.

Más de una vez hemos reproducido en estas breves notas otras predicaciones semejantes, inspiradas en la consecución del mismo fin; pero ello no es motivo bastante para que hoy dejemos de transcribir los sabios consejos del reverendo William Galpin:

"Si queréis ser dichosas — dice — es preciso, ante todo, que os conduzcáis de tal suerte que vuestro esposo no pueda pensar jamás que sois más débil que él, que dependéis de él y que sin él se vería comprometida vuestra existencia material.

"Debéis rodearle de cuidados y, especialmente, velar por la excelencia de sus comidas. Esmeraos en el desayuno, para que guarde su grato recuerdo todo el día.

"Que no le falten ninguna noche vuestras caricias y vuestros besos, para que él se sienta amado.

"Evitad los reproches y las compasiones. No le recordéis las promesas que pudo haceros cuando sólo era vuestro novio, promesas que acaso no le ha sido posible cumplir. Tampoco le hagáis el elogio de los maridos de vuestras amigas; ¡sobre todo, no le digáis que son más generosos que él!..."

UNA MALA NOCHE



Lewis pasaba una noche de horribles dolores. Una feroz indigestión no le dejaba dormir.



Y aunque jamás había gastado un centavo en medicinas, decidió hacer un sacrificio y comprar algo que le aliviara.



Y despertó a su amigo Isaac el boticario que, dando muestras de gran indignación por haberle hecho levantar, le preguntó qué deseaba.



— Diez centavos de bicarbonato.

— ¿Y para eso me haces levantar, Lewis; cuando un vaso de agua caliente te hace el mismo efecto?



— ¿Ah, sí? — exclamó Lewis. — Pues gracias por el consejo, Isaac, y no me des el bicarbonato, que no quiero meterme en gastos.

Despierte su intestino

Hágalo funcionar todos los días y evitará que su estreñimiento (sequedad de vientre) se vuelva crónico. El estreñimiento es el origen ordinario de la pérdida del apetito, del mal aliento, de las malas digestiones y de los barros y granos.

Para vencer el estreñimiento y hacer funcionar normalmente el intestino, no son necesarios purgantes violentos que irritan, sino un laxante suave, agradable y seguro, tal como la

Santeina

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

que tomada metódicamente reeduca el intestino sin producir acostumbramiento.

Presentada bajo forma de deliciosas pastillas de chocolate a dosis de una es laxante, tomando dos es purgante.

Puede tomarse a cualquier hora; no requiere cuidado alguno.

En todas las farmacias



Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida. Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

Fábrica de Camisas



BUENOS AIRES



En rico pople inglés. Cuerpo entero. Corte americano. Confección perfecta. Colores de última moda recientemente recibidos de Manchester (Inglaterra).

INTERIOR: *Los pedidos del interior se atienden en el día, y deben venir acompañados de su importe, más 0.50 para gastos de remisión.*

GRATIS se remiten muestras a quien las solicite.
Se remite también contra reembolso.

1 CAMISA
2 CUELLOS
4 PUÑOS



Instituto de Higiene para la Tez "Costafort"

¿Por qué tener VELLO, PECAS, PAÑOS y ARRUGAS que tanto afean el cutis, cuando pueden eliminarse con el

COMPUESTO VEGETAL "COSTAFORT"

Las Cremas y polvos Costafort, preservan la belleza del cutis contra los efectos tan perniciosos del sol, del aire libre del campo y del mar.

UNICO LOCAL DE VENTA:

Carlos Pellegrini, 156 — Buenos Aires

GRATIS Se envía el NUEVO PROSPECTO DE LOS PRODUCTOS "COSTAFORT" con amplias explicaciones sobre el embellecimiento de la tez.



© Biblioteca Nacional de España

Vistazo semanal por el

Una explicación de lo que son los legendarios cinocéfalos. — La de seguridad ferroviaria. — Las actividades de los inventores de también, su santa patrona. — El genio y la patología: El caso

Con el nombre de cinocéfalos los autores antiguos han descripto tanto al mono de Africa como a un monstruo con cabeza a la vez de hombre y de mono. Era uno de esos seres mixtos y fantásticos el representado por la ilustración agregada a estas líneas, y está en un todo de acuerdo con el relato hecho por Clésido en un libro sobre la India: "En aquellas montañas (de la India) se dice que existen hombres que tienen una cabeza de perro y cuya vestimenta la constituyen las pieles de las bestias salvajes. No tienen lenguaje; pero ladran como los perros y así se entienden entre ellos. Sus dientes son más grandes y filosos que los caninos; sus uñas se parecen también a las de los canes, aunque son un poco más redondas y grandes. Habitan la región montañosa que se extiende hasta el río Indus. Son negros y muy cumplidores, aun con el resto de los indúes, con quienes mantienen intenso contacto. Comprenden lo que éstos les dicen perfectamente; pero sólo les pueden responder con señales que hacen con las manos y los dedos como los sordos y los mudos. Se alimentan con carne cruda. Los indúes los llaman calistrinos, lo que significa en griego cinocéfalos."



El cinocéfalo, según una lámina coloreada del siglo XVI. Mucho se ha fantaseado sobre estas bestias legendarias a las que se atribuía un salvajismo de perros hambrientos y una inteligencia de monos amaestrados.

¿Sabe usted lo que es un volcán? Todas las explicaciones están fuera de lugar. Sabemos por definición lo que es un volcán y hasta lo habremos contemplado de lejos o de cerca; muchos, quizá, afortunados, habrán llegado hasta el borde de su cráter... Pero lo que es un volcán no lo saben más que algunos aviadores privilegiados, como ser, por ejemplo, los del servicio de observación del Vesubio, quienes han logrado algunas fotografías que, ellas sí, nos dicen qué cosa aterradora y bella a la vez es un volcán.

En materia de medidas de seguridad ferroviarias mucho es lo que hasta el presente se ha hecho, aunque más es lo que resta aún por hacer. Los choques de trenes y descarrilamientos se producen siempre, y lo que resulta más inquietante aún es que estos sobrevienen en aquellas líneas donde más garantías parecían existir.

Ahora, en España, un radiotelegrafista de nombre Matías Balsera ha ideado un aparato destinado, como todos, a evitar los choques, habiéndosele ensayado con éxito en la línea de Victoria a Estella.

Se trata de un aparato que recibe y trasmite automáticamente las señales. La comunicación mientras un convoy está en movimiento es constante y se detiene en cuanto el tren ha dejado de correr por un tiempo mayor de media hora, emitiendo una señal a lo largo de la vía, y en los dos segundos de intervalo entre una y otra señal emitida es posible recibir la enviada por otro convoy o desde la estación. La intensidad varía según sea la proximidad del tren del cual emana la señal, siendo la intensidad inversamente proporcional a la distancia que separa a los dos trenes, al emisor y al receptor.

En la Argentina la actividad de los inventores no es tan pequeña como vulgarmente se cree. Existe un Círculo Argentino de Inventores, con museo, revistas, biblioteca y talleres anexos. Su labor merece ser conocida por el público y por los industriales y capitalistas.

Entre los inventos a industrializar en materia de transportes, anotamos los siguientes:

Salvavidas y freno automático para automóviles, inventado por Adrián Ruiz Moreno. Funciona automáticamente al producirse el choque, evitando los golpes bruscos.

Barrera automática, ingeniosa y sencilla, que se cierra automáticamente al paso de un tren. La inventaron E. Yzetta y S. Mattei.

Para el transporte de maderas por los ríos, el Círculo ha ideado una jangada práctica y muy digna de ser tenida en cuenta, pues, abandonada la carga, puede transformarse en una embarcación articulada.

© Biblioteca Nacional de España

fecundo campo de la ciencia

noción de lo que es un volcán. — Una innovación más en materia nuestro país son abundantes y variadas. — Los dentistas tienen, de Chateaubriand. — La importancia industrial del ácido fénico.

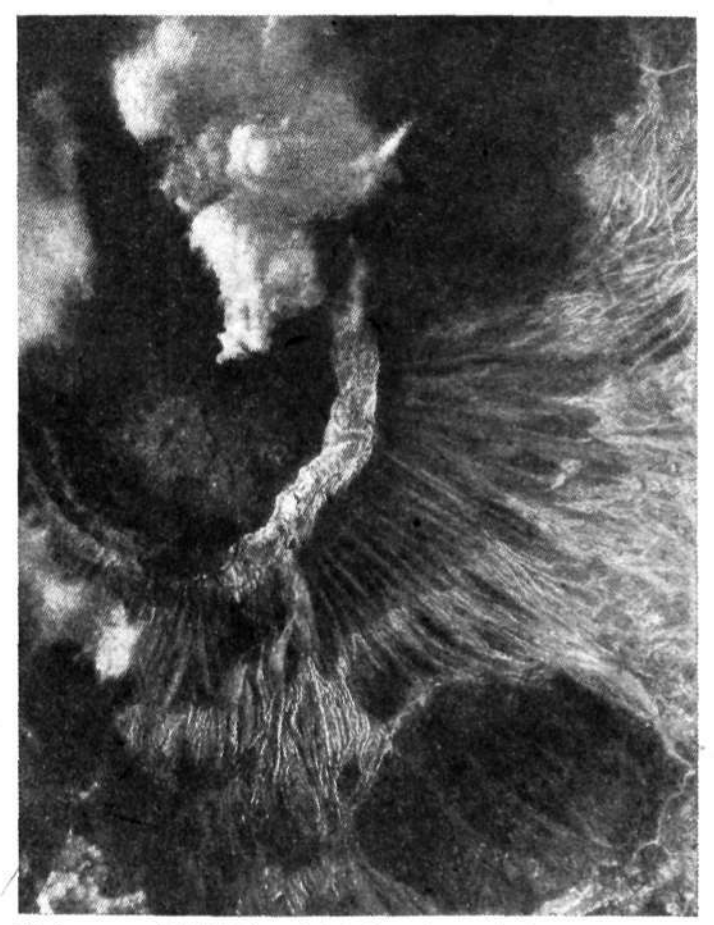
Práctico es, igualmente, un indicador de cambio de dirección para automóviles, del que es inventor R. Nogués. Es, igualmente, inventor de un aparato previsor contra robo de vehículos Luis P. Rivolta.

La santa patrona de los dentistas es Apolínea, virgen y mártir, que vivió en Alejandría y, en los días del emperador Decio, fué víctima de cruentos suplicios. Se le arrancaron los dientes, y cuando estaban a punto de arrojarla a la hoguera, ella misma lo hizo, aterrorizando a sus propios verdugos.

No existe un solo cerebro genial sin una tara patológica. No ha mucho se ha publicado en Francia un meticuloso estudio sobre Chateaubriand. De la lectura de ese trabajo se sacan las siguientes informaciones: El autor de *El genio del Cristianismo* tenía una hermana exaltada, que falleció muy joven en un estado rayano en la locura. Otra hermana quedó paralítica. Chateaubriand mismo era un melancólico eterno. A los veinte años, atacado de melancolía depresiva, intentó poner fin a sus días. Era excesivo en todos los sentidos. Una tristeza incurable era el fondo de su carácter. Su psicosis era una especie de masoquismo constante. En suma, puede decirse que puso toda su sensibilidad en vivir y experimentar sus sufrimientos.

Antes de la guerra mundial, el ácido fénico (así como, entre los entendidos, el fenol) era muy apreciado por su uso medicinal, así como para la industria de la tintura y el grabado de discos fonográficos. Pero, durante la guerra, la importancia del ácido fénico en la fabricación del ácido pícrico, esencialmente para los explosivos, obligó a eliminarlo de todos los usos para los cuales hasta entonces había servido. La demanda fué tan grande que los precios se elevaron hasta un dos mil por ciento. En los Estados Unidos se desarrolló, a raíz de este encarecimiento, por primera vez la industria del fenol.

Sabido es que el ácido fénico es uno de los productos de la destilación del alquitrán, y se le obtiene sobre todo en los gasómetros. A fines de 1914 las tres cuartas partes del carbón con el cual se fabricaba el gas llegaba en forma tal que se dejaban perder todos los subproductos. Durante la guerra, todas las grandes ciudades instalaron usinas para el aprovechamiento de estos subproductos, y muchos establecimientos fueron construídos para el aprovechamiento artificial del ácido fénico. El producto, en su primer estado, es un aceite de color obscuro; cuando se le purifica, forma cristales incoloros. El fenol puro tiene una acción muy corrosiva sobre la piel y produce quemaduras blancas difíciles de cicatrizar. Una solución al tres por ciento se emplea con el lavaje de heridas y la desinfección de las manos, siendo suficiente para matar los microbios. Tomado internamente es un veneno potente.



¿Qué es un volcán? Nadie podrá decirnos lo que de imponente y grandiosamente terrible es un volcán como los aviadores que, como en el caso del Vesubio, están encargados de su constante vigilancia.

© Biblioteca Nacional de España





—¡Te voy a matar por llamar idiota a ese niño! ¡Mamarracho, sinvergüenza, estúpido, granuja! ¿A quién oyes tú esas palabrotas?

(De *Gutiérrez*, Madrid)

El desdoblamiento del hidrógeno

El catedrático berlinés Bonhoeffer acaba de realizar un experimento sensacional, con el cual le fué posible demostrar que el hidrógeno no es un cuerpo simple. Esto significa una revolución completa de toda la ciencia química. El sabio profesor pudo desdoblar el hidrógeno en dos gases distintos, llamados por él parahidrógeno y ortohidrógeno. Hasta ahora se consideraba el hidrógeno como elemento, es decir, como cuerpo químicamente indivisible. Los eruditos ven en el descubrimiento de Bonhoeffer una de las proezas más gloriosas que la historia de las ciencias registra en sus anales. Creen que las actuales teorías químicas necesitan una completa revisión y que probablemente se impondrá una nueva orientación también a la industria química.

El doctor Paúl Harteck, primer colaborador de Bonhoeffer, y el doctor Hans Hofer, catedrático de la Escuela Técnica Superior de Munich, están ambos acordes en que el asombroso descubrimiento del sabio berlinés es la primera prueba concluyente de la teoría moderna del desdoblamiento.

Los dos nuevos elementos, el parahidrógeno y el ortohidrógeno, entran en la composición del hidrógeno en una relación cuantitativa de 1:3.



EN LA CIGARRERIA

—Aquí tiene usted una cigarrera y una boquilla. La cigarrera vale doce pesetas.

—Bueno. Ahora pida usted por esa boquilla.

(De *Gutiérrez*, Madrid)

© Biblioteca Nacional de España



El. — Gracias a Dios que ya acabé de pagar la última mensualidad del auto!...
Ella. — ¡Oh, qué bueno!... Así podremos cambiarlo por otro nuevo de los de último modelo...

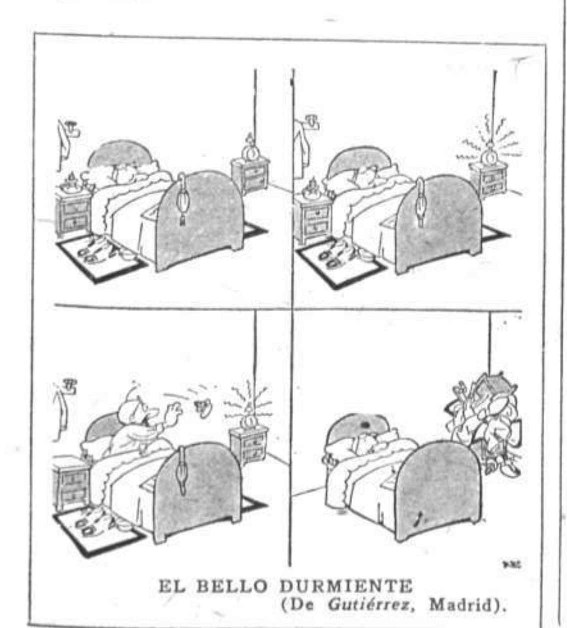
Príncipe músico de jazz band

El príncipe Abdul Kadir, uno de los hijos de Abdul el Damned (Abdul Hamid), el desposeído sultán de Turquía en 1909, reside en Budapest desde hace bastante tiempo, y en ella ha pasado por épocas de tal situación económica, que se ha visto obligado a trabajar como músico en una orquesta de jazz.

El príncipe, que es allí conocido y apreciado, ha manifestado recientemente sus deseos de continuar viviendo en Hungría, a pesar de que se le ha reconocido su derecho a una veintidosava parte de la posesión privada del sultán en Grecia, de conformidad con el gobierno griego.

El príncipe Abdul ha manifestado que desea permanecer en Hungría, el país donde ha pasado más penalidades y donde se ha visto obligado a trabajar para ganarse el sustento.

"Desde ahora en adelante podré darme buena vida — ha dicho el príncipe Abdul; — pero quiero vivir con lujo en el mismo sitio donde conocí la pobreza."



EL BELLO DURMIENTE
(De *Gutiérrez,* Madrid).

¡COMERCIANTES Y EMPLEADOS, SEDLO A LA MODERNA!

HE AQUÍ DOS OBRAS QUE OS SON INDISPENSABLES:

"EL COMERCIANTE MODERNO"



Constituye la estructura, el armazón de un negocio. Cuanto en esta obra se expone es preciso conocerlo para fundar con lógica la organización administrativa de cualquier empresa.

3 tomos, tamaño 26×18 cm., 3300 páginas y muchas ilustraciones, $ 62.— en una cuota inicial de $ 12.— y 10 mensualidades de $ 5.—. $ 54.— en un solo pago.

"LA NUEVA TECNICA DE LOS NEGOCIOS"



Su orientación se ciñe al dinamismo comercial. La venta, la propaganda, la producción razonada, la correspondencia aplicada a la venta, la preparación de los vendedores y cuantos aspectos de los negocios deben abarcar un gerente, un director o un empleado que aspiren al éxito, se encuentran magistralmente detallados en esta obra.

Diez tomos, tamaño 14×20 cm., 3376 páginas, 174 grabados y 71 láminas, $ 57.70 en una cuota inicial de 7.50 y 10 mensualidades de $ 5.—. $ 50.— en un solo pago.

NO OLVIDÉIS QUE QUIEN MÁS SABE, MÁS GANA

Solicite informes. Los facilitamos gratis a vuelta de correo. Vendemos las obras juntas o por separado. Indique en el cupón la obra que le interesa.

Cupón para el folleto gratis y condiciones de compra de la obra. C. C. 3 C. T.

D . . . .
Profesión . . . .
Calle . . . .
Localidad . . . .
Provincia . . . . F. C. . . .

Corte este cupón y envíelo a:



Editorial LABOR S. A.

Venezuela, 617 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

"Caras y Caretas" en diversas parroquias del municipio

VILLA PUEYRREDON



Niños concurrentes al concurso de disfraces infantiles en el club Pueyrredón.



Familias participantes en el ameno baile ofrecido por el club A. Pedeflous.

VILLA MODELO

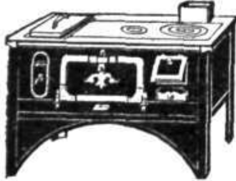


Máscaras asistentes a la fiesta celebrada en casa del señor López Espadas.

BELGRANO



Parejas que tomaron parte en el baile de disfraz y fantasía realizado en el club 12 de Octubre.



G R A T I S resultarán nuestras COCINAS MODERNAS dada la gran economía de combustible. Desde $ 59. Instalaciones para agua caliente. HOLLINEROS. Fáb. FAROLES DE VERSAILLE para adornos de casas, paseos e instituciones en general. SOLICITE CATALOGO.

CIURLEO Hnos. Garay, 1450 - Bs. Aires.

ANILINA ALEMANA

VENUS

es la que mejores resultados dá; pruébela y se convencerá.





O P T I C A

ANTEOJOS Y LENTES DE CALIDAD A PRECIOS MODICOS.

(Los pedidos del interior se despachan en el día).

AFICIONADOS a la FOTOGRAFIA

REVELACIONES, COPIAS Y AMPLIACIONES

Trabajos esmerados y garantizados a precios módicos.

DAVID Hnos. - Avenida de Mayo, 937 - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

ALCOLUZ
COMALUMBRA



El alumbrado EFICAZ y de COSTO MAS REDUCIDO. Exija siempre ALCOLUZ con la marca GAUCHO.

HELIOS, S. A. "COMALUMBRA" Bolívar, 556 BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO DE ARTICULOS VARIOS CON GRANDES NOVEDADES.

9 de 10 de los Sordos

recobrarán el oído normal utilizando el aparato "Siemens-Fonofor"

El maravilloso nuevo invento lo ponemos a disposición de los interesados durante 30 días para que puedan convencerse de la perfección del mismo.

Llene el cupón y mándelo hoy mismo

Sr. Gerente de la "INAG" Florida 935, Bs. Aires
Sírvase remitirme gratis la literatura sobre el "FONOFOR" y su plan de prueba por 30 días.

Nombre: ....

Calle: ....

Localidad: .... F. C. ....

C.C.T.

Asma



El remedio clásico mundial por 60 años.

En toda drogueria y botica.





CON SINTONIA CALIBRADA EN KILOCICLOS.
ESCALA DE ONDAS EN COLORES - VALVULA DE GRILLA BLINDADA Y METALIZADA POR FUERA
RECEPCION A DISTANCIA SIN ANTENA EXTERIOR

CUPON

C. Pellegrini 450 TELEFUNKEN Buenos Aires

SIRVANSE REMITIRME EL FOLLETO "T.40"

Nombre: ....

Direccion: ....

C.Y.C.

© Biblioteca Nacional de España

SEGÚN OSCAR WILDE

"LA BELLEZA, MÁS QUE EN NINGUNA OTRA PARTE, DEBE EXISTIR EN EL HOGAR"

* La característica de todo buen arte no es que el objeto hecho lo esté con exactitud o finamente, puesto que la máquina puede hacerlo igual, sino que esté trabajado con la cabeza y el corazón del artesano.

* Se debe tener presente que lo hecho bien y cuidadosamente por un artesano honrado, siguiendo un dibujo racional, aumenta en valor y belleza con los años.

* Lo que hay que hacer es juntar al artista y al artesano. Los artesanos no pueden vivir, no pueden prosperar en absoluto sin esta compañía. Separadlos, y robaréis al arte todo motivo espiritual.

* Hay que colocar a los trabajadores en un ambiente de belleza. El artista no depende de lo visible ni de lo tangible. Se alimenta de sus visiones y de sus sueños. Pero el artesano debe ver formas graciosas en el camino de su trabajo por la mañana y por la tarde.

* La verdadera idea del bello dibujo no la adquieren sino aquellos que están habituados a las habitaciones hermosas y a los colores agradables.

* Hoy hemos perdido toda nobleza en el vestir, y con ella casi hemos aniquilado al escultor moderno. Y, al contemplar las figuras que adornan nuestros parques, casi se pudiera desear que el noble arte estuviera muerto. Ver un frac hecho en bronce, o un chaleco cruzado perpetuado en mármol, es agregar un nuevo horror a la muerte.

* No conozco nada más feo que los jarrones o cántaros corrientes. Continuamos sometidos al deprimente jarrón con una sola asa al lado.

* Si los niños creciesen entre cosas bellas y adorables, se acostumbrarían a amar la belleza y a detestar la fealdad antes que saber el porqué.

* Si entráis en una casa en la que todo es churrigueresco, encontraréis cosas desmochadas, inarmónicas y sin línea. Nadie tiene el menor cuidado. Si todo es delicado y bonito, inconscientemente se adquieren maneras gentiles y refinadas.

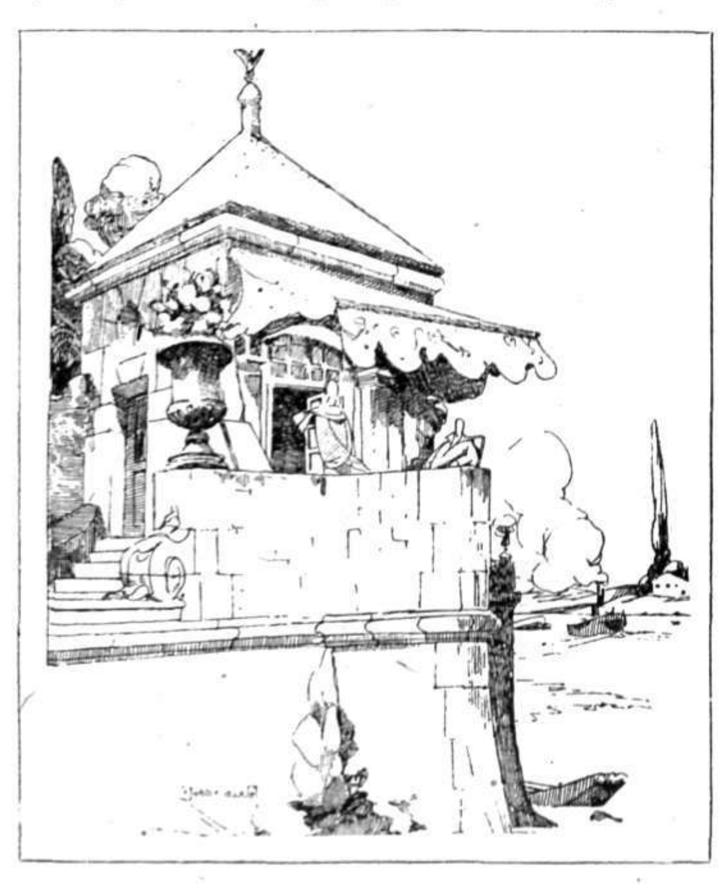
* Deben los niños aprender la sinceridad en el arte; aprender a aborrecer la mentira en el arte; a despreciar al hombre que pinta la madera para que imite al hierro, o al hierro para que se parezca a la piedra.

* No hay mejor camino para aprender a amar la naturaleza que el de comprender el arte.

* El arte dignifica todas las flores del campo.

* El niño que ve lo bello que es el pájaro en vuelo, reproducido en la madera o en el lienzo, probablemente no le tirará la acostumbrada piedra.

* Nada es tan innoble que no pueda ser santificado por el arte.



© Biblioteca Nacional de España

POLITO QUIERE HACER FORTUNA Por RAMIREZ



© Biblioteca Nacional de España

Industria del bacalao de Feröe

El bacalao de Feröe requiere trabajos y penas inmensos, una contribución de robustez, paciencia y desprecio de la muerte. La flota de los *cúteres* de Feröe se hace a la mar en los primeros días de la primavera. A principios de marzo salen estos ciento cincuenta veleros de setenta a cien toneladas con rumbo a Islandia y a bordo de ellos se encuentra la flor de la juventud y edad viril de las islas, en su total 3000 hombres, poco más o menos, leva numerosa de una población de unas 20.000 almas. Entre diez y ocho y veinticinco hombres constituyen el equipaje de cada uno de los veleros, y como la bodega naturalmente tiene que ser lo más espaciosa posible, es necesario reducir a un verdadero mínimo las exigencias a las comodidades. La gente no sólo trabaja, come y descansa muy apretada, sino el mismo movimiento de la actividad colectiva hace necesario que reine a bordo el verdadero espíritu de compañerismo y colaboración. Tal espíritu discreto y obediente lo posee el pescador de Feröe. Si el viento refresca y empieza el huracán, lo que no es raro en aquellos mares en la primavera, se resigna el pescador serena y tranquilamente con quedarse aprisionado durante días enteros en el estrecho camarote, donde duerme, come, fuma y recuerda, aprisionamiento que, sin embargo, se interrumpe de vez en cuando por el duro turno de guardia sobre la cubierta, donde no pocas veces será necesario *amarrarle* al timón para que no le arrastren las olas.

La pesca se efectúa del modo siguiente. Se maniobra de tal modo que el *cúter* se ponga a través del viento sin moverse, y todo el equipaje se pone luego al lado de barlovento, desde donde se echan en seguida las cuerdas, cada una provista de dos anzuelos. El pescador de Feröe se interesa sobre todo por el *gran bacalao*, y la experiencia heredada de sus antepasados en muchas generaciones le ha enseñado cómo debe arreglar el anzuelo y el cebo para que muerda este precioso pez; en el momento de sentir el tirón de la cuerda, empieza a halarla lenta y sosegadamente, para al fin, con un tirón fuerte y rápido, echar el pescado a bordo. Así está trabajando todo el día, y aunque se trate de sacar desde la profundidad de cien brazas o más los peces violentamente recalcitrantes, pesando entre 15 y 20 kilos cada uno, toda la cubierta podrá en un día llenarse de proa a popa de estos peces lucientes y ensangrentados, pues en el mismo momento de llegar a bordo el bacalao empieza su tratamiento, y la primera y principal prescripción es que se corte el cuello lo más pronto posible, para que se evacue enteramente la sangre del cuerpo. Esta circunstancia de que el pez se mata vivo y forcejeando constituye la ventaja principal de la pesca con *cúter* sobre la de los buques de arrastre, pues lo que las redes de estos buques arrojan sobre la cubierta son pescados ahogados de mucho tiempo antes y aplastados entre las muchas cosas duras y blandas arrastradas del fondo del mar.



— ¿Han venido ya los invitados?
— Todavía no...
— ¡Ni falta que hacen aquí esos gorriones!...

JAQUECA Y NEURALGIAS

congestión, mareos, insomnio, son todas dolencias que tienen en la corriente galvánica su remedio natural. La corriente del famoso Aparato "ENERGO" se gradúa exactamente a las necesidades de cada paciente. El tratamiento es facilísimo, personal y seguro. El Aparato "ENERGO", de invención y fabricación alemana, elimina la causa, el efecto: la enfermedad y el dolor. Son innumerables las personas que han certificado espontáneamente y por escrito la completa curación de sus dolencias.

Nos escriben: "Habiendo sufrido de una enfermedad nerviosa que me tenía postrado, cumplo con el deber de manifestar a usted que habiéndome puesto en tratamiento con un Aparato "ENERGO" noté al poco tiempo de su uso una notable y sorprendente mejoría en el estado de mi salud. De usted muy atento y S. S. (Firmado): **Rómulo Macagno**".
Godoy Cruz 1825.

Infórmese cuanto antes sobre este maravilloso método natural de curación, solicitando el interesante Folleto Explicativo que remito GRATIS.
Unico introductor:

ARTURO MÜTZE - Entre Ríos, 237, Buenos Aires.
(FACILIDADES DE PAGO)



RIFA DE 5 ESPLENDIDOS AUTOMOVILES A BENEFICIO DE LA "BIBLIOTECA ARGENTINA PARA CIEGOS" (PRO EDIFICIO SOCIAL)

Autorizada por el Superior Gobierno de la Nación. (Decreto de fecha 27 de diciembre de 1929).



1º UN ROYAL ROADSTER "AEROTYPE" de. . . $ 9.250
2º UNA VOITURETTE "CHRYSLER" de. . . . . . „ 4.400
3º UN DOBLE FAETON "BUICK" de. . . . . . „ 4.275
4º UN SEDAN STANDARD "ESSEX" de. . . . . „ 3.400
5º UN DOBLE FAETON "PLYMOUTH" de. . . . „ 2.990

$ 1.- EL NUMERO

Completamente equipados y con su correspondiente patente municipal.
Asegurados por un año contra todo riesgo en "LA GERMANO-ARGENTINA" (Compañía de Seguros).
250 litros de nafta "WICO" y 25 litros de aceite "STANDARD MOTOR OIL" para cada automóvil.
Inscriptos en el "AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO" y en el "TOURING CLUB ARGENTINO".
La academia "LINO" de chauffeurs, enseñará el manejo gratuitamente.

EL SORTEO TENDRA LUGAR EL DIA 9 DE JULIO 1930, A LAS 11 HORAS

En el local social Pedernera 502, ante el escribano público Dr. Atilio Porcel Iturralde. Los números se encuentran en venta en Pedernera 502 y en la "Sección Rifa". Cangallo 834. — A los pedidos por correo, incluir $ 0.30 para franqueo. — Toda correspondencia dirigirla a: **BIBLIOTECA ARGENTINA PARA CIEGOS: "SECCION RIFA", CANGALLO 834.**

© Biblioteca Nacional de España

Caída de los Cabellos?
Cabellos Blancos?
Caspa?



UN DESCUBRIMIENTO CUYO SECRETO COSTO
$ 200.000 m/n.

La Loción Brillante hace volver el color primitivo en 8 días. No pinta, porque no es tintura. No quema porque no tiene sales nocivas. Es una fórmula científica del gran botánico doctor Ground, cuyo secreto fué adquirido por $ 200.000.

Ha sido recomendada por los principales Institutos Sanitarios del Extranjero. Con el uso regular de la Loción Brillante:

1. — Desaparecen completamente la caspa y afecciones parasitarias.

2. — Cesa la caída del cabello.

3. — Los cabellos descoloridos o grises vuelven a su color natural primitivo, sin ser teñidos ni quemados.

4. — Detiene el nacimiento de nuevos cabellos blancos.

5. — En los casos de calvicie hace brotar nuevos cabellos.

6. — Los cabellos ganan vitalidad tornándose lindos y sedosos y la cabeza limpia y fresca.

La Loción Brillante es usada por la alta sociedad de Buenos Aires y Montevideo.

En venta: Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida, Buenos Aires. En Rosario, Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864. En Córdoba, Munté e Hijo, Humberto I 463 y en todas las farmacias y perfumerías.

Piense Vd. en poder recuperar nuevamente sus espesos, bonitos y lustrosos cabellos como eran en los años pasados.

Piense Vd. en eliminar esa escama horrorosa que es la caspa.

Piense Vd. en restituir a sus cabellos el verdadero color primitivo.

Piense Vd. en el ridículo causado por la calvicie o por otra molestia parasitaria del cuero cabelludo.

GRATIS

Sres. ALVIM & FREITAS

Caixa Postal, 1379 — Sao Paulo (Brasil).

Sírvanse enviarme, gratis, su folleto "EL NUEVO TRATAMIENTO DE LOS CABELLOS".

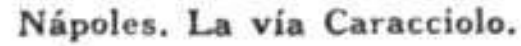
Nombre. . . . .

Calle. . . . .

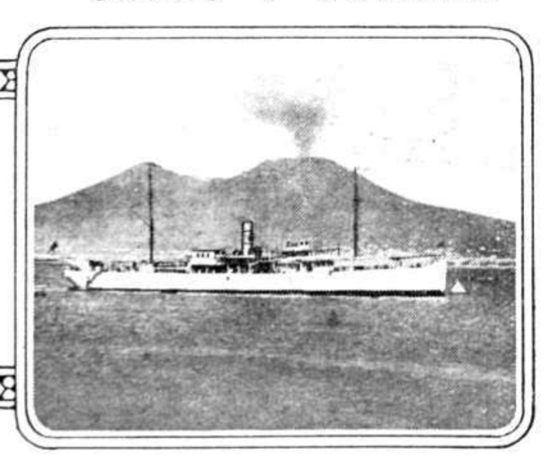
Ciudad. . . . . Provincia. . . . .

Escríbase con claridad.

© Biblioteca Nacional de España

Nápoles. La vía Caracciolo.



Una vista del Vesubio.

P E L I C U L A S

La primavera se adelanta. — El

(De nuestro enviado especial

Tras las nevadas y lluvias del sur de Francia, que atravesamos por menos que en una pesadilla de diluvio universal, he aquí que el Mediterráneo se apacigua. El cielo cobra sus claridades legendarias; la vida es más dulce, más alegre. Diríase que la primavera se adelanta a recibir al viajero de Caras y Caretas en una sorpresa que cambia súbitamente la modorra invernal en sonriente disposición de trabajo.

¿Quién iba a creer, apenas hace veinticuatro horas, que los cielos, el mar, la tierra, variarían como una decoración teatral?

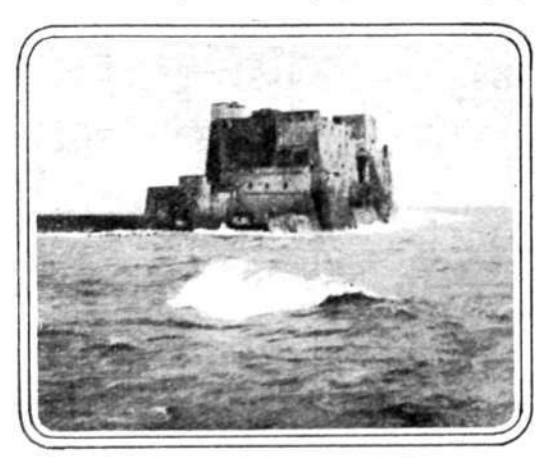
Con buen augurio nos embarcamos, pues, a bordo del "Pierre Loti" — a pesar de que es martes ("En martes ni te cases ni te embarques ni de los tuyos te apartes")... Pero mal andaría la cosa por el mundo si uno se pusiera a seguir los caprichos de la superstición. El versito antiguo con su consejo sencillote es apenas un recuerdo retórico en la memoria del que se va hacia el mar, rumbo a Italia, a Nápoles la sonriente.

El barquito que lleva el nombre del marino y novelista francés no tiene pretensiones. Pero es simpático y lleva poca gente: un grupo de militares y sus familias, que van a Siria; tres inglesas de alguna sociedad religiosa, que desembarcarán en Alejandría; un matrimonio mejicano que se dirige ilusionadamente a Palestina, y un viajero de comercio que resulta el más interesante de los pasajeros; conoce mundo, ha visitado varias veces la Argentina, y es un admirador de Buenos Aires, y eso basta para que hagamos buenas migas, a pesar de que quiere convidarnos a jugar a las cartas y a tomar el *aperó*... Pero eso no va con nosotros, que gustamos de contemplar el cielo y de beber agua fresca o leche pura.

A las cuatro en punto nos damos a la mar. La perspectiva del gran puerto marsellés se borra poco a poco, hasta que sólo se dibuja la elevada silueta de Nuestra Señora de la Guardia. Coronada se ve por el oro estatuario mezclado al de la tarde en una fusión simbólica del cielo y de la tierra.

—¡Adiós, Marsella!

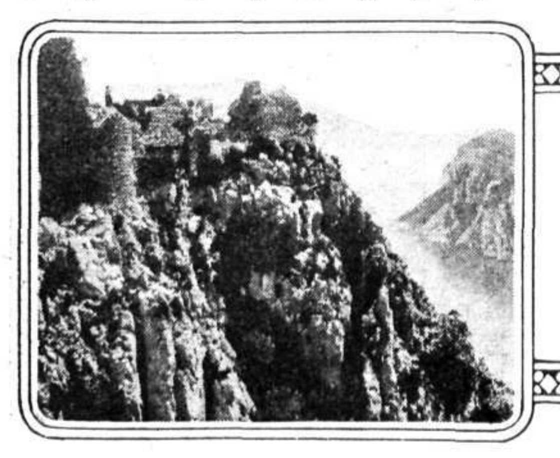
Una especie de orquesta o estudiantina, compuesta por árabes que regresan de un baño europeo, desarrolla programa improvisado de ruidos chillantes, a veces rientes, grotescos por momentos y generalmente melancólicos y doloridos. Todo ello es el regocijo de volver a las tierras desérticas que les vieron nacer. Se han europeizado un poco. Se nota en la combinación estrambótica de prendas de vestir orientales con indumentos de Occidente. ¡Buenas gentes sencillas y pintorescas! Uno de los árabes surge de no sé dónde y ofrece un solo de violín. Los otros instrumentos se han callado ante el barato estradivarius. ¿Es un pre-



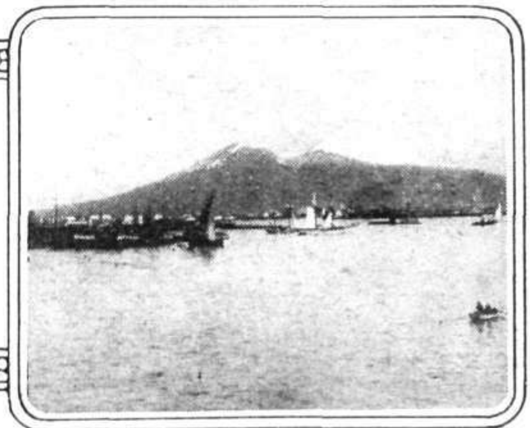
El Castello dell'Oro, en Nápoles.

© Biblioteca Nacional de España

E N   E U R O P A



Capri. El castillo de Barbarroja.



Una vista del Vesubio nevado.

D E L   N A T U R A L

Mediterráneo. — Adiós a Marsella.

Carrasquilla - Mallarino)

sagio? ¿Comprenderán los orientales algún día que no hay nada que hacer contra el genio occidental?... Las turistas británicas asisten al *concierto* como deleitándose con un adelanto de las maravillas que van a descubrir en su romería miliunanochesca. El viejo viajero siente envidia del ingenuo goce que demuestran las tres pasajeras. ¡Porque es triste en verdad no encontrar ya nada raro ni original a lo largo del mundo!

Mas entra la noche, el aire se enfría, callan los músicos; y comiénzanse a ver las titilaciones lejanas de los faros y de una que otra estrella. Las máquinas del "Pierre Loti" marcan un ritmo acompasado de doce millas por hora, velocidad "comercial", como la llaman los marinos prudentes y económicos.

—Pasado mañana a primera hora estaremos en Nápoles — nos dice el comandante de la nave, que en otro tiempo hizo la línea de Buenos Aires... ¡Hace treinta años! Desde que las Mensajerías Marítimas suspendieron el servicio de Sud América. Al saber que somos de CARAS Y CARETAS hace un recuerdo de la gran revista argentina, la que lee desde entonces. Se trata, por tanto, de uno de nuestros más simpáticos lectores.

—¿Está usted subscrito?

—No; pero me envía la revista un viejo amigo constante que tengo en Rosario.

Llegada a Nápoles

LAS horas han pasado un poco lentamente debido a la agradable impaciencia de llegar a Italia. No obstante, los pasajeros se han distraído en la contemplación de la isla de Elba y de otras que bordean las costas italianas. A medida que bogamos hacia el este el tiempo es más bello, la temperatura más suave. Los gruesos abrigos han ido desapareciendo. Las damas se hacen menos densas, los caballeros menos cuadrados... Las inglesas se han puesto zapatos blancos. Los árabes no han vuelto a musicar. Están tomando sol en la proa, de cuarta clase. Clase en que no está permitido a mujeres y niños europeos viajar "por más de veinticuatro horas".

De mañanita nos despertamos, alistándonos para no perder la vista de la entrada al golfo de Nápoles. Cuando salimos al puente ya se divisa la isla de Ischia. A poco la de Capri muestra su perfil llamativo; y luego el Vesubio llama la atención, la obsorbe largo rato, dejando escapar, pausada y vistosamente, sus columnas de vapor dorado y rosa... Luego surge Nápoles bordeando la herradura sorprendente de la orilla. Se percibe la vía Caracciolo, todo el barrio de Santa Lucía se muestra después; y la profusión de arquitecturas magníficas, de arboledas inmarchitas, de palmas erectas, va interesando a los que llegan esta mañana como en un sueño encantador...

No tarda en atracar el barco. Las autoridades del puerto son activas y corteses; los aduaneros y policías, así como la oficina de información, prestan simpática ayuda a los que desembarcan. Y se experimenta una sensación de saltar a tierra en un país nuevo, juvenil, optimista. Las gentes visten bien. Los uniformes de la fuerza pública son correctos. Unos cuantos *bersaglieri* andan curiosamente por el puerto mientras la brisa juega con los penachos clásicos.

El cielo es de un azul tranquilo. El mar es de un tranquilo azul...

E. Carrasquilla-Mallarino

Nápoles, febrero de 1930.

© Biblioteca Nacional de España

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

CARNAVAL EN WILDE



Una parte de la concurrencia al baile del Sporting Club.



Palco de la familia de Mondaine.



Familias de Ghersi, Suetta y Demarchi.



Familias de Vezzuella y Albetti en el corso.

Habitúese a mover el vientre todos los días

Cuando su médico le dice que limpie su intestino, Vd. está obligado a hacerlo porque su organismo así lo requiere. La función digestiva es una de las más importantes para la conservación de la salud, ya que las sustancias nocivas que se van acumulando causan una serie de trastornos que afectan todo el organismo.

La acidez, inapetencia, fiebre gástrica, debilidad mental, etc., son consecuencias de la sequedad de vientre.

Dispuesto Vd. a cumplir con lo que le ha ordenado su médico, debe decidir el laxante que ha de tomar; esto es tan importante como lo primero, por cuanto la generalidad de los laxantes contienen sustancias nocivas e irritantes para el intestino.

El Neolaxan es, fuera de toda discusión, el más indicado para tomar, y es el que los señores médicos aconsejan por cuanto no contiene drogas, sino que está compuesto de sustancias puramente vegetales.

El Neolaxan tiene dos propiedades: es laxante y es tónico. He aquí el gran valor de este producto.

No titubee Vd., tome Neolaxan y le aseguramos que no se arrepentirá.

Dé a su niños Neolaxan Aromático, de sabor dulce y efecto seguro.

En venta en todas las farmacias y en la Gran Farmacia Constitución, Lima y Garay Bs. Aires.



© Biblioteca Nacional de España

Consuma

Gran premio de Honor Exposicion Internacional Barcelona 1929



EL UNICO IMPORTADO POR SUS PRODUCTORES

CASA GIL - Bdo. de Irigoyen, 430 - Buenos Aires

Art. 5053. — ESPLENDIDO APARATO DE VIAJE imit. cuero, herrajes niquelados, dispositivo porta discos. Mide 38x29x15½ cm. Freno automático. Memb. de extraordinaria potencia de voz. Bocina interna de 85 cm. de desarrollo. Brazo curvilíneo. Poderoso motor. Aparato portátil sin rival por su voz y presentación. Con 6 piezas y 200 púas, **$ 70**

Flete postal, $ 2.40

Nº 5037.—Valija portátil de muy buena construcción y medidas ideales: 34 × 28 × 18 cm., forrada imitación cuero, con herrajes niquelados dispositivo porta-discos y membrana con cubierta metálica. Buena máquina a cuerda reforzada. Espléndidas voces.

Con 6 piezas y 200 púas, **$ 32**

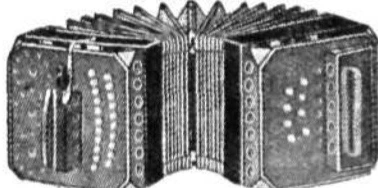
Para flete postal, $ 2.20



¡ N O V E D A D !

EL BANDONEON - ARMONICA "TIPICO"

SE APRENDE FACILMENTE EN 15 DIAS.



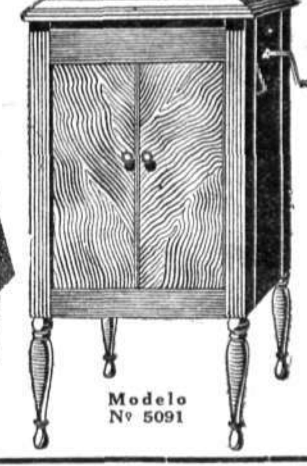
Como el modelo, con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, a . . $ **40**

PARA FLETE POSTAL, $ 1.40

NO ADMITE COMPETENCIA

NUESTRO MODELO Nº 5091

Bonito mueble bien lustrado a color nogal. Medidas regulares: 45 cm. de frente, 50 de fondo y 84 de altura. Corte elegante. Puertas modificadoras del sonido. Buen motor a doble cuerda (dos tambores) de 22 × 65. Membrana sistema ortofónica. Brazo curvilíneo. Plato de lujo y juego de recipientes para las púas. Bocina interna central y excelentes voces. Con 6 piezas y 200 púas . . . . . **$ 100**



Modelo Nº 5091

© Biblioteca Nacional de España

Labor de Camilo Flammarión

Flammarión ha unido a su valor científico la brillante forma del literato exquisito, cualidad esta última que más bien le ha perjudicado que favorecido. En efecto, arrebatado por su poderosa imaginación, ha ido muchas veces más lejos de lo que aconsejaba el rigor científico de las materias objeto de su exposición.

Sin duda alguna, lo que más ha perjudicado a Flammarión han sido sus ideas filosóficas. Espíritu latino, se veía obligado a poner toda la vehemencia de su espíritu al servicio de sus ideas. Por esto abrazó con tanto ardor las ideas espiritistas.

Perteneció a gran número de sociedades científicas francesas y extranjeras, y, además de numerosos artículos y memorias, éstas publicadas en los "Comptes Rendus", de la Academia de Ciencias de París, se le debe: "Los mundos imaginarios y los mundos reales" (1865), "Las maravillas celestes" (1866), "Dios en la naturaleza" (1866), "Historia del cielo" (1867), "Estudios y lecturas sobre la astronomía" (9 volúmenes, 1867-80), "Viajes en balón" (1870), "Contemplaciones científicas" (2 series, 1870-87), "Lumen" (1872), "Vida de Copérnico" (1872), "La atmósfera" (1872), "Historia del cielo" (1873), "Pequeña astronomía descriptiva" (1877), "Las tierras del cielo" (1877), "Catálogo de estrellas dobles y múltiples con cierto movimiento relativo" (1878), "Francisco Arago" (1880), "Astronomía popular", obra maestra en su género, que fué premiada por la Academia Francesa y de la que se vendieron más de 100.000 ejemplares en poco tiempo (París, 1880), "Las estrellas y las curiosidades del cielo", "El mundo antes de la creación del hombre" (1886), "En el cielo y sobre la tierra" (1886), "Los temblores de tierra" (1886), "Sueños estrellados" (1888), "La erupción del Krakatoa (1890), "¿Qué es el cielo?" (1891), "El planeta Marte y sus condiciones de habitabilidad" (1893), "El fin del mundo" (1893), "Estrella, romance del cielo" (1897), "Lo desconocido y los problemas psíquicos" (1900), "Las erupciones volcánicas y los temblores de tierra" (1902), "Astronomía de Damas" (1903), "Los trabajos de la estación de climatología agrícola de Juvisy durante 1902 (1903), "El fenómeno del rayo" (1905), "Iniciación astronómica" (1908), "Los caprichos del rayo", "Excursiones en el cielo", "Las fuerzas naturales desconocidas", "La muerte y su misterio" (1921-22), "Los eclipses del siglo xx". La mayor parte de ellas, de las que se han hecho numerosas ediciones en Francia, han sido traducidas a todos los idiomas cultos.

Flammarión es autor también de una edición aumentada del "Atlas celeste", de Dieu (París, 1887), así como del "Globo geográfico del planeta Marte" (1884), "Carta geográfica de la Luna" (1887) y "Globo geográfico de la Luna" (1888).



El nuevo rico (al director del cuarteto). — Y ahora que tan bien les sale todo esto, supongo que aumentará el número de músicos.
(De *London Opinion*, Londres).



Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Mentolada
Refrescante y calma los dolores de cabeza
Produce pronto y grato alivio en los dolores neurálgicos etc.
Rehúsense los substitutos
Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias



© Biblioteca Nacional de España

Una mujer delgada pierde el amor del esposo

Con mejillas hundidas y pálidas — con un cuerpo flaco — sin energías — ¿cómo puede Vd. esperar en conservar el amor y la admiración de su marido? Pero no se desespere. En 30 días con el uso de las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao, Vd. podrá reconstruir su salud — agregar varios kilos de buenas carnes — se sentirá mucho mejor aparentando tener 10 años menos y entonces — él se sentirá orgulloso de Vd.

Empiece a tomar hoy mismo las Pastillas McCoy. Ya no es necesario tomar el aceite de hígado de bacalao líquido que es tan nauseabundo. Las Pastillas McCoy están cubiertas de una capa de azúcar y combinan todas las maravillosas propiedades del más puro aceite de hígado de bacalao en forma concentrada y agradable. Todos los hombres, mujeres y niños flacos, débiles y enfermizos deben empezar en seguida a tomar las Pastillas McCoy; su precio es módico. Cómprelas en las farmacias.

¿ESTÁ Ud. HERNIADO?



Si usted está herniado es seguro que habrá usado bragueros y fajas más o menos cómodas e infinidad de otros métodos para curar la hernia, pero sin resultado; es también muy posible que haya sido OPERADO una o más veces sin conseguir la cura deseada. Por tales motivos debe usted desechar esos VIEJOS SISTEMAS que ya no sirven para nada.
Todas las hernias (quebraduras) se reducen radicalmente reteniéndolas en forma suave y cómoda, endureciendo el tejido muscular al propio tiempo. Este método ha producido cientos y cientos de curaciones de hernias de todas clases y en brevísimo tiempo, y puedo darle inmejorable referencias de personas respetables y bien conocidas, que han sanado con su aplicación sin sufrir ninguna molestia. No importa que su hernia sea muy antigua y voluminosa. Este método ha sanado hernias de más de 40 años y de un tamaño enorme. Escríbame sin demora, y a vuelta de correo recibirá gratis un precioso folleto que regalo a todos los herniados, explicando el método único que necesita para sanar la hernia en el hogar.

Pida ahora mismo a:

S. MORASSUT (ESPECIALISTA)

SARMIENTO, 1584 - Rosario (Argentina).



Proteja su Vista

equipando sus anteojos o lentes con los insuperables

CRISTALES PUNKTAL

ZEISS

LO MEJOR PARA SUS OJOS

MARCA GARANTIZADA POR CARL ZEISS - JENA

Estos cristales reproducen imágenes claras y nítidas tanto en el centro como en los mismos bordes y en cualquier dirección que la vista los atraviese.

Sólo los cristales "Punktal ZEISS" volverán sus ojos al estado de visión normal — el anhelo de millares de personas con vista defectuosa o cansada.

Fíjese en la marca de fábrica Z grabada visible e indeleblemente en los cristales "Punktal ZEISS".

Hágase recetar sus anteojos por un médico oculista y confíe su ejecución a un óptico profesional; única garantía para conservar su vista.

Solicite folleto descriptivo "OPTO 230", gratis, a:

CARL ZEISS

B. de Irigoyen 330 — Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España



¡Conciudadanos (de pie y haciendo el 4): hace falta un "gatódromo"!

Por FELIX LIMA

La idea de la instalación de un circo de carreras de "micifuces" no es mía. Yo, en materia de ideas que pueden traducirse en "tangibles realidades contantes y sonantes", soy un perfecto cero a la izquierda.

El tipo de la idea gatuna me madrugó en circunstancias en que me desayunaba con un "cortado" en el café de mis simpatías.

—*¡El negocio del año! Nos podemos levantar un platal, hacernos ricos en menos de un semestre. Usted, en lo sucesivo, podrá desayunar con chocolate con tostadas, y reirse de los tan menguados señores Cortados. ¿Cómo anda de caja?*

—Completamente López Seco. ¿Y usted?

—*Por una pluma no vuelo. Pero no importa. Tenemos que dar con el hombre, o sea con el capitalista. ¿Tiene usted amigos con plata?*

—Muchos, desgraciadamente, pero todos son redobloneros y quinieleros. Han invertido sus capitales a tiro hecho, y estoy seguro que no entrarán en otra combinación.

—*¡Qué lástima!... Sin embargo, no desespero. He de dar con el hombre. Al grano.*

—Venga esa mazamorra.

—*Si las carreras de galgos atraen público, ¿por qué no ha de ocurrir lo mismo con las carreras de gatos?*

—¡Y hay "tantos" en Buenos Aires!...

—*Un "felinódromo" sería la novedad de 1930 en materia de deportes.*

—No me resulta lo de "felinódromo"; prefiero "gatódromo", en mérito a las acepciones de gato. Además, "gatódromo" paréceme más criollo que "felinódromo".

—*Me adhiero a lo de "gatódromo". Muy bien. De salida, pues...*

—No, che; de entrada.

—*¿Cómo?*

—De entrada y no de salida, porque los gatos hace rato que figuran en las "entradas" de las listas de los fondines, disfrazados de liebres.

—*Tiene razón. De entrada, pues, y teniendo ya apestillado al capitalista, se impone buscar el terreno. He pensado en los Independientes.*

—¡Epa! ¿Cuántos somos? ¿Acaso les va a dar participación en el negocio a De Tomaso, Spinetto, Rouco Oliva y Cía.? ¡Avise, che!

—*No; he pensado en la cancha de Sportivo Independiente. Es otro cantar.*

—¡Ah! No pluralice, entonces.

—*¿Qué opina sobre la cancha de Independiente?*

—No es mala para convertirla en "gatódromo", pero queda lejos, en los dominios de Barceló. De yapa, ¿quién se anima de noche a largarse a Avellaneda, si no va en automóvil blindado?...

—*En verdad que... ¡oh, "La Crucecita"!... Desisto. Buscaré otra cancha.*

—No siendo cancha de bochas...

—*¿Y la cancha de Excursionistas, en el bajo Belgrano?*

—¡Esa! Puso usted el dedo en la tecla. ¡Prendido!

—*La cancha de Excursionistas queda a cuatro cuadras de las mentadas barrancas de Belgrano, con medios de comunicación rápidos y al por mayor: trenes eléctricos, los tranvías de las líneas 35, 36, 68, 90, 88 y 97, y diez líneas de ómnibus que convergen con aquéllas.*

—Una papa. ¡Avanti!

—*Bueno. Supongamos que ya tenemos al chivo del capital en el lazo, y que la comisión directiva de Excursionistas entró por el aro del alquiler de su cancha. ¡Pues a buscar gatos!*

—Que sean flacos, de azotea o de albañal. ¡Hay tantos gatos con treinta años de estoicismo y de privaciones en el llano!...

—*¡Superior! Haremos correr un ratón mecánico.*

—¿Tracción eléctrica?

—*Corriente alternada. Cada reunión constará de diez carreras.*

—¿Sin sports?

—*Pero con premios a los propietarios de los gatos vencedores. Además, las entradas numeradas del respetable público servirán para utilizarlas en una tómbola con premios en efectivo y en especie, muchos premios, a manera de cebo.*

—¿En especie, ha dicho?

—*Por ejemplo: un costillar de vaca, tres codeguines, una yunta de patos, medio kilo de tallarines verdes, un cuarto de cordero, dos yardas de salchichas, una caja de ravioles, un loro, una yunta de gallinas, etc., etc.*

—Los dispépticos, de parabienes.

—*¿Está bien planeado el negocio del "gatódromo"?*

—Planeado y aplanado.

—*Mi único temor consiste en que a la larga escaseen los gatos de clase, vale decir, los que van a la distancia.*

—¡Ingenuo!

—*¿Cómo?*

—Hay otros gatos que llenarían los claros en el circo de carreras de la calle Pampa.

—*¡No diga! Lárguemelos, ¿quiere?*

—Los gatos políticos...

Félix Lima

DIBUJO DE BATLLE

© Biblioteca Nacional de España



Esta

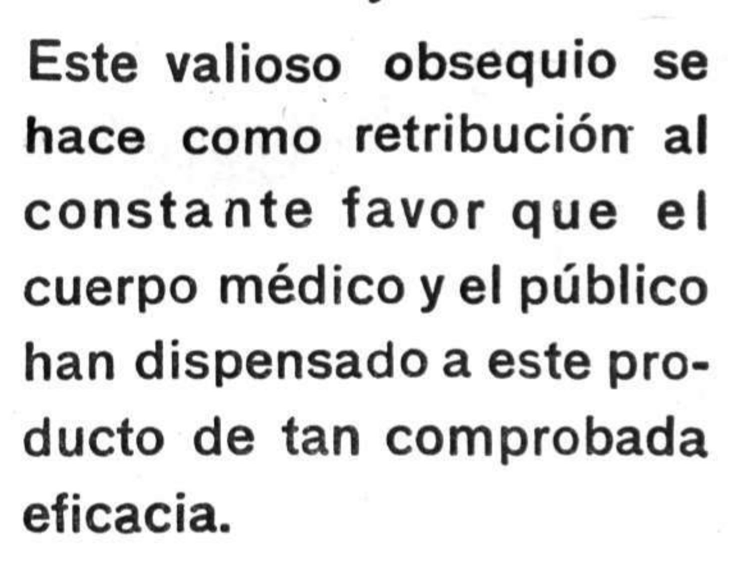
es la nueva copita

de elegante y moderno porte, tallada y de color rosa delicado que acompaña a cada frasco de

Fibrol

Tonifica y Nutre





$ 3.50 el frasco.



En las farmacias.

© Biblioteca Nacional de España



CEBADAS PARA CERVEZA

Por HUGO MIATELLO


Sembrado bien limpio de cebadas cerveceras.

NUESTRA explotación agrícola, en cuanto a elección de cultivos, se encuentra ahora, como antes y como siempre, bastante desorientada. Un año se aumenta el área cultivada con trigo, otro año la del maíz, otro la del lino, pero no siempre de acuerdo a las condiciones o exigencias del mercado y sus fluctuaciones, que son las que deben, en verdad, determinar la extensión del área cultivada año por año; y esto porque no tenemos todavía una especial organización o una entidad superior que guíe o aconseje, en cada oportunidad, a los agricultores sobre la conveniencia o necesidad de aumentar o disminuir el área destinada a tal o cual cultivo. Hasta ahora esta función tan importante y trascendental de alta dirección, diremos así, la cumplen los grandes diarios, reflejando en sus telegramas o editoriales la situación del mercado mundial en lo referente a los diversos productos de la tierra, y los agrónomos regionales que recogen esas impresiones y las transmiten, a veces, a los agricultores de su zona. Estas consideraciones y otras más, que por limitación de espacio omitimos, nos las sugiere el observar la marcha precaria, incierta e indefinida que lleva el cultivo de las cebadas cerveceras en el país.

Es éste un cultivo tan antiguo en el Viejo Mundo que lo es más que el trigo, pues, según parece, fué la cebada el primer cereal que empleó el hombre para su alimentación. Veinte siglos antes de la era cristiana la cebada era en China uno de los cinco cereales que se cultivaban, y los egipcios elaboraban con ella una bebida alcohólica y alimenticia que debía ser algo así como nuestra cerveza; los griegos y los romanos la empleaban para fabricar pan y sopas y más tarde se difundió su cultivo en todos los países de Europa y del Nuevo Mundo. Antes de la guerra Rusia y Alemania eran los mayores productores, y ahora lo son Estados Unidos y Japón.

En nuestro país parece que en 1872 se ha iniciado su cultivo y, efectivamente, tres años después se cargaron los primeros lotes de exportación, extendiéndose cada año más su explotación cultural hasta que en el último año agrícola ocupaba una área de 592.000 hectáreas, habiéndose más que duplicado en estos últimos tres años, porque en 1923-24 solamente era de 275.000. Este cereal está distribuído en casi todo el territorio argentino, pues, poco o mucho, se cultiva en cada una

(Continúa en la página siguiente)





PRIMUS

aplicable a cualquier calentador? Pida catálogo de las especialidades en uso con el calentador. Casa PRIMUS - Bs. As. Santiago del Estero, 155.

GEMELOS Busch



Para campo, turismo, viajes y carreras.

De 4 aumentos $ 35
De 6 aumentos „ 53
De 8 aumentos „ 62

DAVID Hnos. (Opticos Especialistas) Av. de MAYO, 937 - Bs. Aires.

LA AMERICANA - Rujensky Hnos. - Corrientes 1360 - Bs. As.

Embalaje y Acarreo Gratis — SOLICITEN CATALOGO



Ultima novedad. Soberbio DORMITORIO Chippendale, construído en maderas importadas prensadas con lustre caoba o nogal. Compuesto de: ropero de 1.65 m., frente con estantes y gavetas interiores, toilet-peinador, 2 mesas de luz, cama camera con elástico imperial reforz., lunas biseladas Saint Gobain y finos herrajes, a $ **250.-**
Al girar el importe remitimos exactamente lo que anunciamos.



COMEDOR DE GRAN MODA en estilo Chippendale, parte central bombé en madera seleccionada lustre a muñeca en caoba o nogal: 1 aparador, gran formato, 1 trinchante, 1 mesa óvalo con 1 tabla de agregar y 6 sillas tapizadas en cuero búfalo, a . . . . $ **330.-**
VITRINA haciendo juego, a. . . . . . . $ 85.—

GRATIS

COMPLETAMENTE gratis, sin gasto regalamos a SEÑORAS y SEÑORITAS relojes pulsera plaqué oro 18 k., a CABALLEROS relojes en plaqué oro 18 kilates o plata 900, tres tapas, revólver, etc. Pida formularios por carta

NADA LE CUESTA

ESCRIBA HOY MISMO a: LA IMPORTADORA SUIZA - Campana, 2954 - Bs. Aires.

© Biblioteca Nacional de España



y a vuelta de correo recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO para usted, el interesante libro ilustrativo "EL CAMINO DEL EXITO", con amplios detalles de los cursos que la "Universidad Americana" ***enseña por correspondencia,*** con su sistema práctico y de atención individual.

Cualquiera que sea el punto en donde Ud. resida, y aprovechando sus momentos libres, podrá en poco tiempo diplomarse en una carrera profesional, y estar apto para ocupar puestos bien remunerados.

CURSOS que ENSEÑAMOS por CORRESPONDENCIA

COMERCIALES

CONTADOR MERCANTIL
TENEDOR DE LIBROS
SECRETARIO COMERCIAL
CORRESPONSAL
CAJERAS
EMPLEADO DE COMERCIO
EMPLEADO DE BANCO
GERENTE COMERCIAL
VIAJANTE DE COMERCIO
JEFE DE VENTAS
AGENTE DE NEGOCIOS
JEFE DE OFICINA

PROFESIONALES

PERIODISTA
PUBLICIDAD

ESPECIALES

DEP. ID. DE FARMACIA
QUIMICO INDUSTRIAL
AYUDANTE DE FARMACIA

CURSOS ABREVIADOS:

CONTADOR MERCANTIL en 6 meses, TENEDOR DE LIBROS en 4 meses.

DIBUJO

ARTISTICO
CARICATURA
FISONOMICO
LINEAL
MECANICO
ARQUITECTONICO

TECNICOS

ING. DE FERROCARRILES
ING. ELECTRICISTA
CARPINTERO MECANICO
CONSTRUCTOR
FOTOGRAFIA ARTISTICA
MECANICO DE AUTOMOVILES
PERITO MAQUINISTA
ID. ELECTRICISTA
MECANICO DE AVION
MOTORES A EXPLOSION
PERITO AVICULTOR

IDIOMAS

INGLES
FRANCES

MATERIAS SUELTAS

MATEMATICAS
TAQUIGRAFIA
CALIGRAFIA
GRAMATICA
ARITMETICA
ALGEBRA

AHORA MISMO debe usted mandarnos este cupón.

UNIVERSIDAD AMERICANA
(Enseñanza por Correspondencia)
RIVADAVIA 2734 — Buenos Aires

Nombre..........................
Domicilio..........................
Localidad.................. F.C. ....
Curso que le interesa..........................

2650 C.C.

© Biblioteca Nacional de España

(Continuación de la página anterior)

de las catorce provincias y en casi todos los territorios nacionales desde Misiones hasta la Tierra del Fuego.

Aunque el cultivo de la cebada en nuestro país, se explota, al principio de su ciclo vegetativo, como forrajera de invierno, después de uno o dos cortes o de su pastoreo, se la deja espigar y, si la estación acompaña un poco con buenas y oportunas lluvias, se recoge su grano, que se destina a la venta para su exportación. Hace ya bastantes años, sin embargo, que este cultivo se orientó, con alguna preferencia, hacia la producción de cebada cervecera, y pasado el período experimental, se extendió a toda la zona cerealera del país, habiéndose comprobado que casi todas las variedades de cebadas cerveceras dan muy buen resultado, no solamente bajo el aspecto cultural, sino, y muy especialmente, a los efectos de su aplicación industrial en la elaboración de la malta, que es la materia prima básica empleada en la fabricación de las cervezas. Efectivamente, algunas fábricas de esta bebida, alentando estas tendencias agrícolas e industriales, hace algunos años importan semillas de cebada de variedades puras y selectas y las distribuyen entre los agricultores de las zonas más adecuadas para su cultivo, para comprarles después su producción.

Esto no obstante, observamos que, a pesar de estas iniciativas, de estos alicientes, de estas promesas, el cultivo en cuestión no prospera gran cosa, si debemos juzgarlo por la importación de malta del extranjero, que varía entre los 10 y 15 millones de kilos por año, por valor de casi tres millones de pesos, que nos viene principalmente de Estados Unidos de Norteamérica, Alemania, Checoeslovaquia, Canadá y Chile. Y esto porque, a cosecha concluída, se repite, todos los años, el fenómeno de que las fábricas de cerveza rechazan, en su mayor parte, la producción nacional, o la aceptan a precios inferiores a los normales, por sus cualidades industriales deficientes: mezcla con las cebadas comunes y falta de limpieza, sobre todo carbón y punta negra, condiciones éstas que dificultan la perfecta elaboración industrial.

Ahora bien, estas deficiencias de nuestra producción, que sea o no justificada, podría muy bien tener su control oficial y se nos ocurre que harían bien los agricultores en remitir muestras para su análisis al ministerio de Agricultura de la Nación, el que con sus laboratorios, que tantos y utilísimos servicios prestan a la agricultura del país, pueden determinar, en cada caso, la verdad de los hechos. Estos servicios están ya establecidos desde tiempo, y si los agricultores los utilizaran más ampliamente, tendrían el control oficial de su producción y el cultivo de las cebadas cerveceras podría adquirir pronto la rápida, fácil y gran desarrollo en su extensión y una producción más perfecta, con lo cual nos podríamos librar no pocos años más y totalmente de su importación.


Cosechando cebadas cerveceras con espigadora-atadora.

Hugo Miatello
INGENIERO AGRÓNOMO



CORTE Y CONFECCION

Señoras y Señoritas, pueden estudiar por correspondencia, hasta obtener el diploma de Profesora. Enseñamos también COCINA, HIGIENE, CONTABILIDAD, CAJERAS y 30 cursos más para ambos sexos. Pida informes.
ESCUELAS CONTINENTALES POR CORRESPONDENCIA.
Rioja, 2097 - Buenos Aires.

ESCUELAS CONTINENTALES
2097 - RIOJA - 2097 — Buenos Aires.
NOMBRE. . . . .
DIRECCION. . . . .

No olvide que la "CASA SOPRANO" vende también Fonógrafos de alta calidad y a precios convenientes.


N. 609

Nº 609. — MODELO "SOPRANO" estilo de mesa, con bocina interna de madera armónica. Caja de madera Nogal, tamaño 45×39 y 34 cm. de alto. Motor de 2 cuerdas, brazo Teofónico y membrana extra-sonora de última creación. Con 6 piezas modernas, 200 púas y embalaje gratis . . . . . $ 91.-



Nº 612. — GRAMOFONO valija "Mascot" de modernísima construcción, con brazo y membrana Teofónica. Caja de madera forrada, tamaño 28×24 y 14 cm. de alto. Motor suizo con una potente cuerda. Con 6 piezas modernas, 200 púas y embalaje gratis. . . . $ 41.-

Gran surtido de Bandoneones marca "Soprano" y "AA", Acordeones de todas clases, Violines, Mandolines, Guitarras, Discos, Música, Métodos, etc.
Solicite catálogo ilustrado, lo remito gratis al Interior.

"CASA SOPRANO" — Brasil, 1190 — Buenos Aires
(A una cuadra de la estación Constitución, casi esquina Salta)

GANE $ 180 POR MES

TRABAJANDO PARA NOSOTROS
Trabajo fácil para ambos sexos.
Solicite informes por carta a la
COMPAÑIA INTERNACIONAL DE MANUALIDADES
PATRICIOS, 80 — BUENOS AIRES

SUNSET



Prefiéralo para teñir si quiere obtener el mejor resultado.

© Biblioteca Nacional de España

Urinarias

Blenorragia, Gonorrea, Gota Militar, etc.
Si todos los tratamientos le han fallado, haga un último ensayo con la Combinación

Heidisan

el gran específico alemán de eficacia insuperable en casos recientes y antiguos.- Vd. quedará satisfecho y agradecido y lo recomendará a sus amigos.
Le conviene leer el interesante folleto ilustrado "Lo que cada enfermo debe saber" que remitiremos reservadamente

Gratis

y franco de porte si lo solicita por medio de este cupon.

DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA Ltda. S. A.
Rivadavia, 2284 - Buenos Aires.
Sírvase remitirme el folleto.

NOMBRE . . . .

DIRECCION . . . .
(Escríbase con claridad). C. C. 1644



BILLARES "TRIANON"

de construcción especial vendo a precios sin competencia. Surtido completo de accesorios: Banda de goma superior "TRIANON", paños finos Simonis, bolas de marfil y composición, tacos extranjeros, suelas, obleas, tizas importadas B. B. y San Martín, etc., etc. OCASION, paño de Billar a $ 18.— el metro. Solicite precios a:

FELIPE SIMONINI - Garay, 839/41 - Bs. Aires.

Apareció "El Abogado en Casa"



Acreditada obra con el juicio del Dr. Vicente C. Gallo. Util a: Abogados, Escribanos, Procuradores, Contadores, Ten. de Libros, Comerciantes, Estudiantes, Hogares. Edición lujosa. Precio: $ 15.— m/n. Obsequiando a cada comprador con una "ARITMETICA PRACTICA". Pedidos al autor: F. LUCA, Matheu 1195 - Buenos Aires, y librerías.

COMO CONSEGUIR UNA NARIZ PERFECTA

Mi último modelo 25, perfeccionado, corrige para siempre las narices mal formadas, con rapidez, sin dolor y sin molestias, en la propia casa. Es el único modelador de narices de ajuste exacto, y que constituye un dispositivo patentado que realmente le modelará una nariz perfecta. Solicite folleto explicativo. M. Trilety, primer especialista reformador de narices. Dept. 1278 Binghampton, N. Y., E. U. A.



OJOS BELLOS



La caja con las pastillas Nº 1 y Nº 2, un cepillo y un peinecito . . . $ 6.—

La pastilla Nº 1 es para sombrear los párpados y ojeras en el tono que se quiera les proporciona un lustre singular y sugestivo.

SEVE-VASCONCEL

Es un preparado UNICO de ALTA DISTINCION, a base de resinas calcinadas de las Indias Orientales.

Es muy fija, no pica a los ojos, no hace caer las pestañas ni irrita los párpados, como los preparados a base de jabón. Es el preparado ideal para señoritas distinguidas, pudiendo fácilmente graduar su apariencia desde una nota imperceptible y natural hasta un efectismo acentuado, pero siempre en la nota del buen gusto. Además favorece de verdad el crecimiento de las pestañas y las fortalece. NO CONFUNDIR EL NOMBRE. Exigir bien

SEVE-VASCONCEL



Sólo este producto le dará entera satisfacción. La caja con la pastilla Nº 2, 1 cepillito y 1 peinecito . . . . . . $ 3.75

La pastillla Nº 2 alarga y arquea las pestañas y les da una simetría elegante y distinguida como ningún otro preparado.

Los productos Vasconcel se venden en las grandes tiendas y buenas perfumerías y farmacias.

GRATIS: Enviamos una muestra del compuesto Vasconcel para el lavado y limpieza del cabello, mandándonos su nombre, dirección y $ 0.15 en estampillas para el franqueo.

Importadores: MERELLO Hermanos
Gral. URQUIZA, 56 — U. T. 62 - Mitre 4186
En Montevideo: MUSANTE — Uruguay, 775

LEZNA PARA TODO USO



Su manejo es sencillísimo y aunque se carezca de habilidad para coser, REMIENDA Y COMPONE: Guarniciones, Zapatos, Valijas, Capotas y Fundas de Automóviles, Toldos, Correas, Maletas porta maíz, Lonas y Cueros en general. Esta maravillosa LEZNA es una máquina de coser a mano, haciendo PUNTOS DE CADENETA. Sólo cuesta . . . . $ 4.-
Libre de porte. Bonificaciones a revendedores.
Folletos Gratis. Pedidos:

S. RULL CORRIENTES, 525 - Rosario.
MORENO, 1368 - Buenos Aires.

ORTOPEDIA

Obesidad - Várices - Hernias
Fajas para vientre caído. Medias de goma. Vendas elásticas. Guantes de goma. Muletas y aparatos ortopédicos en general. No compre sin consultar a:

REMONDINO

CARLOS PELLEGRINI 119 - Bs. AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Consultorio médico

Muy afligido. — Luján. — Su enfermedad es curable, pero no debe esperar un resultado inmediato, sino lento y progresivo: es indispensable la intervención directa sobre la uretra, con las substancias y maniobras del caso. No puedo recomendarle ningún médico a la medida de su deseo, pero esmérese usted en encontrarlo, lo que no le será difícil, a pesar de su opinión sobre el punto. ¿Cree usted, por ventura, que todos son especuladores, deshonestos y sin escrúpulos? Padece usted del error de muchos, que confunden a los hombres con la profesión y olvidan que en todas partes se cuecen habas y que el bien y el mal andan un poco aquí y otro poco allá, diseminados por todo el mundo.

Valdemar. — Bánfield. — Combata las fermentaciones intestinales con un régimen alimenticio apropiado, polvo de magnesia, creta y carbón. Lociónese las manchas, mañana y noche, con un poco de algodón empapado en el líquido siguiente (cuidado con los ojos):

Sublimado	1 gramos
Resorcina	2 „
Agua	400 „

Al acostarse, úntese con la pomada siguiente:

Sublimado	0,05 gramos
Oxido de cinc	1 „
Lanolina	5 „
Vaselina	10 „
Agua oxigenada. . .	c.s.

Si esta pomada le causa mucha irritación, la suspende y se unta la piel con cold-cream y polvo de arroz. El tratamiento hay que seguirlo hasta que la piel descame arrastrando las manchas.

Mamita. — Choele Choel. — En su caso, conviene repetir los análisis de orina, para prevenir accidentes, durante el embarazo. Es fácil investigar la albúmina en la orina. Ponga un poco de orina en un tubo de ensayo de vidrio y hágala calentar hasta la ebullición, sobre una lámpara de alcohol o un calentador. Si se enturbia, agréguele una gota de ácido acético; si la orina es normal, se aclarará en seguida; en cambio, si persiste enturbiada, es que hay albúmina.

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

Mercedeña. — Lea la respuesta a Valdemar, de Bánfield.

Quique. — Rosario Tala. — Si se trata de una verdadera piorrea o gingivitis expulsiva, las aguas de Carhué poco pueden hacer en su beneficio. Hay una vacuna antipiorreica, que puede ensayar, antes de llegar al sacrificio final.

Luisa Chaman. — Hernando (Córdoba). — Para corregir la tartamudez de la niña, sométala a la reeducación motriz, que le dará éxito, siempre y cuando detrás de aquel síntoma no se oculte un trastorno cerebral de otra naturaleza. Vea la contestación dada a Lector Afligido, de Buenos Aires.

Caballero. — Buenos Aires. — La caída de las cejas depende de un trastorno endocrino (insuficiencia tiroidea), provocado por causas infecciosas o tóxicas muy variadas, entre las cuales la más frecuente es la lues. Como usted ve, son aguas muy profundas, para vadearlas con las simples unciones de aceite de hígado de bacalao que usted usa. Sométase a un buen examen general.

Futura médica. — Buenos Aires. — Aunque no es mi fuerte la etimología y uso las palabras sin preocuparme de donde vienen, puedo complacerla: se llama gatismo a la incontinencia rectal y vesical que se observa en ciertos estados demenciales o delirantes, con la suciedad constante que esto supone. En francés, manchar, ensuciar, deteriorar, etc. es *gâter* y allí tiene usted aclarado al mismo tiempo el origen y la significación de la palabreja.

Curioso. — Rosario. — Exceso de excitabilidad

D r . J U A N

LA MUSICA Y LA MEDICINA

La mitología ha unido la música y la medicina, dándoles a las Musas y a Esculapio por padre a Apolo. La Biblia nos cuenta que cuando el rey Saúl se sentía atormentado por los accesos de furor, era el joven David quien con su arpa lo calmaba. Demócrito decía que "el son de la flauta es un remedio excelente en ciertas enfermedades", y es bien sabido que en la Edad Media, durante la epidemia de baile de San Vito (Corea), los músicos, más que los médicos, fueron los que tuvieron a su cargo el tratamiento de estos enfermos.

En el siglo XVI opinaba Jiambatbista Porto que los instrumentos de música construídos con plantas medicinales producen el efecto curativo de la planta utilizada.

En 1878, en el Randalls Island Asylum de Nueva York, fueron tratados en conjunto 400 enfermos que padecían de insomnio, irritabilidad, etc., etc., reuniéndolas en un salón, donde un aplaudido concertista de piano ejecutó diversos números durante cuatro horas. El resultado fué muy satisfactorio, pues las enfermas "se revelaron particularmente sensibles al ritmo" y se pudo observar una curación casi radical en el 90 % de ellas...

La influencia psíquica de la música se basa en su transmisión desde el cerebelo al sistema simpático, que dirige los diversos órganos. Así puede



© Biblioteca Nacional de España

de "Caras y Caretas"

clusivamente por correspon- preguntas que se nos hacen te en estas mismas páginas

nerviosa. Preparaciones comerciales de bromuros y valeriana.

Willy. — Buenos Aires. — Los "porotos" de que usted habla, son ganglios del cuello, infartados. Están en relación, sea con la escrófula, sea con la heredolües. Conviene someter al chico a un examen completo, y como tratamiento déle al aceite de hígado de bacalao, jarabe de rábano yodado (2 cucharadas soperas por día), arsenicales y si el estado lo requiere, sométalo al tratamiento específico antiluético.

July. — Capital. — Agua, fibrina, materias orgánicas y sales.

Teniente 1º — Capital. — Todos los datos que usted proporciona permiten formular la conclusión de que es el suyo un caso de tuberculosis pulmonar, probablemente complicado con una laringitis del mismo origen. Si el médico que lo asiste sólo le prescribe los sellos de su referencia, es prudente buscar otro camino.

María E. González. — Diamante. — Su enfermedad se llama aerofagia, y los eruptos se deben al aire, que usted traga inconscientemente. Cuando la cantidad de aire acumulada en el estómago es considerable, sobrevienen las molestias y las palpitaciones que usted alivia con las crisis de eruptos, pero que al mismo tiempo introducen nuevas cantidades de aire. Por lo tanto, aparte de la dispepsia, debe tratar su excitabilidad nerviosa y la aerofagia en sí. No trague saliva, mantenga la boca abierta, cuando sienta deseos de eruptar, átese un pañuelo alrededor del cuello, para dificultar en lo posible los movimientos de la deglución y sobre todo vigílese usted misma, dispuesta a evitar a todo trance la deglución del aire.

Martín. — Angelita. — Embadúrnese los espacios interdigitales de los pies con tintura de yodo, tres veces por semana y durante mucho tiempo.

Indagador. — Misiones. — No conozco el método de su referencia, pero sí algunos semejantes. No existe actualmente otro tratamiento radical seguro que la intervención quirúrgica.

Asiduo lector. — Alta Gracia. — La autointoxicación intestinal es producida por el pasaje a la sangre de los productos tóxicos, originados en el intestino, sea por la acción de gérmenes o parásitos, sea por fermentaciones o putrefacciones anormales, sea por dificultades en el tránsito de los residuos (constipación). El tratamiento no puede indicarse sin conocer la causa.

Empleado. — Bs. As. — No participo de la opinión de las *personas entendidas* que le atribuyen una retención úrica. El dolor en latigazo de la pantorrilla, en los individuos que practican ejercicios, tiene otro origen (dilasceración muscular, ruptura de várices profundas, etc.). Continúe con los baños salados y además practíquese masajes de tobillo y pantorrilla.

Sediento. — Bs. As. — Nadie tiene exactamente iguales las dos mitades de la cara. Una ligera asimetría es perfectamente normal. Si la asimetría es congénita, es decir, de nacimiento, nada hay que hacer. Si, en cambio, dicha asimetría se está desarrollando o es localizada, es muy útil un examen general, que puede revelar la causa y, por lo tanto, el tratamiento adecuado.

26 años. — La ropa de lana debe usarse en el invierno y en los países en que los cambios de temperatura son bruscos, porque la lana es mala conductora del calor e impide, por lo tanto, la refrigeración o enfriamiento del cuerpo. En verano, en cambio, no debe usarse sino el algodón y el hilo, que son buenos conductores del calor.

A. MASSA

---

explicarse su acción sobre la nutrición, la digestión y el restablecimiento del equilibrio orgánico. A título de curiosidad citaremos que un médico nor-



teamericano, el doctor Robert Schauffler, ha propuesto una verdadera farmacopea musical, según la cual cada enfermedad debe "tratarse" con la música correspondiente.

Esto, que provocará la involuntaria sonrisa de muchos, nos obliga a recordar que algunos médicos eminentes son partidarios no sólo pasivos sino activos del sublime arte de la música. Strümpel era un pianista excelente; Billroth, un eminente violinista; Richard Morrison, un conocido médico de Boston, un buen violoncelista; Richard Cabot, profesor de medicina en la Universidad de Harvard, es un perfecto violinista y músico de cámara. Esta lista puede alargarse todo lo que se quiera. Billroth, el famoso filósofo musical y médico alemán, fijó poco antes de su muerte sus ideas sobre la música en un libro publicado póstumamente, en el que se analiza la acción de la música desde el punto de vista fisiológico y psicológico.

VARIAS

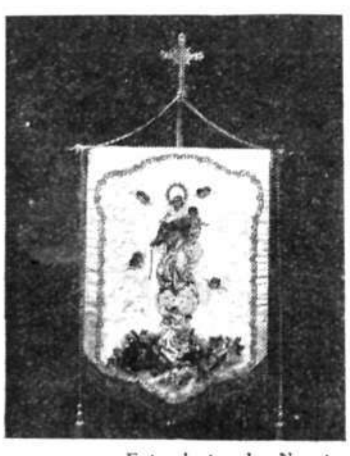
En el siglo XV, los Reyes Católicos autorizaron la ejecución de autopsias y la disección de cadáveres, imponiendo por un decreto, fechado en 1488, la pena de mil sueldos a todo el que se atreviere a impedir una disección.

© Biblioteca Nacional de España



La señorita Juana Mezzadri frente a una de sus telas, destinada a uno de los templos de nuestra ciudad.

Una pintora de asuntos religiosos



Estandarte de Nuestra Señora de la Consolación, una de las obras de la señorita de Mezzadri.

A través de la obra, no madurada aún, de la señorita Juana Mezzadri, se advierte un temperamento digno de ser estimulado. La labor de la joven pintora argentina es reducida aún, pero se puede predecir la eficacia de la misma en beneficio de los sentimientos religiosos que la inspiran. Algunos de sus trabajos, destinados a corporaciones católicas, destacan el entusiasmo y la fe que animan a la artista, y es de esperarse que, mediante un detenido estudio de la línea y del color, logre realizar cuadros dignos de un análisis más minucioso, pues la señorita Mezzadri posee vocación y carácter definidos, vale decir, lo primordial para conquistar éxito en el campo del arte.



Otra de las telas pintadas por la señorita de Mezzadri.

CASA MESCHIERI
1083-Sarmiento 1083. Rosario de Santa Fe.
ACORDEONES "MESCHIERI", construídos todos en mosaico natural, según dibujo. VOCES DE ACERO. Con 21 teclas y 16 bajos cruzados, a. . . $ 55.- Con 21 teclas y 12 bajos, a. . . $ 48.- Con 21 teclas y 8 bajos, a. . . $ 43.- Inmenso surtido en Bandoneones, Fonógrafos e instrumentos en general para Bandas y Orquestas. Ventas por Mayor y Menor.



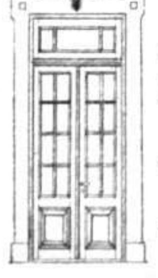
SOLICITE CATALOGO

Tome nota $ Gane mucho dinero $

Incubadoras automáticas. Aves de raza y huevos para empollar. Utiles para la cría de aves. Colmenas, abejas, y accesorios para apicultura. Implementos y aparatos para la industria lechera. Peladoras, secadoras, esterilizadoras y demás máquinas para la conservación de frutas y legumbres.
Pida lista de precios
ALEJANDRO REINHOLD
Juramento 5144 Bs. Aires

Solicite Album en colores, cría y enfermedades de aves . . . . $ 2.—
Cría de abejas . . . . " 1.—
Conservación de frutas . . . . . . " 1.—

PUERTAS
VENTANAS

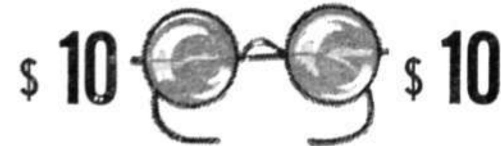


FABRICANTES:
A. y J. PINI
RIVADAVIA 3201
BUENOS AIRES

SOLICITE CATALOGO GENERAL.

NUESTRA carpintería reúne calidad y precios.

PRECIO UNICO $ 10.- m/n.
PARA EL INTERIOR SOLAMENTE
Anteojos enchapados en oro con aros imitación carey y con cristales para lectura, escritura, costura, distancia o miopía.

$ 10  $ 10

SOLICITE FORMULARIO MEDICO Y LE ENVIAREMOS LOS ANTEOJOS QUE USTED NECESITA USAR.

SUVÁ Instituto Optico Oculístico 350, FLORIDA, 350 SUVÁ

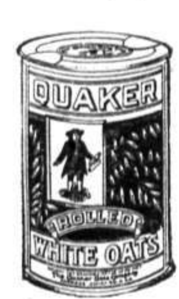
© Biblioteca Nacional de España



A la escuela

LAS madres entendidas animan a sus hijos a que se desayunen con Quaker Oats todos los días porque les proporciona energías en abundancia, evitándoles el decaimiento durante las horas de estudios más fuertes de la mañana. Los fortalece, suministrándoles todos los elementos que la naturaleza requiere para el desarrollo normal.

El Quaker Oats tiene un sabor exquisito a nueces, que a todos deleita. Sírvale este alimento sano y nutritivo a su familia todos los días.



Quaker Oats

633



LIONEL STRONGFORT "es el más perfecto espécimen de Cultura Física que he conocido", — dice el doctor Sargent, de la Universidad de Harvard.

SALGA DE ESA DEBILIDAD ANTES DE CASARSE

En el estado de salud en que usted se encuentra, las leyes de muchos países le prohibirían contraer matrimonio. Quizá en el suyo no ocurra esto, y pueda usted casarse libremente, aun cuando esté usted sufriendo de enfermedades ocasionadas por los excesos y abusos. Pero, ¿si lleva usted a su prometida al altar, la engaña? Bochornoso es pensar en las esperanzas desvanecidas, las ilusiones perdidas, de esa inocente víctima. ¿Y los hijos si se tienen? Enclenques y raquíticos, si acaso crecen, serán horrendo reflejo de los vicios del padre.

NO SE QUEDE ASI

Ni deje que su cuerpo siga perdiendo la energía que tanta falta le hace. Luche contra esa debilidad y los males que ella le trae. Usted podrá vencer con sólo que me deje ayudarlo con mi maravilloso sistema.

STRONGFORTISMO

Es el medio natural para conservar la salud y el vigor, que le colocará a un nivel envidiable, haciéndole sentirse varonil, orgullo de toda mujer. No se preocupe por su estado actual que yo puedo devolverle sus condiciones normales. Lo he hecho con infinidad de hombres que ya se daban por perdidos.

Yo mismo he empleado estos medios hasta convertirme en hombre saludable y el más perfecto del mundo, físicamente. No uso drogas, medicamentos o aparatos especiales; únicamente la propia Naturaleza. Le ofrezco a usted grandes esperanzas, un rayo brillante de luz para su propio bienestar y porvenir. Escríbame con entera franqueza y le enviaré

MI LIBRO GRATIS

El libro que contiene las verdades más asombrosas en lo referente al cuerpo humano. Llene el cupón sin tardar, mándemelo HOY. Aprovéchese de mis conocimientos y práctica.

INSTITUTO STRONGFORT Lionel Strongfort Director.

Especialista en Salud y Cultura Física.

BERLIN WILMERSDORF, ALEMANIA.

CONSULTA GRATIS Y CONFIDENCIAL

Instituto Strongfort, Berlín, Wilmersdorf, Alemania.

Sírvase enviarme completamente gratis el libro **"Promoción y conservación de la Salud, Fuerza y Energía Mental"**, para cuyo franqueo le envío en moneda de mi país, el equivalente a medio marco alemán. (Puede enviarlos en sellos de correo de su país). He marcado con una X las materias en que estoy interesado.

Catarro	Delgadez	Nerviosidad
Asma	Vicios secretos	Estreñimiento
Dolores de cabeza	Barros	Pulmones débiles
Hernia	Vista débil	Mayor altura

Nombre. (Escriba con claridad) . . . .
. . . . Edad. . . . .
Calle o Casilla Postal. . . . .
Ciudad. . . . . País. . . . . .

© Biblioteca Nacional de España

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

MASCARITAS INFANTILES EN NUESTRA CORRESPONSALIA DE MORON


Niños de Sarratelli.

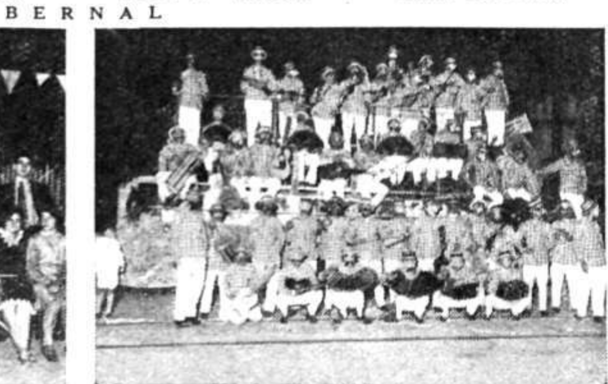

Niños de Calvo.


Niños de Vatteone.


Niños de Pastor.

BERNAL


Baile del club Honor y Patria celebrando el carnaval.


Vehículo ganador del primer premio en el corso.

HERNIADOS

Mediante el uso del REDUCTOR ORION garantizamos la más absoluta contención y reducción de todas las hernias por rebeldes y voluminosas que sean. Consultas, pruebas y revisación gratis.

Fajas, Espalderas, Medias y Vendas Elásticas, etc. — Pidan Catálogos, con precios. — Atendemos a domicilio.

REDUCTOR ORION DE PAÑELLA PORTA & Cía.
BERNARDO DE IRIGOYEN, 253 — BUENOS AIRES



EXCEPCIONAL!

Magnífica "CONCERTOLA SUPERFONICA", suiza, con 4 piezas (2 discos dobles de 25 cm.), 200 púas, FLETE PAGO y embalaje gratis, por sólo

$ 43.50

"CASA AMERICA"
EL HOGAR DE LA MUSICA
Avenida de Mayo, 959 — Buenos Aires.

Gratis
enviamos el manual

COMO PROGRESAR EN UNA PROFESION

Enseñanza por Correspondencia

Contador Mercantil	Chauffeur
Tenedor de Libros	Constructor
Contador Judicial	Perito Merc. Electricista
Caligrafía y Ortografía	Dibujo Gral. y Artístico
Procurador Universitario	Avicultura

Indique con una X el curso que le interesa.

Escuelas Comerciales por Correspondencia
AVENIDA DE MAYO, 1064 — Buenos Aires.

Nombre . . . .
Calle . . . . Nº . . . . .
Localidad . . . . F. C. . . .

EXTRACTOS "MARTINET"

Se remite gratis el catálogo de estos afamados extractos con los cuales puede preparar uno mismo toda clase de bebidas, licores y perfumes.

ESPUMANTE "MARTINET"

Para preparar una bebida de mesa higiénica y refrescante. La dosis para preparar 20 litros, $ 1.50. (Para el interior, $ 1.80).

LEON MARTINET
TUCUMAN, 1051 — BUENOS AIRES

GANE $ 8 DIARIOS

trabajando para LA NACIONAL ARTISTICA

Pida datos por carta a:

NACIONAL ARTISTICA
TALCAHUANO, 481 — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

1880 Los Pianos Breyer daban a polcas y mazurcas toda la gracia de la época.

1930 El chárleston y el tango no tienen mejores "intérpretes" que los Pianos Breyer

50 años de Fama

conseguida legítimamente: muchos abuelos de hoy estudiaron y se recrearon ayer con los Pianos Breyer.

Así también lo hicieron sus hijos. Y lo hacen ahora los "hijos de estos hijos", inacabablemente, en cada generación.

47.000 pianos vendidos





$40

Pida Catálogo

La fama de los

Pianos Breyer

(22 modelos)

consiste en su construcción reforzada especialmente para nuestro clima y a base de las mejores maderas, completamente secas.

Esto les permite resistir los bruscos cambios de temperatura, sin perjudicarse su impecable funcionamiento ni sus voces fuertes y melodiosas.

Los Pianos Breyer se garantizan por escrito. Su elegante exterior los han consagrado siempre como el mueble de lujo de la casa.



© Biblioteca Nacional de España

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

"DINERT CONCERT" EN EL TIGRE



Mesa del doctor Arturo de Gainza y familia.



Familias de Granato, Criffer, Martín y Shepard.

VICTORIA



Un aspecto del baile de máscaras en el club Victoria.

CARLOS TEJEDOR



Señoritas de Delgado, Pinto, Marbá, Santos, Alonso y Packoy, primer premio.

La falta de vigor, en muchos casos, es sólo transitoria. Una positiva regeneración del sistema nervioso devolverá a usted toda su potencia varonil...



Cuando las fuerzas viriles flaquean, no es prudente ingerir la primera droga que se recomiende sin conocer el verdadero origen del mal. Generalmente, éste obedece a la disminución de fósforo en los centros nerviosos debido a abusos de cualquier índole; y el remedio más eficaz, rápido y sencillo es restituir ese fósforo, — función que realiza maravillosamente la famosa Fitina, por ser un compuesto de fósforo vegetal asimilable. Fortifica el sistema nervioso totalmente, confiriendo vigor, poder, energía y entusiasmos plenos y duraderos.



PREPARADO CIENTIFICO SUIZO.



© Biblioteca Nacional de España

HIMNO TOMADO DEL BREVIARIO

Mientras el dulce sueño repara la Natura
Y encadena al trabajo, y el ruido se recoge,
Rompamos las cadenas, ¡oh claridad purísima!,
Para cantar tus glorias en la profunda noche.

Que nuestra voz, al alba, acuda a bendecirte;
Que nuestro corazón te busque y que te encuentre;
Que te ofrezca sus votos primeros, y que alabe
El día que ha empezado tan dulce y santamente.

El astro que desvía la noche tenebrosa
Volverá a empezar pronto de nuevo su carrera;
¡Oh, negros enemigos que huís hacia las sombras,
Despareced corriendo, que el nuevo día llega!

Te imploramos, Señor; nuestra arma es tu bondad;
Lávanos, a tus ojos, de manchas miserables;
Pues que te hemos cantado en este valle triste,
Haz que un día en el cielo volvamos a cantarte.

Escucha, Padre augusto, nuestra plegaria ardiente;
Verbo, Espíritu, lazos fervientes y divinos,
¡Oh, Dios, que resplandeces con propia claridad
Y reinas en el cielo sin fin y sin principio!

Jean Racine

EPITAFIO DE ISABEL RONQUET

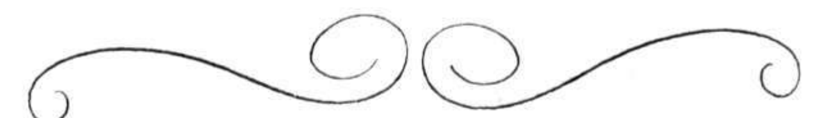
No llores, viajero, sobre esta sepultura;
Este fúnebre lecho es un lecho precioso
Donde de un cuerpo puro hay la ceniza pura,
Y en cuyo pecho aun vive un fuego fervoroso.

Mucho antes de rendir tributo a la Natura,
Su alma, habiendo rasgado sus más espesos velos,
Había al Crïador unido la criatura
Y andaba por la tierra que estaba ya en los cielos.

Los pobres, mejor que ella, gozaron su esplendor;
La humildad y las penas le daban alegría;
Y su último suspiro, suspiro fué de amor.

Viajero: que su ejemplo en ti un fuego despierte,
Y, lejos de llorarla porque ha cegado al día,
Piensa que no se muere muriendo de esa suerte.

Pierre Corneille



LOS CABELLOS DE INES

A manos de Juan VI llega un día
Del cabello de Inés un poco de oro,
De ese amado tesoro
Rubio, que al sol de antaño refulgía.

Eran rayos de luz, de luz llegada
Del silencio del túmulo durmiente
— Hilos de miel dorada,
Rayos de sol ardiente, —
Que con su claridad resplandeciente
Habían el sepulcro iluminado.

Curioso, toma, entre sus dedos prietos,
El Rey, y a ver despacio se prepara
Esos cabellos, donde se posara
Una boca anhelante de besos y secretos...

Mas hete ahí que el viento arranca aquéllos
Con un aéreo gesto receloso.
— Gracias te doy, ¡oh viento misterioso!...
Y nadie nunca más vió esos cabellos.

Affonso Lopes Vieira

© Biblioteca Nacional de España

Ladronas elegantes audaces

Un comentario policial de Chicago describe cómo allí, una serie de bellas jovencitas, operan en asaltos de manera eficaz.

No sólo son ahora los bandidos los que tienen aterrorizados a muchos habitantes de Chicago, sino que desde hace poco tiempo hay varias jovencitas que les hacen competencia a los ladrones profesionales.

Estas muchachas, bonitas y de atrayente figura en su mayoría, van protegidas con mallas de acero debajo de sus elegantes vestidos para salvarse en casos de ataques, y son además verdaderas profesionales en el manejo de las pistolas automáticas.

No hace muchos días, una muchacha-"bandido" penetró en una joyería de aquella ciudad, y después de dar un golpe violento a la encargada con la culata del revólver, que la hizo caer al suelo sin sentido, robó alhajas por valor de 20.000 dólares. Un hombre que la acompañaba se quedó a la puerta para dar la señal de alarma en caso de peligro. La encargada ha confesado que la joven que la atacó iba elegantemente vestida y parecía una dama de familia acaudalada y distinguida.

Varios choferes han declarado que una joven bonita y bien vestida ha subido en varias ocasiones a sus automóviles. Después de andar unos cuantos kilómetros les ordena parar para hacer subir a un amigo que "casualmente" se encuentra, y los dos juntos dan orden de dirigirse a determinado lugar de los alrededores. Cuando llegan a un sitio solitario de la carretera mandan parar, y pistola en mano le obligan al chofer a desprenderse de su traje, que inmediatamente viste la muchacha, después de lo cual montan de nuevo en el automóvil, abandonando a su conductor medio desnudo en la carretera.



(De *La Libertad*, Madrid)

CORTE y CONFECCION

SEÑORAS y SEÑORITAS: Si quieren Diplomarse rápidamente como Profesoras de Corte y Confección, pueden hacerlo sin moverse de su casa en sus ratos libres. Con sólo pagar la matrícula reciben lecciones y diploma sin mayor desembolso. Antes de inscribirse en este curso pida nuestras condiciones y compare, no le pesará. Nuestro curso es el más moderno, práctico y fácil de aprender. El éxito alcanzado por todas nuestras alumnas ha basado el nuestro. Gratis folleto ilustrativo. Pídalo por carta a:

"ESCUELA MODELO" - FLORIDA, 470, 1er. piso - BUENOS AIRES

GRATIS

REGALAMOS



Modelo 1930.

a señoritas y caballeros hermosas valijas portátiles, máquinas fotográficas Kodak, etc., *sin gastar un solo centavo de su parte.* Pida por carta hoy mismo, le enviaremos los formularios. Se le remiten gratis, dirigirse a:

Casa TOCCI

Calle Carlos Calvo, 3225 Buenos Aires.

OFERTA SENSACIONAL



Este precioso Bandoneón Alemán de Estudio de 71 teclas con nác., 142 voces de acero, fuelle de 15 pliegues, con estuche fino y mét. gratis para aprender sin maestro, $ 98.-

CASA IMPORTADORA ALEMANA

ALBERTO OEHRTMANN

HUMBERTO 1º 1561 - Buenos Aires.

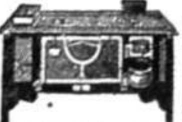
CASA IMPORTADORA

LUIS MARIANI e Hijo

PARANA, 628 - Bs. Aires (U. T. 38, Mayo 0929). Todos los mejores músicos tocan los instrumentos de esta casa. Taller de afinaciones.

Solicite Catálogo Gratis.

COCINAS "MALUGANI"



SON LAS MAS ECONOMICAS

SOLICITEN CATALOGO

HUMBERTO 1º 1084/86 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Aféitese todos los días usando la mejor Hoja de Afeitar.



Esto dicen más de 100 millones de personas que usan la NAVAJA y HOJAS GILLETTE. ¿Qué mejor recomendación puede desearse?

Las Hojas Gillette legítimas son hechas del acero más fino, afiladas hasta conseguir el corte más agudo que es posible dar al acero.

Son, indiscutiblemente, las más económicas porque, hoja por hoja, proporcionan más afeitadas perfectas que las que pueden obtenerse con otro medio.

EN VENTA EN TODAS PARTES

Si no puede conseguirlas escriba inmediatamente a los

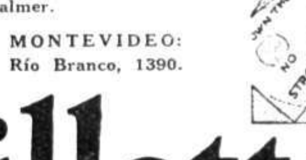
Unicos Importadores

PALMER & Cía.

Sucesores de Donnell y Palmer.

BUENOS AIRES: Moreno, 574.

MONTEVIDEO: Río Branco, 1390.

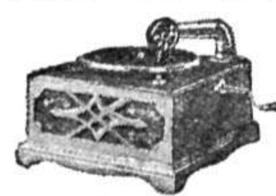


Legítimas HOJAS Gillette

Esta MARCA DE FÁBRICA identifica las Legítimas Hojas Gillette

TRADE Gillette MARK





GRAMOFONOS GRATIS

ESCRIBA HOY MISMO

Pidiéndonos instrucciones para obtener, sin gasto de su parte, GUITARRAS, ACORDEONES, GRAMOFONOS, VIOLINES, DISCOS, Etc.



LA IMPORTADORA MUSICAL SUIZA - Campana, 2954 - Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

Enemigos de la aviación

La langosta, terror de los campesinos, ha conseguido invertir el orden de las cosas en la campaña emprendida para terminar con tan terrible plaga en la India, Palestina y Egipto, utilizando los aeroplanos como medio de fumigación de los campos atacados.

Un piloto llamado Jones, del Aero Club de Karachi, emprendió hace unos días un vuelo en un avión tipo Moth, perteneciente al aeródromo de dicho club, con objeto de fumigar unos campos que habían sido denunciados como infectados de langosta.

Pocos minutos después de haber llegado al distrito atacado por la langosta, el piloto notó que el motor había dejado de funcionar y se vió obligado a hacer un aterrizaje forzoso.

El piloto Jones no podía explicarse la causa que había determinado la paralización del motor. Después de detenida inspección del aparato vió con sorpresa que uno de los insectos de los que se disponía a aniquilar era el causante de la avería. En efecto, una langosta se había introducido en el tubo de aspiración del aire, taponando el suministro necesario para el funcionamiento del motor.

Un accidente semejante ocurrió también hace unos meses en Kowott, en el Nej, donde una escuadrilla de aviones militares realizaban vuelos para exterminar los campos atacados de langosta. Los insectos penetraron en tal cantidad en los radiadores de los aparatos que sus ocupantes se vieron obligados a descender para evitar el peligro del recalentamiento.

En cuanto a las aves, podemos decir que se ha registrado un incidente que demuestra el peligro que existe para los aviones al encontrarse en pleno vuelo con grandes aves, solas o en bandadas.

Hace poco tiempo, un avión de la línea París-Londres que había salido del aeropuerto de Croydon a mediodía conduciendo cinco pasajeros y 200 kilos de carga y correspondencia, llegó a Le Bourget a las tres de la tarde, llevando enganchados al tren de aterrizaje los cuerpos de dos aves.

Manifestó el piloto que después de haber atravesado el Canal de la Mancha, hallándose sobre las proximidades de Boulogne-sur-Mer, le fué imposible evitar el choque con una bandada de colosales pajarracos, en número de una veintena, que en sus vuelos casi envolvieron al aparato con inminente peligro de una grave avería.



—Mi marido se pasa la noche hablando. ¿Cómo podría hacerlo dormir?
—Muy fácilmente. Déjele usted hablar un poco durante el día.



El vibra-perrófono.
(De *London Opinion*, Londres)

OFERTA UNICA Y GRATIS

REGALAMOS UN AUTOMOVIL CHEVROLET Y UNA VICTROLA ORTOFONICA o su valor en efectivo, a su elección.

Solicite folleto hoy mismo a:

SINDICATO PARISIEN

Chacabuco, 937 — Buenos Aires.

EPILEPSIA CURADA

Pida folleto "A" gratis que contiene todos los informes del afamado REMEDIO de TRENCH para epilepsia, ataques y enfermedades nerviosas.

40 años de éxito.

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.

A. G. HUMPHREYS

Casilla de Correo 675 — Buenos Aires.

Muchos ganará estudiando por correo

Mándenos su nombre y su dirección bien claro, de cualquier parte, y en cualquier época del año, y le enviaremos GRATIS nuestro folleto general: PATRIA Y PROGRESO con detalles completos de los cursos que enseñamos por correo en los ramos de:

COMERCIO
ELECTRICIDAD
DIBUJO
MECANICA
AGRIMENSURA
MAYORDOMO
MEC. AGRICOLA
CONSTRUCCION
AVICULTURA
RADIOTELEFONIA
AUTOMOVILISMO
ADM. DE ESTANCIA



EN LAS AFAMADAS
Escuelas Politécnicas del Plata
C. Pellegrini, 1136 - Buenos Aires.
REPUBLICA ARGENTINA

LE DEVOLVEMOS EL DINERO si resulta desconforme.

DAMOS GRATIS AL ALUMNO papeles, sobres, libros y diploma.

Polvo VASENOL ANTISUDORAL

PARA LOS PIES - MANOS - AXILAS

© Biblioteca Nacional de España



— ¡Che!... ¿tu abuelita se saca los dientes?
— ¡No!... ¡Ella los lava con DENTOL!

EL DENTOL

(agua, pasta y polvo) es un dentífrico que, además de ser un excelente antiséptico, está dotado de un perfume muy agradable.

Fabricado según los trabajos de Pasteur, destruye todos los microbios nocivos de la boca, impide también y cura seguramente las caries de los dientes, las inflamaciones de las encías y de la garganta. En pocos días da a los dientes una blancura resplandeciente y destruye el sarro.

Deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente. Ejerce su acción antiséptica contra los microbios de la boca durante 24 horas por lo menos.

Empleado puro con algodón, calma instantáneamente los dolores de dientes más violentos.

La PASTA DENTOL

se vende en cajas de vidrio y en pomos modelo grande y chico.

OBSEQUIO

a los lectores de "CARAS Y CARETAS", basta escribir muy legiblemente su nombre y dirección al pie del presente BONO y mandarlo franqueado, con una estampilla de doce centavos, a la casa L. FRERE, 19 Rue Jacob - París - Francia, para recibir una muestra de PASTA DENTOL suficiente para seis días de uso.

Nombre ....

Dirección ....

PRIMER PREMIO, Diploma de MEDALLA DE ORO, Exposición Universal de Odontología, Buenos Aires, 1925.

CIATICA, LUMBAGO, REUMATISMO

Aliviados Por Este Medio Fácil

UD. PUEDE PROBAR ESTE TRATAMIENTO, - *GRATIS*



Los que padecen los dolores crónicos de la ciática, el lumbago o el reumatismo, ya no tendrán que malgastar su dinero en infructuosos experimentos con la esperanza de obtener mejoría. No hay necesidad de seguir sufriendo. No es menester gastar dinero en medicamentos desconocidos. Vea Vd. a su médico y consúltelo sobre las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, el tratamiento que lleva la fórmula impresa sobre la caja. Él conoce todos sus ingredientes y puede decirle que han sido combinados especialmente con el fin de eliminar del cuerpo el dolor y ayudarle en sus esfuerzos para recobrar el vigor y la salud.

Compre una caja de Píldoras De Witt. Al haber tomado la primera dosis Vd. notará que le hacen bien, y comprobará, para su propia satisfacción, lo que tantos otros han comprobado.

Estamos convencidos que con este tratamiento legítimo, tomado con regularidad, Vd. dejará de sufrir. Durante 40 años, las Píldoras De Witt han sido recomendadas por los médicos, los farmacéuticos y el público, como inestimables en todas las formas de Reumatismo, Ciática, Lumbago, Acido Urico, Desórdenes de los Riñones y la Vejiga. No es sino a causa de su inmensa popularidad que las Píldoras De Witt han sido imitadas. Para su propio bien, rechace toda imitación.

Nuestra fe en el resultado nos permite hacer un ofrecimiento gratis para iniciar su tratamiento. No vacile en aceptar esta oferta excepcional. Es probable que Vd. piense que su mal no tiene remedio y le atribuya una importancia que no tiene. Escriba su nombre y dirección sobre una hoja de papel o una tarjeta postal y remítalo a E. C. De Witt & Co. Ltd. (Depto. CC. 5), Casilla de Correo 1550, Buenos Aires. De inmediato le enviaremos un suministro gratis para ensayo de las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga.

Píldoras De Witt

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

F. 2816

© Biblioteca Nacional de España



LA RECETA DEL GENIO

POR

RENE JEANNE

La "Gigantesca", compañía filmadora, agonizaba. Su director, Alfredo Arturo Pattison, se preguntaba si no sería mejor que dejara Hollywood y se marchara una vez más a Nueva York para tentar fortuna.

Pero si bien es cierto que Hollywood no tenía para él ningún atractivo y que estaba deseando largarse de allí para iniciar otros negocios, Pattison vacilaba al despedirse de la ciudad que había consumado su ruina: dos brazos de mujer le retenían. Esos brazos, en verdad, eran los más bellos de Hollywood y pertenecían a Felisa Clarke, la estrella máxima de "La Gigantesca", compañía filmadora.

Muy enamorado Alfredo Arturo, se daba cuenta exacta de su ruina y de que la causa principal de ella era su amiga. Sabía también que si no tomaba con prontitud una resolución, muy luego se vería lustrando botines o vendiendo diarios en Broadway. Pero se rehusaba a partir solo y dejar su amor. Alfredo Arturo Pattison era, en resumidas cuentas, un buen hombre de 55 años enamorado de una chica de 22.

Así estaban las cosas cuando una mañana, antes de levantarse, Felisa encontró en su correspondencia un argumento que le dedicaban.

Su vanidad satisfecha la hizo incorporar en la almohada y, semiadormecida aún, comenzó la lectura de la obra maestra que había sabido inspirar a un desconocido.

Esta obra maestra ostentaba un llamativo título: "La sombra que perdió al hombre", y bajo el título, esta dedicatoria, no menos llamativa: "A Felisa (rubia) Clarke (vaporosa), que puebla de sombras híbridas las noches repletas de hipocondrías sintéticas".

Felisa corrió al "studio" y penetró en la dirección blandiendo el manuscrito llegado de Francia y gritando:

—¡Aquí está el escenario de mi próximo film!

Aunque estaba ya acostumbrado a las fantasías de su amiga, Alfredo Arturo se quedó petrificado. ¿Era posible que la que compartía con él la vida fuera hasta ese punto ignorante de las realidades? ¿Acaso no sabía de memoria que su próximo papel no dependía de un escenario, sino de las exigencias de un centenar de acreedores que lo tenían completamente a su merced?

Pero un deseo, cuando es sincero y más aún cuando no es más que un capricho, lleva una fuerza que nadie sospecha, y Alfredo Arturo, a pesar de sí mismo, obtuvo una tregua de sus acreedores, consiguió capitales nuevos y el film se llevó a cabo. Tuvo un éxito resonante.

Se apreció su profunda originalidad, a cuyo propósito se pronunciaron los juicios más inesperados; se hizo alusión a los sistemas filosóficos más ardientes, y los representantes de las escuelas más opuestas hicieron valer hasta en las calles sus más formidables argumentos con el fin de demostrar a sus adversarios que la nueva obra era el lógico acabado de sus respectivas teorías.

Al mismo tiempo el nombre de Felisa Clarke, intérprete de este film extraordinaria y verdaderamente genial, fué paseado en triunfo hasta en las regiones más apartadas del globo.

El dinero recomenzó a afluir en las cajas de "La Gigantesca", y Alfredo Arturo, que no era un ingrato, añadió al amor de su amiga una especie de fe supersticiosa que puso a la "estrella" al abrigo de todas las veleidades de la fortuna.

Pero no se vive eternamente sobre un solo éxito, y Pattison no tardó en darse cuenta que, bajo pena de volver a caer bajo las dificultades pasadas, de las cuales había escapado como por milagro, debía ponerse a trabajar de nuevo, y como era honesto, cuando su interés no le ponía ningún inconveniente, decidió asociar a su triunfo al autor de "La sombra que perdió al hombre", pidiéndole un nuevo escenario.

No existe antecedente de que un autor a quien una compañía filmadora pide un argumento se niegue a ello, pero nadie puso tanta rapidez como Francisco Mirasol, autor de "La sombra que perdió al hombre", para enviar su nueva producción.

En cuanto a originalidad, la segunda concepción de Mirasol no tenía nada que envidiar a la primera. Su éxito no fué menor, y pronto en los cuarenta y cinco estados de la Unión no se pasó más que "Copetines en piyama", la nueva obra de arte que, sin disputa, hacía de A. A. Pattison el más grande director del mundo y de Felisa Clarke el ídolo de las muchedumbres prestas a caer en la infancia por una de sus sonrisas.

Así transcurrió un año. Cada tres meses, la estrella recibía un escenario ostentando un título contradictorio y llevando la firma de Francisco Mirasol. El escenario daba nacimiento a un film: el film llevaba ante la pantalla a grandes y chicos, originaba discusiones apasionadas, ante las que se empequeñecían las que originaban la pro-

© Biblioteca Nacional de España



hibición y la negrofobia. Y a pesar de todo este ruido, Francisco Mirasol permanecía en su discreto misterio. Enviaba su escenario, pero no escribía más que para reclamar el cheque o para felicitar a su bella intérprete.

Esta discreción, que a la larga debía parecer sobrenatural, no desagradaba a Pattison, pero terminó por enardecer a Felisa.

La linda muchacha descubrió una mañana que le hacían falta unas vacaciones y que estas vacaciones debían estar dedicadas a efectuar un gran circuito por las capitales europeas en donde la publicidad no podía dejar de producir excelentes resultados. Pretexto o razón, este argumento era irresistible: Alfredo Arturo no supo resistir.

Quince días más tarde, el director de "La Gigantesca" y su estrella ofrecían una copa de champaña a los periodistas parisienses bajo las arañas doradas del gran salón, llamado de los Mariscales, de un lujoso hotel del barrio de la Estrella, y la ex "girl" de Mack Sennet mecía sus sueños en uno de los más auténticos lechos de María Antonieta.

Pero, a pesar de los irresistibles atractivos que para ella tenían las grandes tiendas, los dancings, los restaurantes y el fulgurante Montmartre, Felisa no alimentaba más que un deseo: tomar el tren para Aix-en-Provence y tocar el timbre en la puerta del "Castelet des Myrtes", donde vivía Francisco Mirasol.

Al fin, el minuto tan esperado llegó: la estrella, escoltada por Pattison, descendía del auto ante la reja de una gran propiedad de altos muros, detrás de los cuales los cipreses y los plátanos formaban una impenetrable cortina. Ella puso su dedo enguantado sobre el botón de una campanilla eléctrica, enchufado en la pared. Se abrió una pequeña puerta y apareció un hombre enfundado en un guardapolvo blanco.

—¿El señor Mirasol? — preguntó el director de "La Gigantesca".

—Voy a conducirles ante el director.

¿Ante el director? Alfredo Arturo y Felisa cambiaron una mirada de asombro. ¿Acaso Francisco Mirasol era un estudiante aún y el "Castelet des Myrtes" era un colegio o una universidad? Pero como el hombre del guardapolvo con un gesto les invitó a entrar, obedecieron.

Su asombro se duplicó cuando, introducidos en una oficina austera, cuyos muros tenían por todo adorno gráficos y fotografías que parecían relacionarse estrechamente con el servicio antropométrico, escucharon al director, que les preguntaba:

—¿El señor Mirasol?... ¿Son ustedes parientes, amigos?...

—Amigos lejanos, pues después de más de tres años...

—Muy lejanos... Hemos llegado de América.

—¿De América?... Entonces, ¿ustedes son a quienes envía sus lucubraciones?

—¿Sus lucubraciones? Usted quiere decir sus obras maestras...

El director sonrió y avanzando hacia la joven:

—¿Es usted Felisa Clarke? ¡Ah, señorita, cuánto le tenemos que agradecer! No hay más que mostrarle una de sus fotografías y decirle su nombre para calmarlo, aun en la peor de sus crisis...

Una vez más Pattison y Felisa se miraron sin poder disimular su sorpresa. El director de "La Gigantesca", preguntó:

—¿Sus crisis? ¿Qué es lo que quiere decir?

—¡Qué! ¿No saben ustedes que está loco?

—¡Oh, pobre muchacho! — murmuró la joven estrella.

Hubo un minuto de silencio. Con los ojos bajos, Alfredo Arturo y Felisa reflexionaban. ¿Era posible que el hombre a quien debían su fortuna, su gloria, fuera un desdichado demente?

Al fin, el director les preguntó:

—¿Quieren ustedes verlo? Creo que su visita le será agradable y al mismo tiempo le causará un gran bien... Se ha visto que emociones de esta especie han ocasionado curaciones inesperadas...

El dueño de "La Gigantesca" y su estrella cambiaron una mirada y luego dieron un paso hacia la puerta, que Alfredo Arturo abrió, diciendo:

—Se lo agradecemos, señor; pero es preferible no molestar a su enfermo. Dígale, únicamente, que puede enviarnos otro argumento.

Traducción de L. I.



© Biblioteca Nacional de España

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

LA PLATA



Baile con qué fué celebrado el carnaval en el teatro Podestá.

TEMPERLEY



Familias concurrentes al baile del club A. Lomas Wanderers.

W I L D E



Niñas que se destacaron durante el corso.



Parejas participantes en el baile carnavalesco del Sporting Club.



UNA MODA QUE SE IMPONE

Hay una moda que se propaga más que la misma melenita y seguramente será mejor recibida que ésta, sin tener tantos impugnadores. Nos referimos a los cabellos claros, que hoy están en boga y hacen furor en las grandes ciudades europeas. Personas recién llegadas de París nos afirman que toda niña y hasta las damas que se precian de elegantes lucen sus cabellos color oro, obteniendo así en el rostro ese aspecto agradable de juventud y de belleza no igualado por ningún otro medio. Con este motivo se han preparado productos de tocador que realizan a la perfección el maravilloso cambio de los tintes del cabello. Entre los decolorantes más renombrados cabe destacar el extracto de manzanilla Verum, que hasta ahora ha dado entera satisfacción por su resultado insuperable y su sencilla operación. Se emplea con suma facilidad en casa, y en cuatro o cinco días da al cabello el tono de color deseado. En las buenas farmacias se encuentra pronto para el uso envasado en frascos que alcanzan para varias aplicaciones. Su uso no perjudica en nada el cabello, sino al contrario, favorece su conservación, por lo que es hoy muy recomendado para los niños.

REGALAMOS
UN AUTOMOVIL FORD
Puede ser suyo. Envíe su dirección a la
CASA PAQ. - BRASIL 942 Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España

Pequeñas Causas... Grandes Efectos.

A propósito de

Hernias

Durante el ejercicio matinal; durante una prueba deportiva; al subir o bajar de un tranvía; al levantarse bruscamente de una silla después de haber estado sentado en una misma posición; en mil ocasiones de la vida moderna, le acecha constantemente el espectro de la estrangulación de su Hernia, si la tiene contenida con un simple braguero, y no con un Reductor Científico MARVEL.

Muchas veces esa estrangulación resulta mortal.

Cuántos al leer este aviso detendrán pensativo su cabeza diciendo: ¡Si yo hubiera sabido eso antes!

Pero aun es tiempo. Los especialistas de la Casa MARVEL estudiarán detenidamente las características de su Hernia y le aconsejarán cuál es el Reductor Científico que se la ha de asegurar, cómoda y definitivamente. Bien vale la pena, entonces oírlos. Si Vd. no puede venir, un especialista de MARVEL irá a su domicilio. Esto tampoco le costará nada. Si Vd. reside en el Interior, el Folleto de Reductores de la Casa MARVEL le será enviado a su pedido, completamente gratis.

Por cualquiera de estos tres medios Vd. recibirá informes valiosos para la contención definitiva de su hernia. Hágalo hoy.



PIEDRAS esq. VICTORIA
BUENOS AIRES

EN 10 MESES

CAMAS DE BRONCE

A su sola Firma

Usted puede adquirir esta regia cama de bronce Inglés, electrodorada, inalterable modelo PRESENTACION Nº 228, codos y adornos acabados al Florentino, con elástico Imperial Especial.

1 plaza, $ 125.-, una entrega de $ 25.- y 10 cuotas de. . . . . $ **10.-**

1 ½ plaza, $ 170.-, una entrega de $ 30.- y 10 cuotas de. . . . . . $ **14.-**

2 plazas, $ 210.-, una entrega de $ 40.- y 10 cuotas de. . . . . . $ **17.-**

CUPON

Deseo obtener una cama modelo PRESENTACION, de . . . . plazas, con elástico.

Nombre. . . . .

Domicilio. . . . .

Localidad. . . . .

Ocupación. . . . .

Sueldo. . . . . Antigüedad . . . .

Los pedidos del interior son atendidos en el día. Nuestras camas se limpian con agua.

PALACIO DORADO

SARMIENTO 513 B. AIRES. U.T. 31-5165

© Biblioteca Nacional de España

LECTURAS INFANTILES

Un gran héroe

(..."Ninguna ley impone el sacrificio, pero el género humano tiene coronas y altares para sus mártires y héroes").

La lección sobre el carbón había terminado, y la voz del maestro haciase oír emocionada al referirse a los mineros y a su triste condición en los lugares tétricos y silenciosos donde trabajan en constante peligro.

¡Cuántos derrumbamientos de esas galerías subterráneas han costado la vida a muchos hombres! ¡Cuánto esfuerzo aplicado para que nosotros, los que vivimos a plena luz del día, disfrutemos de infinitas cosas útiles o hermosas!

Pensad, niños míos, en la zozobra continua en que viven las madres, las esposas, las hijas, las hermanas de los mineros, quienes, conocedoras de los peligros a que están expuestos, no viven nunca tranquilas, porque de un momento a otro puede llegarles la infausta noticia de la muerte del ser querido.

A este propósito voy a referiros un acto de gran heroismo y encomendar para siempre a vuestro respeto y a vuestra veneración un nombre: el del ingeniero Binder.

Era una mina situada allá en el pequeño reino de Bohemia, en la que aconteció una horrorosa catástrofe que costó la vida a más de una docena de mineros.

El gas había hecho explosión, y un torrente de agua y de piedras cayó sobre numerosos hombres, instrumentos y minerales extraídos, mezclándolos a todos, inundándolo todo, apagando las luces y formando nubes de gas que hacían irrespirable el aire.



Un minero.

Todos fueron presas del pánico; la desesperación más grande dominaba a los pobres mineros. Es indescriptible la lucha que se entabló para encontrar la salida y huir del siniestro. Pero, en medio de tanta confusión y horror, un hombre descendió a un pozo y sosteniendo en una mano una linterna, llamaba a sus obreros con ternura paternal, señalándoles el camino de la salvación, al mismo tiempo que les indicaba el ascensor.

—"Aquí muchachos, aquí —decía. — ¡Subid, subid! Tened coraje y no os precipitéis. Yo quedaré aquí hasta que todos vosotros estéis fuera de peligro".

En esa forma consiguió devolver a sus hogares sanos y salvos a veinte obreros.

—¿Y él, señor, y él? — preguntaron ansiosamente varios niños a la vez.

—¿El? El ingeniero Binder, tuvo la muerte de un gran héroe y se impuso al homenaje de los hombres: fué arrastrado por las aguas y las piedras al fondo del pozo. Poseedor de una cuantiosa fortuna, estimado por todo el mundo, disfrutando de excelente salud, generoso, muy querido por obreros y amigos, feliz, en una palabra, se olvidó de si mismo para no pensar más que en los peligros que corría un grupo de sus mineros y se sacrificó conscientemente para salvarlos. ¡Ese es un gran héroe, niñitos amados! ¡Poneos de pie e inclinad la cabeza con respetuosa ternura ante su recuerdo!...

Adelia Di Carlo

HAGASE SU PORVENIR



MEDIAS ELASTICAS

Las **várices** se tratan fácilmente y se reducen por completo sus efectos con el uso de las medias elásticas. La Casa Porta importa directamente este artículo manteniendo siempre un stock permanente en todas las medidas. Soliciten precios y detalles.

VENDAS ELASTICAS. Tengan siempre en su hogar algunas de estas vendas; son insustituíbles para golpes, torceduras, dislocaciones, etc. Se vende fraccionada a $ 1.—, 1.20 y 1.50 el metro.

VENDAS ELASTICAS DE CREPE. "Ideal" (sin goma). En rollos de 5 metros a $ 1.— y 1.30. La venda crepe puede lavarse, plancharse y volverse a usar sin perder su elasticidad.

Antigua CASA PORTA

VICTORIA, 755 — BUENOS AIRES

La Unica Ciencia que Cura



TODAS LAS ENFERMEDADES. SIN MEDICINAS NI OPERACIONES. HOMBRES, SEÑORAS Y NIÑOS. Consultas: Profesor Agustín Fortunato Decoppi. Este libro Naturista se vende a $ 38.— Consultas gratis. Resultado seguro. Unión Telefónica 21917. 3 de Febrero, 1360 - ROSARIO.

ROLLOS PARA CAJAS "NATIONAL"

(Director Rolls, legítimos).

X. XX. XXXX. C. F. M.

ROLLOS PARA MAQUINAS DE SUMAR

Existencia en todas medidas.

CERRITO, 544 Buenos Aires — CASA ITURRAT CASAS & GIAMBIAGI — U. T. 2813, Lib. Direc. Tele "CASITUR"

Exclusivos distribuidores en la Argentina.

© Biblioteca Nacional de España



PERJUDICA SU SALUD Y VUELVEN A APARECER

LAS CANAS es una enfermedad de la raíz del cabello que hay que atacar con la

LOCION MIRUS

EL PREPARADO CIENTIFICO CONTRA LAS CANAS



Precio del frasco:

$ 8.-

Envíenos el cupón adjunto, GRATIS le enviaremos folleto explicativo.

Cada una de las substancias que integran la LOCION MIRUS tiene una determinada acción, sobre las papilas generadoras del cabello, sobre las glandulitas que lo vitalizan y sobre el tallo capilar en sí, fortificando el cabello de tal manera que le hace volver en poco tiempo su primitivo color.

La LOCION MIRUS no contiene sales, nitrato de plata, bismuto ni ácido pirogálico que tanto daña la salud.

(CONSULTE SU MEDICO)

Fabricantes:

LABORATORIOS CAJAL

Concesionarios Exclusivos:

BARRIO & Cía.

Buenos Aires.

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Si en el punto que usted reside no lo encuentra, haga su pedido acompañando el importe a:

LABORATORIOS CAJAL LOCION MIRUS

Galería Güemes - Entrada Florida - Escritorio 411.
Oficinas Distribuidoras.

LABORATORIOS CAJAL-Galería Güemes.
Escritorio 411. — Buenos Aires.

Sírvase enviarme folleto ilustrado de la LOCION MIRUS contra las CANAS.

NOMBRE. . . . .
LOCALIDAD. . . . .
PROVINCIA o F. C. . . . .

C. C.

© Biblioteca Nacional de España

Notas sociales

Por La Dama Duende

El mandato imperioso del cariño y el respeto por la memoria de una noble figura femenina, cuya vida se ha extinguido, largos años ha, en la austeridad de un retiro voluntario, me impone el remover sentimientos de amor generoso y apasionado, de doloroso desencanto, que torturaron su gran corazón.

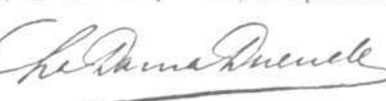
Veo en el recuerdo la arrogante figura de la gran dama que fué doña Benita Martínez, quien, viuda en su primera juventud de don Domingo Fidel Castro, su tío y protector, casó en segundas nupcias con don Domingo Faustino Sarmiento. ¡Cuán doloroso es comprobar la ligereza con la que se han llegado a formular, después de los años transcurridos, acusaciones como la que acabo de leer con asombro y ¿por qué no decirlo? con verdadera indignación! "La vida íntima de Sarmiento tiene una sombra: su matrimonio". Acompaña a esta afirmación el comentario que puede empañar la integridad moral y la nobleza de carácter de la esposa y de la madre torturada.

Si el autor del referido artículo recientemente publicado ha querido tributar un homenaje más al prócer, debió callar precisamente cuanto se refiere a esa faz de su vida, deslindándola *en absoluto* de la acción pública que enalteció su talla de patriota: *porque no hay montañas sin sombras*... Y muy densas fueron, en verdad, las sombras que velaron para siempre la dicha de la señoril figura que ofreció al recio luchador un hogar dignísimo en aquella su legendaria residencia de Yungay, en la que hallara Sarmiento, junto al apasionado cariño de su esposa, la inefable ternura que supo inspirarle la inteligencia vivaz, el atractivo irresistible de Dominguito Fidel Castro, cuyo cariño filial por su padrastro y tutor, le hizo adoptar desde muy niño el nombre de Sarmiento. Esta resolución conmovió intensamente el corazón de la noble dama, quien, pese a la sensata observación de las personas de su familia, autorizó la adopción legal, sin imaginar siquiera que esta nueva prueba de amor al tribuno y jefe de su hogar daría más tarde pie a la maledicencia y a la calumnia, documentadas por la envidia. Esa fué la actuación de la esposa, a quien el comentario periodístico de hoy acusa con tanta ligereza de haberse "cruzado en el camino de Sarmiento para mortificarlo"...

Lejos de mí el propósito de levantar tan injustificable cargo con el relato de sus decepciones íntimas, de las afrentas inenarrables; que los errores humanos no deben aventarse como las cenizas sagradas que no cuentan con manos piadosas que las guarden... Sólo deseo consignar en estas líneas, inspiradas por un legado de cariño, que el cambio de sobres de dos cartas privadas que escribiera el prócer — confusión inexplicable — hizo llegar a manos de la esposa la carta *que no era para ella*, provocando la chispa que devastó para siempre aquel hogar. El noble temple de carácter, la vasta cultura intelectual de la madre admirable, se bastaron entonces para formar la personalidad de aquel hijo, que fué en su adolescencia el capitán Domingo Fidel Sarmiento; su muerte heroica a los veinte años en el asalto de Curupaití, inspiró esta frase a Santiago Estrada: "Su cuna y su tumba, su sacrificio y su gloria, su vida y su muerte, han estado ligados como el relámpago al rayo".

Lentos, grises, transcurren los años de dolor para la madre inconsolable, rodeada por el reducido círculo de allegados y de amigos, en el que impera siempre la autoridad de su noble y señoril figura. Abierto bajo el halo luminoso de mi lámpara está el libro escrito por el general Sarmiento, cuyas páginas encierran la biografía de su hijo adoptivo, ejemplar único, por ser el que enviara el autor, especialmente encuadernado, a la esposa separada. Transcriben esas mismas páginas la carta dirigida por Dominguito Sarmiento, en vísperas de Curupaití, a la madre tan admirada: "Escribo trepado en un enorme árbol, mirando hacia el enemigo"...

Por curiosa coincidencia, tengo en mis manos, legado precioso del cariño, otra carta del héroe, escrita con lápiz: "En la copa del árbol más grande de la avanzada". Así rezan las líneas que fechó también Dominguito el veinte de septiembre de 1866. La he tomado al azar, del cofre que permaneciera cerrado más de cincuenta años, y que atesora la correspondencia íntima, dirigida por él desde la campaña del Paraguay a sus amigos dilectos, transportándome su lectura a un pasado pleno de añoranzas. Surge entonces, al conjuro del recuerdo, y con nitidez extraordinaria, la escena que tuvo el don de impresionar profundamente mi imaginación de niña y que cierra para mí la visión de esa desventurada vida de mujer. El toque estridente de los clarines, el redoble lúgubre de los tambores de duelo, anunciaban que se aproximaba el cortejo fúnebre, solemne y grandioso, del recio luchador. De pie, en el salón que manos respetuosas habían cerrado para que nadie pudiera turbar en la morada amiga la emoción de la viuda del prócer, la arrogante figura de Benita Martínez de Sarmiento, severamente enlutada, se apoyaba en el ventanal que dominaba uno de los jardines de la entonces calle Larga de la Recoleta. De pronto, un sollozo profundo, desgarrador, me hizo comprender, paralizando mi impulso, la indiscreción imperdonable que cometía en ese instante de dolor supremo.



Buenos Aires, marzo de 1930.

SIESTA

En un cómodo sillón,
bajo la copuda higuera,
estás leyendo los diarios
a la hora de la siesta.

Un hálito de verano
la brisa en su vaivén lleva,
y tú, leyendo, leyendo,
tus hermosos ojos cierras.

La modorra te ha vencido.
Se reclina tu cabeza
sobre un hombro y una dulce
sonrisa tus labios puebla.

Duermes apaciblemente,
sin sobresaltos, serena,
a la manera de quien
tiene limpia la conciencia...

P. Storino Raimondi

© Biblioteca Nacional de España

Fajas higiénicas para entre casa

Un renglón exclusivo de la CASA PORTA.

¿Sufre usted de los riñones?

¿Se siente fatigada después de sus quehaceres cotidianos?

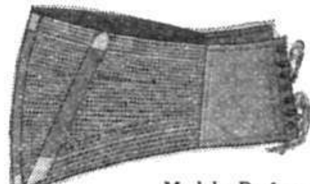
Sostenga su abdomen sin apretarse las caderas, única forma de atenuar estas molestias.

ESTAS SENCILLAS FAJITAS, son tejidas anatómicamente para tal objeto.

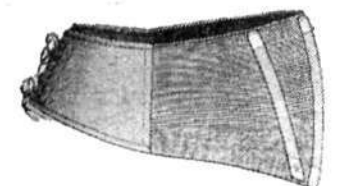
Son elásticas, livianas y de gran duración. Las hay también para personas gruesas.



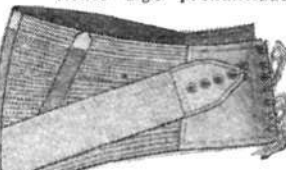
Modelo G. 1. Faja sin forma para persona de poco vientre.



Modelo D. 1. — Faja con forma para viente algo pronunciado.



Modelo F. 1 - Faja con forma. Elástico a dos fuerzas ascendente.



Modelo D. 2 - Faja igual a la D. 1, con banda adicional para levantar el vientre.

PRECIOS:

(Medidas hasta 100 centímetros).

Alto cms.		G. 1	F. 1	D. 1	D. 2
20	$	15.50	17.50	15.50	19.—
22	„	17.—	19.—	17.—	20.50
25	„	18.—	20.50	18.—	22.—

Estos precios se entienden con dos ligas o tirantes sub-muslos.

CASA DE CONFIANZA

CASA PORTA

Calle VICTORIA 755 - Buenos Aires

PRECIOS EQUITATIVOS

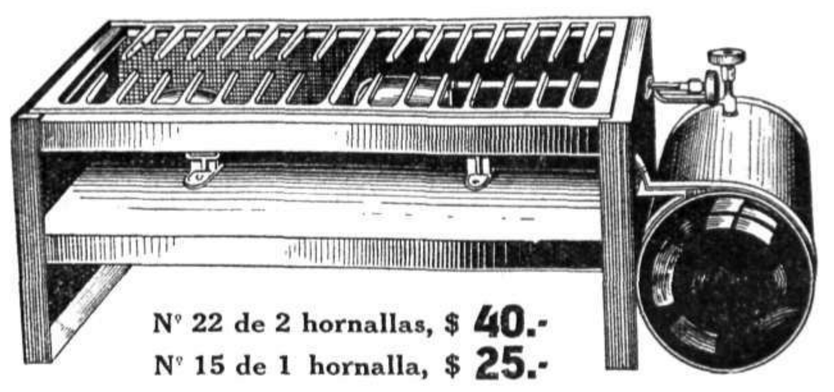
¡¡¡Por fin llegó!!!

la cocina a nafta que usted necesita.

Moderna, buena, eficaz y barata.

SE ENCIENDE LO MISMO QUE EL GAS

Sin calentarla ni con el fósforo ni llamas auxiliares.



Nº 22 de 2 hornallas, $ **40.-**

Nº 15 de 1 hornalla, $ **25.-**

Hermoso surtido en cocinas, calentadores, estufas, planchas, lámparas y linternas a nafta. Catálogo gratis, pídase a:

RICHEDA y Cía. - TALCAHUANO, 262 BUENOS AIRES

REVENDEDORES ACTIVOS NECESITAMOS

© Biblioteca Nacional de España

AVTO - MOTO - CICLISMO

Por PEDRO FIORE

LA CONFERENCIA DE TURISMO

Indiscutiblemente, el éxito oratorio de la Conferencia Nacional de Turismo ha de haber conformado a muchos de los que han participado en el desarrollo normalísimo de la misma. La lectura de los interesantes trabajos presentados por capacitadas personas, la realización de una serie de excursiones, los comentarios, consejos, opiniones, que se han cruzado durante una semana a la sombra del Cerro de la Gloria de Mendoza, son bases solidísimas para afirmar hoy que la segunda Conferencia Nacional de Turismo ha tenido un éxito ruidoso.

Para sus activísimos organizadores, sin duda, el éxito es el premio que esperaban de la labor desarrollada, pero, tristemente, conviene sumar y darnos cuenta de que todo lo que se ha dicho amenaza quedarse en la nada si el gobierno no toma de una vez las cosas en serio y resuelve el problema vial con cierta urgencia.

Las conferencias arrojan naturalmente un superávit de arte oratorio que tiene también su finalidad, y más aún, trae sobre tablas problemas sumamente interesantes. Desde este punto de vista los organizadores del acto han cumplido con su cometido y la variedad de los trabajos presentados, la forma de exponerlos y las consideraciones hechas pueden dejarnos satisfechos.

Lástima grande, como decíamos, que todo esto represente un esfuerzo enorme por parte del Automóvil Club Argentino, un desembolso no despreciable y un conjunto de trabajos que no tienen por ahora el premio que merecen.

Las conferencias, desde el punto de vista práctico, no dan por ahora ningún resultado, y nos servirán tan sólo para que la protesta de todo el país tenga una "voz" más que se levante vigorosa para pedir a los poderes públicos la sanción de la ley federal de carreteras.

En esta cruzada, el Automóvil Club no se encuentra solo. Tiene al Touring Club Argentino, que por su cuenta activa sus trabajos para dar cabida en su programa de acción a una serie de iniciativas tendientes a fomentar el turismo en las más bellas regiones de la República. Ambas instituciones rivalizan en el afán de superarse y es francamente halagadora esta lucha para el mejoramiento vial del país.

DOS RECORDS FANTASTICOS

El primer récord ha sido conquistado por el corredor D. M. K. Harendez, quien en la pista inglesa de Boorkland, con un coche Graham Paige de serie tipo roadster, obtuvo una velocidad de 151,09 kilómetros por hora so-

(Continúa en la página siguiente).





TRES-en-UNO

Impide el Moho - ACEITA - Limpia, Lustra

3-EN-UNO no tiene ningún aceite que lo iguale para aceitar, limpiar y dar lustre y prevenir la herrumbre en todo vehículo de ruedas, bicicletas, motocicletas, velocípedos, cochecillos de niños y carretillas. Use *3-en-Uno* para aceitar los cojinetes, haciéndolos trabajar suavemente. Frote con *3-en-Uno* el manubrio niquelado de la bicicleta y las barras de acero, manteniéndola limpia y lustrosa.



¡Recuerde! *3-en-Uno* es un aceite de alta calidad. *3-en-Uno se vende en ferreterías, armerías, farmacias y bazares, en frascos de tres tamaños y en aceiteras manuables.*



GRATIS:

Pida una muestra liberal y un Diccionario de usos. Ambos son gratis.

THREE - IN - ONE OIL COMPANY
Londres y Nueva York

Representantes:
L. VAN BOKKELEN Inc.
Caseros, 836 - Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



Garantizamos que la *Caída del* Cabello *se* detiene

En los sitios donde ralea o falta el cabello ya, otro nuevo crece en su reemplazo; las canas recobran el color original de la cabellera; la caspa, la seborrea y afecciones del cuero cabelludo desaparecerán

— o le devolvemos el dinero.

¿Está usted sinceramente afligido por la pérdida de su cabello, por la grasitud y picazón de su cuero cabelludo, por la caspa, la calvicie? Seguramente usted ya habrá hecho de todo para eliminar esas afecciones. Habrá usado alcohol o kerosén, tónicos, aguas y aceites, lavado la cabeza con jabón amarillo, con shampoo, con amoníaco — ha perdido tiempo y dinero, sin obtener resultados.

Ahora, considere lo que NOSOTROS le ofrecemos. Tenga presente cuán hermosa proposi*ción es: nosotros* GARANTIZAMOS que cesará la caída de su cabello — que crecerá cabello nuevo en reemplazo del que ha perdido sobre la frente, sobre las sienes, en la coronilla — que comenzará a crecer dentro de los noventa días de tratamiento — o le devolvemos el dinero.

NUESTRO METODO ES UNICO

Naturalmente, usted pensará: "¿cómo puede alguien ofrecer semejante garantía?... es difícil detener la caída del cabello y hacerlo crecer de nuevo... yo usé muchas cosas y me fallaron". Esa es precisamente la razón por la cual miles de personas bendicen el día en que acudieron a los Laboratorios Vindobona. El tratamiento del cuero cabelludo con Solu*ción Vindobona* está basado *científi*camente. Los técnicos de los Laboratorios Vindobona estudiaron las afecciones del cuero cabelludo — no la manera de vender tratamientos. Han encontrado en sus investigaciones que las verdaderas raíces del cabello no mueren ni pueden caer. En muchos casos de calvicie las raíces "duermen" esperando el tratamiento adecuado para despertarlas a nueva actividad, salud y vida.

NUTRE LAS RAICES DEL CABELLO

Limpiar el cuero cabelludo — eliminar la caspa — no es suficiente para detener la caída del cabello. La Solución Vindobona también elimina la caspa — pero eso es sólo una de sus muchas cualidades. Penetra por los folículos pilosos hasta las papilas pilíferas, que son las elaboradoras de los cabellos despertándolas a nueva actividad. Este tratamiento es seguro y rápido y mientras fortifica el vello finito, común en las calvas, *haciendo que se desarrolle y convierta en cabello fuerte,* corrige las afecciones del cuero cabelludo, la seborrea oleosa lo mismo que la seborrea seca. Y con sólo dedicar *unos pocos minutos diarios al uso de la Solución Vindo*bona, miles de personas obtienen como resultado: que cesa la caída del cabello — que las afecciones del cuero cabelludo se corrigen — que las canas recobran el color original de la cabellera y que cabello nuevo crece en reemplazo del perdido.



Peligro de calvicie hay en los tres casos, si usted descuida cualquiera de los tres sitios ilustrados arriba. Tan gradualmente adelgaza y cae el cabello, tan poco a poco se presenta la calvicie muchas veces, que miles de hombres pasan por alto los síntomas. Pero, todos pueden salvar su cabello — llene y mande el cupón para conocer bien nuestra oferta.

INVITAMOS A INVESTIGAR

¿Desea usted una prueba absoluta de la verdad de nuestra oferta y propiedades positivas del tratamiento? Consulte su médico o lea obras de referencia médica. ¿Quiere una prueba positiva de que nosotros podemos aplicar y aplicamos estos principios científicos? Vea en nuestra casa centenares de cartas de reconocimiento escritas por personas de todas las clases sociales, también de la Argentina, y además vea la *cuenta* "*Garantía* de Devolver el Dinero" abierta en nuestros libros rubricados, donde constatará que cuando —lo que sucede en un caso sobre noventa y nueve—la Solución Vindobona no hace lo que nosotros prometemos, realmente devolvemos el dinero al cliente.

¿POR QUE PERDER EL CABELLO ENTONCES?

Antes de dar vuelta esta página, mírese en el espejo ese cabello adelgazado y ralo que aún conserva *en la cabeza.* Piense cuál será el aspecto de usted cuando haya perdido TODO ese cabello. Piense cuánto perderá usted en prestigio y en el parecer. Luego decídase ya. Ahora mismo venga usted por nuestra casa a recabar amplios informes o recorte en seguida el cupón de este aviso para obtener gratis un librito que describe las causas de la caída del cabello y su curación y nuestra garantía.

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 - Piso 1º
Buenos Aires.

En MONTEVIDEO
Andes 1338 - 2º piso.

Pedidos del interior se atienden en el día.

Mande este cupón HOY

LABORATORIOS VINDOBONA C. C. S. 46.
Florida Nº 8 - Primer piso.
Sírvanse enviarme, gratis, el librito descriptivo de la Solución Vindobona.

NOMBRE. . . . .

CALLE. . . . .

CIUDAD. . . . .

© Biblioteca Nacional de España

(Continuación de la página anterior)

bre una distancia total de 200 kilómetros. Si bien en esta pista se han obtenido mayores promedios, debe tenerse en cuenta que el corredor Harendaz corría esta vez con un coche completamente de serie, con carrocería stándard. Este récord pertenecía a Marchand, corredor francés, quien lo había establecido con un coche Delage, llegando a los 150,63 kilómetros por hora. El Graham Paige mejoró entonces este récord, batiendo también el de las 200 millas.

El otro récord es de duración, y ha sido establecido en la pista de Cincinnati Hámilton por los corredores Ralph Ormsby y Jim Scholsser, quienes con un coche Ford modelo A han corrido en esta pista durante 500 horas, bajando de 60 horas el récord anterior. El promedio de los hábiles pilotos del Ford fué de 53 klómetros por hora, velocidad muy apreciable si se tiene en cuenta que durante las 500 horas se pasó del calor al frío, a la lluvia y hasta hubo una nevada. Con todo, la máquina no fué parada.

UNA NUEVA LINEA STUDEBAKER

Hacía meses que la veterana corporación Studebaker no nos daba noticias sobre sus actividades. Pero en estos días la popular marca sorprendió al mundo automovilista con una verdadera novedad. Se trata de un nuevo producto construido en sus fábricas sobre las líneas del Erskine, llegando a la presentación de un modelo que se denominará Dinamyc. Este coche, que en sus líneas generales recuerda siempre al Studebaker, ofrece nuevas características que son propias del tipo de automóvil de precio acomodado. Es un coche bajo, de líneas alargadas, con un motor de 70 HP a 3200 revoluciones por minuto. En la Capital Federal el Dinamyc y los Studebaker tendrán pronto su nuevo salón de exposición en la avenida Callao.

EL CAMPEON CICLISTA

Parecerá increíble, pero es así. Cosme Saavedra, después de haber ganado las más importantes carreras de la temporada, no será campeón argentino. Una mala maniobra, por cierto no intencional, le ha privado del primer puesto en la prueba máxima de la Federación Ciclista Argentina. Francisco Rodríguez, el jefe del equipo Legnano, y jefe también de la tenaz oposición hecha a Saavedra en todas las carreras, ha sido proclamado campeón. Más que el resultado nos interesa insistir sobre la necesidad de exigir más disciplina a los corredores, esto es, el cumplimiento fiel del deber de cada uno, antes, durante y después de la carrera.

Pedro Luis F.

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Sevilla

HAGASE

CONSTRUCTOR ARQUITECTO o INGENIERO estudiando en su casa

POR MEDIO DE NUESTRO GRAN SISTEMA DE ENSEÑANZA "INDIVIDUAL" POR CORREO.

ESCRIBANOS y habrá dado el paso más acertado de su vida. TODO CONSISTE EN DECIDIRSE Y TENER ESA FE EN SI MISMO, QUE ES LA QUE FORMA A LOS HOMBRES QUE TRIUNFAN EN LA VIDA.

Las "ESCUELAS RENSER" vienen a llenar una necesidad bien sentida en la ENSEÑANZA DE LA INGENIERIA POR CORREO. Con un novísimo sistema ultramoderno hemos introducido la primera y más positiva mejora que registra la historia de la Enseñanza; adaptable a todas las inteligencias, fácil y cómoda para el Alumno, se aprenden las más difíciles lecciones, se resuelven los más arduos problemas. Desde los primeros días el Alumno siente la sensación de su progreso, aumenta en él el entusiasmo y el estudio ordenado y sistemático, le resulta un provechoso pasatiempo traducible en ORO CONTANTE Y SONANTE en poco tiempo.

ESCUELAS "RENSER"

© Biblioteca Nacional de España

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Sevilla.



Unica Escuela que hace uso del Servicio Aéreo postal para tender las lecciones de sus Alumnos.

DIBUJANTE

Un Dibujante en los tiempos actuales gana fácilmente de $ 1.000 a $ 5.000 por mes. "También usted puede llegar a ello".

El desarrollo del Comercio, día tras día tiene necesidad de una cantidad de Dibujantes mucho mayor. Podemos asegurar a usted, que no los hay.

***Los Dibujantes* especialistas en *Dibujos* Comerciales, Caricaturas, Figurines, Retratos, Arquitectura, Mecánica, etc., etc., son solicitadísimos y sus sueldos son fabulosos.**

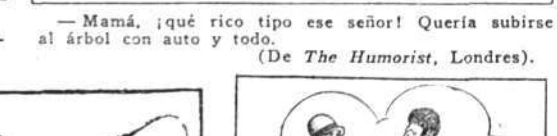
ESTUDIOS "ZIER"

© Biblioteca Nacional de España



EN EL BARRIO INUNDADO
Ella. — ¡Qué bien! Si no chocamos, no me acuerdo que tenía que escribir a mamá.
(De *The Humorist*, Londres).





— Mamá, ¡qué rico tipo ese señor! Quería subirse al árbol con auto y todo.
(De *The Humorist*, Londres).



— Ahora me dedico a la construcción de puentes.
— ¿Es usted ingeniero?
— No, señorita. Dentista.
(De *Buen Humor*, Madrid).



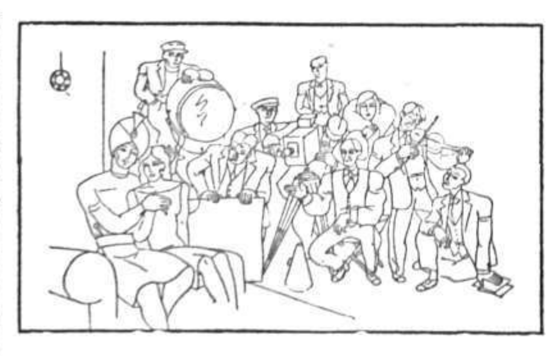
— Una vez me encontré en un naufragio horrible y no sabía nadar.
— ¿Y cómo te salvaste?
— Es que tengo un riñón flotante.
(De *Revista de Revistas*, Méjico).



Ella. — ¿No le gusta Chopin?
El. — ¿Chopin?... ¿En qué club juega?
(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).



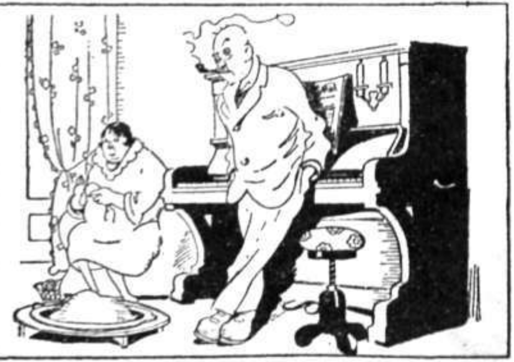
— Papá, ¿quieres darme un poco del restaurador del cabello que tú usas? Se le está cayendo el pelo a mi cepillo de dientes.
(De *The Humorist*, Londres).



FILMANDO UNA PELICULA HABLADA
El protagonista. — ¡Al fin solos!
(De *Gutiérrez*, Madrid).



El juez. — ¿De modo que violentó usted la puerta de la cigarrería nada más que para adquirir un cigarro de a veinte? Entonces, ¿qué hacía usted en la caja?
El acusado. — ¡Señor juez, por Dios!... Iba a poner los 20 centavos.
(De *Everybody's Weekly*, Londres).



La dama. — Escucha, Escolástico. ¿Por qué no escribes a Hollywood ofreciendo tus partituras para que te las plagien?
El novel. — Porque tendría que confesar que no me las han estrenado. En el cine parlante el éxito consiste en "hablar claro".
(De *La Nación*, Madrid).

© Biblioteca Nacional de España



—¡Agarralo por la cabeza, que yo lo tengo ya por la cola!

(De *Lustige Blatter*, Berlín).



EN LA JOYERIA

—¿No tiene caramelos? Bueno déme medio kilo de anillos de esos de 18 que hay en la vidriera.

(De *The Humorist*, Londres).



—¡Te lo dije, María!... Algún día tenían que llevárselo a la cárcel. Andaba en muy malos pasos...

—¿Cómo quieres que anduviera bien, si es rengo?

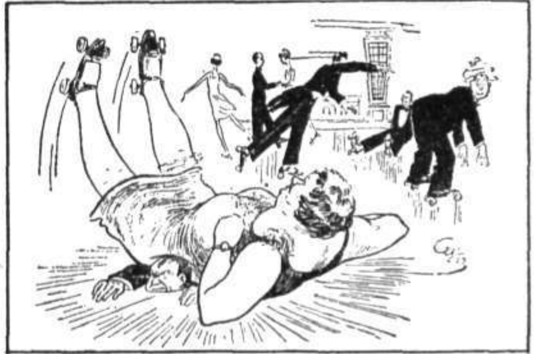
(De *Fantoche*, Méjico).



La señora. — ¿Eres tú, Sultán?

El ladrón. — Lámele la mano, Juan...

(De *Fantoche*, Méjico).



—¡Es increíble lo blando que está el suelo!

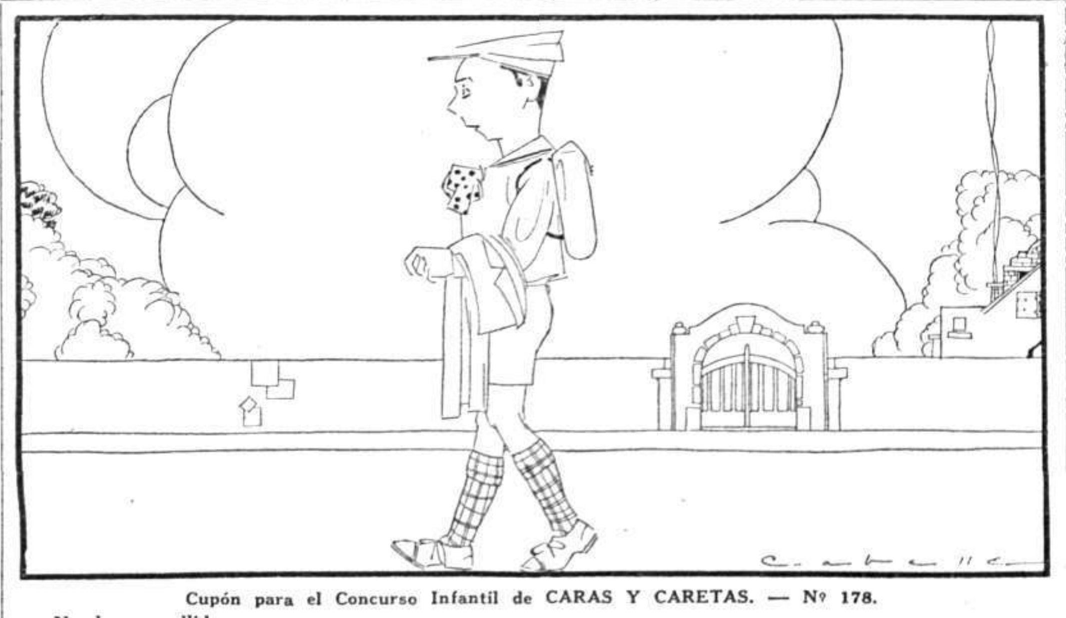
(De *Dublin Opinión*, Dublín).



© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151 - 153. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



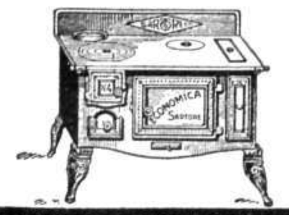
Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 178.

Nombre y apellido . . . .

Domicilio . . . .

Población . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.



COCINAS ECONOMICAS
SARTORE

HERMOSAS - PERFECTAS DURABLES

Desde cualquier punto del país

PIDANOS CATALOGO

Nuestros precios módicos compensan con creces los gastos del flete.

A LOS FERROVIARIOS

se las entregamos a plazos a pagar en 10 meses desde $ 6.— m/n. por mes.

CARLOS D. SARTORE

Carlos Calvo, 3950 - Bs. Aires

ULTIMOS DIAS de nuestra liquidación de medias finas

La Gran Fábrica "LA MALLA"

ofrece a los lectores de "CARAS Y CARETAS".

Lote Nº 2. Medias muselina mercerizada, 3 pares . . . . $ 1.50
" " 3. Medias " " con cuchilla, 3 pares . . . . $ 2.25
" " 14. Medias seda símil natural con cuchilla, 3 pares . . . . $ 3.30
" " 20. Medias seda francesa, con cuchilla fantasía, 1 par . . . . $ 3.30
" " 31. Medias seda francesa, talón en punta, 1 par. $ 4.20
" " 108. Calcetines fantasía para hombre, 3 pares . . $ 1.80

Los pedidos del interior se atienden en el día. Agregue $ 0.20 para flete por cada docena o fracción. Solicite CATALOGO GRATIS.

Bmé. MITRE, 1262 Buenos Aires.

CORBATAS FINAS "DUFOUR"



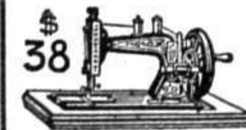
JUEGOS con pañuelos, mariposas, paletas; lindos modelos y gustos; última moda de París. Gratis (sin compromiso de su parte), remito *Muestrario* compuesto de pedazos de seda, para elegir. Escriba dando su nombre y dirección, a G. CASTRO.

L. Sáenz Peña, 245 - Buenos Aires

GRAN RECLAME

Máquina de mano, cose cualquier clase de costura, garantía 10 años, apropiada para viaje, por sólo

$ 38



$38

Devuelvo el dinero si no satisface.

Pedidos y giros a:

A. BORZINO

SANTA FE, 2166 - Buenos Aires.



GRATIS

pueden obtener este precioso reloj y otros artículos por nuestro sistema americano de propaganda. Pidan informes y catálogos a:

D. R. RINALDI

Rivadavia, 2348 - Buenos Aires.

DIVORCIO

y nuevo casamiento en Montevideo, tramito. Pida prospectos. S. Gicca. Corrientes, 435. Sin pago adelantado.

Consultas Gratis, de 9 a 18.

Siempre que necesite algo de

TALABARTERIA

Pida Catálogo gratis a:

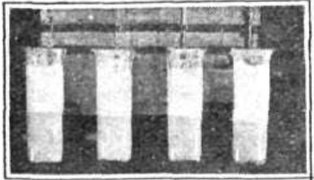
MANUEL M. ARIAS

Avda. Montes de Oca, 1668 al 72. Buenos Aires.

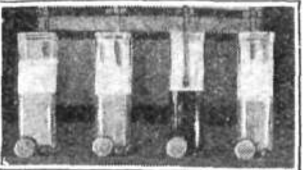
GANARA TIEMPO Y DINERO.

© Biblioteca Nacional de España

En los laboratorios Swift...
este ensayo demostró que "El Gaucho" dura un 10 °/ₒ más que cualquier otro jabón



Pero un minuto después se mantenían con más espuma las vasijas de los extremos... y el resto de jabón que quedaba en la de la izquierda pesaba el doble que cualquiera de los otros... Este era "El Gaucho".



En los laboratorios de Swift se hizo un experimento con 4 pedazos iguales de jabón amarillo común. Se pusieron en agua... se agitó y a los 30 *minutos* la espuma en las 4 vasijas era más o menos igual.



Este es "El Gaucho", el jabón que le conviene... es rendidor... económico... porque lo compra estacionado, SECO.

EN 4 vasijas de cristal... Con la misma cantidad de agua fría... Se pusieron 4 pancitos *iguales* de jabón amarillo común... Eran de 4 distintas marcas... Mecánicamente 4 émbolos agitaron el agua con movimiento uniforme... durante 30 minutos... Luego la máquina paró... En las 4 vasijas había más o menos la misma cantidad de espuma... Un minuto después... volvió a medirse la espuma...

En una vasija no quedaba casi nada. En otra había más. En dos quedaba bastante... Después se pesaron los restos del jabón. Se encontró que uno de los dos que hicieron más espuma... pesaba el doble *más que* cualquier *otro*... Este era "El Gaucho".

¡Fíjese lo que ésto representa para usted! Tanta espuma como el que más y el jabón que se gasta menos... Esto es debido a que se fabrica "El Gaucho" con excelente materia prima y *que no se vende* hasta que esté bien *asentado, SECO*... ¡cuando usted lo compra le dan JABON, no jabón y agua!

Compañía Swift de La Plata

Pídalo a su almacenero

El mayor rendimiento por su dinero



lo obtendrá usted equipando su automóvil con los Acumuladores WILLARD de SELLO ROJO, aislación de caucho entretejido, que son los preferidos por los señores ingenieros de fábricas de automóviles, que compran acumuladores sobre la base de una calidad reconocida y un amperaje garantido.

Distribuidores Generales:

Ostilio Bocci & Cía

Sucesores de GINO BOCCI & Hno

Bme MITRE 2060 - 64 BUENOS AIRES

Willard

El acumulador de calidad



© Biblioteca Nacional de España



IMPERMEABLES

"THE BRITANNIA"

(Los mejores del mundo).

Prepárese para las próximas lluvias favoreciéndose con estas

Dos Extraordinarias Ofertas

IMPERMEABLES para señora de PURA SEDA, colores y modelos de gran moda, talles del 40 al 54, precio reclame $ 14.50

IMPERMEABLES para hombres, modelo "TRINCHERA" y otros de gran moda, telas de genuina procedencia Inglesa, precio reclame . . . . . $ 30.-

Interior: Soliciten muestras, catálogos y formularios para medidas.

"THE BRITANNIA"

PRIMERA Y UNICA FABRICA EN SUD AMERICA DE IMPERMEABLES FINOS.

Casa Central:

68 - CARLOS PELLEGRINI - 68

Sucursal: SAN MARTIN, 588.

Rarezas de mujer moderna

El alcalde de la ciudad de Melbourne, ha recibido una carta que es sin duda alguna la más original que ha recibido desde que preside el Municipio de Melbourne.

La autora de la carta es una muchacha que reside en Watford Herts, y en ella solicita al alcalde nada menos que le busque marido.

Con el fin de que la delicada tarea resulte menos difícil al alcalde, la muchacha le facilita algunos datos referentes a su persona.

"Soy fuerte y gozo de buena salud; tengo veintiún años, hermoso pelo rojizo, aspecto simpático y buen carácter, y estoy dispuesta a compartir la vida con un hombre joven, de honradez reconocida."

El alcalde de Melbourne, M. Luxon, aun cuando se ha sentido bastante halagado por la confianza demostrada por la muchacha, le ha contestado una atenta carta, declinando el alto honor de buscarle marido, y le indica que con las prendas que según le dice en su carta posee, pronto encontrará un buen marido, sin necesidad de que nadie intervenga en tan sensacional asunto.



—¿Qué me vas a hacer, hija? ¿Un busto, o de cuerpo entero?
—No, papá; te voy a hacer un grupo.
(De *Gutiérrez*, Madrid).

Nuevas curas por electricidad

Un sabio norteamericano, el doctor Clarense A. Neyman, profesor de psiquiatría y fisiología de la Universidad de North - Western, ha descubierto un nuevo procedimiento para curar los casos de parálisis parcial. El procedimiento consiste en la producción artificial de fiebre por medio de una corriente eléctrica de alta frecuencia. Actualmente, quince pacientes están en tratamiento en tres hospitales de Chicago, según el sistema del doctor Neyman, que declara que publicará un informe completo acerca del nuevo modo de curación después de haber podido dar de alta a estos pacientes. Según manifestaciones hechas por él, es posible producir un estado calenturiento de poca gravedad por medio de una corriente eléctrica de 1.000 a 4.000 miliamperios. Los primeros ensayos del nuevo sistema fueron hechos en animales.

© Biblioteca Nacional de España

Dolorosas Molestias



He aquí el reconstituyente ideal para la mujer.



La anemia y debilidad en la mujer es causa de muchísimos trastornos orgánicos y de dolorosas molestias.

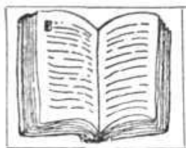
El tónico reconstituyente ideal para las señoras en todas las edades, es la Bioforina Líquida de Ruxell, por su sabia fórmula de acción maravillosa sobre el sistema nervioso y la sangre. Fortifica el organismo y vence la anemia, neurosis y los infinitos malestares que provienen de la pobreza de sangre.

Bioforina Liquida de Ruxell

VENTA EN FARMACIAS.

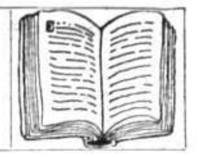
Unico depósito: INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO S. A. — Perú, 1645/55. — Buenos Aires. (Antiguos Laboratorios Biológicos Cárcamo).

© Biblioteca Nacional de España



LOS LIBROS

Por RAUL P. OSORIO



ENRIQUE LARRETA, ORADOR

En Sevilla, que es, según definición feliz de Larreta, la más americana, la más indiana de las ciudades españolas, durante el acto inaugural del grandioso certamen iberoamericano, el maestro de "La gloria de don Ramiro" supo dar la nota justa. Su pieza oratoria tiene la vehemencia, la sobriedad y la elegancia que distingue a los discursos memorables. Ditirambo sin adulaciones, exaltación del genio americano sin vanagloria, condensa poéticamente el mutuo amor, cortés, noble y bien debido que existe entre España y sus hijas. Y no es una oración ampulosa, declamativa, sino una arenga a los pacíficos ejércitos que aquí y allí combaten por la confraternidad. Después de demostrar en forma sencilla que la concurrencia del progreso argentino al certamen español no se debió a fines utilitarios, resume la historia de la metrópoli en párrafos compendiosos, donde demuestra el profundo conocimiento del alma peninsular, y pinta la cultura contemporánea, el vigor artístico e industrial de la Iberia renaciente.



Las frases que dedica a la comunidad de ideales hispanoargentino vibran de emoción. Es un discurso cordialmente inspirado. Ahora lo volvemos a leer gustosos en el impecable volumen publicado por el ilustre novelista que realizó la admirable obra de acercamiento hispanoargentino. Durante los tiempos enemigos de la tradición española en la Argentina, Larreta estuvo casi solo y señero. Profesión de fe y de estirpe fué la más hermosa y erudita novela histórica que se ha escrito en idioma español. Por eso, al inaugurarse el palacio argentino de la Exposición Ibero Americana, nadie pudo disputarle los honores de hablar en nombre de la raza fiel. Como todos los trabajos de Larreta, este discurso no es producto de la improvisación. La improvisación nunca sirve para realizar obras definitivas. Larreta hace bien al ser uno de los artífices más pacientes y severos consigo mismo. La nueva producción del gran literato está adecuadamente ilustrada por el dibujante Matens.

"UN CANTO EN LA NOCHE", por FRANCISCO R. BELLO



Busqué en la poesía el desahogo de no sé qué extraña y atávica tristeza, y fué ella para mí como un molde en el que debía verter mi viejo llanto misterioso". De ese modo inicia el señor Francisco R. Bello la profesión de fe puesta al principio de su libro. Poeta a la manera tradicional, eligió asuntos inspiradores con simpático acierto: "Peer Gynt", "Salomé", "Caballero del tiempo...", "Dónde estarán"..., "Arethusa", "Cantares gauchos" son composiciones de atrayente ternura, así como las paráfrasis de temas bíblicos y evangélicos "La mujer adúltera", "Marta y María Magdalena", "Fragmento del Sermón de la Montaña", "Hechos 2—2", "Judith" y "Otilia" en que el señor Bello imita el espíritu y el tono de los célebres versículos. — "Y tú, ¿qué dices? — La mirada baja, — la voz tranquila, el hombre les contesta: "El que esté exento de pecado vaya, vaya, — y le arroje la primera piedra". Dulce la voz, suave *como una música*: — *"y bien mujer, ¿ninguno te condena?"* — Y ante los ojos tiernos que lo miran: "Tampoco yo; vete, mujer, sé buena". Veinte años tiene el poeta; pero su intuición y su experiencia parecen más añosas. En su primer libro ha dado buen fruto. Hay que esperar otro, cuyos versos confirmen la óptima impresión producida por "Un canto en la noche".



"DIETETICA", por TULIO MARTINI y CESAR CARDINI

El poder de la higiene es una verdad axiomática; pero los hombres se proporcionan el gusto suicida de reírse de los axiomas sociales, terapéuticos y morales. Que tal dieta o tal régimen nos proporcionarán la salud nos resulta cosa indudable; pero en seguirlos se halla el obstáculo: resulta más cómodo dejarse llevar por el capricho, pues la ignorancia es atrevida. Ahora bien: hay libros que le hacen a uno ver las orejas del lobo, aun cuando el lobo se encuentre lejos. "Dietética", de Martini y Cardini posee esa virtud previsora. Los profesionales y los enfermos tienen en aquellas páginas enseñanzas hondas y provechosas. El método de exposición, la claridad de las lecciones hacen de "Dietética" un libro ameno que se lee sin dificultades, que aprovecha. No se escribirán mejores volúmenes el día en que la higiene ocupe el lugar supremo que la lógica le promete. Si el libro en cuestión alcanza la venta que se merece, conseguirá un resultado de importante terapéutica social: apartar al lector de la influencia de curanderos practicantes de bárbaros empirismos, que ellos bautizan con nombres terminados en ista.



Raúl P. Osorio

© Biblioteca Nacional de España

Pida en las Armerías, Ferreterías, Talabarterías, Tiendas y Grandes Almacenes de Campaña, la

Nueva Revolvera de Seguridad "ARIAS" [PATENTADA]



Vd. puede ser víctima

de un asalto y hallarse en inferioridad de condiciones si usa una revolvera anticuada que no le permite esgrimir el revólver con rapidez.

Sea previsor, use la revolvera de seguridad "ARIAS" que asegura el arma automáticamente sin broches ni correas. Evita descargas accidentales y no hace bulto. Cada revolvera se vende con cinto y 2 cargadores de 9 balas, todo confeccionado con la mejor suela repujada artísticamente.

SE DEVUELVE EL IMPORTE SI NO SATISFACE

Precios de reclame:
Calibre 32 **$ 9.—**
Calibre 38 **$ 10.—**
Cal. 42 y 44 **$ 11.—**
Cargadores repuesto 32, 38, 42, 44 **$ 1.—**

Si en la localidad donde Vd. reside no la tienen en venta, pídala directamente al fabricante:

MANUEL M. ARIAS

Av. MONTES DE OCA, 1668 - 72 — Buenos Aires.

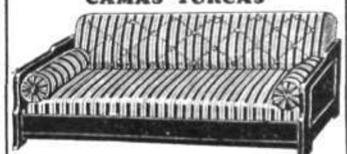
Se necesitan revendedores. Gratis catálogo de talabartería.

SE VENDE TAMBIEN AL POR MAYOR EN TODAS LAS CASAS IMPORTADORAS DE ARMERIA

FABRICA NACIONAL DE

SOFA - CAMAS

COLCHONES - BUTACAS Y CAMAS TURCAS



SOFA-CAMA guardarropa 1 plaza, sólido, completamente desarmable; tapizado en género estampado, $ 60.— El mismo sin guardarropa, a. . $ **45**

¡GRAN RECLAME!

Colchones de lana

2 plazas. . . . . $ 40.-
1 ½ plaza. . . . . „ 30.-
1 plaza . . . . „ 20.-

Regio sillón cama estilo Jacobean con colchón y almohada, adherido sobre muelles de acero de transformación rápida, tapizado en felpa, tela cuero o damasco, gran reclame, $ **65**



Embalaje gratis. Pidan Catálogo. *Pedidos y giros a:*

Casa Gicovate

LA CASA MAS GRANDE DE SUD AMERICA

TALCAHUANO · 490 · U. T. 38 MAYO 3348.
URUGUAY · 917-21 · U. T. 44 JUNCAL 2282.
SARMIENTO · 1462 · U. T. 38 MAYO 3510.

GRATIS

1000 Pelotas de FOOTBALL

Futbolistas: Absolutamente gratis para su club, una magnífica pelota de football con cámara. Pidan detalles de esta oferta, a: Casilla Correo 170 - Bs. Aires.

CAZADORES! GRATIS

remito el nuevo Catálogo Ilustrado con extenso surtido de armas de todas clases a precios sumamente módicos.

ANTONIO MARCOLUNGO
CORRIENTES, 354 - Buenos Aires.

Fabricamos y vendemos directamente al público varios modelos en cueros finos: marfil, beige, moka, blanco, negro; tacos 3 ½ y 5 ½ ctms., cosidos, que las zapaterías venden a $ 12 y $ 15, y que en esta fábrica compra, a. . . . . $ 6.90



Fábrica Nacional de Calzado C. Pellegrini 556

Gran oportunidad nunca vista

Este juego 2 anillos de oro 18 k. macizos, verdosos, ½ caña, 6 gr. c/u., iniciales y fecha con un cintillo 18 k. ref. con 5 brillantitos símili, todo con lujoso y fino estuche, por sólo. . $ 30.-

$ 30 $ 30

Acepto en pago cartoncitos 43 a 2 centavos c/u.



ULTIMA MODA

Nº 5. — Plata 900 mac. inic. en esmalte, $ 5.90
En oro 18 k. macizo, con esmalte fino. . $ 25.-

Pedidos con importe, dirigir a Suiza - Americana de P. SEITLER, Bdo. de Irigoyen, 540 - Bs. Aires.

CARAS y CARETAS en Londres

Para subscripciones y ejemplares de "Caras y Caretas" y "Plvs Vltra", en Londres, dirigirse a

South American Press Ltd.
101, Feet Street, Londres, E. C. 4



Cómo librarse de los granos

Hay quienes ensayan toda clase de pomadas y remedios para los granos, sin resultado. Debe saberse que los granos, forúnculos, eczemas, herpes y demás afecciones cutáneas, son originadas por las impurezas de la sangre y, por lo tanto, su tratamiento debe consistir en purificarla.

Para depurar la sangre el azufre termado es el medio más directo. Una cucharadita en ayunas nos libra en poco tiempo de afecciones cutáneas, corrige el estreñimiento y procura un bienestar general.

Para conocer amplias referencias al respecto conviene a todos pedir el valioso folleto ilustrado que sus editores, los señores Laich & Rey, calle Belgrano 2544, Buenos Aires, envían gratis al que lo solicite.

© Biblioteca Nacional de España

ALIMENTACION DE LOS CERDOS CON PASTO SECO

Por GUILLERMO St. J. PETERS

Se supone que los cerdos están de tal modo constituídos que no pueden económicamente digerir el heno o forraje seco, pero que hay una excepción a esto en el caso de la alfalfa. Los cerdos no comen heno de alfalfa con gusto al principio, pero después de acostumbrarse a él les agrada una cantidad limitada, especialmente si se hace de plantas cortadas en un estado temprano de madurez. Sin embargo, hay peligro de dañar la vegetación cosechando la alfalfa antes de que esté bien en floración. Para conservar una buena vegetación el mayor tiempo posible, es necesario sacrificar la cualidad de ser agradable hasta cierto punto retardando el corte.

Recién en los últimos años se ha generalizado el uso del pasto seco en la alimentación de los cerdos. En los Estados Unidos de Norte América varios criadores lo han experimentado con mucho éxito, y trabajos efectuados en las estaciones experimentales lo han demostrado plenamente. Se ha comprobado, por ejemplo, que por cada 45 kilos de ganancia obtenidos con grano solamente, en el mismo tiempo y en igualdad de condiciones, el cerdo aumentará 78 kilos si se le da heno de alfalfa. El cerdo debe ganar 390 kilos de carne por cada tonelada de heno de alfalfa que coma.

En otra estación experimental los cerdos engordados con maíz solamente rindieron 77 centésimos de dólar por cada 25 kilos, y cuando se les agregó alfalfa, el maíz produjo un dólar por cada 25 kilos. Lo que antecede prueba que alimentando cerdos con maíz y alfalfa seca, 45 kilos de heno ahorrarán 43 kilos de maíz y que con la alfalfa de ¼ de hectárea se producirán 684 kilos de carne.

La alfalfa es mucho mejor pasto para cerdos que el trébol o cualquier leguminosa, incluyendo todos los tréboles, cow peas, soya, etc. La hoja de maíz forrajero de corte temprano, curado verde, es bueno como pasto para la alimentación de cerdos, aunque no se acerca en valor alimenticio al heno antes recomendado. La hoja del heno es la más valiosa parte para la alimentación; los tallos son demasiado leñosos para ser digeridos y perjudican a los otros alimentos. Las plantas deben cortarse cuando tienen la mayoría de las hojas y es entonces cuando estarán en mejores condiciones, si se considera que debe curarse el heno en forma de preservarle las hojas tan verdes y frescas como sea posible.

En el mismo lugar donde los cerdos dieron 390 kilos de ganancia por tonelada de alfalfa cultivada cuando la primera floración apareció, solamente darán 149 kilos de ganancia por tonelada de heno si la alfalfa es cortada más tarde, pues en esta forma perderá muchas de sus hojas antes de ser recolectadas.

El tiempo propicio para cortar la alfalfa es un asunto sobre el cual hay diversidad de opiniones. Los análisis químicos han demostrado que la alfalfa cortada al principio de la floración tiene más proteína que la cortada cuando está más

(Continúa en la página siguiente)

Cómo conseguir **UNA NARIZ PERFECTA**
Nuestro aparato corrector corrige para siempre las narices mal formadas con rapidez, sin dolor y sin molestias, en la propia casa. Es el único modelador de narices de ajuste exacto, y que constituye un dispositivo patentado que realmente le modelará una nariz perfecta.
Solicite folleto gratis, a: SUIPACHA, 532 — **Reforme - Nez** BUENOS AIRES



OFERTAS - RECLAME
JUEGO completo, cuero crudo, con 400 pasadores, iniciales en la frontera, todo de metal blanco inalterable como la plata, $ 85.-
Id., en plata fina, a . . . $ 195.-
Pedidos a la Talabartería.
MANUEL M. ARIAS
MONTES DE OCA, 1668 - 72.
Buenos Aires.



MARO EL TIRABUZÓN MÁGICO
No perfora el corcho, sacándolo intacto. No deja caer partículas en la botella. La extracción no requiere esfuerzo alguno, pudiendo abrir las botellas mujeres y niños. 10 veces más rápido que el sistema antiguo. ¡ALGO SORPRENDENTE!
PIDA UNO. - SI NO LE AGRADA, LE DEVOLVEREMOS EL IMPORTE
BRAIDA Y ABDALA
1293 - San Juan - 1293
ROSARIO (Santa Fe).
Precio $ 2.- Se remite con su estuche, instrucciones y flete pago.



LA MEJOR LINTERNA A NAFTA
marca "MITRE" registrada
La más económica, 300 % de aumento de luz con menor gasto. Funciona a la lluvia y al viento y jamás se descompone. Devuelvo el importe íntegro si no es mejor que todas las demás.
Completa, sin pantalla, a. . . $ 17.50
Completa, con pantalla, a. . . „ 19.50
Las hay con inflador aparte y con bomba fija en el depósito, al mismo precio.
A REVENDEDORES PRECIOS ESPECIALES
E. BONGIOVANNI-Rivadavia, 2199-Bs. As.



¡RECLAME!
FRENO de acero, muy coscojero, forma corazón, hecho a mano, a . . . . $ 6.–
Pedidos a la talabartería:
MANUEL M. ARIAS
MONTES DE OCA, 1672 - Bs. As.

GRATIS!... Mandamos por correo nuestro CATALOGO de
LIBROS DE TEXTO
de Enseñanza Secundaria, Normal, etc. Sus precios son los más baratos de plaza. Pedirlo a la Librería J. LAJOUANE & Cía. - Bolívar, 270 - Bs. Aires.



puede usted conseguir uno de nuestros artículos sin gastos de su parte, relojes de pared, de plata 900 o en oro plaqué 18 k., Kodak, escopetas, rifles, Winchester, linternas eléctricas, juegos de cubiertos o de té y café, gramófonos e instrumentos de música en general y otra gran variedad de artículos. Pida informes hoy mismo, que nada le cuesta, a:
COMPAÑIA IMPORTADORA AMERICANA - Calle Danel, 1467 - Bs. As.







© Biblioteca Nacional de España

ENFERMOS: Hay una rebaja apreciable en los precios de la Fajas Eléctricas

conmemorando los 30 años de éxito que han tenido las Fajas y Aparatos "HERCULEX ELECTRICOS" del doctor Sanden en la Argentina. Exito comprobado por miles de ex enfermos, cuyos testimonios están en nuestros poder. Aquí hay uno:

¡ Cuántas personas HAN PROBADO DE TODO sin encontrar su curación y al fin recurren al Herculex !

¡ CUANTOS SUFRIMIENTOS HUBIERAN EVITADO !

¡ Cuánto dinero ahorrado si hubieran empezado con el Herculex !

1922, octubre 20. Colman, F. C. S.

Señor doctor Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío: En mi poder su muy apreciable carta en la que desea saber cómo sigo y a la que me es grato comunicar a usted que los dolores que sufría han desaparecido y hoy me encuentro perfectamente bien.

Nunca le quedaré suficientemente agradecido del resultado de su FAJA ELECTRICA, por ser el último tratamiento que he tenido y el único que ha podido despojar dicha enfermedad.

Le autorizo, si lo cree conveniente, a que publique esta carta y de usted se despide atte. S. S. S. Firmado: **Bernardo Socobehere.**

1929, octubre 31. El señor Socobehere, nos manifiesta: "Yo sigo completamente bien de salud, gracias a Dios y a su maravillosa FAJA".

Provincia de Buenos Aires, Dep. de Rauch.

Cómo se trata el Reumatismo, Dolor de cintura, Dispepsia, Anemia, Debilidad general, Estreñimiento, Ciática, Parálisis, Neuralgia, Enfermedades de Señoras, etc., etc., mientras duerme; sin molestias y sin interrumpir sus ocupaciones. Se lo explicará los folletos "SALUD y VIGOR"; son gratis. Pídalos hoy. Consultas gratis.

Cía. "SANDEN" - Carlos Pellegrini, 105 - Buenos Aires.

LOTERIA NACIONAL

Haga sus pedidos a la **CASA RODRIGUEZ** que le ofrece los mejores precios y las mayores garantías de seriedad y rapidez en sus servicios de despachos al interior. **75** grandes vendidas hasta la fecha la acreditan como **CASA DE SUERTE.** Sorteos próximos: Días 16, 23 y 30 de Abril.

SORTEOS DE **$ 100.000** Billete entero . . $ 21.50 Décimo . . . . . „ 2.15

A cada pedido agregar, $ 1.— para envío certificado y extracto que también se despacha por certificado.

RIVADAVIA, 2360 BUENOS AIRES - **CASA RODRIGUEZ** - Dirección telegráfica: RODRIGAL.

LOTERIA DE MONTEVIDEO

LA LOTERIA QUE TARDE O TEMPRANO USTED JUGARA

POCOS MILLARES — MUCHOS PREMIOS — MAS BARATA QUE CUALQUIER OTRA

SORTEO EXTRAORDINARIO DEL DIA 12 DE ABRIL

PREMIO MAYOR, $ 150.000 ORO URUGUAYO, O SEAN **375.000** PESOS ARGENTINOS

BILLETE ENTERO, $ 80.— m/n. DECIMO, $ 8.— m/n. Agregando a cada pedido UN PESO ARGENTINO para gastos de remisión y extracto, que enviamos por certificado al día siguiente al sorteo. Todos los pedidos se remiten por certificado en sobres SIN MEMBRETE. Para pago de los pedidos aceptamos giros de correo o bancarios sobre Buenos Aires, cheques, valores declarados o dinero argentino. Los clientes de la Capital pueden depositar el importe de los pedidos en nuestra Cta. Cte. del **BANCO ARGENTINO URUGUAYO Diagonal Sáenz Peña 501** remitiéndonos el **"duplicado"** del recibo como comprobante. También aceptamos BILLETES PREMIADOS DE LA LOTERIA NACIONAL. Pida programa de sorteos y lista de números disponibles que se remite gratis. Giros y órdenes a la antigua y acreditada casa de

COSTA & Cía - Florida, 1521 - MONTEVIDEO

CORRESPONDENCIA A CASILLA DE CORREO 136



RIFA de un PETIT HOTEL

[IMPOSTERGABLE]

Situado en el barrio Parque (Palermo Chico), calle Sevilla 2970, a beneficio de los 6.000 niños que concurren a las Escuelas, Talleres y cursos anexos y una Escuela de Enfermeras que sostiene gratuitamente la ASOCIACION OBRA DE LA CONSERVACION DE LA FE. Se llevará a cabo el día 23 de Mayo de 1930, a las 15 horas, en el local de la sede, calle Ayacucho Nº 1453, ante el escribano público señor Juan Illa. *Los números están en venta en las principales casas de comercio y en las siguientes agencias: Vaccaro, Avda. de Mayo 638. Mayoral, Sarmiento 1091. Puente Hnos., San Martín y Cangallo. Luis Basile, Callao 415. Bellizzi Hnos., Chacabuco 131. Smiriglio Hnos., Avenida de Mayo 578. Agencia Press Affiche, Cangallo 456. José Planelles, Corrientes 731. E. A. Leali, Bartolomé Mitre 367 escritorio 107 y en la sede de la Sociedad, calle Ayacucho Nº 1453, Buenos Aires. Franqueo 30 centavos.*

$ 1.- EL NUMERO

© Biblioteca Nacional de España

(Continuación de la página anterior)

madura. Ciertos animales de la hacienda, tales como los cerdos o el ganado vacuno, la prefieren cortada en los primeros estados. Parte a causa de esto y parte porque se creyó que los cortes más frecuentes daban un rendimiento total mayor, los primeros escritores sobre alfalfa recomendaron el corte antes de que apareciesen las flores.

Los ensayos pronto demostraron que tales cortes tempranos reducen la duración de la vegetación, y aunque los rendimientos eran generalmente mayores en la primera estación, resultaban mucho menores después de un período de varios años. La última recomendación fué la de que la alfalfa se cortase cuando los brotes de la base tuviesen de 1 a 2 pulgadas de largo, o cuando una décima parte de la planta estuviera en floración. Parece que se necesitan ambas cosas como guías respecto al propio estado para el corte, pues los brotes de la base generalmente hacen poco desarrollo en tiempo seco y la floración tarda en aparecer durante los períodos húmedos.

En vista de los recientes ensayos, particularmente los verificados por la estación experimental agrícola de Kansas, parece que el cortar la alfalfa cuando se halla en un estado más avanzado es generalmente más satisfactorio. Esa estación experimental ha comparado por varios años el corte en cuatro estados, a saber: cuando la planta tenia capullo de flor, cuando una décima parte de la alfalfa estaba en flor, cuando estaba en completa floración y cuando se estaban formando los capullos de semilla. En valor alimenticio fué mayor en el corte más temprano, pero la vegetación fué destruída en una estación. El hacer el corte cuando una décima parte de las plantas estaban en floración dió menos heno que cuando estaban en floración completa; además, las malas hierbas empezaron a aparecer pronto en la parcela. El hacer el corte cuando se estaban formando las cápsulas de semilla dió menos heno que los cortes más tempranos, pero no se perjudicó la vegetación. Ningún daño resultó del corte de los retoños de la base, a pesar del hecho que muchos entendidos han recomendado la necesidad de hacer la cosecha antes de que tales retoños sean suficientemente altos para ser cortados por la guadañadora.

Para engordar cerdos se necesita solamente una moderada cantidad de heno, lo suficiente como para administrar a los cerdos de 3 a 3 ½ kilos de hoja por cada 25 kilos de grano. Criando cerdos o lechones en crecimiento podrá dárseles, cuando *no sean* mandados a pastoreo, todo el heno que ellos quieran consumir. Es conveniente darles las hojas solamente, pues los tallos, que son para ellos demasiado leñosos, pueden ser aprovechados por los caballos y *los* vacunos.

Enrique G. Peters

GANAR LA GRANDE

Para esto es necesario comprar los billetes en la afortunada CASA VACCARO, única vendedora de 250 Grandes y más de sesenta millones de pesos en premios. Los pedidos por correo deben dirigirse así:

CASA VACCARO — Avenida de Mayo, 638 — Buenos Aires.

LOTERIA NACIONAL
$ 150.000 Entero. $ 33.- Décimo „ 3.30
SORTEA EL DIA 9 DE ABRIL
Agregue a cada pedido UN PESO para gastos de envío y extracto. Giros y órdenes a:
PEDRO GARCIA
Av. DE MAYO, 818 y 1248 - Buenos Aires
Casilla de Correo 2247

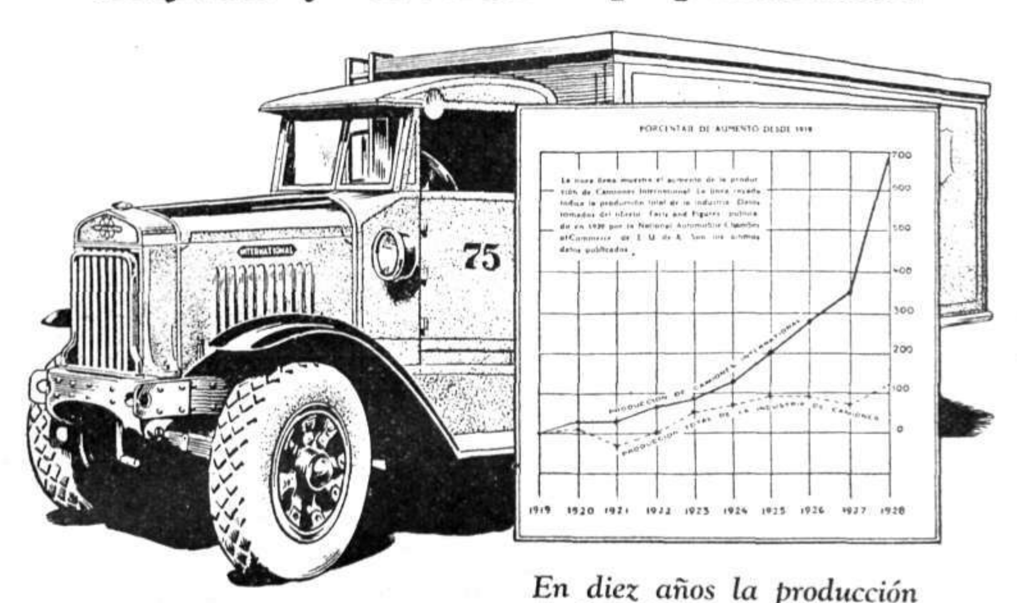
LOTERIA NACIONAL
$ 150.000
SORTEA EL DIA 9 DE ABRIL. Billete entero. . . . $ 33.— Décimo . . . . . . „ 3.30
COMBINACION $ 300.000, VALE $ 66.—
A cada pedido debe agregarse, $ 1.— para gastos de envío y remisión de extracto. Giros y órdenes a:
BELLIZZI Hnos. CHACABUCO, 131 BUENOS AIRES

LOTERIA NACIONAL
DIA 9 DE ABRIL, PREMIO MAYOR
$ 150.000
Entero vale. . . . $ 33.- Décimo. . . $ 3.30
Combinación $ 300.000, vale $ 66.—
DIAS 16, 23 Y 30 DE ABRIL
$ 100.000
Entero vale. . . . $ 22.- Décimo. . . $ 2.20
Combinación $ 200.000, vale $ 44.—
Agregar a cada pedido UN PESO para envío certificada y extracto.
J. A. PITTALUGA Mmé. MITRE 321. Buenos Aires.

CASA DE SUERTE
Remitidas por LASER a sus clientes del Interior y Exterior. Casa más antigua y acreditada fundada en el año 1898, única con Patente Nacional de $ 10.200.
218 GRANDES
PROXIMOS SORTEOS ABRIL 9, DE
$ 150.000
ENTERO. . . . $ 33.—
DECIMO. . . . „ 3.30
COMBINACION $ 300.000
SERIE A y B. . $ 67.—
A cada pedido agréguese, $ 1.— para gastos de envío certificado y remisión de extracto.
Dirija sus pedidos únicamente a: **KALMAN LASER** Av. de Mayo 838 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Rápida y creciente popularidad



En diez años la producción de Camiones International ha aumentado en 700 %, mientras que la producción total de la industria sólo alcanzó el 100 %.

Desde 1919, cuando ya contaba con 15 años de éxitos y una producción que la colocaba entre las que se hallaban a la vanguardia, la fabricación de Camiones INTERNATIONAL ha crecido hasta equivaler a siete veces la producción de la industria.

El constante aumento de la popularidad de los Camiones INTERNATIONAL puede apreciarse en toda clase de transportes, desde La Quiaca hasta el Estrecho de Magallanes, desde Buenos Aires hasta Mendoza. Y no sólo en la Argentina, sinó también en Uruguay, Chile, Perú, Paraguay, Brasil — en todo el mundo.

Los poseedores de Camiones INTERNATIONAL representan todas las ramas del comercio, y reconocen que los INTERNATIONAL proporcionan el mejor servicio de transporte. Tenga Vd. pués, presente que estos camiones también pueden hacer para Vd. lo que están haciendo para otros. Hay un Camión International de modelo y tamaño adecuados a sus necesidades.



Los Camiones International se construyen con capacidades que varían desde 1000 hasta 6000 kilos, Modelos Rápidos y para Trabajos Pesados, y adaptan cualquier tipo de carrocería.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY ARGENTINA
BUENOS AIRES Chile 801 — ROSARIO Sarmiento 471 — SANTA FE San Martín 3233 — BAHIA BLANCA Chiclana 645

Camiones INTERNATIONAL

Distribuidores Exclusivos para la Capital Federal y alrededores:

IBAÑEZ, DEL PONTE, MAGNASCO y Cía.

Bernardo de Irigoyen 1132

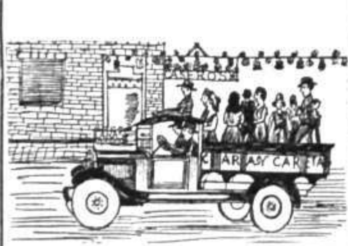
© Biblioteca Nacional de España



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

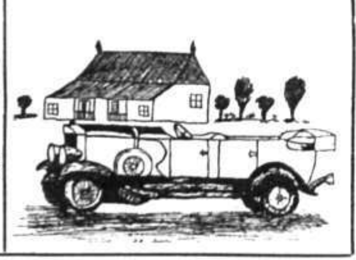


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán tener el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil". CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.



4227—En pose para "Caras y Caretas".
América M. Urrúnuga.

4228 — De regreso a la chacra.
Octavio T. F. Frost.



4229 — Mi auto.
Raúl Arregui.



4230 — El caballo de mi capitán.
Aída E. Pagano.



4231 — La vuelta del fugitivo.
María A. Arata Irigoyen.



4232 — Mi vecino el zapatero.
Deyanira Fleitas.



IMPERMEABLES. Calidad insuperable Tognonato, Cangallo N° 513. Armería "La Porteña", Rivadavia N° 611. S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia. Metzadour y Agustinoy, Santa Rosa, 212, Córdoba. E. S. Knight, Córdoba, 1240, Rosario.

Se necesitan agentes a donde no esté representada la Fábrica. Dirigirse al Superintendente:

DOMINION CARTRIDGE Co. Limited.

EVANS, THORTON y Cía. - Agentes generales, Defensa N° 465 - Buenos Aires.

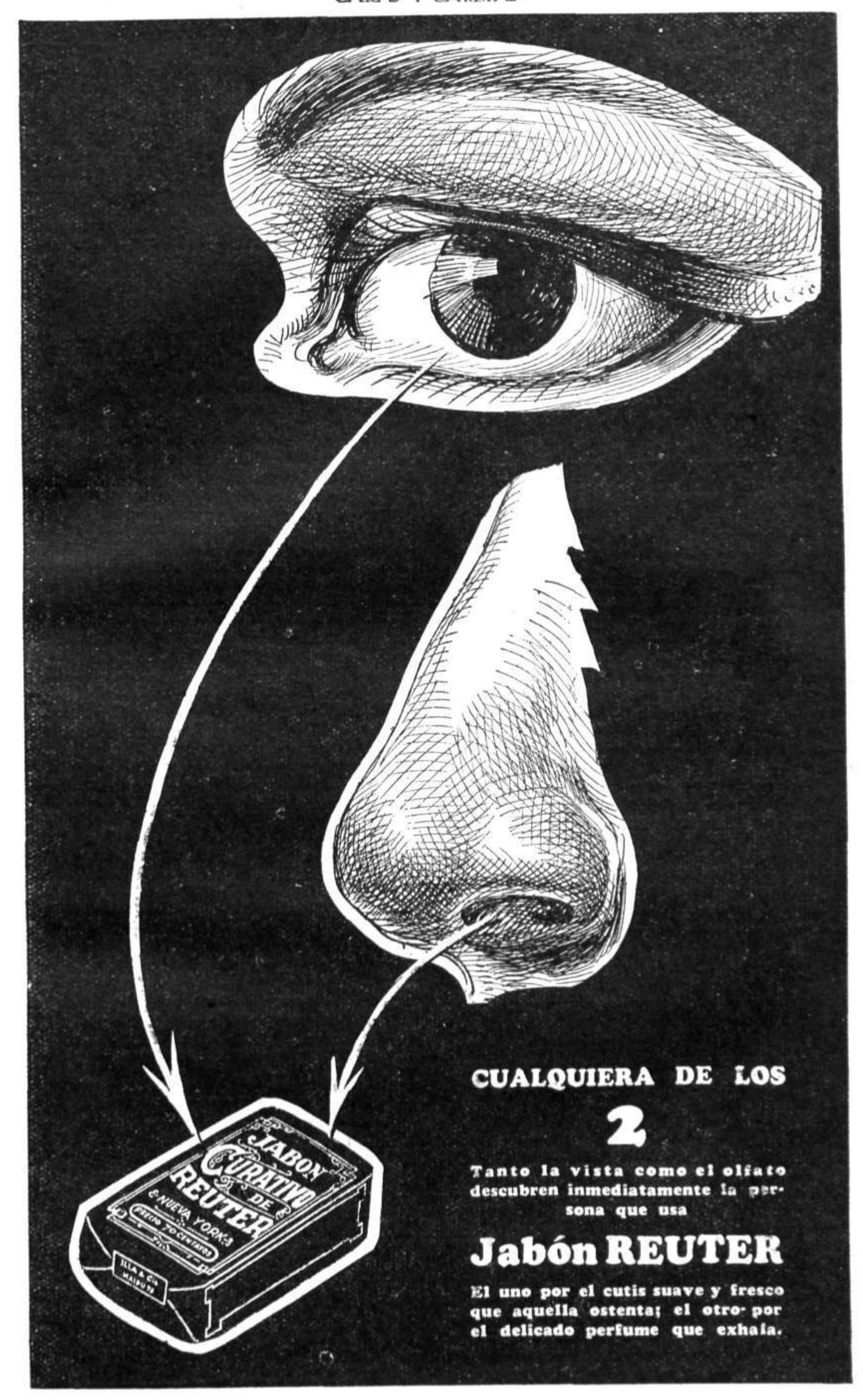


CASA FUNDADA EN EL AÑO 1901.

Exposición permanente de piernas y brazos artificiales de última invención. Aparatos para afecciones de todas clases. Fajas ortopédicas, bragueros, cintas especiales, muletas de todos los modelos y medidas: medias elásticas de seda, hilo y algodón. Los pedidos del interior se atienden en el día. Solicite Catálogo C.

1066
CANGALLO
1068
U.T. 1890 RIVADAVIA Bs. Aires

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y

(Diario de un bombero)



Martes, de servicio en el Cómico.

La fortuna ha presidido la inauguración de la temporada en esta sala, donde actúa una compañía de sainetes que gira bajo el nutrido rótulo de Alippi - Ruggero - Otal, con el agregado del nombre de Iris Marga como primera actriz.

Componían el cartel de presentación el estreno de "Al buen lechón (Fábrica de embutidos)", pieza original de De las Llanderas y Malfatti y "El cantar de los tangos", de Alippi y Botta, el mejor sainete dado a conocer en 1929.

"Al buen lechón" es una obrita ocurrente y eficaz. Y hasta simpática. Porque si es verdad que los autores no han realizado un trabajo de aliento, y las incongruencias superabundan, la cosa pasa sin mayor resistencia, y resulta divertida en muchos de sus pasajes.

En su interpretación sobresalió Pepe Arias, uno de los actores cómicos de más positivas facultades. Tiene el muchacho una gracia congénita, espontánea, servida por una despierta comprensión. Todo anticipa en él, a poco que se sujete y estudie, al futuro gran artista de vis cómica irresistible.

El auditorio festejó también la labor de Ruggero, Otal y Alippi, así como la de Iris Marga, Mecha Delgado y Perelli. Estos tres intérpretes, y particularmente el último, tuvieron un expresivo lucimiento en "El cantar de los tangos".

Miércoles, en el Argentino.

— Hacía tiempo — me ha dicho el oficial — que un escenario argentino no ofrecía un espectáculo de arte como el que supone "Fin de la jornada". ¿No le parece?

— De acuerdo, mi jefe — le he respondido. — El drama de Cedric Sherriff es una nota de ininterrumpido valor. Pocas veces, como en esta obra, se ha ganado la emoción del público por el camino real, despreciando los vericuetos de la tan decantada técnica teatral.

— A mí me dió la sensación, en diversos momentos, de ver representado el formidable libro de Remarque.

— La evocación de "Sin novedad en el frente" es inevitable ante "Fin de la jornada". Ambas obras son dos síntesis nobles y vibrantes del crimen espeluznante de la Gran Guerra, expuestas por dos claros cerebros de artista, y sentidas por dos pechos que desdeñan la chafalonía de las condecoraciones que los cubrieron... Ya se sabe: las altas recompensas militares se ganan en los combates escapando hacia adelante...

— ¿Alcanzará la obra todo el éxito que merece?

— Si así no sucediera, el público porteño cometería una injusticia imperdonable. "Fin de la jornada" es una producción de méritos excepcionales, y ha sido llevada a escena con dignidad por la compañía que dirige Armando Discépolo.

— Los mejores intérpretes me parecieron Orestes Caviglia, sobre todo, y sobre todos, Enrique S. Discépolo.

— Coincidimos, mi jefe. Ambos son dos perfectos primeros actores que, jóvenes todavía, han de dar al teatro nacional muy grandes satisfacciones. Arellano y Faust Rocha, cumplieron, a veces con brillantez, y otras con parco acierto. Carrara, discreto, y lamentablemente desentonado, Scarzela.

— La traducción, ¿es directa del inglés?

— Así parece, en cuyo caso ya puede imaginarse que la labor de Armando Discépolo se habrá reducido a castellanizar el trabajo de Nicolás Ptachnikoff, quien, a juzgar por su apellido, acaso no domine los íntimos resortes de nuestro idioma.

— Salvemos, entre las excepciones al respecto, la magnífica de Alberto Gerchunoff...

— Por supuesto. Sin embargo, en la versión disuenan todavía algunas exóticas expresiones. Se dice, por ejemplo, del capitán Stanhope: "es un fuerte bebedor". ¿Qué tiene de argentina, ni de española esa frase?

— ¿Y qué me dice del estrambote polémico desencadenado después de la obra?

— La irrupción del soldado desconocido — llamémosle así, dado el ambiente guerrero, — resultó una explosión más, donde tantas explosiones se produjeron, por cierto que no del todo a tiempo ni con la exigida realidad ruidosa. ¿Por qué no se encargaría a un ex combatiente de la guerra la dirección de la caja de los truenos bélicos?

— En cambio parecía que el tal ex combatiente hubiera organizado el espectáculo de "El grillo".

— Y que lo diga. Al lado de "El clavel del aire", delicada canción porteña de Filiberto y Silva Valdés, se cantó "En el cepo", un tango (?) con música de "La tempestad", pero de una tempestad deshecha. Y, por si fuese poco, ilustrado con unas animadas caricaturas de los dibujos de Doré...



© Biblioteca Nacional de España

T E A T R A L E S

Por AGUSTIN REMON

Viernes, en el Liceo.

Con el estreno de "Mi mujer es una santa", comedia de Carlos Alberto Silva, se ha inaugurado la temporada oficial en este teatro.

—¡Qué lindo! — exclamó el pardo Venturi, apenas se levantó el telón. — ¡Qué casa más lujosa! Acá sí que debe dar gusto vivir... Las paredes, color de rosa; los cortinados, azul eléctrico; un verde jardín por un forillo y almohadones amarillos sobre el mobiliario color café cortado. Me marco de satisfacción...

—¿Me estás cachando, pardo?

—De ningún modo.

—Creí... Porque has de saber que ésta es una mansión elegante, y no una confitería del extrarradio. Y quienes discurren por sus ámbitos policromos, gentes de posición y hasta de alcurnia. Escuchémosles.

Los personajes discretean, haciendo gala de un risueño cinismo, espiritual con frecuencia. Sin embargo, al compás de aquella verbal frivolidad, cruza por el escenario, casi sin intermitencias, el ventarrón del adulterio. Venturi se inquieta.

—¡Caray! — murmura. — Yo no envidio tanto el vivir aquí. Soy casado, y mi peor es nada — vos la conocés — tiene un buen ver todavía...

Los abundantes diálogos, salpicados de frases muchas veces graciosas, que componen casi todo el primer acto, informan al público de lo siguiente:

El dueño de casa, un famoso abogado especializado en divorcios, es engañado por su esposa. Y no sólo hay un tercero, sino que, como también es casado, una cuarta. Esta es una mujercita deliciosa y simplona, fervientemente enamorada de su atolondrado marido. La prótasis de la obra se cierra con una escena de certera emotividad entre las dos mujeres.

Durante el segundo acto, mi compañero no ha abierto la boca, ni se ha movido siquiera. Y en idéntica actitud de atención permaneció el auditorio, conquistado por la pericia del autor.

—¡Qué buen acto!, ¿no es cierto? — me preguntó Venturi al final, mientras la sala se llenaba de aplausos.

—Muy bueno — le he contestado. — Quien supo trazarlo es, sin duda, un escritor teatral...

—Te diré, sin embargo, que no entiendo por qué la esposa burlada recurre precisamente a ese





abogado, sabiendo que es con su esposa con quien el marido de ella la traiciona...

—Una mujer celosa es capaz de todo. Hasta de proceder, por chiripa, cuerdamente.

—Cierto. No se diferencia en nada del hombre, cuando también está celoso. Verás cómo el tal jurisconsulto, que las iba de hombre sereno y justiciero y que repudiaba toda actitud violenta por parte de los maridos ultrajados, al descubrir su propia afrenta, arregla la cosa a patadas.

—A tiros, pardo, a tiros. No seas grosero. Acordate, no más, de su arcoiriesca mansión...

Al terminar el tercer acto me ha dicho Venturi: no sé; me parece que se cuentan demasiadas cosas, por las pocas que ocurren.

Viernes, en el Apolo.

Las dos obras que se representan en esta sala cumplen, sin reservas, el propósito que determinó su nacimiento: divertir al público. ¿Cómo? Como sea...

Se titulan las piezas "El que tiene tienda que la atienda", que subscribe Antonio De Bassi, y "Mañana será otro día", que ha editado una sociedad literaria compuesta por los señores Vacarezza, Berrutti y González Castillo.

La primera tiene momentos graciosos, pero las "gracias" derivan casi siempre de la forma de hablar de los personajes principales, nacidos, al parecer, en la verde y riente Galicia. Es decir, es una gracia de sonidos. El señor De Bassi no puede con su genio musical.

"Mañana será otro día" tiene su primer cuadro movido y pintoresco. Su fuerza cómica es tanta, que el público no alcanza a reparar que los cuadros restantes la tienen en bastante menor grado, y así, aplaude el sainete con calor, y en conjunto.

Rico evidenció, con su excelente actuación en "Mañana será otro día", el acierto que supone su pase de la revista al sainete, donde un autor de sus grandes condiciones tiene un campo más vasto y propicio.

Eficaces las interpretaciones de los Ratti y Caplán.

Remón

DIBUJOS DE VALDIVIA

© Biblioteca Nacional de España

Conversando

Era presidente el doctor Pellegrini. Roca, ministro del Interior. Ni la renuncia del doctor Juárez Celman, ni la constitución del nuevo gobierno — el gobierno del 6 de agosto de 1890 — con don Vicente Fidel López a cargo de la cartera de Hacienda y dos ciudadanos vinculados a la influencia del general Mitre al frente de los departamentos de Relaciones Exteriores y Justicia (don Eduardo Costa y el doctor Carballido), lograron apaciguar los espíritus, contener la nerviosidad pública. La revolución, vencida, había vuelto a refugiarse en el seno de la conspiración. Nos hallábamos en los prolegómenos de la política del acuerdo y en plena fundación del radicalismo, con Alem a la cabeza. El general Levalle continuaba siendo ministro de Guerra y Marina. El Parque y la plaza Libertad, pues, estaban representados en la Casa Rosada. Con todo, o por lo mismo, el estallido debía producirse de un momento a otro. La gente se despertaba todos los días sobresaltada y se volvía a dormir en cuanto se enteraba de que el orden no había sido alterado aún.

Fué en tales circunstancias que una tarde, en el momento de retirarme a mi casa, me permití anticipar al general Roca una queja: "Cuando el movimiento ocurra, yo no sabré una palabra, porque nadie se encargará de prevenírmelo, viviendo, como vivo, tan lejos del centro". El general me miró sonriendo y me respondió con amabilidad. Creo que también con cierta sorna, para corresponder a la inocencia, por lo menos aparente, de mi reflexión.

El caso es que una noche, una madrugada, más bien, sentí llamar a mi puerta con significativa insistencia. "Es la revolución", pensé, saltando de la cama y disponiéndome a recibir, con la noticia, las "órdenes" correspondientes. "De parte de S. E. que lo espera en seguida", me dijo, así que abrí la puerta o la ventana, no recuerdo bien, un sargento de policía que estaba al servicio del ministro del Interior y se había trasladado en una victoria de alquiler a mi domicilio.

El sargento me explicó durante el viaje lo sucedido. El presidente hizo despertar al ministro — pasadas las dos de la mañana — para invitarlo a una conferencia, sin duda urgente. Eso era todo. No sabía más; pero pensaba que debía tratarse, efectivamente, de una revolución. En cada bocacalle se inclinaba hacia uno y otro lado para ver si advertía desde el pescante algún movimiento de fuerzas.

Tardamos mucho en llegar. El general estaba en casa del doctor Pellegrini, a la que yo también debí trasladarme. Pellegrini escribía, caladas las gafas. Roca ocupaba un cómodo sillón del otro lado de la mesa. "Buenas noches". "Buenas noches". Con un movimiento de la mano, el general me invitó a tomar asiento. Curiosa escena. Eran ahora como las cuatro. Pellegrini llenaba con rapidez carillas y carillas y se las iba pasando sucesivamente a Roca, que luego de recorrerlas las depositaba sobre el escritorio y seguía mirando al techo. Una vez me observó de soslayo, con expresión traviesa, que visiblemente correspondía a mi caso, de espectador mudo y absolutamente ignorante de todo aquello. El presidente terminó su trabajo, ordenó las hojas y se las entregó al general. "Hasta mañana." "Hasta mañana."

Cuando íbamos llegando por Florida — que era la calle en que vivía Pellegrini — a la esquina de Tucumán, el general Roca se apiadó de mi curiosidad, que supondría, o quiso premiar mi discreto silencio. "Se ha descubierto una conspiración", fueron sus palabras. Yo no me pude contener y exclamé: "¡Qué broma!" Pensábamos en ese tiempo muchos roquistas que un nuevo movimiento revolucionario traería ya entonces, como consecuencia poco menos que forzosa, la segunda presidencia de Roca. Pero no hubo caso de explicaciones, porque el general siguió diciendo: "Pellegrini ha escrito este boletín para que la *Tribuna* lo lance al público en las primeras horas del día."



JULIO A. ROCA.



MIGUEL JUAREZ CELMAN.

Era necesario prepararse. Tenía que buscar a Regino Márquez, el regente, y a su segundo, Dos Santos, grandes e inolvidables amigos, siempre dispuestos y de buen humor, en medio de las estrecheces del diario. Ambos veneraban a mi padre y fueron excelentes compañeros míos.

Había que ver al rengo Dos Santos en la tarea de armar las páginas. Entonces no conocíamos el linotipo. Retiraba las galeras con la mano derecha, mientras empujaba con la izquierda, sobre la mesa, hasta una columna de composición nutrida, realizando un movimiento admirable, de seguridad, de presteza y de elegancia, sin el menor peligro de un pastel, y cuando se hacía preciso levantar muchas líneas a la vez, o sea el contenido de varios componedores, la mano le resultaba de una amplitud extraordinaria y sus dedos parecían acerados resortes.



V. FIDEL LOPEZ.

El taller estuvo pronto en acción. Márquez recorría las cajas, eligiendo los tipos. Dos Santos buscaba las ramas y ensayaba las tuercas. Los tipógrafos estaban en sus puestos. Conocían la letra del autor del boletín y se cambiaban bromas al respecto. "Che, esto no está escrito en *gringo*", decía uno de ellos, con alusión al apodo que daban a Pellegrini sus amigos.



LEANDRO N. ALEM.

Esta es la historia de aquella publicación, que fué muy comentada en su hora y que años después

Mariano

© Biblioteca Nacional de España

Por Mariano de Vedia

reeditó en el Rosario el coronel Rodolfo Domínguez, haciéndola fijar, según mis recuerdos, en todas las esquinas. De esa publicación, en la que figuraban los nombres de los detenidos y desterrados, Pellegrini fué autor exclusivo, desde el primer título hasta la última palabra. No tengo para qué buscarla y reproducirla en estas charlas. Ya se sabe que no quiero llenar tareas de investigador, prefiriendo escribir estas páginas a solas con mi memoria, o como si dijéramos a su dictado. Pero me he referido hasta aquí a lo que se llamó "la conspiración del 2 de abril".



NICOLAS LEVALLE.

El doctor Pellegrini colaboró muchas veces en la *Tribuna*. Aquel hombre de estado eminente, aquel gran orador, sabía escribir sueltos chispeantes e incisivos. Recuerdo de uno al que le había puesto este curioso epígrafe: "¡Chancho!... ¡comiendo higos!... ¡dame la cáscara!". No es necesario explicar su alcance, tratándose de una réplica política. Otra vez escribía, aludiendo a la agrupación de la provincia de Buenos Aires que le tuvo por jefe: "El partido no se ha dividido; se ha zarandeado". "Tendrán que tragarse el sapo", se titulaba un comentario relativo a cierto pacto que habían hecho en La Plata, a los fines de la aprobación de diplomas muy discutidos, dos fracciones de la legislatura provincial.



RODOLFO DOMINGUEZ.

En otra circunstancia, después de ocuparse de un suceso ruidoso y desgraciado de la misma provincia de Buenos Aires, escribió y mandó a la *Tribuna* estas dos líneas extraordinarias: "El Papa. — Comunican de Roma que el Papa acaba de fallecer". La noticia produjo sensación. No estaba en ninguna otra parte. No había llegado por ninguna de las líneas telegráficas conocidas. Las agencias trataban de indagar su origen. Los grandes diarios iniciaban activas averiguaciones. La Curia nos apremiaba, pretendiendo que exhibiéramos el despacho original. Aquello era algo más que una plancha, seguramente. Aquello era una catástrofe. Y cuando al fin llegamos a Pellegrini y le preguntamos: "Doctor, ¿de dónde ha sacado esa información?", respondió sencillamente que se la había dado un corredor rubio, grueso y bajo, cuyo nombre no recordaba en ese instante. Entretanto, aconsejó el único temperamento posible: "Hagan una nueva edición, con otras noticias de la provincia, que acabo de recibir, y saquen, sin decir nada, la de la muerte del Papa".



ARISTOBULO DEL VALLE.



MARCO M. AVELLANEDA

Entre los grandes momentos de la vida de Pellegrini que se me vienen ahora a la memoria, solicita desde luego un recuerdo lleno de admiración, por tratarse de una escena realmente excepcional, aquella de la asamblea de notables que promovió, siendo presidente, con el propósito de buscar, en medio de las graves dificultades, de orden económico y financiero, que pesaban sobre el país, una solución rápida y prudente.

Allí fué donde Aristóbulo del Valle dijo, sonando sus palabras como una provocación, que no sería posible tratar esas cuestiones con independencia del estado político de la República, y allí fué donde Pellegrini, dando un puñetazo sobre la mesa, como el malogrado canciller alemán en la Liga de las Naciones, aceptó que la discusión fuera planteada también en ese terreno. Su elocuencia estuvo a la altura del adversario y de las circunstancias extraordinarias en que Pellegrini se vió obligado, jefe de la Nación, ante un concurso de personalidades calificadas, en un momento de angustiosa expectativa pública, en medio de grandes peligros y de una verdadera zozobra general, a considerar la acción y las responsabilidades de su propio gobierno, virilmente expuestas frente a la acción y las responsabilidades de los hombres públicos colocados a la cabeza de la oposición.

Quisiera trazar ahora un cuadro que es para mí inolvidable y que me conmueve todavía. Ya lo intenté en otra oportunidad. Pellegrini estaba distanciado de Roca desde los días de la unificación. En la Casa de Gobierno tenía lugar un gran banquete, en celebración de la paz chileno-argentina. Todo el mundo oficial se hallaba presente. Concurrían los representantes de los tres poderes, los consulares de la República, los ministros extranjeros, los jefes del ejército y la armada, los altos funcionarios de la administración. La asistencia estaba casi en pleno cuando se abrieron las puertas para que avanzara Pellegrini. Y avanzó, suelto, elegante, gallardo. Digérase que más alto todavía. Hizo en línea recta su camino hacia Roca. La sala los contemplaba atentamente, celebrando el encuentro. Afirmo que los dos, al darse la mano, experimentaron el íntimo sacudimiento, como eléctrico, de una grande emoción.

Lamento yo ahora, cual pocas veces, la tortura del término impuesto a cada una de estas conversaciones. Pero déjenme seguir viviendo, viviendo y conversando, y ya verán de cuántas cosas parecidas hablamos. Entretanto, no quiero dejar de acordarme de una vez que Marco M. Avellaneda, mi amigo, mi hermano, solicitó de Pellegrini el apoyo de una determinada candidatura a senador. "Muy bonito", le observó Pellegrini. "Senadores cuando ganan y senadores cuando pierden". Avellaneda se volvió entonces hacia los que sin duda habían oído esa respuesta y replicó graciosamente: "Vean qué modo de hacer política"... ¿No es cierto, Marco?

de Vedia

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros pequeños visitantes








Carmen Turano, baturro. Héctor Greco, pierrot. Luis Mancini, pierrot. Juan Carlos Fazio, trovador. Héctor Alfredo Pazo, pescador. José Roberto Venoza, fantasía. Delia Alvarez, la hora.

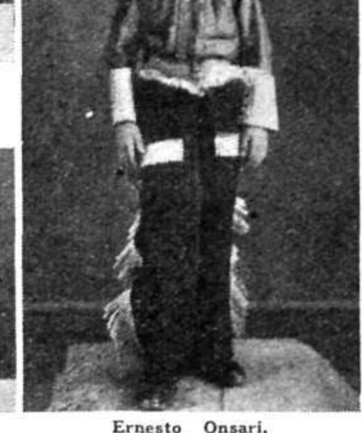






Héctor Migueles, baturro. Estela Herrera, bailarina. Nélida Peralta, dama antigua. Adelina Dora Amézaga, holandesa.







Oscar José Grau, pierrot. Esther Vives, muñeca. Ernesto Onsari, cowboy. Margarita Llacovich, colombina moderna. María del Carmen Gioba, holandesa.








Zulema Mancuso, dama antigua fantasía. María Magdalena Fernández, Doña Francisquita. Beatriz Querol, galleguita. Leopoldo J. Mierosqui, pierrot. Griselda Serrés, odalisca. Irma María Tizzano, árbol de Navidad.








Juanita Schiappapietra, persa. María Judith Mansini, azucena. Héctor Oscar Teijo, dandy. Jorge Osvaldo Milone (Coco), marajah. Anastasia Mirosqui, campesina rusa. Graciela Battistoni, princesa de los infiernos.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros pequeños visitantes


Rosa Pesaressi, dama antigua.


Josefina Rey García, bailarina.


Horacio Fanistón, gaucho.


María C. Leguizamón, pelotari.


Haydee Rodríguez, fado.


Juan T. Martín, payaso.


María Teresa López, manola.


Rosa A. Acosta Dª Francisquita.



Elsa Irene Cascio, primavera.


Isabel López, andaluza.

Elsa Gatti, clavel.


Zulema Beatriz Ramos, manola.


Oscar Sebastián, Pierrot.


Susana de Nicolás, bailarina.


Alicia Nélida Alvarez, alsaciana.


Adela Perroni Baby, reloj.


Guillermo Rodríguez Frigerio, Tío Sam.


Román J. Pardo, Cupido.


Haydee Leonor Velazco, bolsita de bombones.


Roberto Castromán, apache.


Hebe Bertani, favorita.


Antonio Curia, gaucho.


Rosita Curia, cow boy.


Sarita López Romero, bailarina.


Osvaldo Maciel, trovador.


Faustino Domingo Belio, jockey.


Carmen Lauro Deluchi, primavera.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros pequeños visitantes


Carmen Prado, fantasía.


Julio Alberto Guillen, pierrot.


Anita Mangieri, maja.


Haydee Conde, glicina.


Gastón Colmenero, bailarín español.


Ana Mancuso, postillón.


Herminia Steimvorcel, reina de los corazones.


Miguel Angel Guiloni, paje.



Nilia Torres, institutriz.


Felipa Mercedes Maciel, trovador.


Nélida Barrio, Mefistófeles.


Eve Ponyille, bailarina india.

Coco Rossi, pollito.


Salvador Risso, mensajero de amor.


Elena H. Villarino, marinero.


Cerestina Itagñate, dama antigua.


Angela María Tiscornia, caracol marino.


Haydee N. Coego, pierrot.


Nidia Palma Rasatti, reina de las perlas.


Luisa Martínez, mirasol.


Amanda Beatriz Sassone, mirasol.


Idia Basualdo, margaritas.


Holga Monastiridis, firmamento.


Antonio F. Modero, paje de la corte.


Lélida Paganetto, bailarina.


Rosa Catá, bailarina persa.


Luisita Benítez, fantasía.


Jacinta Inés Murga, dama antigua.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros pequeños visitantes



Nélida Asunta Pernisa, pirata.

Elsa Borello, abanico.



Jorge Héctor Pernisa, boxeador.



Nélida Lidia Litieri, bataclana.



Luis E. Saint Mezard, vasco.



Beatriz M. Rochi, "poupée tangó".



Romualdo Mariani, pierrot.



Haydee Argentina Mariani, Manuelita.





Alicia Estela Bugliot, dama antigua.



Marta Rank, corazón.



Curt Rank, guarda tren.



José Bruno, pescador.



Juanita Echegaray, turca.



Pochy Preller, cowboy.



Emilsa Olga Podestá, molinera.



Angel M. Genta, conejito.



Zoraida Belmonte, fantasía.



Angélica Capaldo, chárleston.



Guillermo D. Colaneri, gato.



Nelsa Carrera, princesa japonesa.



Juan Carlos Borro Capparelli, pierrot.



Gloria María Ferrari, bailarina.



Cholita Basallo, chárleston.



Oscar y Lidia Penido, holandesa y apache.



María Celia Serret, pantalla.



Ana María Villar, militar español.



Vicente Rosato, pescador.

© Biblioteca Nacional de España

DICHO Y HECHO. Por VALDIVIA



Instrucción pública

Abalos. — De la Campa desearía que en todas las escuelas se hablase de las últimas elecciones.

Fleitas. — ¡Qué ocurrencia! ¿Con qué objeto?

Abalos. — Son una enseñanza.



Todo es mayoría

— ¡Tres diputados en la minoría!

— Contando a Repetto, son la mayoría de la minoría. Siempre es una mayoría.



El único

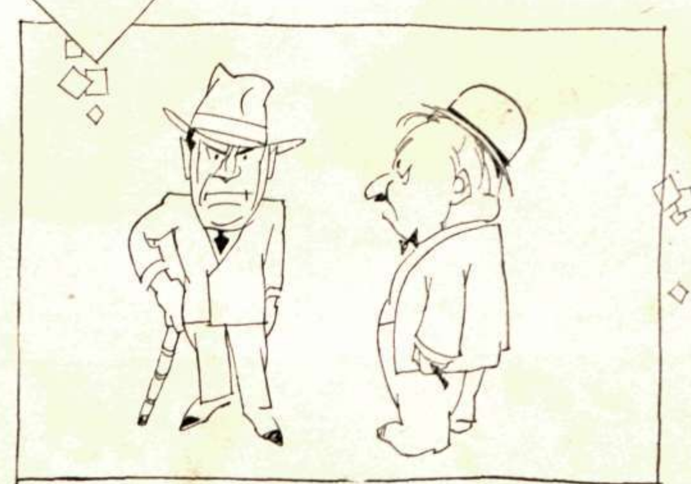
— ¿Y qué hará Repetto en la Cámara, estando solo?

— No importa que esté solo. Es capaz de enojarse como diez diputados juntos.

Suposiciones

Elpidio. — Hace algunos días don Hipólito recibió a Firpo.

Oyhanarte. — ¿Quiere fundar una escuela de interventores?



Hablando siempre de lo mismo

Un caudillo. — Ganamos provincias. Perdemos Capital.

Otro caudillo. — Yo creo que hemos perdido capital e intereses.



Los presentimientos del Vice

Martínez. — Yo presentí lo que iba a suceder. Ví en sueños la campana de alarma. Y, desde que me desperté, me parece que todos seguimos alarmados.

© Biblioteca Nacional de España